



## ធនាគារ អេស៊ីលីដា អិលីដា

(ប្រជាធនាគារដែលលោកអ្នកជឿទុកចិត្ត)

មីយ៉ាន់ម៉ា

ឡាវ

កម្ពុជា



របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ  
២០១៦

# អេស៊ីលីដា ឯកភាព ឯកភាព ឯកភាព

ACLEDA Unity ToanChet

គ្រប់ទីកន្លែង គ្រប់ពេលវេលា



អេស៊ីលីដា ឯកភាព ឯកភាព ឯកភាព ជាសេវាធនាគារអេឡិចត្រូនិកបច្ចេកវិទ្យាហិរញ្ញវត្ថុ (FinTech) ផ្តល់ជូនអតិថិជនធ្វើប្រតិបត្តិការសេវាធនាគារ អេស៊ីលីដា តាមរយៈទូរស័ព្ទដៃ គ្រប់ពេលវេលា គ្រប់ទីកន្លែង ។

លោកអ្នកអាចទាញយកកម្មវិធីអេស៊ីលីដា ឯកភាព ឯកភាព ឯកភាព ដោយឥតគិតថ្លៃបានតាមរយៈ:





## ទស្សនៈ

ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ជាធនាគារពាណិជ្ជនាំមុខក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ក្នុងការផ្តល់សេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុល្អបំផុត ជូនដល់សាធារណជនគ្រប់មជ្ឈដ្ឋានក្នុងសហគមន៍ ។

## បេសកកម្ម

បេសកកម្មរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី គឺផ្តល់ជូនសហគ្រិនខ្នាតតូចបំផុត ខ្នាតតូច ខ្នាតមធ្យម និងសាធារណជន នូវមធ្យោបាយក្នុងការគ្រប់គ្រង ចាត់ចែងធនធាន ហិរញ្ញវត្ថុឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ ដើម្បីលើកស្ទួយជីវភាពរស់នៅឱ្យប្រសើរឡើង ដោយអនុវត្តឱ្យបាននូវនិរន្តរភាព និងបង្កើននូវអត្ថប្រយោជន៍ជូនដល់ភាគទុនិក កម្មករ និយោជិត ព្រមទាំងសហគមន៍ទាំងអស់ ។ យើងប្រកាន់ខ្ជាប់ជានិច្ចនូវគោលការណ៍ សីលធម៌ វិជ្ជាជីវៈ សង្គម ច្បាប់ និងបរិស្ថាន ប្រកបដោយកម្រិតខ្ពស់បំផុត ។

របាយការណ៍នេះរៀបចំ និងចេញផ្សាយដោយនាយកដ្ឋានទីផ្សារ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម និងចម្ងល់ផ្សេងៗ សូមទាក់ទងមក ៖

ការិយាល័យកណ្តាល ៖ អគារលេខ១១ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់ស្រះចក ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៣ ៩៩៨ ៧៧៧ / ៤៣០ ៩៩៩

ទូរសារ ៖ ០២៣ ៤៣០ ៥៥៥

SWIFT Code: ACLBKHPP

អ៊ីម៉ែល ៖ [acledabank@acledabank.com.kh](mailto:acledabank@acledabank.com.kh)

វេបសាយ ៖ [www.acledabank.com.kh](http://www.acledabank.com.kh)

ការិយាល័យទំនាក់ទំនងអតិថិជន (បម្រើ ២៤ម៉ោង ក្នុងមួយថ្ងៃ និង៧ថ្ងៃ ក្នុងមួយសប្តាហ៍)

ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៣ ៩៩៤ ៤៤៤, ០១៥ ៩៩៩ ២៣៣

អ៊ីម៉ែល ៖ [inquiry@acledabank.com.kh](mailto:inquiry@acledabank.com.kh)

# ទិន្នន័យហិរញ្ញវត្ថុសង្ខេប

ឯកតាគិតជាខ្ទង់ពាន់ដុល្លារអាមេរិក	៣១/១២/១៦ បានធ្វើសវនកម្ម	៣១/១២/១៥ បានធ្វើសវនកម្ម	៣១/១២/១៤ បានធ្វើសវនកម្ម	៣១/១២/១៣ បានធ្វើសវនកម្ម	៣១/១២/១២ បានធ្វើសវនកម្ម	បម្រែបម្រួល (%) <sup>១</sup>
<b>ទិន្នន័យហិរញ្ញវត្ថុសង្ខេប</b>						
ទ្រព្យសកម្ម	៤.៦៦៤.៧២៦	៣.៨៨៥.៣១៧	៣.១៣៩.៧៧២	២.៤០៧.៧៩១	១.៩៨២.៧៤៣	២០,០៦%
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន (សុទ្ធ)	២.៨៤១.៣៩១	២.៥០៧.៨៨៧	២.០៤៣.៦៨៨	១.៥២៧.៦៨០	១.២៩៤.៧៨៩	១៣,៣០%
បំណុល	៤.០០៣.៩៣៦	៣.៣៤០.៨២២	២.៦៩៩.៦២៤	២.០២១.៥៤៦	១.៧១៦.១១៩	១៩,៨៥%
ប្រាក់បញ្ញើ	៣.១២៦.១៧១	២.៦៩៥.៦៤០	២.២៦៥.៨៩១	១.៧០៩.៥៩៦	១.៥០៧.៧៤១	១៥,៩៧%
ដើមទុន	៣០៧.៧៦៤	២៦៥.៧២៦	២២៥.៥៣៦	១៨៥.៦៧២	១១៣.១៧០	១៥,៨២%
មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន <sup>២</sup>	៦៥៧.១៥៩	៥៤១.១៦៨	៤៣៧.៣៦៧	៣៧០.៦១១	២៥២.១៤៤	២១,៤៣%
ចំណូលដុល	៤៧៥.៦០៤	៤០៣.៦៤៥	៣១៦.៩៤០	២៧១.១៧០	២២៦.៣៤៣	១៧,៨៣%
ប្រាក់ចំណេញមុនពន្ធដកពន្ធ	១៥៨.៣៨៣	១៣២.៥៩១	១០២.០០៥	១០១.៤៨៩	៨១.៨៦១	១៩,៤៥%
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធត្រាយដកពន្ធ	១២៦.៨៨៧	១០៥.០៦៨	៨០.៣៦៩	៧៩.៧១៧	៦៥.០០៣	២០,៧៧%
ចំណេញក្នុងមួយភាគហ៊ុន	០,៤១២៣\$	០,៣៩៥៤\$	០,៣៥៦៣\$	០,៤២៩៣\$	០,៥៧៤៤\$	៤,២៧%
ភាគលាភ <sup>៣</sup>	០,២០៦២\$	០,១៩៧៧\$	០,១៧៨២\$	០,២១៤៧\$	០,២៨៧២\$	៤,៣០%

## ទិន្នន័យហិរញ្ញវត្ថុសង្ខេបដាច់ដោយឡែក

ទ្រព្យសកម្ម	៤.៥៦១.០២៤	៣.៨០២.៤៦៣	៣.០៥១.៤៦០	២.២៩៧.៧៤៥	១.៩០៨.១៧៨	១៩,៩៥%
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន (សុទ្ធ)	២.៧១៣.៦៣៥	២.៤០៥.៤៦៥	១.៩៥៥.០៨៣	១.៤៣៩.៤៨៨	១.២៣១.២១០	១២,៨១%
បំណុល	៣.៨៩០.៦៥០	៣.២៤៣.៨៩៨	២.៥៩៩.០៥៥	១.៩២៧.៥៦១	១.៦៥៥.៧៥៥	១៩,៩៤%
ប្រាក់បញ្ញើ	៣.០៥១.៦៧៦	២.៦១៦.៣៦១	២.២០២.៣៨៤	១.៦៤៣.០៨២	១.៤៦០.៨៦៩	១៦,៦៤%
ដើមទុន	៣០៧.៧៦៤	២៦៥.៧២៦	២២៥.៥៣៦	១៨៥.៦៧២	១១៣.១៧០	១៥,៨២%
មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន	៦៧០.៣៧៤	៥៥៥.៥៦៥	៤៥២.៤០៥	៣៧០.១៨៥	២៥២.៤២៣	២០,០២%
ចំណូលដុល	៤៤៥.៧៤០	៣៨០.០១៨	២៩៦.៥១៩	២៥២.៦៧៧	២១៤.៨៦៧	១៧,២៩%
ប្រាក់ចំណេញមុនពន្ធដកពន្ធ	១៥២.៨២១	១៣២.៩៣៣	១០២.៩៥៣	៩៧.៧៣១	៧៩.២៧៤	១៤,៩៦%
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធត្រាយដកពន្ធ	១២២.៣០៥	១០៦.១៥៩	៨២.២២០	៧៧.៧៦១	៦៣.៦៤៩	១៥,២១%
ចំណេញក្នុងមួយភាគហ៊ុន	០,៣៩៧៤\$	០,៣៩៥៤\$	០,៣៦៤៦\$	០,៤១៨៨\$	០,៥៦២៤\$	-០,៥៣%

## ចំណុចសំខាន់ៗក្នុងឆ្នាំ២០១៦<sup>៤</sup>

- ទ្រព្យសកម្ម កើនឡើង ១៩,៩៥% រហូតដល់ ៤.៥៦១ លានដុល្លារអាមេរិក ។
- សមតុល្យឥណទាន (សុទ្ធ) កើនឡើង ១២,៨១% រហូតដល់ ២.៧១៤ លានដុល្លារអាមេរិក ។
- ឥណទានមិនដំណើរការរៀបរឹងឥណទានសរុប មានចំនួន ០,៦៨% ។
- សេវាបញ្ញើ-សន្សំកើនឡើង ១៦,៦៤% រហូតដល់ ៣.០៥២ លានដុល្លារអាមេរិក ។
- ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធត្រាយដកពន្ធ កើនឡើង ១៥,២១% រហូតដល់ ១២២,៣១ លានដុល្លារអាមេរិក ។
- មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន កើនឡើង ២០,០២% ពី ៥៥៨,៥៦ លានដុល្លារអាមេរិក ដល់ ៦៧០,៣៧ លានដុល្លារអាមេរិក ។
- ផលលើមូលធន មានចំនួន ១៨,២៤% ។
- ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី មានបណ្តាញប្រតិបត្តិការចំនួន ២៥៩ សាខា គ្របដណ្តប់គ្រប់ខេត្ត និងរាជធានី ទូទាំងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។
- ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី មានក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធចំនួន ៥ គឺ អេស៊ីលីដា ស៊ីឃ្យូរីធី ភីអិលស៊ី, វិទ្យាស្ថាន ពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីដា, អេស៊ីលីដា ហ្វូកេធី អិលធីឌី, ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ (៤១ ការិយាល័យ), និងស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អេស៊ីលីដា មីយ៉ាន់ម៉ា (៦ ការិយាល័យ) ។

<sup>១</sup> បម្រែបម្រួលពី ឆ្នាំ២០១៥ ដល់ ឆ្នាំ២០១៦ ។

<sup>២</sup> មិនគិតបញ្ចូលភាគហ៊ុនអប្បបរមាក្នុងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ។

<sup>៣</sup> ភាគលាភឆ្នាំ២០១២ ដល់ឆ្នាំ២០១៤ (បែងចែកជាភាគហ៊ុន) ស្មើនឹង ៥០% នៃប្រាក់ចំណេញសុទ្ធត្រាយដកពន្ធ ។ សម្រាប់ឆ្នាំ២០១៥ ដល់ឆ្នាំ២០១៦ បែងចែកជាសាច់ប្រាក់ ស្មើនឹង១០% និង ៤០% បែងចែកជាភាគហ៊ុន នៃប្រាក់ចំណេញសុទ្ធត្រាយដកពន្ធ ។

<sup>៤</sup> តួលេខទាំងនេះ គិតតែប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ប៉ុណ្ណោះ ដូចនេះមានភាពខុសគ្នាពីរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលរួមបញ្ចូលទាំងបុត្រសម្ព័ន្ធ ។



# របាយការណ៍បង់ពន្ធ

នៅក្នុងនាមជាធនាគារដែលមានតម្លាភាពមួយ យើងខ្ញុំសូមផ្សព្វផ្សាយជូនលោកអ្នកនូវរបាយការណ៍ពន្ធដែលបានបង់ ដូចមានបង្ហាញជូននៅក្នុងតារាងខាងក្រោម ៖

គិតជាដុល្លារអាមេរិក	២០១២	២០១៣	២០១៤	២០១៥	២០១៦	សរុប *
ពន្ធព័ន្ធនៃ	៦.៧៦៨	៦.៨៤៩	៦.៥៧១	៧.០២៥	១៩.០៣៦	១១២.១៧១
ពន្ធលើស្លាកសញ្ញា	៤៥.៣០០	៥៣.២១០	៦៥.៧៩៦	៧៣.៩៣១	៧៥.៨២៦	៥៥៧.៣១៥
ពន្ធលើមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូន	២៧.៧៩៧	៣៧.២៩៥	៤៧.០៤៩	៤០.៧៧៩	៤១.៨៦៤	២២១.០៤៧
ពន្ធលើអចលនទ្រព្យ	៦.៨៧២	៦.៧៧៣	៦.៨៧១	២៣.៣៩០	៧.៦៥១	៥៨.៣៦០
អាករលើតម្លៃបន្ថែម	-	-	១.២៤៨	៧.០៤២	-	៨.២៩០
ប្រាក់រំលោះពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	២.១៥៣.១៦៧	២.៥១៨.៦១២	២.៩១៣.៦៤៦	៣.៧៤៧.៩០៨	៤.៣៩៦.៦៦០	២២.៤៨៣.៥៧៤
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញប្រចាំឆ្នាំ	១២.៣៧២.៧៣០	១៧.៤៥៤.១៣០	១៥.១៣៧.៥១០	២០.៨៤៤.១៣៤	២៥.៩៩៣.២១៧	១១០.៧៣៥.៨២៩
ពន្ធលើប្រាក់បៀវត្ស	២.៩៥៥.១៩៧	៣.០៥៨.៧៥៤	៣.៥៨៣.៦១២	៣.៧៣៥.៩៦៦	៥.០៣៣.៥៥៧	២៧.៧៨០.១១៣
ពន្ធកាត់ទុកលើប្រាក់បញ្ញើសន្សំ	១២២.៩១២	១៣៩.០១៥	១៦១.០៥១	២០៩.៦២៥	២២៤.២៨៤	១.៥២៣.៨៨៩
ពន្ធកាត់ទុកលើប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	១.៣៨៤.១១៥	១.៩០២.៩៥៥	២.០៩៤.៧១៥	៤.៦៨៦.៨៨៩	៣.៩០៤.៨៦៥	១៧.៣៩១.៥៨៧
ពន្ធកាត់ទុកលើថ្លៃជួលអចលនទ្រព្យ	៥៤១.៩១០	៥៩៦.៩១៣	៧២២.៩៨២	៧៨៥.៩៦៤	៨៥៦.៤០០	៦.៣០៦.៧៩៧
ពន្ធកាត់ទុកលើថ្លៃសេវាក្នុងប្រទេស	២៣៩.៤៩១	២២៤.៧២៥	២៤៥.៥០៦	២៤៦.៦៦៥	២៨៨.១៥៩	២.៧៧៣.២០២
ពន្ធកាត់ទុកលើថ្លៃសេវាក្រៅប្រទេស	១.៤៦៥.៥២២	១.៧០៥.៦៥៥	២.១៩១.៨៦៣	៣.០១៥.២៩៩	៤.៧២៤.៥៤២	២០.៥១៩.៤២២
សរុប	២១.៣២១.៧៨១	២៧.៧០៤.៨៨៥	២៧.១៧៨.៤២០	៣៧.៤២៤.៦១៨	៤៥.៥៦៦.០៦១	២១០.៤៧១.៦៩៦
សរុបយោង *	៧២.៥៩៧.៧១២	១០០.៣០២.៥៩៧	១២៧.៤៨១.០១៧	១៦៤.៩០៥.៦៣៨	២១០.៤៧១.៦៩៦	

\* សរុប និងសរុបយោង គិតចាប់ពីឆ្នាំ២០០០ មក ។

រូបភាពខាងក្រោមក្នុងទំព័រនេះ និងក្នុងទំព័រផ្សេងទៀត ជាសកម្មភាពអាជីវកម្មរបស់អតិថិជនរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ។

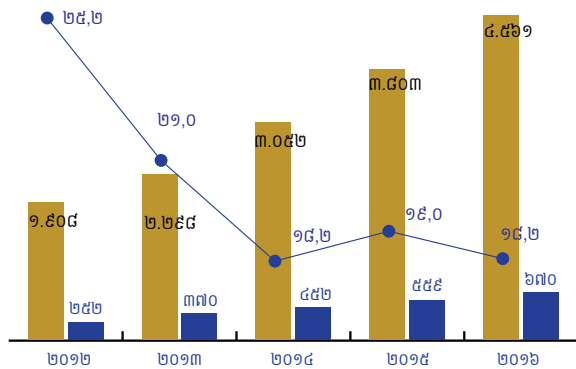


ចំការត្រសក់ ក្នុងខេត្តកំពត



ចំការប៊ុតក់ ក្នុងខេត្តបន្ទាយមានជ័យ

# លទ្ធផលសម្រេចបាន \*

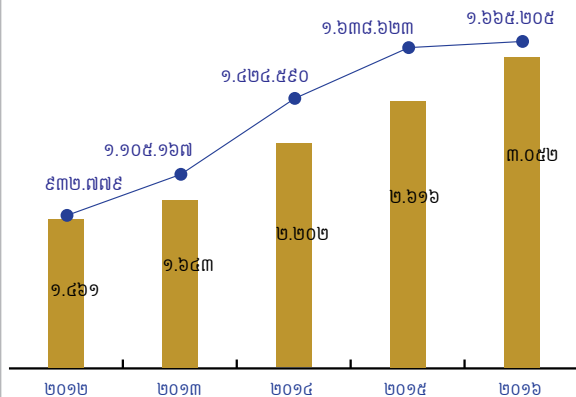
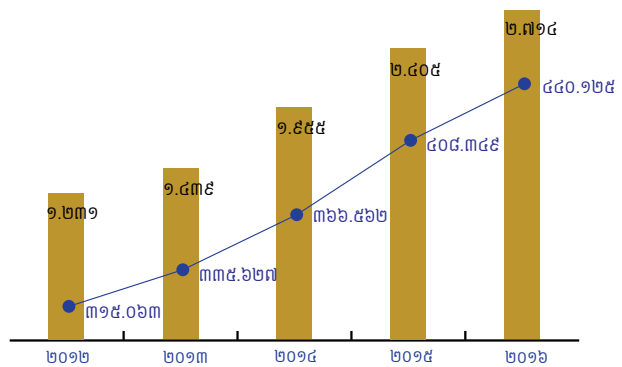


## ទ្រព្យសកម្មសរុប/មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន និងផលលើមូលធន

- ផលលើមូលធន (គិតជាភាគរយ)
- មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន (គិតជាលានដុល្លារអាមេរិក)
- ទ្រព្យសកម្មសរុប (គិតជាលានដុល្លារអាមេរិក)

## សមតុល្យឥណទាន និងចំនួនអតិថិជនឥណទាន

- ចំនួនអតិថិជនឥណទាន
- សមតុល្យឥណទាន (គិតជាលានដុល្លារអាមេរិក)

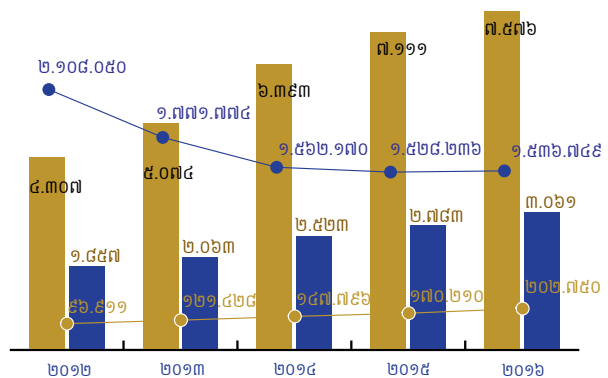


## ប្រាក់បញ្ញើ-សន្សំ និងចំនួនអតិថិជនដាក់ប្រាក់បញ្ញើ-សន្សំ

- ចំនួនអតិថិជនដាក់ប្រាក់បញ្ញើ-សន្សំ
- ប្រាក់បញ្ញើ-សន្សំ (គិតជាលានដុល្លារអាមេរិក)

## សេវាផ្ទេរប្រាក់ក្នុងនិងក្រៅប្រទេស និង ចំនួនប្រតិបត្តិការ

- ចំនួនប្រតិបត្តិការផ្ទេរប្រាក់ក្រៅប្រទេស
- ចំនួនប្រតិបត្តិការផ្ទេរប្រាក់ក្នុងប្រទេស
- សេវាផ្ទេរប្រាក់ក្រៅប្រទេស (គិតជាលានដុល្លារអាមេរិក)
- សេវាផ្ទេរប្រាក់ក្នុងប្រទេស (គិតជាលានដុល្លារអាមេរិក)



\* តួលេខទាំងនេះ គិតតែប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ប៉ុណ្ណោះ ដូចនេះមានភាពខុសគ្នាពីរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលរួមបញ្ចូលទាំងបុគ្គលិកផ្សេងៗ ។

# មាតិកា

- ៦ សូចនាករសេដ្ឋកិច្ចសំខាន់ៗនៅប្រទេសកម្ពុជា
- ៧ របាយការណ៍ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
- ១០ របាយការណ៍ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ
- ១៤ អង្គការលេខ
- ១៥ បណ្តាញប្រតិបត្តិការ

## ១៦ អភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម

- ១៦ កិច្ចប្រជុំភាគទុនិក
- ១៦ ភាគទុនិក

## ១៨ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

- ២៣ គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ
- ៣០ សវនករផ្ទៃក្នុង
- ៣១ ក្រុមសីលធម៌

## ៣២ របាយការណ៍ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

- ៣២ របាយការណ៍គណៈកម្មាធិការរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
- ៣២ គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម
- ៣៣ គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម និងសម្របសម្រួលកិច្ចការច្បាប់
- ៣៤ គណៈកម្មាធិការឥណទាន
- ៣៤ គណៈកម្មាធិការផ្តល់តម្លៃការ និងជ្រើសតាំង
- ៣៥ គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ

## ៣៧ របាយការណ៍ស្តីពីនិរន្តរភាពបរិស្ថាន និងសង្គម

## ៤១ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរួម និង របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដោយឡែក

- ៤២ របាយការណ៍ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
- ៤៥ របាយការណ៍សវនករឯករាជ្យ

## របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរួម

- ៤៧ តារាងតុល្យការរួម
- ៤៨ របាយការណ៍លទ្ធផលរួម
- ៤៩ របាយការណ៍បម្រែបម្រួលមូលធនរួម
- ៥០ របាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់រួម

## របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដោយឡែក

- ៥១ តារាងតុល្យការដោយឡែក
- ៥២ របាយការណ៍លទ្ធផលដោយឡែក
- ៥២ របាយការណ៍បម្រែបម្រួលមូលធនដោយឡែក
- ៥៣ របាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់ដោយឡែក
- ៥៤ កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

## ១១៥ ការផ្តល់ចំណាត់ថ្នាក់

- ១១៦ ឧបសម្ព័ន្ធគំនិតផ្តួចផ្តើមនៃរបាយការណ៍ពិភពលោក (GRI)
- ១១៧ សាខាធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី និងបុត្រសម្ព័ន្ធ
- ១២៧ ធនាគារដៃគូ



កិច្ចប្រជុំនាយក-នាយិកាសាខា នៅការិយាល័យកណ្តាលរបស់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី នាថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៧



# សូចនាករសេដ្ឋកិច្ចសំខាន់ៗនៅប្រទេសកម្ពុជា

	២០១២	២០១៣	២០១៤	២០១៥	២០១៦e	២០១៧f
<b>១. ផលិតផលសរុបក្នុងស្រុក (GDP)</b>						
បម្រែបម្រួលផលិតផលសរុបក្នុងស្រុក (គិតជាភាគរយ)	៧,៣	៧,៤	៧,១	៧	៧	៧
ចំណូលក្នុងម្នាក់ (គិតជាដុល្លារអាមេរិក)	៩៧៣	១.០៤៣	១.១៣៨	១.២១៥	១.៣០០	១.៤២២
<b>២. អតិផរណា</b>						
អតិផរណា (មធ្យមប្រចាំឆ្នាំ)	២,៩	៣	៣,៩	១,២	២,៨	៣,៧
(ចុងឆ្នាំ)	២,៥	៤,៦	១,១	២,៦	-	-
<b>៣. ថវិការបស់រដ្ឋាភិបាល (គិតជាភាគរយនៃផលិតផលសរុបក្នុងស្រុក)</b>						
ចំណូល	១៦,៩	១៨,៤	១៧,៥	១៨,៩	១៧,៩	១៨,២
ចំណាយ	២០,៧	២០,៥	២១,៥៥	២០,៩	២២,៨	២៣,១
<b>៤. រូបិយវត្ថុ និងឥណទាន (បម្រែបម្រួលជាភាគរយក្នុង ១២ខែ)</b>						
រូបិយវត្ថុទូទៅ (M2)	២០,៩	១៤,៦	២៩,៩	១៤,៧	២០,៨	-
ប្រាក់បញ្ញើសរុបនៅក្នុងប្រព័ន្ធធនាគារ	២៤,៩	១៣,៨	៣០,១	១៦,៤	២០	-
ឥណទានសរុបនៅក្នុងប្រព័ន្ធធនាគារ	៣៥,១	២៥,២	១៦,២	២៥,៧	១៨	-
ឥណទានធៀបនឹងប្រាក់បញ្ញើ (គិតជាភាគរយ)	៨៦,៨	៩៨	៩៤	១០២,៦	១០១,៧	-
ឥណទានវិស័យឯកជន	២៨,០	២៦,៧	៣១,៣	២៧,១	២១,៦	-
ប្រាក់បញ្ញើធៀបនឹងផលិតផលសរុបក្នុងស្រុក	៤៧,៣	៤៩	៥៣	៦១,៩	៦៧,៨	-
ឥណទានធៀបនឹងផលិតផលសរុបក្នុងស្រុក	៤១	៤៩,៨	៥០	៦៣,៥	៦៩	-
<b>៥. ជញ្ជីងទូទាត់ (គិតជាលានដុល្លារអាមេរិក)</b>						
ការនាំចេញ	៦.០១៥,៧	៦.៥៣០	៧.៤០៨e	៨.២០៨,៨	៩.០១៧,៧	៩.៩៣៦,៧
ការនាំចូល	-៨.៤២៦	-៩.៧៤៤	-១០.៩៩១e	-១០.៥៤២	-១១.៤៤៩,៦	-១២.៥៥៩,៣
ជញ្ជីងពាណិជ្ជកម្ម	-២.៩៦៧	-៣.២១៤	-៣.៥៨៣e	-២.៣៣៣,២	-២.៤៣១,៩	-២.៦២២,៦
គណនីចរន្ត (មិនរាប់បញ្ចូលការផ្ទេរជាផ្លូវការ)	-១.៨៣៥	-២.១៧១	-២.៣៥៦e	-១.៩០៨,៤	-២.០៣៩,១	-២.២១៩,១
ផលិតផលសរុបក្នុងស្រុកជាមធ្យម (គិតជាពាន់លានដុល្លារអាមេរិក)	១៤,១	១៥,៣៥	១៦,៩១	១៨,០៨	២០,០៩	២២,២១
អត្រាប្តូរប្រាក់ (រៀលក្នុងមួយដុល្លារ នៅចុងគ្រា)	៤.០៣៣	៤.០២៧	៤.០៣៨	៤.០៦០	៤.០៥០	៤.០៥០

ប្រភព ៖ សមាគមធនាគារនៅកម្ពុជា, ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា, មូលនិធិរូបិយវត្ថុអន្តរជាតិ, ធនាគារពិភពលោក, និងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ។

e: ប៉ាន់ប្រមាណ និង f: ព្យាករណ៍ ។



សិប្បកម្មធ្វើទូក ក្នុងខេត្តព្រះសីហនុ



សិប្បកម្មធ្វើវត្ថុប្រើប្រាស់ ក្នុងខេត្តសៀមរាប

# របាយការណ៍ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល



លោក នាយ សៀន  
ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

"ជំនួសមុខឱ្យក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃធនាគារ អេស៊ីប៊ីដា ភីអិលស៊ី ខ្ញុំមានសេចក្តីសោមនស្សរីករាយ ក្នុងការបង្ហាញនូវរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ២០១៦ របស់ធនាគារ អេស៊ីប៊ីដា ភីអិលស៊ី ដែលមានទិដ្ឋភាពទូទៅដ៏ទូលំទូលាយ និងការពន្យល់ក្បោះក្បាយអំពីលទ្ធផលដែលបានអនុវត្តន៍របស់យើងខ្ញុំក្នុងឆ្នាំ២០១៦ ដូចជារបាយការណ៍លម្អិតស្តីពីអភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម និងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនៅថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ។"

## សកម្មភាពសំខាន់ៗក្នុងឆ្នាំ២០១៦

ក្នុងឆ្នាំ២០១៦ យើងខ្ញុំបានបន្តអនុវត្តគោលដៅចម្បងរបស់ធនាគារដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងយុទ្ធសាស្ត្រ៥ឆ្នាំរបស់ធនាគារ ២០១៦-២០២១ ដើម្បីក្លាយជាធនាគារពាណិជ្ជធំ និងឈានមុខគេនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា (ប្រជាធនាគារដែលលោកអ្នកជឿទុកចិត្ត) ព្រមទាំងដើម្បីប្រកួតប្រជែងនៅក្នុងទីផ្សារធនាគារ ។ ការអនុវត្តប្រកបដោយតម្លាភាព គឺផ្តល់នូវទំនុកចិត្តដល់ភាគទុនិករបស់យើងខ្ញុំ ក្នុងការទទួលបានប្រាក់ចំណេញរយៈពេលវែង ពីព្រោះយើងបានបន្តគាំទ្រនូវរបៀបវារៈកំណើនសេដ្ឋកិច្ច និងយុទ្ធសាស្ត្រចក្ខុវិស័យរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

ធនាគារ អេស៊ីប៊ីដា ភីអិលស៊ី នៅតែបន្តពង្រឹងគំរូអាជីវកម្មរបស់ខ្លួន ព្រមទាំងសម្រួលឱ្យមានភាពងាយស្រួលក្នុងការប្រើប្រាស់សេវាធនាគារជូនដល់អតិថិជនទាំងវិស័យឯកជន និងសាធារណៈ ដែលអាចទទួលបានប្រាក់ចំណូលប្រកបដោយនិរន្តរភាពនាពេលអនាគត និងផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ជាច្រើនដល់ភាគទុនិករបស់ធនាគារ ។

នៅក្នុងឆ្នាំ២០១៦នេះ យើងខ្ញុំបានបន្តលើកកម្ពស់សេវាធនាគារអេឡិចត្រូនិកដើម្បីផ្តល់នូវសេវាដ៏ល្អឥតខ្ចោះ និងងាយស្រួលដល់អតិថិជនព្រមទាំងត្រៀមខ្លួនជាស្រេច ដើម្បីបម្រើអតិថិជនទូទាំងសកលលោកចាប់ពីឆ្នាំ២០១៧ នេះតទៅ ។

ស្ថាប័នផ្តល់ចំណាត់ថ្នាក់ Standard & Poor's បានរក្សាចំណាត់ថ្នាក់របស់ធនាគារ អេស៊ីប៊ីដា ភីអិលស៊ី នៅកម្រិត "B+" ដដែល ជាមួយចក្ខុវិស័យ "ស្ថិរភាព" ។ ចំណាត់ថ្នាក់នេះគឺជាការបញ្ជាក់ពីភាពជោគជ័យរបស់ធនាគារក្នុងការពង្រឹងអភិបាលកិច្ច ដើមទុន បណ្តាញប្រតិបត្តិការ និងផ្តល់នូវសេវាកម្មជាលក្ខណៈស្តង់ដារ ។

ឆ្នាំ២០១៦ គឺជាឆ្នាំដែលធនាគារ អេស៊ីប៊ីដា ភីអិលស៊ី មានភាពរីកចម្រើនលូតលាស់គ្រប់ផ្នែកទាំងអស់ គួរឱ្យកត់សម្គាល់ ។ ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ មានចំនួន ១២៦,៨៩ លានដុល្លារអាមេរិក ដែលកាលពីឆ្នាំ២០១៥ មានចំនួន ១០៥,០៧ លានដុល្លារអាមេរិក ប៉ុណ្ណោះ ។ ប្រាក់ចំណេញមុនពន្ធប្រចាំឆ្នាំ២០១៦ បានកើនឡើងដល់ ១៥៨,៣៨ លានដុល្លារអាមេរិក ដែលនេះគឺជាប្រាក់ចំណេញដែលកើនឡើងខ្ពស់ជាងឆ្នាំ២០១៥ ចំនួន ១៩,៤៥% ។ កំណើននេះបានកើនឡើង ១១,៨៩% ជាចំណូលការប្រាក់សុទ្ធ ដែលមានចំនួន ២៨៧,២២ លានដុល្លារអាមេរិក និង ២៣,៨៥% ជាថ្លៃសេវា និងកម្រៃជើងសារដែលមានចំនួន ៤៨,១៣ លានដុល្លារអាមេរិក នៅដំណាច់ឆ្នាំ២០១៦ ។

តួលេខទាំងនេះបង្ហាញនូវភាពរីកចម្រើនដ៏រឹងមាំ នៅក្នុងវិស័យធនាគាររបស់យើង ព្រោះយើងបន្តឱ្យមានតុល្យភាពប្រាក់ចំណូលដែលបានមកពីការវិនិយោគពីអាជីវកម្មស្នូល ។ ប្រាក់ចំណូលមិនមែនការប្រាក់ បានមកពីប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារ អេស៊ីប៊ីដា ភីអិលស៊ី និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ទាំងក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ឡាវ និងមីយ៉ាន់ម៉ា មានចំនួន ៦៣,៦៨ លានដុល្លារអាមេរិក ដែលស្មើនឹងចំនួន ១៣,៣៩% នៃប្រាក់ចំណូលសរុប ។ ធនាគារ អេស៊ីប៊ីដា ភីអិលស៊ី មានកំណើនដ៏រឹងមាំដែលបង្ហាញក្នុងតារាងតុល្យការឆ្នាំ២០១៦ របស់ខ្លួន ក្នុងនោះទ្រព្យសកម្មសរុបកើនឡើង ២០,០៦% មានចំនួន ៤,៦៦ ពាន់លានដុល្លារអាមេរិក បើធៀបទៅនឹងចុងឆ្នាំ២០១៥ មានចំនួន ៣,៨៩ ពាន់លានដុល្លារអាមេរិកប៉ុណ្ណោះ ។ ឥណទាន និងបុរេប្រទាន

បានកើនឡើង ១៣,៣០% មានចំនួន ២,៨៤ ពាន់លានដុល្លារអាមេរិក ។ ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន និងស្ថាប័នធនាគារ បានកើនឡើង ១៥,៩៧% មានចំនួន ៣,១៣ ពាន់លានដុល្លារអាមេរិក គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ បើធៀបទៅនឹងចុងឆ្នាំ២០១៥ ដែលមានត្រឹមតែ ២,៧០ ពាន់លានដុល្លារអាមេរិកប៉ុណ្ណោះ ។ គុណភាពឥណទានត្រូវបានបង្ការ ធ្វើឱ្យអនុបាតឥណទានមិនដំណើរការមានចំនួន ០,៦៨% ។ ប្រាក់ចំណេញក្នុងមួយហ៊ុនមានចំនួន ០,៤១២៣% នៅចុងឆ្នាំ២០១៦ ដែលកាលពីឆ្នាំ២០១៥ មានត្រឹម ០,៣៩៥៤ ប៉ុណ្ណោះ ។ អនុបាតដើមទុនមានភាពគ្រប់គ្រាន់គឺ ២៣,១០% ស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

អនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី បានទប់ស្កាត់ពីការផ្តល់ប្រាក់កម្ចី ដែលមានហានិភ័យប៉ះពាល់ដល់មូលនិធិភាគទុនិក ។ នៅថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ យើងមានទុនបម្រុងចំនួន ៣៨១,០៤ លានដុល្លារអាមេរិក ដែលអាចបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។ ដោយមានគោលបំណងបង្កើនប្រាក់ចំណេញអតិបរមារយៈពេលវែងជូនដល់ភាគទុនិក ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានផ្តល់អនុសាសន៍ក្នុងមហាសន្និបាតប្រចាំឆ្នាំ ក្នុងការបែងចែកភាគលាភជាសាច់ប្រាក់ចំនួន ១០% និងបែងចែកភាគលាភជាភាគហ៊ុនចំនួន ៤០% នៃប្រាក់ចំណេញសុទ្ធត្រឹមត្រូវ ឆ្នាំ២០១៦ ដែលស្មើនឹង ០,២០៦២ ក្នុងមួយហ៊ុន ។

### អភិបាលកិច្ច

មានការផ្លាស់ប្តូរមួយចំនួនទាក់ទងនឹងអភិបាលកិច្ចរបស់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធក្នុងឆ្នាំ២០១៦នេះ ។ ចំណែកឯនៅក្នុងថ្នាក់គ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់វិញ ការផ្លាស់ប្តូរមួយគួរឱ្យកត់សម្គាល់នៅក្នុងថ្នាក់គ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់ គឺការចូលនិវត្តន៍របស់លោក ចាន់ សេរី ដែលមាន

តួនាទីជាអនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយកប្រតិបត្តិអភិបាលកិច្ច ក្រោយពីលោកបានធ្វើការអស់រយៈពេលជាង ២២ឆ្នាំ ជាមួយនឹងអេស៊ីលីដា ដោយជំនួសដោយលោក លី ថៃ ជានាយកប្រតិបត្តិប្រតិបត្តិការក្នុងខែសីហា ឆ្នាំ២០១៦ ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានជួបប្រជុំនៅរាជធានីភ្នំពេញ ចំនួនបីដង ក្នុងខែមីនា ខែកញ្ញា និងខែធ្នូ និងបានប្រជុំមួយដងទៀតនៅទីក្រុងប៉ារីស ប្រទេសបារាំងក្នុងខែមិថុនា ។ បន្ថែមពីនេះទៀត សេចក្តីសម្រេចចំនួន ១៣ បានអនុម័តតាមរយៈអ៊ីម៉ែល ។ កិច្ចប្រជុំនីមួយៗមានរយៈពេលមួយថ្ងៃកន្លះ រួមបញ្ចូលទាំងកិច្ចប្រជុំរបស់គណៈកម្មាធិការនីមួយៗ ។ មានការផ្លាស់ប្តូរសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមួយចំនួនផងដែរ ក្នុងឆ្នាំ២០១៦ នេះ ។ កញ្ញា HENG Su Yin មកពីធនាគារ SMBC បានតែងតាំងជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ជំនួសលោក Tetsuro YOSHINO ដែលបានលាលប់ពីសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលដោយសារតែតម្រូវការផ្លាស់ប្តូរការទទួលខុសត្រូវប្រចាំតំបន់របស់លោក ។ ចំណែកឯលោក Ian S. LYDALL បានតែងតាំងជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ ជំនួសលោកស្រី គឹម សុធារី គណៈប្រធាននាយិកាប្រតិបត្តិសវនកម្មផ្ទៃក្នុង ។ មានសេចក្តីសម្រេចចម្បងៗជាច្រើន ក្នុងឆ្នាំ២០១៦ ដូចជា ៖ ទី១ អនុម័តរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុប្រចាំឆ្នាំ២០១៥ របស់ធនាគារ និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ព្រមទាំងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុប្រចាំត្រីមាសបានធ្វើសវនកម្មសម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥ របស់ធនាគារ និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ព្រមទាំងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុប្រចាំត្រីមាសបានធ្វើសវនកម្មឆ្នាំ២០១៦ ។ ទី២ អនុម័តការបែងចែកភាគលាភសម្រាប់ឆ្នាំ២០១៥ នៃប្រាក់ចំណេញក្រោយដកពន្ធ និងផ្ទេរប្រាក់ចំណេញក្រោយដកពន្ធដែលនៅសល់ទៅជាទុនបម្រុងរបស់ធនាគារ ។ ទី៣ អនុម័តលើរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ២០១៥ របស់ធនាគារ និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ។ ទី៤ អនុម័ត និងផ្តល់អនុសាសន៍ដល់ភាគទុនិកក្នុងការជ្រើសរើសសវនករឯករាជ្យ សម្រាប់ឆ្នាំ២០១៧-២០១៨ របស់ធនាគារ និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ។ ទី៥ អនុម័តផែនការយុទ្ធសាស្ត្រ



រោងចក្រផលិតទុយេដ័រ ក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ



សិប្បកម្មកែច្នៃជ័រកៅស៊ូ ក្នុងខេត្តកំពង់ចាម



និងផែនការថវិកាឆ្នាំ២០១៧ របស់ធនាគារ ។ ទី៦ ពិនិត្យឡើងវិញ និងអនុម័ត គោលនយោបាយរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។ ទី៧ តែងតាំង និងតែងតាំងឡើង វិញរបស់អភិបាលនៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងគណៈកម្មាធិការនៃក្រុមប្រឹក្សា ភិបាល របស់ធនាគារ និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ។ ទី៨ អនុម័តការបន្ថែមដើមទុន សម្រាប់វិនិយោគបន្ថែមទៀត និងថវិកាសម្រាប់គម្រោងរបស់ក្រុមហ៊ុនបុត្រ សម្ព័ន្ធ វិទ្យាស្ថាន ពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីដា ។ ចុងក្រោយ អនុម័តប្រាក់ កម្ចីពហុហិរញ្ញប្បទានអាទិភាព និងឥណទានបន្ទាប់បន្សំ ពីម្ចាស់ជំនួយជាតិ និងអន្តរជាតិ ។

## ទស្សនវិស័យ

ទិសដៅយុទ្ធសាស្ត្រ គឺជាចំណុចដែលក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ក៏ដូចជាថ្នាក់ ដឹកនាំតែងយកចិត្តទុកដាក់គិតគូរជានិច្ច ។ ការពង្រីកទីផ្សារក្នុងតំបន់ ការ អភិវឌ្ឍផលិតផល និងសេវាកម្មថ្មីៗ ការប្រែក្លាយខ្លួនទៅជាធនាគារឌីជីថល និងធនាគារអេឡិចត្រូនិក គឺជាយុទ្ធសាស្ត្រចម្បងបំផុតរបស់យើងដើម្បីប្រកួត ប្រជែងក្នុងទីផ្សារសមាហរណកម្មអាស៊ាន និងដើម្បីទទួលបានកំណើនប្រាក់ ចំណេញខ្ពស់ ។

យើងខ្ញុំសូមអគុណដល់អតិថិជន ភាគទុនិក ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល គណៈ កម្មាធិការប្រតិបត្តិ ព្រមទាំងបុគ្គលិកទាំងអស់ដែលបានគាំទ្រ និងខិតខំប្រឹង ប្រែងអនុវត្តតាមយុទ្ធសាស្ត្ររបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ក៏ដូចជា

សម្រេចជោគជ័យតាមគោលដៅ និងវត្ថុបំណងរបស់ខ្លួន ។ ខ្ញុំសូមសម្តែងនូវ ការដឹងគុណដល់រដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និយ័តករ ព្រមទាំងអាជ្ញាធរគ្រប់លំដាប់ថ្នាក់ ដែលតែងតែជួយគាំទ្រ និងប្រឹង ប្រែងអភិវឌ្ឍឧស្សាហកម្មហិរញ្ញវត្ថុកម្ពុជា ជាពិសេសវិស័យធនាគារតែម្តង ។

យើងខ្ញុំសូមធានាចំពោះអតិថិជន ព្រមទាំងភាគទុនិកទាំងអស់ថានៅ ឆ្នាំ២០១៧ នេះ យើងខ្ញុំនឹងបន្តពិចារណាទៅលើតំបន់ទាំងឡាយណាដែល ផ្តល់ឱកាសល្អដល់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី និងខិតខំប្រឹងប្រែងអស់ ពីលទ្ធភាពរបស់យើងខ្ញុំក្នុងការសម្រេចឱ្យបាននូវភាពជោគជ័យ រីកចម្រើន និងមាននិរន្តរភាព ព្រមទាំងដើម្បីផ្តល់នូវគោលដៅយុទ្ធសាស្ត្រ ក្នុងការបង្កើន ប្រាក់ចំណេញនាពេលអនាគត ក៏ដូចជាពង្រឹងជំហររបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងក្នុងតំបន់ ។



លោក ឆាយ សៀន

ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ថ្ងៃទី០១ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៧



សិប្បកម្មកែច្នៃឈើ ក្នុងខេត្តកំពង់ធំ



សិប្បកម្មកាត់កញ្ចក់ ក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ

# របាយការណ៍ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ



**បណ្ឌិត អ៊ុន ចាន់នី**  
ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ

"តម្លៃទំនិញបានធ្លាក់ចុះ ចំណែកឯទីផ្សារអាជីវកម្មលក់គ្រឿងសំណង់បានថយចុះ ធ្វើឱ្យតម្រូវការសេវាឥណទានអចលនទ្រព្យក៏បានថយចុះផងដែរក្នុងឆ្នាំ២០១៦នេះ ។ ដើម្បីគាំទ្រដល់ការផ្លាស់ប្តូរនេះ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី បានបន្ថយកំណើនឥណទានខ្នាតមធ្យម និងឥណទានសាជីវកម្ម ដើម្បីស្រូបយកអតិថិជនឥណទានខ្នាតតូច និងក្រោមមធ្យម ព្រមទាំងបន្តធ្វើពិពិធកម្មកំណើនផលិតផលនិងសេវាហិរញ្ញវត្ថុរបស់ខ្លួន ។ ជាលទ្ធផល ធនាគារទទួលបានជោគជ័យល្អប្រសើរសម្រាប់ឆ្នាំ២០១៦នេះ ។ នៅចុងឆ្នាំ២០១៦ ធនាគារបានពង្រីកហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធសេវាធនាគារឌីជីថល និងបានបង្កើតសេវាអេស៊ីលីដាយូនីធីទាន់ចិត្ត ដែលអនុញ្ញាតឱ្យ អតិថិជនគ្រប់ស្រទាប់នៅក្នុងប្រទេសអាចប្រើសេវាធនាគារបាន ជាពិសេសគឺការទូទាត់ផ្សេងៗក្នុងជីវភាពប្រចាំថ្ងៃបានគ្រប់ពេលវេលា ។ ឥឡូវនេះ អតិថិជនរបស់ធនាគារអេស៊ីលីដាទាំងអស់ អាចប្រើប្រាស់គណនីបញ្ញើសំចៃរបស់ពួកគាត់ និងអាចគាំទ្រការទូទាត់ក្នុងមុខជំនួញរបស់ពួកគាត់ទូទាំងប្រទេស ។"

## សមិទ្ធផលសម្រេចបានក្នុងឆ្នាំ២០១៦

### ស្ថានភាពប្រកួតប្រជែង

ទីផ្សារហិរញ្ញវត្ថុរបស់ប្រទេសកម្ពុជាដោយមានច្បាប់បើកចំហសេរី នាំឱ្យមានការប្រកួតប្រជែងខ្លាំង ក្នុងនោះមានស្ថាប័នធនាគារឯកទេស និងធនាគារពាណិជ្ជចំនួនជាង ៥០ ស្ថាប័ន ព្រមទាំងមានស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុបានកើនឡើងជាច្រើនទៀត ។ ទោះបីជាមានការប្រកួតប្រជែងខ្លាំងក្នុងចំណោមធនាគារឯកទេស និងធនាគារពាណិជ្ជទាំងនោះក៏ដោយ ក៏ធនាគារអេស៊ីលីដា នៅតែរក្សាបាននូវតំណែងជាធនាគារឈានមុខគេលើ ទ្រព្យសកម្ម, ឥណទាន, ប្រាក់បញ្ញើ, ប្រាក់ចំណេញ ក៏ដូចជាចំនួនសាខា, ម៉ាស៊ីនអេតីអិម និងម៉ាស៊ីនឆ្លុះកាតទូទាំងប្រទេសកម្ពុជា ។ ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធសេវាអេឡិចត្រូនិករួមបញ្ចូលគ្នា ត្រូវបានដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់បម្រើសេវាជូនដល់អតិថិជន សាធារណជននៅក្នុងសហគមន៍ពាណិជ្ជកម្មពីគ្រប់មជ្ឈដ្ឋាន ដែលពួកគាត់ធ្វើប្រតិបត្តិការមុខជំនួញ ដោយពុំចាំបាច់មកសាខារបស់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ដែលមាននៅគ្រប់ទីកន្លែងទូទាំងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាឡើយ ។

### ចំណុចសំខាន់ៗនៃប្រតិបត្តិការក្នុងឆ្នាំ២០១៦

- សមតុល្យឥណទានសុទ្ធសរុបមានចំនួន ២.៧៧១ លានដុល្លារអាមេរិក ក្នុងនោះចំនួន ៥៥០ លានដុល្លារអាមេរិក ស្មើនឹង ១៩,៨៣% ត្រូវបានផ្តល់លើវិស័យកសិកម្មក្នុងចំណោមការ វិនិយោគលើវិស័យជាច្រើនផ្សេងៗទៀត ។ បើប្រៀបធៀបកាលពីខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥ ដែលសមតុល្យឥណទានសុទ្ធសរុបចំនួន ២.៤៥៤ លានដុល្លារអាមេរិក ដែលក្នុងនោះចំនួន ៥១១លានដុល្លារអាមេរិកស្មើនឹង ២០,៨១%ត្រូវបានវិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម ។
- ក្នុងឆ្នាំ២០១៦ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី បានប្រកាសនូវរបាយការណ៍ប្រាក់ចំណេញក្រោយបង់ពន្ធ កើនឡើងខ្ពស់ស្ទើរតែស្មើនឹងថវិកាប្រចាំឆ្នាំដែលលទ្ធផលនេះទទួលបានពីកម្លាំងសម្រាប់អាជីវកម្មខ្នាតតូច ព្រមទាំងសហគ្រាសខ្នាតតូច និងខ្នាតមធ្យមរបស់យើងក៏ដូចជាកំណើនលើវិស័យប្រាក់កម្ចី ពាណិជ្ជកម្មខ្នាតតូចបំផុត និងខ្នាតតូច ។ នៅឆ្នាំ២០១៥ យើងមានអតិថិជនឥណទានខ្នាតតូចបំផុតចំនួន ២១៣.១៥៨ នាក់ ។ នៅចុងឆ្នាំ២០១៦ យើងមានអតិថិជនឥណទានខ្នាតតូចបំផុតចំនួន ២០៨.០៨៩ នាក់ ។
- ធនាគារ អេស៊ីលីដា បន្តកាត់បន្ថយចំណាយ និងត្រួតពិនិត្យហានិភ័យដើម្បីទទួលបានចំណូលខ្ពស់បំផុត ។ ឥណទានមិនដំណើរការក្នុងឆ្នាំ២០១៦ មានចំនួន ០,៦៨% ដែលអនុបាតប្រសិទ្ធភាពប្រតិបត្តិការមាន ៣៦,៣៨% បើប្រៀបធៀបកាលពីឆ្នាំ២០១៥ មានចំនួន ៣៨,៩១% ។
- ធនាគារ អេស៊ីលីដា បានដាក់ឱ្យដំណើរការនូវសេវាប័ណ្ណអន្តរជាតិថ្មីមួយទៀត កាលពីថ្ងៃទី២៣ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៦ ដែលបានស្រូបយកចំណែកទីផ្សាររបស់ប័ណ្ណអន្តរជាតិ បន្ថែមពីលើប័ណ្ណឥណទានអន្តរជាតិ របស់ធនាគារដែលបានដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់កាលពីខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៣ ។
- ធនាគារ អេស៊ីលីដា បានដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធសេវាធនាគារអេឡិចត្រូនិករួម បញ្ចូលគ្នា ដើម្បីអតិថិជនអាចធ្វើប្រតិបត្តិការទូទាំងពិភពលោកយ៉ាងងាយស្រួល និងប្រកបដោយសុវត្ថិភាពខ្ពស់ ។

- បានពង្រីកបណ្តាញម៉ាស៊ីនឆ្លុះកាតដោយគ្មានខ្សែ ដើម្បីផ្តល់ភាពងាយស្រួល និងសុវត្ថិភាពខ្ពស់ជូនដល់អតិថិជន ។
- បម្រើសេវាកម្មជាមួយវិស័យសាធារណៈ និងឯកជន តាមរយៈការផ្តល់សេវាបើកប្រាក់របបសន្តិសុខសង្គម ដោយផ្តល់ភាពងាយស្រួលជូនដល់អតិថិជន និងអាចបង្កើនទុនបម្រុងរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុក ។
- សេវាបើកប្រាក់បៀវត្សរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ទទួលបានអតិថិជនជាមន្ត្រីរាជការ និងក្រុមហ៊ុនថ្មីៗជាច្រើន និងទទួលបានឱកាសផ្តល់សេវាផ្សេងៗជាច្រើនទៀតដល់បុគ្គលិករបស់ ក្រុមហ៊ុនទាំងនោះ ។

### សេវាឥណទាន និងសេវាបញ្ញើ-សន្សំ

ឥណទានខ្នាតតូចបំផុតបានកើនឡើង ៧,៩៧% ឥណទានខ្នាតតូចកើនឡើង ១៣,៦៥% និងឥណទានសម្រាប់ប្រើប្រាស់ផ្ទាល់ខ្លួនកើនឡើង ១៤,០០% ។ ឥណទានគេហដ្ឋានមានចំនួន ៧,៦៣% នៃទំហំឥណទានសរុប ។ ប្រាក់បញ្ញើ-សន្សំបានកើនឡើង ១៦,៦៤% រហូតដល់ ៣.០៥១,៦៨ លានដុល្លារអាមេរិក ដែលភាគច្រើនបានមកពីអតិថិជនខ្នាតតូចដាក់ប្រាក់បញ្ញើដំបូង ដូចជាកម្មករនិយោជិតតាមរយៈសេវាបើកប្រាក់បៀវត្ស និងអតិថិជននៅតាមជនបទ ដែលយើងបានបើកការិយាល័យប្រតិបត្តិការថ្មីៗ ព្រមទាំងការពង្រីកសេវាធនាគារតាមរយៈទូរស័ព្ទដៃ និងសេវាធនាគារតាមរយៈអ៊ីនធឺណែត ។ គួរកត់សម្គាល់ផងដែរថា សមតុល្យប្រាក់បញ្ញើទាំងនោះអាចគ្របដណ្តប់លើសមតុល្យឥណទានដែលមានចំនួនជាង២.៧៧១លានដុល្លារអាមេរិក ។

ចំណុចសំខាន់ដែលធ្វើឱ្យមានកំណើនប្រាក់បញ្ញើ ដោយសារការបន្តអភិវឌ្ឍ និងពង្រីកប្រព័ន្ធបច្ចេកវិទ្យារបស់យើង ដែលនៅដំណាច់ឆ្នាំ២០១៦ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី មានម៉ាស៊ីនដកប្រាក់ស្វ័យប្រវត្តិអេធីអឹមចំនួន ៣០០គ្រឿង និងម៉ាស៊ីនឆ្លុះកាតចំនួន ៣.១៣៧គ្រឿងទូទាំងប្រទេស ដោយបានបញ្ចេញឱ្យប្រើប្រាស់ប័ណ្ណឥណទាន ចំនួន ៧៧៩.៨៩៤ ប័ណ្ណ ។

### ឥណទានខ្នាតមធ្យម និងសាជីវកម្ម

នៅឆ្នាំ២០១៦ ចំនួននៃប្រាក់កម្ចីក្នុងវិស័យនេះបានកើនឡើង ១៤,៧៥% ខណៈពេលដែលចំនួននៃអតិថិជនសហគ្រាសខ្នាតមធ្យម បានកើនឡើង ១៥,៥០% ។ លទ្ធផលទទួលបានជោគជ័យនេះ ដោយសារប្រជាប្រិយភាពនៃសេវាឥណទានវិបាក្រី និងសេវាហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្មរបស់យើងខ្ញុំ ។

សេវាគ្រប់គ្រងសាច់ប្រាក់បានកើនឡើងយ៉ាងខ្លាំង តាមរយៈការរៀបចំរបស់យើងជាមួយនឹងទីភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាល បេឡាជាតិសន្តិសុខសង្គម សម្រាប់មន្ត្រីរាជការស៊ីវិល បេឡាជាតិអតីតយុទ្ធជន សេវាបើកប្រាក់បៀវត្សសម្រាប់មន្ត្រីរដ្ឋាភិបាល និងសេវាប្រមូលពន្ធលើមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូន និងយានជំនិះគ្រប់ប្រភេទ ។ ក្នុងនាមជាអ្នកគ្រប់គ្រងមូលនិធិរបស់បេឡាជាតិសន្តិសុខសង្គម ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ជាអ្នកគ្រប់គ្រងទទួលរាល់ប្រាក់វិភាគទានរបស់រដ្ឋាភិបាល និងនិយោជក ទាំង២៥៣៨ធានី-ខេត្ត ។ លើសពីនេះទៀតគណនីថ្មីៗជាច្រើន ត្រូវបានបើកចាប់ពីឆ្នាំ២០១៤មកដោយសារការបន្ថែមម៉ាស៊ីនអេធីអឹម និងការទូទាត់វិក្កយបត្រតាមរយៈសេវាអេស៊ីលីដាយុនីធី សម្រាប់ក្រុមហ៊ុនឯកជន និងបម្រើសេវាសាធារណៈទៅតាមបណ្តាខេត្តផ្សេងៗបន្ថែមទៀត ព្រមទាំងសេវាអេស៊ីលីដាអ៊ីនធឺណែតផងដែរ ។ ការទទួលទូទាត់វិក្កយបត្ររបស់ធនាគារជាតិ ដែលដើរឡើយគ្របដណ្តប់តែតាមបណ្តាខេត្តមួយចំនួន ឥឡូវបានពង្រីកនៅទូទាំងប្រទេស ។ ទាំងនេះនាំឱ្យមានលទ្ធផលវិជ្ជមាន ទៅលើលំហូរសាច់ប្រាក់ជាប្រិយប័ណ្ណក្នុងស្រុករបស់យើង និងអាចឱ្យយើងផ្តល់ឥណទានជាប្រាក់រៀលរបស់យើងទាំងស្រុងពីប្រាក់បញ្ញើ ។ តម្រូវការប្រើប្រាស់សេវាបើកប្រាក់បៀវត្សកើនឡើងខ្លាំង នៅក្នុងឆ្នាំ២០១៦ នេះដោយមានស្ថាប័នរដ្ឋាភិបាល និងមន្ត្រីរាជការ ព្រមទាំងក្រុមហ៊ុនក្រៅប្រទេសនិងក្នុងប្រទេសធំៗ និងស្ថាប័ននានាបានចូលរួមប្រើប្រាស់ដែលជាឱកាសដ៏ល្អសម្រាប់ការលក់ផលិតផលផ្សេងៗទៀត ។

កិច្ចព្រមព្រៀងចែកចាយសេវាធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិតរបស់យើង ជាមួយក្រុមហ៊ុនព្រូជីនសល បានរួមចំណែកយ៉ាងសំខាន់ក្នុងការធានាការផ្តល់មូលនិធិរយៈពេលវែងរបស់យើងខ្ញុំ និងគម្រោងការខ្លួនឯងបានផ្តល់នូវប្រភពដ៏មានសារប្រយោជន៍នៃប្រាក់ចំណូលតាមរយៈតុល្យការ ។



សិប្បកម្មផលិតជើងគ្នា ក្នុងខេត្តបាត់ដំបង



សិប្បកម្មចម្លាក់ខ្មែរ ក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ



សេវាហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម បានកើនឡើងយ៉ាងខ្លាំងមិនតែប៉ុណ្ណោះ នាថ្ងៃទី៧ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៦ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី បានទទួល ពានរង្វាន់ជាធនាគារដែលមានមុខគេ នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា លើសេវា ហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម ពីធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី (ADB) ។

### រតនាភិបាល និងអន្តរជាតិ

ចំណូលពីសេវាប្តូរប្រាក់បន្តកើនឡើង និងចូលរួមបង្កើនចំណូលលើកម្រៃ ជើងសារ និងចំណូលសុទ្ធរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។ ដោយសារ សេវាប្តូរប្រាក់របស់យើងគឺសម្រាប់តែគាំទ្រដល់អាជីវកម្ម របស់អតិថិជនប៉ុណ្ណោះ ធនាគារមិនបានធ្វើអាជីវកម្មក្នុងគោលបំណងបង្កើនប្រាក់ចំណូលទេ ប៉ុន្តែ ក្នុងគោលបំណងចាត់ចែងស្ថានភាពរូបិយប័ណ្ណចំហរបស់ធនាគារ ដែលជា ប្រភពចំណូលមានហានិភ័យទាប និងមានស្ថិរភាព ហើយមានកំណើនជា លំដាប់ បង្កើតប្រាក់ចំណូលល្អប្រសើរ និងរក្សាទំនាក់ទំនងយូរអង្វែងជាមួយ អតិថិជន និងអាជីវកម្មប្តូរប្រាក់ ។

តារាងតុល្យការរបស់ធនាគារកាន់តែរឹងមាំថែមទៀត តាមរយៈកំណើន អតិថិជនបញ្ញើ-សន្សំយ៉ាងខ្លាំង ធ្វើឱ្យអនុបាតឥណទានរៀបចំប្រាក់បញ្ញើ មានភាពល្អប្រសើរ និងជួយទ្រទ្រង់ដល់ការរីកចម្រើននៅលើទីផ្សារ ។

យើងនៅតែបន្តពង្រឹងទំនាក់ទំនងជាមួយស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុជាច្រើន និង បានបន្ថែមធនាគារដៃគូក្រៅប្រទេសថ្មីជាច្រើនថែមទៀត ដើម្បីបង្កើនបណ្តាញ ប្រតិបត្តិការរបស់យើងខ្ញុំ ។ នាដំណាច់ឆ្នាំ២០១៦ យើងមានធនាគារដៃគូ ចំនួន ៤០១ នៅក្នុង ៥៤ប្រទេស ។ បន្ថែមពីនេះទៀត យើងមានចំណែកទីផ្សារ លើសលុបសម្រាប់គណនីរបស់ធនាគារ និងស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុក្នុងស្រុក ព្រម ទាំងផ្តល់សេវាផ្ទេរប្រាក់ដល់អតិថិជនទូទាំងប្រទេស ។

### យុទ្ធសាស្ត្រអាទិភាពសម្រាប់ឆ្នាំ២០១៧

១. រក្សាមូលដ្ឋានដើមទុនរឹងមាំដោយមានដើមទុនបម្រុងគ្រប់គ្រាន់លើសពី បញ្ញត្តិតម្រូវ ។
២. ខិតខំយកចិត្តទុកដាក់អភិវឌ្ឍន៍ "វប្បធម៌បម្រើសេវា" របស់យើងឱ្យមាន ភាពងាយស្រួល និងឆាប់រហ័សដល់អតិថិជន និងបង្កើនសេវាកម្ម របស់យើងក្នុងពេលដែលទីផ្សារពង្រីកកាន់តែធំ ។
៣. បំពេញតាមតម្រូវការអតិថិជន ដោយផ្តល់ជូននូវសេវាស្តុកស្តម្ភហិរញ្ញវត្ថុ យ៉ាងសំបូរបែប ក្នុងពេលដែលសេដ្ឋកិច្ចពួកគាត់ឈានឡើងជាលំដាប់ ។
៤. បង្កើនជម្រើសដែលមានជំនាញ/ឯកទេសដើម្បីផ្តល់ហិរញ្ញវត្ថុមកទៅ ដល់អតិថិជនធំៗ ។
៥. ផ្តោតលើការពង្រីកគុណភាពសេវាបន្ថែម ដើម្បីឱ្យមានចំណូលចម្រុះ និងបន្ថយការពឹងផ្អែកលើដើមទុន ដែលរួមបញ្ចូលទាំងកម្រៃបានពី ការផ្តល់សេវាហិរញ្ញវត្ថុរដ្ឋាភិបាល ។
៦. បន្តវិនិយោគយ៉ាងខ្លាំងលើការស្រាវជ្រាវ និងការអភិវឌ្ឍ ដើម្បីរក្សានូវ ភាពឈានមុខគេនៃផលិតផលនិងសេវាកម្មស្នូលរបស់យើង ។
៧. វិនិយោគទៅលើប្រព័ន្ធពហុបណ្តាញ ។
៨. រៀបចំយុទ្ធសាស្ត្រ និងចាប់ផ្តើមជាមួយនឹងស្ថាប័នធំៗនិងល្បីឈ្មោះ ទាំងក្នុងនិងក្រៅប្រទេស ក្នុងតំបន់សក្តានុពល ដើម្បីអភិវឌ្ឍ និងពង្រីក សេវាកម្មរបស់ធនាគារ ។
៩. បន្តអភិវឌ្ឍក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ដើម្បីឱ្យមានជំហររឹងមាំប្រកបដោយ លក្ខណសម្បត្តិក្នុងការប្រកួតប្រជែងនៅក្នុងទីផ្សារទាំងអស់ ដែលពួក គេកំពុងធ្វើប្រតិបត្តិការ ព្រមទាំងស្រាវជ្រាវ និងបង្កើតកាលានុវត្តភាព ដើម្បីពង្រីកអាជីវកម្មនៅក្នុងតំបន់បន្ថែមទៀត នៅពេលដែលឱកាស ផ្តល់ឱ្យ ។



រោងចក្រកាត់សំលៀកបំពាក់ ក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ



សិប្បកម្មចម្លាក់ឈើដោយដៃ ក្នុងខេត្តក្បូងឃ្មុំ

- ១០. បង្កើតកូនទីលានមុខគេលើសេវាទូទាត់និងផាត់ទាត់ ដើម្បីពង្រីកទីផ្សារមូលធន ។
- ១១. បង្កើត និងអភិវឌ្ឍសេវាហិរញ្ញប្បទាន និងសេវាហិរញ្ញប្បទានគម្រោងសម្រាប់ផ្តល់ជូនអតិថិជនធំៗ ព្រមទាំងសហការជាមួយស្ថាប័នដែលមានសក្តានុពល ដៃគូឯកទេស/ជំនាញ ដើម្បីរួមគ្នាអភិវឌ្ឍផលិតផលសម្រាប់បម្រើជូនដល់អតិថិជន ដើម្បីទទួលបានប្រាក់ចំណូលខ្ពស់ ។
- ១២. អភិវឌ្ឍសេវាធនាគារអេឡិចត្រូនិកតាមប្រព័ន្ធបច្ចេកវិទ្យា ហិរញ្ញវត្ថុ (FinTech) និងស្វ័យប្រតិបត្តិការ (Branchless) ដោយមានគោលដៅ ដើម្បីពង្រីកបណ្តាញប្រតិបត្តិការ បង្កើនប្រសិទ្ធភាពប្រាក់ចំណូល បង្កើនកាលានុវត្តភាពនៃការលក់ផលិតផលជាកញ្ចប់ បម្រើអតិថិជនគោលប្រកបដោយភាពងាយស្រួល និងមានឧត្តមភាពក្នុងការប្រកួតប្រជែង ។
- ១៣. អភិវឌ្ឍសេវាឌីជីថលប៊ែង (Digital Banking-Mobile App) សេវាអេស៊ីលីដាយូនីធីទាន់ចិត្ត ប្រតិបត្តិការជាសកល តាមរយៈ ប្រព័ន្ធប្រូម៉ែត្រិក និងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងព័ត៌មានអតិថិជន រួមផ្សំជាមួយសេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុថ្មីៗ ដោយមានគោលដៅលើកស្ទួយ និងគាំទ្រសេវាស្វ័យប្រតិបត្តិការ (Self-service) ប្រើប្រាស់នូវបច្ចេកវិទ្យាទំនើប ប្រសិទ្ធភាពចំណាយ ពង្រីកធុរកិច្ចជាសកល និងជួយគាំទ្រដល់ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធបង្កើនចំណូល បង្កើនកាលានុវត្តភាពនៃការលក់ផលិតផលជាកញ្ចប់ បម្រើអតិថិជនដោយភាពងាយស្រួល មានឧត្តមភាពក្នុងការប្រកួតប្រជែង ។

បញ្ហាចម្បងក្នុងឆ្នាំ២០១៧

ការផ្លាស់ប្តូរបញ្ញត្តិពីការមិនកំណត់អត្រាការប្រាក់កម្ចីខ្នាតតូចបំផុត មកកំណត់នៅត្រឹម ១៨% ក្នុងមួយឆ្នាំ ។ សេចក្តីសម្រេចនេះនឹងអាចមានផលប៉ះពាល់ដល់ប្រាក់ចំណូលសម្រាប់ឆ្នាំ២០១៧ ដែលតម្រូវឱ្យធនាគារបង្កើនការផ្តល់ឥណទាន សម្រាប់សហគ្រាសខ្នាតតូច និងខ្នាតមធ្យមបន្ថែមទៀត ។

ជាចុងបញ្ចប់ ខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅចំពោះអតិថិជនដ៏វៃឆ្លាត ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ថ្នាក់គ្រប់គ្រង និងបុគ្គលិក ក្រុមប្រឹក្សាយោបល់ព្រមទាំងរាជរដ្ឋាភិបាល ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដែលបានគាំទ្រដល់ធនាគារអេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។ យើងខ្ញុំសូមជូនពរដល់លោកអ្នក និងក្រុមគ្រួសារទទួលបាននូវសេចក្តីសុខកាយ សប្បាយចិត្ត ចម្រើនដោយប្រយោជន៍ជោគជ័យក្នុងនាទីការងារនិងមុខជំនួញ ប្រកបដោយគុណភាពនិងប្រសិទ្ធភាពដ៏ឧត្តុង្គឧត្តមកុំបីឃ្លៀងឃ្លាតឡើយ ។



បណ្ឌិត អ៊ិន ចាន់នី  
ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ

ថ្ងៃទី០១ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៧



ចំការសណ្តែកគូ ក្នុងខេត្តបាត់ដំបង



កសិដ្ឋានចិញ្ចឹមមាន់ ក្នុងខេត្តកណ្តាល

# អង្គការលេខ

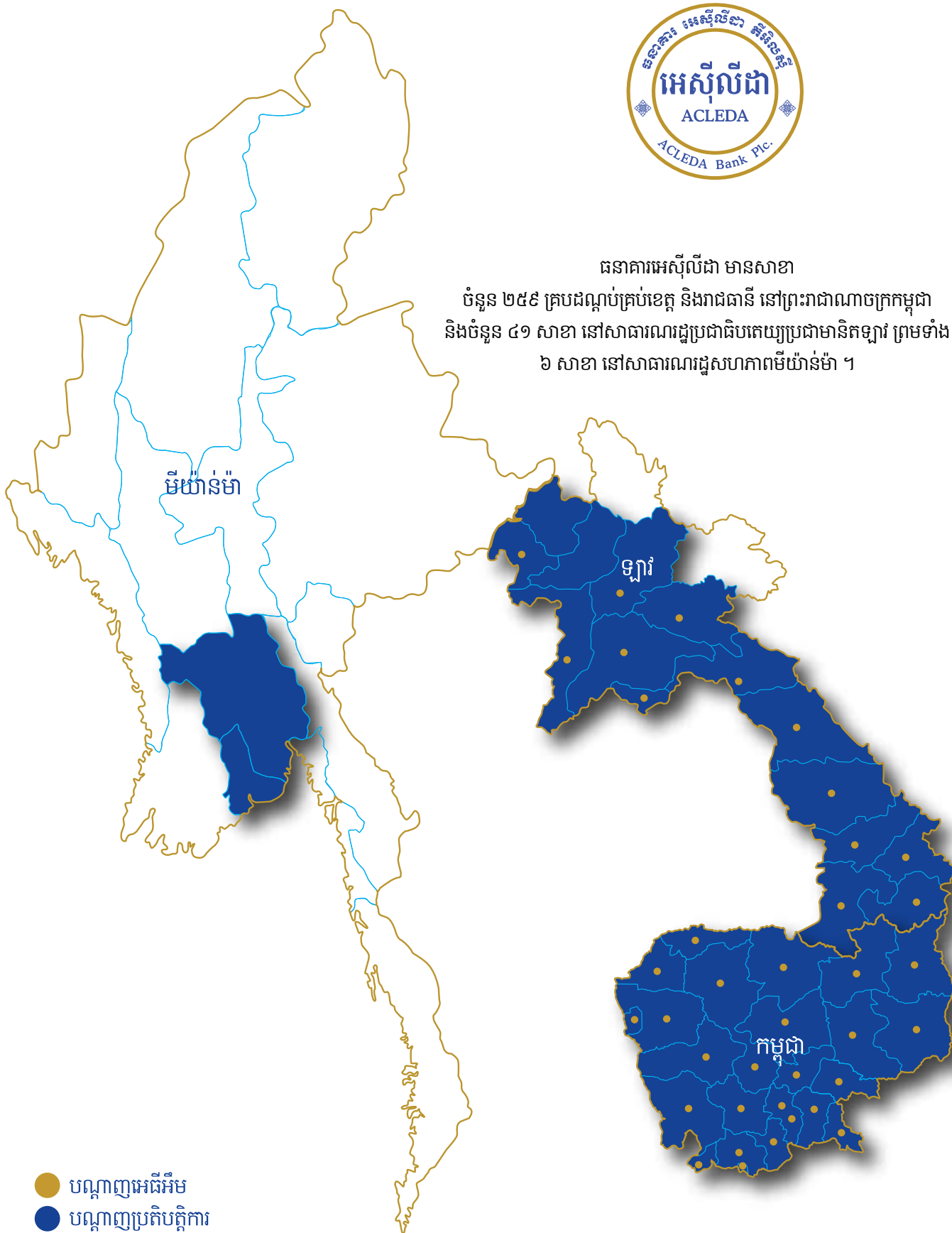




# បណ្តាញប្រតិបត្តិការ



ធនាគារអេស៊ីលីដា មានសាខា  
ចំនួន ២៥៩ គ្របដណ្តប់គ្រប់ខេត្ត និងរាជធានី នៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
និងចំនួន ៤១ សាខា នៅសាធារណរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យប្រជាមានិតឡាវ ព្រមទាំង  
៦ សាខា នៅសាធារណរដ្ឋសហភាពមីយ៉ាន់ម៉ា ។



- បណ្តាញអធិបតី
- បណ្តាញប្រតិបត្តិការ

# អភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម

ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ទទួលស្គាល់នូវលក្ខណៈដ៏សំខាន់នៃ អភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម ដើម្បីគាំទ្រពីស្ថិរភាពនៃការរីកចម្រើនរបស់ធនាគារ បង្កើនប្រសិទ្ធភាព ការងារ និងប្រាក់ចំណេញ បង្កើនតម្លៃរបស់ភាគទុនិក និង ជំនឿទុកចិត្តដល់ភាគទុនិក អតិថិជន បុគ្គលិក ព្រមទាំងសាធារណជនទូទៅ ។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលគាំទ្រ និងលើកទឹកចិត្តឱ្យអនុវត្តគោលនយោបាយអភិបាល កិច្ចសាជីវកម្ម រួមទាំងក្រុមសីលធម៌ ។

## កិច្ចប្រជុំភាគទុនិក

ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី បើកកិច្ចប្រជុំប្រចាំឆ្នាំរបស់ភាគទុនិក ដោយអនុលោមទៅតាមច្បាប់ លក្ខន្តិកៈ និងបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងៗដែលទាក់ទង ។ ក្នុងឆ្នាំ២០១៦ កិច្ចប្រជុំប្រចាំឆ្នាំរបស់ភាគទុនិកបានប្រព្រឹត្តទៅនៅការិយាល័យ កណ្តាលរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី នាថ្ងៃទី២១ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៦ និងបានប្រជុំសម្រេចតាមអ៊ីម៉ែល ចំនួន៥ដងបន្ថែមទៀតនៅក្នុង ឆ្នាំនោះ ។ ធនាគារបានប្រតិបត្តិដូចខាងក្រោម ៖

## មុនបើកកិច្ចប្រជុំ

ធនាគារបានរៀបចំឯកសារមួយចំនួន ជាភាសាអង់គ្លេស និងបានផ្ញើជូន ភាគទុនិកទាំងអស់ មុនពេលបើកកិច្ចប្រជុំ ។ ឯកសារទាំងនោះមានដូចជា ៖ កំណត់សម្គាល់ក្នុងកិច្ចប្រជុំ របៀបវារៈលម្អិត តួលេខសំខាន់ៗ សេចក្តីសម្រេច និងអនុសាសន៍របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ឯកសារគាំទ្រ របាយការណ៍ប្រចាំ ឆ្នាំ២០១៥ និងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់សវនករខាងក្រៅ ។

## អំឡុងពេលប្រជុំ

កិច្ចប្រជុំភាគទុនិកប្រចាំឆ្នាំ២០១៦ បានដឹកនាំដោយប្រធានក្រុម ប្រឹក្សាភិបាល ។ ភាគទុនិកទាំងអស់មានឱកាសគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីសាកសួរ និង ផ្តល់អនុសាសន៍ព្រមទាំងអាចស្នើសុំពន្យល់ ឬបញ្ជាក់បញ្ហាផ្សេងៗពីប្រធាន ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងថ្នាក់គ្រប់គ្រង ។ កំណត់ហេតុប្រជុំ និងមតិអនុម័ត ត្រូវ បានកត់ត្រាដោយលេខាធិការក្រុមហ៊ុន របស់ធនាគារ ។

- ចំណុចចម្បងៗដែលបានអនុម័ត ក្នុងឆ្នាំ២០១៦ មាន ៖
- អនុម័តរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ធ្វើសវនកម្ម សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥ របស់ធនាគារ និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ព្រមទាំង របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុប្រចាំត្រីមាសបានធ្វើសវនកម្មឆ្នាំ២០១៦ ។
- អនុម័តការបែងចែកភាគលាភសម្រាប់ឆ្នាំ២០១៥ នៃប្រាក់ចំណេញ ក្រោយដកពន្ធ និងផ្ទេរប្រាក់ចំណេញក្រោយដកពន្ធដែលនៅសល់ទៅជា ទុនបម្រុងរបស់ធនាគារ ។
- អនុម័តលើរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ២០១៥ របស់ធនាគារ និងក្រុមហ៊ុន បុត្រសម្ព័ន្ធ ។
- តែងតាំងសវនករខាងក្រៅ សម្រាប់ឆ្នាំ២០១៧-២០១៨ របស់ធនាគារ និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ។
- អនុម័តផែនការយុទ្ធសាស្ត្រ និងផែនការថវិការបស់ធនាគារ ។
- ពិនិត្យឡើងវិញ និងអនុម័តគោលនយោបាយរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។
- តែងតាំង និងតែងតាំងឡើងវិញរបស់អភិបាលនៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និង គណៈកម្មាធិការនៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល របស់ធនាគារ និងក្រុមហ៊ុន បុត្រសម្ព័ន្ធ ។
- អនុម័តការបន្ថែមដើមទុនសម្រាប់វិនិយោគបន្ថែមទៀត និងថវិកាសម្រាប់ គម្រោងរបស់ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ វិទ្យាស្ថាន ពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីដា ។
- អនុម័តប្រាក់កម្ចីពហុហិរញ្ញប្បទានអាទិភាព និងគណនាបន្ទាប់បន្សំ ពី ម្ចាស់ជំនួយជាតិនិងអន្តរជាតិ ។

## បន្ទាប់ពីប្រជុំ

កំណត់ហេតុកិច្ចប្រជុំភាគទុនិកប្រចាំឆ្នាំ២០១៦ ត្រូវបានផ្ញើជូនគ្រប់ ភាគទុនិកទាំងអស់ ដើម្បីជ្រាបជាព័ត៌មាន និងសម្រាប់កិច្ចប្រជុំបន្ទាប់ ។

## ភាគទុនិក

ភាគទុនិក គឺជាម្ចាស់របស់ធនាគារ ។ ភាគទុនិកមានសិទ្ធិអនុម័តលើ យុទ្ធសាស្ត្រនានា ប៉ុន្តែភាគទុនិកពុំមានសិទ្ធិអំណាចគ្រប់គ្រងផ្ទាល់លើការងារ ទាំងអស់នេះទេ ទោះបីយ៉ាងណាក៏ដោយ ភាគទុនិកអាចផ្ទេរការទទួលបន្ទុក ទាំងនេះទៅឱ្យក្រុមប្រឹក្សាភិបាល តាមរយៈអនុស្សរណៈ និងលក្ខន្តិកៈរបស់ ធនាគារ ។

## អេស៊ីលីដា ហ្វាយណាន់ស៊ីហ្វ ត្រាស់

អេស៊ីលីដា ហ្វាយណាន់ស៊ីហ្វ ត្រាស់ ជាអ្នកបន្តវេនពី អង្គការ អេស៊ីលីដា ដោយអនុលោមតាមអនុក្រឹត្យលេខៈ ៤៧៦ អនក្រ-បក ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៣ របស់រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ស្តីពី បរិច្ឆេទបាលកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុ និងប្រកាសលេខៈ ១០៤១ សហវ-បក ចុះ ថ្ងៃទី២៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៤ របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ស្តីពី ការគ្រប់គ្រង និងការត្រួតពិនិត្យបរិច្ឆេទបាលកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុ ។ អេស៊ីលីដា ហ្វាយណាន់ស៊ីហ្វ ត្រាស់ បានទទួលវិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីបរិច្ឆេទបាលកិច្ច ហិរញ្ញវត្ថុ លេខៈ ២៦៩ សហវ-អឌហ ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៥ របស់ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានការិយាល័យចុះបញ្ជីនៅអគ្គនាយកដ្ឋាន មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់ស្រះចក ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ។ អេស៊ីលីដា ហ្វាយណាន់ស៊ីហ្វ ត្រាស់ មានគោលបំណង និងតួនាទីដូចខាងក្រោម៖

- បង្កើតនូវកាលានុវត្តភាពការងារ និងផ្តល់ប្រភពចំណូល ដើម្បីចូលរួម អភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ច នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។
- ជួយលើកស្ទួយ និងជួយគាំទ្រដល់ការរីកចម្រើន នៃវិទ្យាសាស្ត្រពាក់ព័ន្ធ នឹងការអភិវឌ្ឍន៍វិស័យសេដ្ឋកិច្ច រួមមាន វិស័យធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ និងផ្ដោតសំខាន់ ទៅលើចំណេះដឹងផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ។
- លើកស្ទួយកាលានុវត្តភាពសេដ្ឋកិច្ច និងអប់រំដល់យុវជន និងប្រជាពលរដ្ឋ ដែលមានចំណូលទាប ។
- ចូលរួមចំណែកការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវសេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុ តាមរយៈ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ដើម្បីជំរុញការ អភិវឌ្ឍសេដ្ឋកិច្ចក្នុងស្រុក ។

អេស៊ីលីដា ហ្វាយណាន់ស៊ីហ្វ ត្រាស់ ជាភាគទុនិកមួយរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ដែលបានបង្កើតឡើង អនុលោមតាមច្បាប់នៃ រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា មានគោលដៅលើកទឹកចិត្តដល់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ឱ្យប្រកាន់ខ្ជាប់នូវគោលបំណង ដើម្បីគាំទ្រ ដល់សហគ្រាសខ្នាតតូចបំផុត ខ្នាតតូច និងមធ្យម និងរក្សានូវសញ្ជាតិជា ក្រុមហ៊ុនខ្មែរ របស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។

អេស៊ីលីដា ហ្វាយណាន់ស៊ីហ្វ ត្រាស់ ត្រូវបន្តអនុវត្តដោយផ្ទាល់ និងដាច់ ដោយឡែកនូវគោលបំណងមិនរកប្រាក់ចំណេញ ដូចបានរៀបរាប់ខាងលើ ។ អេស៊ីលីដា ហ្វាយណាន់ស៊ីហ្វ ត្រាស់ ធ្វើសកម្មភាពជាប្រយោជន៍ដល់ជន ទូទៅ និងមិនអនុវត្តគោលបំណងចម្បង ដើម្បីផលប្រយោជន៍ពាណិជ្ជកម្ម ឯកជនផ្ទាល់ខ្លួនឡើយ ។ អេស៊ីលីដា ហ្វាយណាន់ស៊ីហ្វ ត្រាស់ មិនមែនជា ស្ថាប័ននយោបាយ និងមិនចំណុះឱ្យគណៈបក្សនយោបាយណាមួយឡើយ ។ អេស៊ីលីដា ហ្វាយណាន់ស៊ីហ្វ ត្រាស់ អាចប្រើប្រាស់មធ្យោបាយហិរញ្ញវត្ថុ ដូចបានកំណត់ក្នុងអនុស្សរណៈ និងលក្ខន្តិកៈ នេះតែប៉ុណ្ណោះ ។ គ្មានបុគ្គល

ណាមួយទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ពីការផ្តល់តម្លៃការខ្ពស់ដោយវិសមាមាត្រ ឬទទួលបានពីការចំណាយ ដែលផ្ទុយទៅនឹងគោលបំណងនៃ អេស៊ីលីដា ហ្វាយណាន់ស្យែល ត្រាស់ ឡើយ ។

**ក្រុមហ៊ុន អេស អេស អេ ភីអិលស៊ី (ASA, Plc.)**

សមាគមបុគ្គលិកអេស៊ីលីដា (ASA, Plc.) បានបង្កើតឡើងក្នុងក្រុមហ៊ុន ជាបុគ្គលិកកាន់កាប់ភាគហ៊ុនមួយ និងជាយន្តការមួយដែលបុគ្គលិកអាច ចូលរួមនៅក្នុងការរីកចម្រើនរយៈពេលវែង និងការបង្កើនតម្លៃភាគហ៊ុននៅក្នុង ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី តាមរយៈការធ្វើជាម្ចាស់ផលប្រយោជន៍នៅក្នុង ភាគហ៊ុនរបស់ធនាគារ និងដើម្បីចូលរួមក្នុងសកម្មភាពផ្សេងទៀតដែលមាន សារៈសំខាន់ និងមានហេតុផលសមរម្យ, ការវិនិច្ឆ័យនៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងគណៈគ្រប់គ្រងប្រតិបត្តិ, និងការសម្រេចគោលបំណងខាងមុខនេះ ។

**COFIBRED – Compagnie Financière de la BRED (BRED's financial company)**

COFIBRED គឺជាបុគ្គលិកម្ព័ន្ធពេញលេញរបស់ BRED Banque Populaire ។ ដោយសារសកម្មភាព BRED អភិវឌ្ឍន៍ខ្លាំងឡើងវិញនៅឆ្នាំ២០០៨ ក៏សម្រេចឱ្យមានការរៀបចំបុគ្គលិកម្ព័ន្ធ និងផ្នែកដែលពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ស្ថិត នៅក្នុងស្ថាប័នតែមួយ ដោយមានឈ្មោះថា Cofibred ។ ភាគហ៊ុនរបស់ Cofibred បានមកពីបុគ្គលិកម្ព័ន្ធ និងស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធចំនួនជាង ៤៥ ដែល មានទឹកប្រាក់សរុបប្រហែល ១ពាន់លានអឺរ ក្នុងវិស័យធនាគារ ធានារ៉ាប់រង អ៊ីនធឺណិត និង/ឬក្រុមហ៊ុនហិរញ្ញវត្ថុ (ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធឆ្នាំ២០១៦ មានចំនួន ១៣,២លានអឺរ) ។ បុគ្គលិកម្ព័ន្ធ និងស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធទាំងនេះស្ថិតនៅក្នុង ទ្វីបចំនួន៥ ទូទាំងពិភពលោក ។

**Sumitomo Mitsui Banking Corporation (SMBC)**

SMBC គឺជាធនាគារជប៉ុនធំមួយដែលប្រតិបត្តិការទូទាំងពិភពលោក និងមានទ្រព្យសកម្មចំនួន ១៤៨.៣៩៦,៦ ពាន់លានយ៉េន អនុបាត ដើមទុនថ្នាក់ទី១ គឺ ១៤,០២%, ព្រមទាំងទទួលបានចំណាត់ថ្នាក់ A (ពីS&P's) និង A1 (ពីMoody's) ត្រឹមខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ។ តាមរយៈ សាខាក្នុងស្រុកចំនួន ៤៤០ (មិនរាប់បញ្ចូលអនុសាខា និងភ្នាក់ងារ ធនាគារ) ក្នុងប្រទេសជប៉ុន និងមានសាខាប្រទេសចំនួន ៧៣ (រាប់បញ្ចូលទាំងបុគ្គលិកម្ព័ន្ធ អនុសាខា និងការិយាល័យតំណាង) នៅទូទាំង ពិភពលោក ។ SMBC ផ្តល់សេវាកម្មយ៉ាងសម្បូរបែបមានដូចជាប្រាក់បញ្ញើ, សាជីវកម្មហិរញ្ញវត្ថុ, ការវិនិយោគមូលបត្រ, ផ្ទេរប្រាក់, ប្តូរប្រាក់, សេវាអាជ្ញាប័ណ្ណ បំណុលសាជីវកម្ម និងសេវាកម្មប្រអប់បញ្ជីសុវត្ថិភាព, ធានាទិញមូលបត្រ ហិរញ្ញវត្ថុនាពេលអនាគត និងសេវា Investment Trust Sales ។

"ដើម្បីក្លាយជាស្ថាប័នផ្តោតលើតំបន់អាស៊ីយ៉ាងពិតប្រាកដ" ដែល ជាទិសដៅមួយក្នុងចំណោមទិសដៅទាំងអស់នៃទស្សនៈចម្បងៗ របស់ SMBC សម្រាប់ទសវត្សរ៍បន្ទាប់ ។ SMBC បានវិនិយោគធនធានរបស់ខ្លួន យ៉ាងសកម្មក្នុងប្រទេសជាច្រើននៅតំបន់អាស៊ី ដែលមានសក្តានុពលរីក ចម្រើនខ្លាំង ។ ដើម្បីផ្តល់ជូនអតិថិជនរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ទទួល បាននូវសេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុសមាហរណកម្មបានល្អប្រសើរ SMBC បានផ្តល់អ្នក ជំនាញជាន់ខ្ពស់មកបម្រើការជាទីប្រឹក្សា នៅក្នុងផ្នែកសាជីវកម្មអន្តរជាតិរបស់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ចាប់តាំងពីឆ្នាំ២០១៣ មក ។

ក្រុមហ៊ុនមេរបស់ SMBC គឺ Sumitomo Mitsui Financial Group, Inc. (SMFG) បានចុះបញ្ជីនៅផ្សារភាគហ៊ុនតូក្យូ, Nagoya និង New York និង មានមូលធនប្រហែល ៥៥ពាន់លានដុល្លារអាមេរិក គិតត្រឹមដំណាច់ខែមករា

ឆ្នាំ២០១៧ ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពី SMBC សូមទស្សនាវេបសាយ ៖ [www.smfg.co.jp/english](http://www.smfg.co.jp/english) ។

**ORIX Corporation**

ក្រុមហ៊ុន ORIX (TSE: 8591; NYSE: IX) ជាក្រុមហ៊ុនកាលានុវត្ត, វិនិយោគចម្រុះ, ការបង្កើតថ្មីទូទាំងពិភពលោក ដែលបង្ហាញឱ្យឃើញ កំណត់ ត្រានៃការទទួលបានប្រាក់ចំណេញ ។ ORIX បានបង្កើតឡើងនៅឆ្នាំ១៩៦៤ ហើយបច្ចុប្បន្នកំពុងធ្វើប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មផលបត្រចម្រុះ, សេវាហិរញ្ញវត្ថុ និងការវិនិយោគផ្សេងៗ ។ សកម្មភាពអាជីវកម្មក្នុងវិស័យជាច្រើនរបស់ក្រុមហ៊ុន Orix មានដូចជា ៖ ថាមពល, មូលធនឯកជន, ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ, រថយន្ត, នាវា និងយន្តហោះ, អចលនទ្រព្យ និងសេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុលក់រាយផ្សេងៗទៀត ។ ក្រុមហ៊ុន Orix បានពង្រីកអាជីវកម្មរបស់ខ្លួននៅទូទាំងពិភពលោក ដោយ បង្កើតទីតាំងជាច្រើននៅក្នុង ៣៧ ប្រទេស និងតំបន់ផ្សេងៗនៅទូទាំង ពិភពលោក ។ តាមរយៈសកម្មភាពអាជីវកម្មទាំងនេះ ធ្វើឱ្យក្រុមហ៊ុន Orix បាន ប្តេជ្ញាធ្វើជាក្រុមហ៊ុនសម្រាប់ប្រជាជន និងចីរភាពបរិស្ថាន ។ សម្រាប់ ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទស្សនាវេបសាយ ៖ [www.orix.co.jp/grp/en/](http://www.orix.co.jp/grp/en/) ។

**Triodos Sustainable Finance Foundation, Triodos Fair Share Fund និង Triodos Microfinance Fund**

Triodos Sustainable Finance Foundation (បង្កើតឡើងពី Triodos-Doen Foundation), Triodos Fair Share Fund និង Triodos Microfinance Fund គឺជាមូលនិធិវិនិយោគ គ្រប់គ្រងដោយ Triodos Investment Management ។ Triodos Investment Management គឺជាបុគ្គលិកម្ព័ន្ធពេញលេញ និងកាន់កាប់ភាគហ៊ុនចំនួន ១០០% ដោយ ធនាគារ Triodos ដែលជាធនាគារមួយ មាននិរន្តរភាពឈានមុខគេនៅលើ ពិភពលោក ។ មូលនិធិនេះ ផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់ទៅលើការផ្តល់សេវា ហិរញ្ញវត្ថុជូន ប្រជាជន និងសហគ្រាសខ្នាតតូច និងមធ្យមដែលមានចំណូល ទាបនៅក្នុងប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍ ដើម្បីរួមចំណែកក្នុងវិស័យហិរញ្ញវត្ថុមួយ ប្រកបដោយនិរន្តរភាព ។

**Triodos Sustainable Finance Foundation**

Triodos Sustainable Finance Foundation មានគំនិតផ្តួចផ្តើមផ្តល់ ហិរញ្ញវត្ថុដែលជួយពង្រីកស្ថិរភាពនៃ ការអភិវឌ្ឍទូទាំងពិភពលោក ដោយ ផ្តោតលើសេវាហិរញ្ញវត្ថុគ្រប់ប្រភេទ ។

**Triodos Fair Share Fund**

Triodos Fair Share Fund បានបង្កើតឡើងនៅឆ្នាំ២០០២ ក្នុងប្រទេស ហុល្លង់ដ៍ គឺជាមូលនិធិដំបូងគេបង្អស់ និងដឹកនាំនៅក្នុងពិភពលោក ដែល ផ្តល់ឱកាសដល់សាធារណជនទូទៅក្នុងការវិនិយោគក្នុងស្ថាប័ន មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ និងធនាគារ ។ នៅចុងឆ្នាំ២០១៦ ទ្រព្យសកម្មសរុបរបស់មូលនិធិនេះមានចំនួន ៣២៥លានអឺរ ។

**Triodos Microfinance Fund**

Triodos Microfinance Fund បានបង្កើតឡើងនៅក្នុង ឆ្នាំ២០០៩ និងជាមូលនិធិបើកដោយមានភាគហ៊ុន របស់អ្នកវិនិយោគ អ្នកមានទ្រព្យ សម្បត្តិច្រើន និងអតិថិជនធនាគារឯកជននៅពាសពេញទ្វីបអឺរ៉ុប ។ សកម្មភាព ចម្បងរបស់មូលនិធិនេះ ផ្តោតលើការបង្កើតស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ និងធនាគារ ដែលមានឯកសារបញ្ជាក់ត្រឹមត្រូវ ។ នៅចុងឆ្នាំ២០១៦ ទ្រព្យសកម្មសរុប របស់មូលនិធិនេះ មានចំនួន ៣៥៧ លានអឺរ ។



# ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

សមាជិក-សមាជិកាក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ត្រូវបានតែងតាំងដោយភាគទុនិក សម្រាប់អាណត្តិ ៣ឆ្នាំ ដើម្បីធ្វើសកម្មភាពតំណាងឱ្យពួកគេផ្ទាល់ ។ តាម លក្ខន្តិកៈបានបញ្ជាក់ថា សមាសភាពក្រុមប្រឹក្សាភិបាលត្រូវមាន ១០រូប និង ៖

- ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ទទួលខុសត្រូវលើការកំណត់យុទ្ធសាស្ត្រ របស់ ធនាគារ និងគ្រប់គ្រងរាល់ប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម ។ សមាជិក-សមាជិកាក្រុមប្រឹក្សាភិបាលទាំងអស់ ត្រូវធ្វើកិច្ចការដើម្បីជាប្រយោជន៍ខ្ពស់បំផុត សម្រាប់ធនាគារ ។
- អំណាចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលត្រូវអនុវត្តរួមគ្នា ហើយគ្មានសមាជិក-សមាជិកណាម្នាក់មានអំណាចក្នុងការផ្តល់ការណែនាំ ឬបង្គាប់បញ្ជាតែ ឯកឯងលើថ្នាក់ដឹកនាំ ឬបុគ្គលិកណាម្នាក់របស់ធនាគារ ឬចុះហត្ថលេខា លើកិច្ចសន្យា ឬដឹកនាំគ្រប់គ្រងប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារបានឡើយ លើកលែងតែមានការផ្ទេរអំណាចជាក់លាក់ឱ្យអនុវត្ត តាមរយៈសេចក្តី សម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។
- សមាជិក-សមាជិកម្នាក់ៗ អាចពិនិត្យដោយគ្មានកំណត់ ចំពោះឯកសារ និងកំណត់ត្រាផ្សេងៗរបស់ធនាគារ គ្រប់ពេលវេលាដើម្បីធ្វើការ ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ធ្វើការជ្រើសតាំងនូវសមាជិកម្នាក់ ឱ្យធ្វើជាប្រធាន ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល តាមរយៈការបោះឆ្នោត ដោយយកតាមសំឡេងភាគច្រើន ហើយបុគ្គលនោះជាអ្នកដឹកនាំ នូវរាល់កិច្ចប្រជុំក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ក៏ដូចជា មហាសន្និបាតប្រចាំឆ្នាំ ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ទទួលខុសត្រូវលើអភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម និងជំរុញ អភិវឌ្ឍន៍ផោតជ័យរបស់ធនាគារ តាមរយៈការដឹកនាំរាល់ប្រតិបត្តិការការងារ និងអាជីវកម្ម ។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលជាអ្នកតែងតាំង និងអាចដកតំណែងរបស់ ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ ។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក៏ធានាផងដែរថាធនធានមនុស្ស ដែលចាំបាច់មានគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការបង្កើតយុទ្ធសាស្ត្រ និងគោលដៅហិរញ្ញវត្ថុ

ជាមួយថ្នាក់គ្រប់គ្រង ដើម្បីដាក់ឱ្យថ្នាក់គ្រប់គ្រងអនុវត្ត ព្រមទាំងត្រួតពិនិត្យ លើការអនុវត្តរបស់ថ្នាក់គ្រប់គ្រងដោយផ្ទាល់ និងតាមរយៈគណៈកម្មាធិការ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានបង្កើតគណៈកម្មាធិការ ចំនួន៥ ដូចជា គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម និងសម្របសម្រួលកិច្ចការច្បាប់, គណៈកម្មាធិការ ឥណទាន, គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម, គណៈកម្មាធិការ ផ្តល់តម្លៃការ និងជ្រើសតាំង, និងគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ព្រមទាំង បង្កើតនូវគណៈកម្មាធិការផ្សេងទៀត អាស្រ័យទៅតាមតម្រូវការចាំបាច់ ដើម្បី ដំណើរការប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មរបស់ធនាគារ ។ គណៈកម្មាធិការរបស់ក្រុម ប្រឹក្សាភិបាលទាំងនេះ ត្រូវបង្កើតឡើងអាស្រ័យទៅនឹងក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ហើយ សមាជិក-សមាជិកទាំងអស់នៅក្នុងគណៈកម្មាធិការ នឹងត្រូវអនុម័តដោយ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។ គណៈកម្មាធិការទាំងនេះ មិនអនុវត្តអំណាចរបស់ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលឡើយ លើកលែងតែមានការផ្ទេរសិទ្ធិអំណាចជាផ្លូវការ តែ ត្រូវផ្តល់អនុសាសន៍ដល់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ចំពោះសកម្មភាពរបស់ពួកគេ ។ គួរបញ្ជាក់ផងដែរថា សមាជិកភាពនៃគណៈកម្មាធិការមិនកំណត់ថា ត្រូវតែជា សមាជិក-សមាជិកាក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនោះទេ ពោលគឺអាចជាអ្នកគ្រប់គ្រង ឬបុគ្គលណាផ្សេងទៀត ដែលសមស្របក្នុងតួនាទីរបស់គណៈកម្មាធិការ នីមួយៗ ។ ប៉ុន្តែប្រធាននៃគណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល គឺចាំបាច់ ត្រូវតែជាសមាជិក-សមាជិករបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។ គណៈកម្មាធិការ សវនកម្ម និងសម្របសម្រួលកិច្ចការច្បាប់, និងគណៈកម្មាធិការផ្តល់តម្លៃការ និងជ្រើសតាំង អាចដឹកនាំអភិបាលឯករាជ្យ ។

ចំពោះអត្ថបទពេញលេញស្តីពី គណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល សមាជិកភាព និងសកម្មភាពប្រចាំឆ្នាំ២០១៦ មានបង្ហាញជូននៅក្នុងទំព័រ ទី៣២ ដល់ ៣៥ ក្នុងរបាយការណ៍នេះ ។

(ពីឆ្វេងទៅស្តាំ) លោកស្រី Femke BOS, លោក Yoshiaki MATSUOKA, លោក វ៉ូតូ យូម៉ុង, កញ្ញា Heng Su Yin, លោក នាយ សៀន, លោក Marc ROBERT, បណ្ឌិត អ៊ុន ចាន់នី, បណ្ឌិត Pieter KOOI, លោក Cornelius OBERT, លោក Ian S. LYDALL





**លោក សាយ សៀង ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល**

គណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ៖ គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម, គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម និងសម្របសម្រួលកិច្ចការច្បាប់, គណៈកម្មាធិការឥណទាន

ជនជាតិខ្មែរ កើតក្នុងខែមេសា ឆ្នាំ១៩៥៤ ។ លោកបានចូលរួមក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៅខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៤ ។ លោកបានបញ្ចប់ថ្នាក់អនុបណ្ឌិតប្រតិបត្តិគ្រប់គ្រងពាណិជ្ជកម្ម ជំនាញហិរញ្ញវត្ថុ និងគណនេយ្យ ពីសាកលវិទ្យាល័យ Preston នៅសហរដ្ឋអាមេរិក ។ លោកក៏បានបញ្ចប់វគ្គសិក្សាស្តីពីអភិបាលក្រុមហ៊ុន ពីវិទ្យាស្ថានអូស្ត្រាលីសម្រាប់អភិបាលក្រុមហ៊ុន (GAICD) ។ លោកបានចូលបម្រើការជាមួយអេស៊ីលីដា ចាប់តាំងពីខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៣ រហូតដល់ចូលនិវត្តន៍នៅថ្ងៃទី១០ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៤ ។ តួនាទីចុងក្រោយមុនចូលនិវត្តន៍របស់លោកនៅក្នុងធនាគារ អេស៊ីលីដា គឺអិលស៊ី ជាអនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយកប្រតិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុ ។ លោកធ្លាប់ធ្វើជាគណនេយ្យករ និងជាអនុប្រធានគណនេយ្យករនៃនិរ្ទ័យពាណិជ្ជកម្មខេត្តកំពត ពីឆ្នាំ១៩៨០ ដល់ឆ្នាំ១៩៩២ ។

បច្ចុប្បន្នលោកជាប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី, សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ, និងសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អេស៊ីលីដា មីយ៉ាន់ម៉ា ។



**បណ្ឌិត អ៊ិន ចាន់នី អភិបាល**

គណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ៖ គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម

ជនជាតិខ្មែរ កើតក្នុងខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៦០ ។ បណ្ឌិត អ៊ិន ចាន់នី ជាប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ របស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ចាប់តាំងពីធនាគារបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងឆ្នាំ២០០០ ។ លោកបណ្ឌិតបានចូលរួមក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី នៅខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៤ ។ បណ្ឌិត អ៊ិន ចាន់នី ជាសហស្ថាបនិករបស់សមាគមទីភ្នាក់ងារអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា (អេស៊ីលីដា) តាំងពីខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៣ ។ ក្នុងតួនាទីជាប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ លោកបណ្ឌិតជាអ្នកដឹកនាំគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ ទទួលខុសត្រូវរៀបចំផែនការយុទ្ធសាស្ត្រ និងដំណើរការងារអាជីវកម្មប្រចាំថ្ងៃរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ព្រមទាំងប្រតិបត្តិផែនការអាជីវកម្ម ។ លោកបណ្ឌិតទទួលខុសត្រូវផ្ទាល់ចំពោះក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។

ទំនួលខុសត្រូវផ្សេងទៀតរបស់លោកបណ្ឌិត រួមមាន ជាប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ និងស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អេស៊ីលីដា មីយ៉ាន់ម៉ា ព្រមទាំងជាតំណាងភាគទុនិករបស់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ, អេស៊ីលីដា ស៊ីហ្សូរីជី ភីអិលស៊ី, វិទ្យាស្ថាន ពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីដា, ស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អេស៊ីលីដា មីយ៉ាន់ម៉ា, និងអេស៊ីលីដា ប្រូតេស្ត អិលធីឌី ។ លោកបណ្ឌិតក៏ជាប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់អេស៊ីលីដា ហ្វាយណាន់ហ្សល់ ត្រាស់ ។

ក្រៅពីមុខងារ និងតួនាទីនៅក្នុងអេស៊ីលីដា លោកបណ្ឌិតគឺជាប្រធានសមាគមពាណិជ្ជកម្មនិងវិនិយោគកម្ពុជា-ជប៉ុន (ស.ព.វ.ក.ជ) និងសមាជិកអនុគណៈកម្មាធិការរាជរដ្ឋាភិបាលសម្រាប់អភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម ។ លោកបណ្ឌិតជាអ្នកតំណាងរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ជាសមាជិករបស់វេទិកាសេដ្ឋកិច្ចពិភពលោក ។

នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៩៨ លោកបានបញ្ចប់វគ្គគ្រប់គ្រងស្តីពីស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍សហគ្រាសឯកជន (FIPEP) ពីសាកលវិទ្យាល័យ Harvard សហរដ្ឋអាមេរិក ។ លោកបានបញ្ចប់ការសិក្សាថ្នាក់បណ្ឌិត ផ្នែកគ្រប់គ្រងអាជីវកម្ម និងបានបញ្ចប់វគ្គសិក្សាស្តីពី អភិបាលក្រុមហ៊ុន ពីវិទ្យាស្ថានអូស្ត្រាលីសម្រាប់អភិបាលក្រុមហ៊ុន (GAICD) ។



**លោក វ៉តូ យូម៉េង អភិបាល**

គណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ៖ គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម,  
គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ

ជនជាតិខ្មែរ កើតក្នុងឆ្នាំ១៩៦២ ។ លោក វ៉តូ យូម៉េង បានចូលរួមក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៅខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៤ ។ លោកបានបញ្ចប់ថ្នាក់អនុបណ្ឌិតផ្នែកធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ ពីសាកលវិទ្យាល័យ ឯស៊ីន នៅទីក្រុង ភ្នំពេញ ។ ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩២ រហូតមកដល់ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៩៦ លោកបានបម្រើការជាជំនួយការហិរញ្ញវត្ថុរបស់ គម្រោងពីរក្នុងប្រទេសកម្ពុជា គឺគម្រោង CMB/92/010 (ជាគម្រោងសម្រាប់លើកកម្ពស់សហគ្រាសខ្នាតតូច) និង គម្រោង CBM/95/010 (ជាគម្រោងសម្រាប់កាត់បន្ថយភាពក្រីក្រតាមរយៈសេវាហិរញ្ញវត្ថុអស៊ីលីដា) ។ គម្រោង ទាំងពីរត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយអង្គការពលកម្មអន្តរជាតិ (ILO) និងបានទទួលមូលនិធិពីកម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍ អង្គការសហប្រជាជាតិ (UNDP) ។ ចាប់ពីខែមេសា ឆ្នាំ១៩៩៦ រហូតដល់ ឆ្នាំ១៩៩៨ លោកបានបម្រើការ ជាជំនួយការហិរញ្ញវត្ថុឱ្យស្ថានទូតសហរដ្ឋអាមេរិក ប្រចាំទីក្រុងភ្នំពេញ ។ ចាប់ពីខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៩ រហូតដល់ បច្ចុប្បន្ន លោកបានបម្រើការឱ្យធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ក្នុងតំណែងជាច្រើនដូចជា ជាប្រធានគណនេយ្យករ និងអនុប្រធានហិរញ្ញវត្ថុ (ខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៩៩ ដល់ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៧), ជានាយកនាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុ (ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៧ ដល់ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៨) និងជានាយកប្រតិបត្តិធនាគារ (ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ដល់ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៥) និងជាអនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយកប្រតិបត្តិធនាគារ (ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៥ ដល់បច្ចុប្បន្ន) ។ ចាប់ពីឆ្នាំ២០០១ រហូតដល់ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៤ លោកក៏ជាអ្នកតំណាង ភាគទុនិករបស់ក្រុមហ៊ុន អេ អេស អេ ភីអិលស៊ី ដែលជាភាគទុនិកក្នុងស្រុកមួយរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។



**បណ្ឌិត Pieter KOOI អភិបាល**

គណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ៖ គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ (ប្រធាន), គណៈកម្មាធិការ សវនកម្ម និងសម្របសម្រួលកិច្ចការច្បាប់ (ប្រធាន), គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម

ជនជាតិហុល្លង់ កើតក្នុងឆ្នាំ១៩៥៨ បានចូលរួមក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៅខែតុលា ឆ្នាំ២០០០ ។ លោក ទទួលបានអនុបណ្ឌិតផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ និងសង្គមវិទ្យា នៅសាកលវិទ្យាល័យ Erasmus ក្នុងទីក្រុង Rotterdam ប្រទេសហុល្លង់ ។ ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩៣ លោកបានធ្វើជាទីប្រឹក្សាមិត្តហិរញ្ញវត្ថុឱ្យអេស៊ីលីដា រយៈ ពេលជាង ៧ឆ្នាំ ដើម្បីកម្លាយខ្លួនពីកម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍ទៅជាធនាគារពាណិជ្ជ ។ ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩៩ បណ្ឌិត Pieter KOOI បានបម្រើការងារជាទីប្រឹក្សាមិត្តហិរញ្ញវត្ថុរយៈពេលខ្លី ដល់ស្ថាប័នមិត្តហិរញ្ញវត្ថុ នៅក្នុង ១៥ប្រទេស ដែលភាគច្រើនស្ថិតក្នុងទ្វីបអាហ្វ្រិក និងអាស៊ី ។ ចាប់ពីខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០២ ដល់ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៥ លោកមាន តួនាទីជានាយកផ្នែកមិត្តហិរញ្ញវត្ថុរបស់ UNCDF ក្នុងទីក្រុងញូយ៉ក ។ ចាប់ពីខែមីនា ឆ្នាំ២០០៦ រហូតដល់ខែ ឧសភា ឆ្នាំ២០១១ លោកបានធ្វើជាទីប្រឹក្សាក្រៅម៉ោងឱ្យធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ក្នុងការបង្កើតធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ, អេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធើរ, និងអេស៊ីលីដា ស៊ីឃ្យូរីធី ភីអិលស៊ី ។ បច្ចុប្បន្នលោកធ្វើជា ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៅក្នុងស្ថាប័នជាច្រើន និងផ្តល់ការប្រឹក្សារយៈពេលខ្លី ហើយថែមទាំងបង្ហាត់បង្រៀនអំពីមិត្ត ហិរញ្ញវត្ថុ អភិបាលកិច្ច និងយុទ្ធសាស្ត្រគ្រប់គ្រង ។ លោកបានបញ្ចប់ការសិក្សាពីវិទ្យាស្ថានអូស្ត្រាលីសម្រាប់ អភិបាលក្រុមហ៊ុន ។



**កញ្ញា HENG Su Yin អភិបាល**

គណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ៖ គណៈកម្មាធិការផ្តល់តម្លៃការ និងជ្រើសតាំង

ជនជាតិសិង្ហបុរី បានចូលរួមក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាល នៅខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ។ កញ្ញា Heng Su Yin បាន បញ្ចប់ការសិក្សាថ្នាក់បរិញ្ញាបត្រ ជំនាញគណនេយ្យ ពីសាកលវិទ្យាល័យ Nanyang Technological នៅ ក្នុងឆ្នាំ២០០១ និងបានទទួលបរិញ្ញាបត្រជាន់ខ្ពស់គ្រប់គ្រងពាណិជ្ជកម្ម (MIT-Tsinghua) ពីសាកល វិទ្យាល័យ Tsinghua (សាលាសេដ្ឋកិច្ច និងគ្រប់គ្រង) នៅក្នុងឆ្នាំ២០១៣ ។ កញ្ញាបានចាប់ផ្តើមបម្រើការងារ ជាមួយអាជ្ញាធរគ្រប់គ្រងរូបិយវត្ថុសិង្ហបុរី បន្ទាប់មកក៏បានកាន់កាប់តំណែងជាច្រើន នៅក្នុងទីផ្សារមូលធន របស់ធនាគារ Sumitomo Mitsui Banking Corporation (SMBC) និង Standard Chartered Bank ។ បច្ចុប្បន្នកញ្ញាមានតួនាទីជានាយកាទីមួយ នៅក្នុងនាយកដ្ឋានកំណើនទីផ្សារអាស៊ី ដោយទទួលខុសត្រូវរៀបចំ ផែនការយុទ្ធសាស្ត្រ របស់ធនាគារ SMBC ។





**លោកស្រី Femke BOS អភិបាល**

គណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ៖ គណៈកម្មាធិការឥណទាន (ប្រធាន), គណៈកម្មាធិការផ្តល់តម្លៃការ និងជ្រើសតាំង, គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ

ជនជាតិហុល្លង់ បានចូលរួមក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាល នៅខែសីហា ឆ្នាំ២០០២ ។ លោកស្រី Femke BOS គឺជានាយិកាគ្រប់គ្រងមូលនិធិវិនិយោគសំខាន់ៗពីរ នៅក្នុង Triodos Investment Management ដែលជាបុត្រសម្ព័ន្ធពេញលេញរបស់ធនាគារ Triodos នៅក្នុងប្រទេសហុល្លង់ ។ លោកស្រីបានបម្រើការងារនៅក្នុង Triodos Investment Management ក្នុងឆ្នាំ២០០២ ក្នុងតួនាទីជាមន្ត្រីវិនិយោគជាន់ខ្ពស់សម្រាប់អាស៊ី ។ លោកស្រី Femke BOS មានបទពិសោធន៍យ៉ាងទូលំទូលាយនៅក្នុងវិស័យហិរញ្ញវត្ថុ ទាំងនៅទីបំរើ និងក្នុងទីផ្សារទើបតែចាប់ផ្តើមក្នុងប្រទេសនិងទីផ្សារដែលមានព្រំដែន ។ លោកស្រីធ្លាប់ធ្វើជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុជាច្រើនទូទាំងតំបន់អាស៊ី ហើយបច្ចុប្បន្នលោកស្រីជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ Dawn Microfinance ក្នុងប្រទេសមីយ៉ាន់ម៉ា ។ មុនពេលចូលបម្រើការក្នុង Triodos Investment Management លោកស្រីបានបម្រើការងារ ក្នុងតំណែងថ្នាក់គ្រប់គ្រងជាច្រើននៅធនាគារ ABN AMRO ក្នុងប្រទេសហុល្លង់ ។ លោកស្រីបានទទួលសញ្ញាបត្រអនុបណ្ឌិតផ្នែកនីតិសាស្ត្រ ពីសាកលវិទ្យាល័យ Amsterdam ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៤ ។ នៅឆ្នាំ២០០៦ លោកស្រីបានចូលរួមវគ្គសិក្សាស្តីពីអភិបាលក្រុមហ៊ុនអន្តរជាតិ របស់វិទ្យាស្ថានអូស្ត្រាលីសម្រាប់អភិបាលក្រុមហ៊ុន នៅទីក្រុង Perth ប្រទេសអូស្ត្រាលី ។



**លោក Cornelius OBERT អភិបាល**

គណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ៖ គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម (ប្រធាន), គណៈកម្មាធិការឥណទាន, គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ

ជនជាតិអាល្លឺម៉ង់ កើតក្នុងឆ្នាំ១៩៥០ ។ លោកបានចូលរួមក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី នៅខែសីហា ឆ្នាំ២០១៥ ។ លោកបានបញ្ចប់ការសិក្សានៅឆ្នាំ១៩៧៦ ដោយទទួលបានសញ្ញាបត្រផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច និងគ្រប់គ្រងពីសាកលវិទ្យាល័យ Hamburg ។ លោកធ្លាប់ធ្វើជានាយកគ្រប់គ្រង និងសមាជិកប្រតិបត្តិក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ Commerzbank International SA Luxembourg និងធ្លាប់ធ្វើជាអគ្គនាយក Commerzbank AG, សាខា Johannesburg ។ ទទួលខុសត្រូវលើជំនួញសាជីវកម្ម រតនាគារជំនួញលោហៈមានតម្លៃ និងហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម ។



**លោក Ian S. LYDALL អភិបាល**

គណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ៖ គណៈកម្មាធិការផ្តល់តម្លៃការ និងជ្រើសតាំង (ប្រធាន), គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម និងសម្របសម្រួលកិច្ចការច្បាប់

ជនជាតិអង់គ្លេស កើតក្នុងឆ្នាំ១៩៥៥ ។ លោកបានចូលរួមក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី នៅខែសីហា ឆ្នាំ២០១៥ ។ លោកធ្លាប់ធ្វើជានាយកប្រតិបត្តិ និងបន្ទាប់មកជាប្រធានក្រុមហ៊ុន PwC នៅប្រទេសវៀតណាម ។ លោកបានចូលនិវត្តន៍ពីក្រុមហ៊ុននេះនៅថ្ងៃទី៣០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៥ ។ លោកមានបំណងរួមចំណែកជាមួយធនាគារអេស៊ីលីដា ដោយប្រើប្រាស់បទពិសោធន៍របស់លោកខាងផ្នែករបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ អភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ យុទ្ធសាស្ត្រ និងផ្នែកពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗទៀត ។ លោកមានបទពិសោធន៍យ៉ាងទូលំទូលាយ និងស៊ីជម្រៅទាក់ទងនឹងសេវាហិរញ្ញវត្ថុ ។



**លោក Marc ROBERT អភិបាល**

**គណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ៖ គណៈកម្មាធិការផ្តល់តម្លៃការ និងជ្រើសតាំង, គណៈកម្មាធិការឥណទាន**

ជនជាតិបារាំង កើតក្នុងឆ្នាំ១៩៧៣ ។ លោកបានចូលរួមក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីជា ភីអិលស៊ី នៅខែសីហា ឆ្នាំ២០១៥ ។ លោកបានបញ្ចប់ការសិក្សាពី ESSEC និង Science Po Paris ព្រមទាំងទទួលបានសញ្ញាបត្របណ្ឌិតផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច ពីសាកលវិទ្យាល័យ California Davis និងសាកលវិទ្យាល័យ Toulouse ក្នុងឆ្នាំ២០០៣ ។ លោកបានចាប់ផ្តើមការងារខាងផ្នែកមូលនិធិរូបិយវត្ថុអន្តរជាតិ និងក្រោយមកទៀតធ្វើជាក្រុមប្រឹក្សាភិបាលគ្រប់គ្រងធនាគារអឺរ៉ុបមួយចំនួន ។ បច្ចុប្បន្នលោកបម្រើការនៅ BRED Banque Populaire ក្នុងតួនាទីជាសមាជិកនៃថ្នាក់គ្រប់គ្រងក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងជាប្រធានអន្តរជាតិ ដោយទទួលបានបន្ទុកគ្រប់គ្រងបុត្រសម្ព័ន្ធក្រៅប្រទេស ចំនួន ១២ នៅជុំវិញពិភពលោក ។



**លោក Yoshiaki MATSUOKA អភិបាល**

**គណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ៖ គណៈកម្មាធិការផ្តល់តម្លៃការ និងជ្រើសតាំង**

ជនជាតិជប៉ុន កើតក្នុងឆ្នាំ១៩៦៨ ។ លោកបានចូលរួមក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីជា ភីអិលស៊ី នៅខែសីហា ឆ្នាំ២០១៥ និងបានចូលជាសមាជិកគណៈកម្មាធិការផ្តល់តម្លៃការនិងជ្រើសតាំង នៅខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥ ។

បច្ចុប្បន្នលោកមានតួនាទីជាអនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាអនុប្រធានផ្នែកវិនិយោគនិងប្រតិបត្តិការក្នុងការិយាល័យកណ្តាលរបស់សម្ព័ន្ធវិនិយោគនិងអភិវឌ្ឍន៍ពាណិជ្ជកម្មសកលនៃ ORIX Corporation ព្រមទាំងទទួលបានបន្ទុកដឹកនាំយុទ្ធសាស្ត្រការវិនិយោគទុននៅអាស៊ាន អាស៊ីខាងត្បូង មជ្ឈិមប្រទេស អាហ្វ្រិកខាងជើង និងអឺរ៉ុប ។ លោកជាអ្នកតំណាងឱ្យ ORIX Corporation នៅក្នុងក្រុមហ៊ុនវិនិយោគសំខាន់ៗជាច្រើន ដូចជា Tenger Financial Group (ជាធនាគារធំមួយក្នុងចំណោមធនាគារពាណិជ្ជធំៗជាច្រើននៅម៉ុងហ្គោលី) និង Medgulf Insurance and Reinsurance (ជាក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងទូទៅដ៏ធំទីពីរនៅក្នុងមជ្ឈិមប្រទេស) និង PT Sinar Mitra Sepadan Finance (ជាក្រុមហ៊ុនហិរញ្ញវត្ថុលក់រាយដ៏ធំមួយ នៅប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ី) ។

លោកបានបញ្ចប់បរិញ្ញាបត្រផ្នែកវិទ្យា ពីសាកលវិទ្យាល័យ Kwansei Gakuin នៅក្នុងប្រទេសជប៉ុន ។ លោកបានបម្រើការឱ្យ ORIX Corporation ក្នុងឆ្នាំ១៩៩១ និងបានចាប់ផ្តើមការងារក្នុងនាយកដ្ឋានទំនាក់ទំនងលក់អូស្កា ។ ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩៦ ដល់ឆ្នាំ២០០៤ លោកបានចូលរួមការងារក្នុងនាយកដ្ឋានកុំព្យូទ័រនិងទំនាក់ទំនង ព្រមទាំងគ្រប់គ្រងកម្មវិធីវិនិយោគរួមគ្នា ជាមួយក្រុមហ៊ុនបច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មានសហរដ្ឋអាមេរិកដ៏ធំមួយ ក្នុងតួនាទីជានាយកគ្រប់គ្រង ។ នៅឆ្នាំ២០០៤ លោកបានចូលរួមការងារនៅ ORIX U.S.A Corporation ដែលផ្តល់សេវាហិរញ្ញវត្ថុ និងសេវាប្រឹក្សាយោបល់ដល់ក្រុមហ៊ុនដែលចង់ទិញ-លក់ ឬបញ្ចូលគ្នា ។ ក្នុងឆ្នាំ២០០៧ លោកបានក្លាយជានាយកប្រតិបត្តិផ្នែកវិនិយោគនិងពាណិជ្ជកម្មសកល ព្រមទាំងគ្រប់គ្រងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធក្រៅប្រទេសជាច្រើនទៀត ក្នុងតួនាទីជានាយក ឬប្រធានតំណាងឱ្យ ORIX Corporation ក្នុងក្រុមហ៊ុន PT ORIX Indonesia Finance, ORIX Leasing Pakistan, ORIX Leasing Egypt ។ នៅឆ្នាំ២០១២ លោកបានបម្រើការក្នុងតួនាទីជាអគ្គនាយកផ្នែកវិនិយោគ និងប្រតិបត្តិការក្នុងការិយាល័យកណ្តាលរបស់សម្ព័ន្ធវិនិយោគ និងអភិវឌ្ឍន៍ពាណិជ្ជកម្មសកល ។

# គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ

ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិត្រូវបានតែងតាំងឡើងដោយ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដើម្បីទទួលខុសត្រូវ និងមានសិទ្ធិពេញលេញ ក្នុងការចាត់ចែងការងារប្រចាំថ្ងៃរបស់ ធនាគារ នៅក្នុងរង្វង់គោលការណ៍ និងយុទ្ធសាស្ត្រ ដែលបានអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។ ទោះជាយ៉ាងណា ភាពច្បាស់លាស់នៃសិទ្ធិអំណាចអាចត្រូវ បានកំណត់ដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងការកត់ត្រាទុកជាផ្លូវការនៅក្នុង "Letters of Reserved Matters" ។

ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ ជាអ្នកតែងតាំង និងដឹកនាំគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ ដែលមាន សមាសភាពនៃថ្នាក់ដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ ដែលលោកយល់ឃើញថា សមស្រប (ករណីមានការផ្លាស់ប្តូរណាមួយ ត្រូវជូនដំណឹងទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាលឱ្យបានទាន់ពេលវេលា) ។ ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិជាអ្នក កំណត់ពេលវេលា ប្រជុំ និងកិច្ចដំណើរការនៃគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ ក្រោមការដឹកនាំផ្ទាល់ ប្រកបដោយភាពមធ្យត់ទៅលើ ៖

- យុទ្ធសាស្ត្រផ្ទាល់ ៖ អភិវឌ្ឍគោលការណ៍, កំណត់គោលដៅ, យុទ្ធសាស្ត្រ និងទិសដៅ សម្រាប់ដាក់ជូនក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដើម្បីអនុម័ត ។
- ការអនុវត្ត ៖ ប្រមូលផ្តុំនូវរាល់ធនធាន ដើម្បីអនុវត្តទៅតាមយុទ្ធសាស្ត្រដែលបានព្រមព្រៀង និងប្រតិបត្តិទៅតាមគោលដៅ ដែលបានកំណត់ ។
- ហានិភ័យ ៖ កំណត់ និងវាយតម្លៃទៅលើហានិភ័យ នៅក្នុងយុទ្ធសាស្ត្ររបស់ធនាគារ និងចាត់ចែងបញ្ហាដែលកើតឡើង ។
- ការប្រតិបត្តិ ៖ ធានាថាធនាគារប្រតិបត្តិស្របតាមតម្រូវការ របស់សាជីវកម្ម, ច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងៗ ។

ពិធីទទួលវិញ្ញាបនបត្រជាធនាគារដែលមានសុវត្ថិភាពទិន្នន័យស្តង់ដារឧស្សាហកម្មប័ណ្ណទូទាត់ ( PCI Data Security Standard ) ពីក្រុមហ៊ុន ControlCase នាថ្ងៃទី៤ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៧







**បណ្ឌិត អ៊ិន ចាន់នី**

ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ

ជនជាតិខ្មែរ កើតក្នុងខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៦០ ។ បណ្ឌិត អ៊ិន ចាន់នី ជាប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ របស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ចាប់តាំងពីធនាគារបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងឆ្នាំ២០០០ ។ លោកបណ្ឌិតបានចូលរួមក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី នៅខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៤ ។ បណ្ឌិត អ៊ិន ចាន់នី ជាសហស្ថាបនិករបស់សមាគមមីក្លាកែង អភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា (អេស៊ីលីដា) តាំងពីខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៣ ។ ក្នុងតួនាទីជាប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ លោកបណ្ឌិតជាអ្នកដឹកនាំគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ ទទួលខុសត្រូវរៀបចំផែនការយុទ្ធសាស្ត្ររួម និងដំណើរការងារអាជីវកម្មប្រចាំថ្ងៃរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី និងបុគ្គលម្ចាស់ ព្រមទាំងប្រតិបត្តិផែនការអាជីវកម្ម ។ លោកបណ្ឌិតទទួលខុសត្រូវផ្ទាល់ចំពោះក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។

ទំនួលខុសត្រូវផ្សេងទៀតរបស់លោកបណ្ឌិតរួមមានជាប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ និងស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អេស៊ីលីដា

មីយ៉ាន់ម៉ា ព្រមទាំងជាតំណាងភាគទុនិករបស់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ, អេស៊ីលីដា ស៊ីហ្គេតី ភីអិលស៊ី, វិទ្យាស្ថាន ពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីដា, ស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អេស៊ីលីដា មីយ៉ាន់ម៉ា, និងអេស៊ីលីដា ប្រូតេស្ត អិលធីឌី ។ លោកបណ្ឌិតក៏ជាប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ អេស៊ីលីដា ហ្វាណាន់ ហ្សល់ ត្រាស់ ផងដែរ ។

ក្រៅពីមុខងារ និងតួនាទីនៅក្នុងអេស៊ីលីដា លោកបណ្ឌិតគឺជាប្រធានសមាគមពាណិជ្ជកម្មនិងវិនិយោគកម្ពុជា-ជប៉ុន (ស.ព.វ.ក.ជ) និងសមាជិកអនុគណៈកម្មាធិការរដ្ឋាភិបាលសម្រាប់អភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម ។ លោកបណ្ឌិតជាអ្នកតំណាងរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ជាសមាជិករបស់វេទិកាសេដ្ឋកិច្ចពិភពលោក ។

នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៩៨ លោកបានបញ្ចប់វគ្គគ្រប់គ្រងស្តីពីស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍សហគ្រាសឯកជន (FIPED) ពីសាកលវិទ្យាល័យ Harvard សហរដ្ឋអាមេរិក ។ លោកបានបញ្ចប់ការសិក្សាថ្នាក់បណ្ឌិត ផ្នែកគ្រប់គ្រងអាជីវកម្ម និងបានបញ្ចប់វគ្គសិក្សាស្តីពី អភិបាលក្រុមហ៊ុន ពីវិទ្យាស្ថានអូស្ត្រាលីសម្រាប់អភិបាលក្រុមហ៊ុន (GAICD) ។

**( ពីឆ្វេងទៅស្តាំ )**

- លោក លី ថៃ  
អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយកប្រតិបត្តិអភិបាលកិច្ច
- លោក ព្រ៉ា វិសុទ្ធ  
អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយកប្រតិបត្តិនីតិកម្ម និងលេខាធិការក្រុមហ៊ុន
- បណ្ឌិត សូ ជនណារី  
អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយិកាប្រតិបត្តិប្រតិបត្តិការ
- បណ្ឌិត អ៊ិន ចាន់នី  
ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ
- លោកស្រី ម៉ារ អមរា  
អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយិកាប្រតិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុ
- លោក វ៉ត្ត យូម៉េង  
អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយកប្រតិបត្តិតនាភិបាល





**បណ្ឌិត សូ ផនណារី**

អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយកប្រតិបត្តិប្រតិបត្តិការ

ជនជាតិខ្មែរ កើតក្នុងខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៦៣ លោកស្រីបានបញ្ចប់ថ្នាក់បណ្ឌិត ផ្នែកគ្រប់គ្រងធុរកិច្ច និងបានចូលបម្រើការនៅអេស៊ីលីដា ចាប់តាំងពីថ្ងៃទី១៨ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៩៣ ។ ក្នុងមុខតំណែងជា អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជា គណៈប្រធាននាយកប្រតិបត្តិប្រតិបត្តិការ លោកស្រីបណ្ឌិតក៏ជាសមាជិក គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ ទទួលបន្ទុកដឹកនាំលើប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារ និងគ្រប់គ្រងនាយកដ្ឋានប្រតិបត្តិការ, នាយកដ្ឋានទីផ្សារ, នាយកដ្ឋាន អភិវឌ្ឍន៍ផលិតផល, នាយកដ្ឋានឥណទាន, នាយកដ្ឋានហិរញ្ញប្បទាន ពាណិជ្ជកម្ម, នាយកដ្ឋានសេវាឥណទាន និងនាយកដ្ឋានសេវាហិរញ្ញវត្ថុ ។ លោកស្រីបណ្ឌិតទទួលបានបន្ទុកគ្រប់គ្រងផែនការយុទ្ធសាស្ត្រ និងប្រតិបត្តិការ

អាជីវកម្មប្រចាំថ្ងៃរបស់ធនាគារ ដោយផ្ដោតទៅលើផែនការយុទ្ធសាស្ត្រលក់ ផលិតផលនិងសេវាកម្ម ដែលមានស្រាប់ និងថ្មីៗ ។ លោកស្រីបណ្ឌិតទទួល ខុសត្រូវទៅលើការដឹកនាំ សម្របសម្រួល ត្រួតពិនិត្យ និងវាយតម្លៃលើ ប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មប្រចាំថ្ងៃរបស់ធនាគារ ។ លើសពីនេះលោកស្រីបណ្ឌិតក៏ ជាសមាជិកគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រង ទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម, គណៈកម្មាធិការ កំណត់ថ្លៃផលិតផល និងសេវាកម្ម, និងគណៈកម្មាធិការឥណទាននៃថ្នាក់ គ្រប់គ្រង ។ លោកស្រីបណ្ឌិតទទួលខុសត្រូវផ្ទាល់ចំពោះប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ ។

ទំនួលខុសត្រូវផ្សេងទៀតរបស់លោកស្រីបណ្ឌិត ជាប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល វិទ្យាស្ថាន ពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីដា ។

( ពីឆ្វេងទៅស្តាំ )

- បណ្ឌិត ឡឿង សុភាព  
នាយកប្រតិបត្តិអភិវឌ្ឍន៍ផលិតផល
- បណ្ឌិត អ៊ុង សំអុល  
នាយកប្រតិបត្តិហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម
- លោកស្រី សុខ សោភា  
នាយិកាប្រតិបត្តិទីផ្សារ
- បណ្ឌិត សូ ផនណារី  
អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយកប្រតិបត្តិប្រតិបត្តិការ
- លោក អ៊ុន ស៊ីផាន់  
នាយកប្រតិបត្តិឥណទាន
- លោក សុត សារ៉ន  
នាយកប្រតិបត្តិសេវាឥណទាន
- លោក សុខ សុវត្ថុឌី  
នាយកប្រតិបត្តិប្រតិបត្តិការ
- លោក នេត ពិសិដ្ឋ  
នាយកប្រតិបត្តិសេវាហិរញ្ញវត្ថុ





**លោកស្រី អ៊ែង អេង**

អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយិកាប្រតិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុ

ជនជាតិខ្មែរ កើតក្នុងខែកញ្ញា ឆ្នាំ១៩៦៧ និងបានបម្រើការនៅអេស៊ីលីដាចាប់តាំងពីខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៩៣ ។ ក្នុងមុខតំណែងជាអនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយិកាប្រតិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុ លោកស្រីក៏ជាសមាជិកគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ ទទួលបន្ទុកគ្រប់គ្រងផែនការយុទ្ធសាស្ត្រ និងប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មប្រចាំថ្ងៃរបស់ធនាគារ ព្រមទាំងប្រតិបត្តិផែនការអាជីវកម្ម ។ លោកស្រីជាប្រធានគណៈកម្មាធិការ Implementation & Conversion of IFRS ( International Financial Reporting Standards ), ជាប្រធានគណៈកម្មាធិការស្វ័យប្រវត្តិកម្ម និងការធ្វើទំនើបកម្ម, ជាសមាជិកគណៈកម្មាធិការកំណត់ថ្លៃលើផលិតផល និងសេវាកម្ម, និងគណៈកម្មាធិការ

គណនានៃថ្នាក់គ្រប់គ្រង ។ លោកស្រីក៏ជាអ្នកដឹកនាំការងារ Basel Team ផងដែរ ។ លោកស្រីគ្រប់គ្រងលើនាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុ នាយកដ្ឋានបច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មាន ការិយាល័យគ្រប់គ្រងហានិភ័យ និងនាយកដ្ឋានសន្តិសុខព័ត៌មានវិទ្យា ។ លោកស្រីទទួលខុសត្រូវផ្ទាល់ចំពោះប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ ។

ទំនួលខុសត្រូវផ្សេងទៀតរបស់លោកស្រីរួមមាន ៖ ជាប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល អេស៊ីលីដា ស៊ីឃ្យូរីធី ភីអិលស៊ី និងជាអនុប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល អេស៊ីលីដា ហ្វាយណាន់ហ្សូល ត្រាស់ ។

លោកស្រីបានទទួលបរិញ្ញាបត្រជាន់ខ្ពស់ ផ្នែកគ្រប់គ្រងអាជីវកម្ម ជំនាញហិរញ្ញវត្ថុនៅសាកលវិទ្យាល័យជាតិគ្រប់គ្រង ក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ ក្នុងឆ្នាំ២០០៦ និងបានបញ្ចប់បរិញ្ញាបត្រពាណិជ្ជសាស្ត្រ ជំនាញគ្រប់គ្រង ក្នុងឆ្នាំ២០០៣ ។ ក្រៅពីនោះលោកស្រីបានចូលរួមវគ្គសិក្សាជាច្រើនដូចជាគណនេយ្យគ្រប់គ្រងគណនេយ្យហិរញ្ញវត្ថុ និងសវនកម្ម ជាដើម នៅសាកលវិទ្យាល័យ Regent ពីឆ្នាំ១៩៩៦ ដល់ឆ្នាំ១៩៩៨ នៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ ។

**( ពីឆ្វេងទៅស្តាំ )**

- លោក ទេព ប៊ុនធឿន  
នាយកការិយាល័យគ្រប់គ្រងហានិភ័យ
- លោក ស៊ុន សុខារីនោ  
នាយកប្រតិបត្តិសន្តិសុខព័ត៌មានវិទ្យា
- លោកស្រី អ៊ែង អេង  
អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយិកាប្រតិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុ
- លោកស្រី ម៉េង ម៉ារីយ៉ាន  
នាយិកាប្រតិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុ
- លោក ម៉ាច ផៃរី  
នាយកប្រតិបត្តិបច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មាន







**លោក វ៉ត្ត យូម៉េង**

អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយកប្រតិបត្តិរតនាភិបាល

ជនជាតិខ្មែរ កើតក្នុងឆ្នាំ១៩៦២ ។ លោក វ៉ត្ត យូម៉េង បានចូលរួមក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៅខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៤ ។ លោកបានបញ្ចប់ថ្នាក់អនុបណ្ឌិតផ្នែកធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ ពីសាកលវិទ្យាល័យ វ៉ាស៊ីន ទីក្រុងញ៉ូយ៉ក ។ ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩២ រហូតដល់ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៩៦ លោកបានបម្រើការជាជំនួយការហិរញ្ញវត្ថុរបស់គម្រោងពីរក្នុងប្រទេស កម្ពុជា គឺគម្រោង CMB/92/010 (ជាគម្រោងសម្រាប់លើកកម្ពស់សហគ្រាសខ្នាតតូច) និងគម្រោង CBM/95/010 (ជាគម្រោងសម្រាប់កាត់បន្ថយភាពក្រីក្រ តាមរយៈសេវាហិរញ្ញវត្ថុ អេស៊ីលីដា) ។ គម្រោងទាំងពីរត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយអង្គការពលកម្មអន្តរជាតិ (ILO) និងបានទទួលមូលនិធិពីកម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍អង្គការសហប្រជាជាតិ (UNDP) ។ ចាប់ពី

ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៩៦ រហូតដល់ ឆ្នាំ១៩៩៨ លោកបានបម្រើការជាជំនួយការហិរញ្ញវត្ថុឱ្យស្ថានទូតសហរដ្ឋអាមេរិក ប្រចាំទីក្រុងភ្នំពេញ ។ ចាប់ពីខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៩ រហូតដល់បច្ចុប្បន្ន លោកបានបម្រើការឱ្យធនាគារអេស៊ីលីដា ក្នុងតំណែងជាច្រើនដូចជា ជាប្រធានគណនេយ្យករ និងអនុប្រធាននាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុ (ខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៩៩ ដល់ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៧), ជានាយកនាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុ (ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៧ ដល់ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៨) និងជានាយកប្រតិបត្តិរតនាភិបាល (ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ដល់ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៥) និងជាអនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយកប្រតិបត្តិរតនាភិបាល (ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៥ ដល់បច្ចុប្បន្ន) ។ ចាប់ពីឆ្នាំ២០០១ រហូតដល់ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៤ លោកក៏ជាអ្នកតំណាងភាគទុនិករបស់ក្រុមហ៊ុន អេ អេស អេ ដែលជាភាគទុនិកក្នុងស្រុកមួយរបស់ ធនាគារអេស៊ីលីដា ក៏អិលស៊ី ។

(ពីឆ្វេងទៅស្តាំ)

- លោក ផល សុផា  
នាយកការិយាល័យរតនាភិបាល
- លោកស្រី សុវណ្ណ បុប្ផា  
នាយិកាប្រតិបត្តិប្រតិបត្តិការហិរញ្ញវត្ថុ
- លោក វ៉ត្ត យូម៉េង  
អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយកប្រតិបត្តិរតនាភិបាល
- លោក រ៉ុដ ហេង  
នាយកការិយាល័យប្រាក់តម្កល់ និងអត្រាប្តូរប្រាក់ប័ណ្ណ
- លោក ថាន់ សារុន  
នាយកការិយាល័យរតនាភិបាល





**លោក ព្រំ វិសុទ្ធ**

អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយកប្រតិបត្តិនីតិកម្ម និងលេខាធិការក្រុមហ៊ុន

ជនជាតិខ្មែរ កើតក្នុងខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៥ និងបានបម្រើការនៅអេស៊ីលីដា ចាប់តាំងពីខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៩៨ ។ ក្នុងមុខតំណែងជាអនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយកប្រតិបត្តិនីតិកម្ម និងលេខាធិការក្រុមហ៊ុន លោកក៏ជាសមាជិកគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ ទទួលបន្ទុកគ្រប់គ្រងផែនការយុទ្ធសាស្ត្ររួម និងប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មប្រចាំថ្ងៃរបស់ធនាគារ ដោយអនុលោមទៅតាមបទប្បញ្ញត្តិ ព្រមទាំងទំនាក់ទំនងជាមួយភាគទុនិក និង

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។ លោកជាសមាជិកគណៈកម្មាធិការឥណទាននៃថ្នាក់គ្រប់គ្រង ។ លោកទទួលបន្ទុកគ្រប់គ្រងលើនាយកដ្ឋាននីតិកម្ម, ការិយាល័យគ្រប់គ្រងវិវាទ, ការិយាល័យប្រឹក្សាបុត្រសម្ព័ន្ធ និង, ការិយាល័យលេខាធិការក្រុមហ៊ុន ។ លោកទទួលខុសត្រូវដោយផ្ទាល់ចំពោះប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ ។

ទំនួលខុសត្រូវផ្សេងទៀតរបស់លោក រួមមាន ៖ ជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល អេស៊ីលីដា ស៊ីឃ្យូរីធី ភីអិលស៊ី, វិទ្យាស្ថាន ពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីដា និងជាប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល អេស៊ីលីដា ប្រូតេស្ត អិលធីឌី ។

លោកបានបញ្ចប់ការសិក្សាថ្នាក់អនុបណ្ឌិតគ្រប់គ្រងអាជីវកម្ម ជំនាញហិរញ្ញវត្ថុ ពីសាកលវិទ្យាល័យ Charles Sturt ប្រទេសអូស្ត្រាលី ។

**( ពីឆ្វេងទៅស្តាំ )**

- លោក សួស ឧសភា  
នាយកការិយាល័យប្រឹក្សាបុត្រសម្ព័ន្ធ
- លោក ចាន់ កុសល  
នាយកប្រតិបត្តិនីតិកម្ម
- លោក ព្រំ វិសុទ្ធ  
អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយកប្រតិបត្តិនីតិកម្ម និងលេខាធិការក្រុមហ៊ុន
- លោកស្រី ប៊ុត ប៊ុនស៊ីហា  
នាយិកាការិយាល័យគ្រប់គ្រងវិវាទ
- លោក សាវណ្ណ ម៉ាលីកា  
នាយកការិយាល័យលេខាធិការក្រុមហ៊ុន





**លោក ជឿ ថៃ**

អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយកប្រតិបត្តិអភិបាលកិច្ច

ជនជាតិខ្មែរ កើតក្នុងខែតុលា ឆ្នាំ១៩៧៥ និងបានបម្រើការនៅអេស៊ីលីជាចាប់តាំងពីខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៩៧ ។ ក្នុងមុខតំណែងជាអនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយកប្រតិបត្តិអភិបាលកិច្ច លោកក៏ជាសមាជិកគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ ទទួលបន្ទុកគ្រប់គ្រងផែនការយុទ្ធសាស្ត្រ និងប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មប្រចាំថ្ងៃរបស់ធនាគារ ។ លោកទទួលបន្ទុកគ្រប់គ្រងនាយកដ្ឋានធនធានមនុស្ស, នាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល, និងការិយាល័យគ្រប់គ្រងប្រព័ន្ធ SWIFT ។ លោកទទួលខុសត្រូវដោយផ្ទាល់ចំពោះប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ ។

លោក ជឿ ថៃ បានចូលបម្រើការជាមួយអេស៊ីលីជាក្នុងតួនាទីជា ៖ គណនេយ្យករ (១៩៩៧-១៩៩៩), សវនករផ្ទៃក្នុង (១៩៩៩-២០០០) បេឡាធិការ, នាយកសាខា, នាយកការិយាល័យប្រតិបត្តិការ (២០០០-២០០៤) នាយកនាយកដ្ឋានប្រតិបត្តិការ (២០០៤-២០០៦) និងនាយកប្រតិបត្តិប្រតិបត្តិការ (២០០៦-២០១៦) ។

លោកបានទទួលបរិញ្ញាបត្រជាន់ខ្ពស់ ជំនាញហិរញ្ញវត្ថុ ពីសាកលវិទ្យាល័យបញ្ញាសាស្ត្រ ក្នុងឆ្នាំ២០០៨ ។

( ពីឆ្វេងទៅស្តាំ )

- លោកស្រី ខាត់ ជានីន  
នាយិកាការិយាល័យគ្រប់គ្រងប្រព័ន្ធ SWIFT
- លោក ជឿ ថៃ  
អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយកប្រតិបត្តិអភិបាលកិច្ច
- លោក ណែ សុខសំណាង  
នាយកប្រតិបត្តិរដ្ឋបាល
- លោក ហួរ រតនៈ  
នាយកប្រតិបត្តិធនធានមនុស្ស





# សវនករផ្ទៃក្នុង



## លោកស្រី គឹម សុធាវី

គណៈប្រធាននាយិកាប្រតិបត្តិសវនកម្មផ្ទៃក្នុង

ជនជាតិខ្មែរ កើតក្នុងខែតុលា ឆ្នាំ១៩៦៥ ។ លោកស្រីបានចូលបម្រើការជាមួយអេស៊ីលីដា ចាប់តាំងពីខែកញ្ញា ឆ្នាំ១៩៩៤ ។ ក្នុងមុខតំណែងជាគណៈប្រធាននាយិកាប្រតិបត្តិសវនកម្មផ្ទៃក្នុង លោកស្រីទទួលបន្ទុកគ្រប់គ្រងផែនការយុទ្ធសាស្ត្រ និងសវនកម្មផ្ទៃក្នុងប្រចាំថ្ងៃរបស់ធនាគារ ព្រមទាំងប្រតិបត្តិផែនការសវនកម្មផ្ទៃក្នុង ។ ដើម្បីធានាឱ្យបានឯករាជ្យភាពនៃមុខងារជាសវនកម្មផ្ទៃក្នុង លោកស្រីជាអ្នករាយការណ៍ផ្ទាល់ទៅគណៈកម្មាធិការសវនកម្ម និងសម្របសម្រួលកិច្ចការច្បាប់នៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ព្រមទាំងគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ ។ លោកស្រីត្រូវបានអញ្ជើញឱ្យចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំរបស់ គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម និងសម្របសម្រួលកិច្ចការច្បាប់ជាញឹកញាប់ ដើម្បីផ្តល់ព័ត៌មាននិងពន្យល់ពីបញ្ហានានាទាក់ទងនឹងវិសាលភាព

និងគោលបំណងរបស់គណៈកម្មាធិការ ។ លោកស្រីគ្រប់គ្រង និងដឹកនាំក្រុមសវនកម្មផ្ទៃក្នុង ដែលមាន ១ នាយកដ្ឋាន និង ៥ការិយាល័យ ដូចជានាយកដ្ឋានអភិវឌ្ឍន៍សវនកម្មផ្ទៃក្នុង, ការិយាល័យរបាយការណ៍សវនកម្ម, ការិយាល័យសវនកម្មប្រព័ន្ធព័ត៌មានវិទ្យា, ការិយាល័យសវនកម្មឥណទាន, ការិយាល័យសវនកម្មហិរញ្ញវត្ថុ, និងការិយាល័យសវនកម្មប្រាក់បញ្ញើ និងផ្ទេរប្រាក់ ។

តួនាទីផ្សេងៗរបស់លោកស្រីនៅធនាគារអេស៊ីលីដា រួមមានជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ និងអេស៊ីលីដា ប្រូតេចី អិលធីឌី ។

លោកស្រីទទួលបានអនុបណ្ឌិតផ្នែកធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ ។

### ( ពីឆ្វេងទៅស្តាំ )

- លោក សូ ស៊ីហា  
នាយកការិយាល័យសវនកម្មឥណទាន
- លោក ទុំ សុខចំរើន  
នាយកការិយាល័យសវនកម្មហិរញ្ញវត្ថុ
- លោកស្រី ង៉ែត ណារី  
នាយិកាការិយាល័យសវនកម្មប្រាក់បញ្ញើ និងផ្ទេរប្រាក់
- លោកស្រី គឹម សុធាវី  
គណៈប្រធាននាយិកាប្រតិបត្តិសវនកម្មផ្ទៃក្នុង
- លោក ថាត ឌីណុត  
នាយកប្រតិបត្តិអភិវឌ្ឍន៍សវនកម្មផ្ទៃក្នុង
- លោក សុខ ពិសិដ្ឋ  
នាយកការិយាល័យសវនកម្មប្រព័ន្ធព័ត៌មានវិទ្យា
- លោក សុក ហៃ  
នាយកការិយាល័យរបាយការណ៍សវនកម្ម



# ក្រមសីលធម៌

ក្នុងក្រមសីលធម៌របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលគ្រប់គ្រងដោយ ១. អនុស្សរណៈ និងលក្ខន្តិកៈរបស់ធនាគារ ២. កិច្ចព្រមព្រៀងភាគទុនិក និង ៣. ច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយដែលពាក់ព័ន្ធរបស់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។ ការវិវឌ្ឍឥតឈប់ឈររបស់ធនាគារ គឺទាមទារឱ្យមានការយកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់ ដើម្បីធានាថា បទដ្ឋាននៃការអនុវត្តផ្ទៃក្នុងរបស់សាជីវកម្ម ត្រូវបានរក្សាក្នុងកម្រិតមួយខ្ពស់បំផុត ។ ក្នុងខែមីនា ឆ្នាំ២០០៥ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានផ្តល់អនុសាសន៍មួយលើការកំណត់ និងវាយតម្លៃលើបញ្ហាទាំងមូលនៃអភិបាលកិច្ចសាជីវកម្មដើម្បីកំណត់ពីតម្រូវការនៃការរីកលូតលាស់ទៅមុខរបស់ធនាគារ ។ ក្នុងចំណោមបញ្ហាផ្សេងៗ រួមមាន កិច្ចព្រមព្រៀងលើការផ្តល់សេវារបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលកម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលតួនាទី មុខងាររបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបញ្ជីវាយតម្លៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងក្រមសីលធម៌របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ត្រូវបានរៀបចំដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់ ហើយតួនាទីទាក់ទងទៅនឹងប្រាក់លាភការ និងការចំណាយរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល បានរៀបចំជាទម្រង់យ៉ាងច្បាស់លាស់ ។ សមាជិក-

សមាជិកាក្រុមប្រឹក្សាភិបាល បានចូលរួមវគ្គសិក្សាស្តីពីអភិបាលក្រុមហ៊ុនអន្តរជាតិដែលរៀបចំដោយវិទ្យាស្ថានអូស្ត្រាលីសម្រាប់អភិបាលក្រុមហ៊ុនដែលជាផ្នែកមួយនៃការប្តេជ្ញាចិត្តរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដើម្បីបន្តអភិវឌ្ឍនូវជំនាញវិជ្ជាជីវៈ និងសមត្ថភាពរបស់ខ្លួន ។

កម្មករនិយោជិតគ្រប់រូបរបស់ធនាគារអេស៊ីលីដា ស្ថិតក្រោមការគ្រប់គ្រងមួយយ៉ាងតឹងរឹងនៃក្រមសីលធម៌ ដែលបានកំណត់ក្នុងអនុសញ្ញារួមការងារដោយគ្របដណ្តប់លើបញ្ហាមួយចំនួនដូចជា ចរិតលក្ខណៈបុគ្គល ទំនាក់ទំនងជាមួយអ្នករួមការងារ អតិថិជននិងអ្នកគ្រប់គ្រង អាថ៌កំបាំងវិជ្ជាជីវៈ វិវាទលើផលប្រយោជន៍ ការទទួលយកអំណោយ ការសម្អាតប្រាក់ និងការបកអាត្រាតក់ហុសឆ្លង ។ ឯកសារទាំងនេះ បានត្រួតពិនិត្យសារឡើងវិញយ៉ាងទៀងទាត់ ដោយគណៈកម្មាធិការសវនកម្ម និងសម្របសម្រួលកិច្ចការច្បាប់ដើម្បីធានាថា វានៅតែមានសុពលភាពប្រើប្រាស់ និងទាន់សម័យ ។



សិប្បកម្មផលិតកម្មប្រហោង ក្នុងខេត្តបន្ទាយមានជ័យ



សិប្បកម្មចម្លាក់ស្ពាន់ ក្នុងខេត្តកំពង់ស្ពឺ

# របាយការណ៍ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានជួបប្រជុំជាផ្លូវការលើកទី៣៧ ក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ នៅខែមីនា កញ្ញា និងធ្វើដំណើរទៅប្រជុំមួយទៀតនៅទីក្រុងយ៉ាងហ្គន ប្រទេសមីយ៉ាន់ម៉ា នៅខែមិថុនា ។ លើសពីនេះទៅទៀត ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក៏បានអនុម័តតាមរយៈអ៊ីម៉ែលចំនួន១៣ចំណុច ។ កិច្ចប្រជុំនីមួយៗជាធម្មតាមានរយៈពេលមួយថ្ងៃកន្លះ ដោយរួមបញ្ចូលទាំងកិច្ចប្រជុំគណៈកម្មាធិការផងដែរ ។

## សកម្មភាពចម្បងៗ ក្នុងឆ្នាំ២០១៦

- អនុម័តរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរួមបានធ្វើសវនកម្ម សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូឆ្នាំ២០១៥ របស់ធនាគារ និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ព្រមទាំងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុប្រចាំត្រីមាសបានធ្វើសវនកម្មឆ្នាំ២០១៦ ។
- អនុម័តការបែងចែកភាគលាភសម្រាប់ឆ្នាំ២០១៥ នៃប្រាក់ចំណេញក្រោយដកពន្ធ និងផ្ទេរប្រាក់ចំណេញក្រោយដកពន្ធដែលនៅសល់ទៅជាទុនបម្រុងរបស់ធនាគារ ។
- អនុម័តលើរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ២០១៥ របស់ធនាគារ និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ។
- អនុម័ត និងផ្តល់អនុសាសន៍ដល់ភាគទុនិកក្នុងការជ្រើសរើសសវនករខាងក្រៅ សម្រាប់ឆ្នាំ២០១៧-២០១៨ របស់ធនាគារ និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ។
- អនុម័តផែនការយុទ្ធសាស្ត្រ និងផែនការថវិការបស់ធនាគារ ។
- ពិនិត្យឡើងវិញ និងអនុម័តគោលនយោបាយរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។
- តែងតាំង និងតែងតាំងឡើងវិញរបស់អភិបាលនៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងគណៈកម្មាធិការនៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល របស់ធនាគារ និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ។
- អនុម័តការបន្ថែមដើមទុនសម្រាប់វិនិយោគបន្ថែមទៀត និងថវិកាសម្រាប់គម្រោងរបស់ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ វិទ្យាស្ថាន ពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីដា ។
- អនុម័តប្រាក់កម្ចីពហុប្បទានអាទិភាព និងឥណទានបន្ទាប់បន្សំពីម្ចាស់ជំនួយជាតិនិងអន្តរជាតិ ។

## របាយការណ៍របស់គណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

- គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម
- គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម និងសម្របសម្រួលកិច្ចការច្បាប់
- គណៈកម្មាធិការឥណទាន
- គណៈកម្មាធិការផ្តល់តម្លៃការ និងជ្រើសតាំង
- គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ

## គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្មវិសាលភាព និងគោលបំណង

គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម បានបង្កើតឡើងគាំទ្រដល់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលដោយផ្តល់យុទ្ធសាស្ត្រក្នុងការគ្រប់គ្រងតារាងតុល្យការរបស់ធនាគារ ។

### សមាជិក

១. លោក Cornelius OBERT (ប្រធាន)  
អភិបាលឯករាជ
២. លោក នាយ សៀន  
អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ
៣. បណ្ឌិត Pieter KOOI  
អភិបាលឯករាជ
៤. បណ្ឌិត អ៊ិន ចាន់នី  
អភិបាលប្រតិបត្តិ

### កិច្ចប្រជុំ

គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្មបានជួបប្រជុំ៤ដងក្នុងឆ្នាំ២០១៦ នៅខែមីនា មិថុនា កញ្ញា និងវិច្ឆិកា ។ លើសពីនេះទៅទៀត មានកិច្ចប្រជុំ៥លើកបានធ្វើឡើងតាមរយៈអ៊ីម៉ែលនៅខែមករា ឧសភា កក្កដា សីហា និងខែតុលា ដើម្បីអនុម័តសំណើមូលនិធិរបស់ថ្នាក់គ្រប់គ្រង ។

### បញ្ហាចម្បង និងសកម្មភាពក្នុងឆ្នាំ២០១៦

- នៅដើមឆ្នាំ២០១៦ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា បានបង្ហាញ "អនុបាតក្របខ័ណ្ឌសន្ទនីយភាព" ជំនួសឱ្យអនុបាតសន្ទនីភាព ។ បញ្ហានេះគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម បានទទួលព័ត៌មានទាំងស្រុងពីថ្នាក់គ្រប់គ្រង ហើយគណៈកម្មការក៏បានពិភាក្សាពីអនុបាតក្របខ័ណ្ឌសន្ទនីយភាព និងធនាគារបានថា ធនាគារអេស៊ីលីដា និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធបានបំពេញតាមតម្រូវការរបស់ធនាគារជាតិទាំងអស់ ។
- ដើម្បីផ្តល់មូលនិធិឱ្យធនាគារទទួលបានភាពរីកលូតលាស់ ជាបន្តបន្ទាប់ក្នុងឆ្នាំ២០១៦ និងដើម្បីរៀបចំយុទ្ធសាស្ត្រសម្រាប់ឆ្នាំ២០១៧ គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម បានអនុម័តសំណើរបស់ថ្នាក់គ្រប់គ្រង ដើម្បីបង្កើន/បន្ថយ កម្រិតរបស់ធនាគារចំនួន ៦២៤,៤ លានដុល្លារអាមេរិក ដែលក្នុងនោះមូលនិធិចំនួន ២៣៦លានដុល្លារអាមេរិកបានបង្វែរទៅជាបំណុលអាទិភាព និង ២៣,៤ លានដុល្លារអាមេរិកជាបំណុលបន្ទាប់បន្សំ ។ ការដកប្រាក់ដែលអាចដកបានរយៈពេលវែងនាំឱ្យយើងត្រូវត្រៀមដោះស្រាយ ដើម្បីប៉ះប៉ូវការប្រែប្រួលនៃលំហូរប្រាក់បញ្ញើ ។
- គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្មបានផ្តល់នូវអនុសាសន៍ស្តីពីផែនការ ផ្លាស់ប្តូរគោលនយោបាយគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពច្បាស់លាស់នៅក្នុងគោលនយោបាយ ជាពិសេសនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលអាចប្រែប្រួលកម្រិតសិទ្ធិអំណាច និងការប្រុងប្រយ័ត្ន ។
- បន្ទាប់ពីការពិនិត្យមើលឡើងវិញនៃរចនាសម្ព័ន្ធអត្រាការប្រាក់ របស់ធនាគារ និងការអភិវឌ្ឍនៃអត្រាការប្រាក់អន្តរជាតិ គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម បានអនុម័តសំណើរបស់ថ្នាក់គ្រប់គ្រង ដើម្បីចូលទៅក្នុងអត្រាការប្រាក់សូប ក្នុងគោលបំណងដើម្បីការពារអត្រាការប្រាក់របស់ធនាគារ ។ លើសពីនេះទៀតដើម្បីផ្តល់ឱ្យថ្នាក់គ្រប់គ្រងមានភាពបត់បែនកាន់តែច្រើន ក្នុងការការពារហានិភ័យអត្រាការប្រាក់របស់ធនាគារ ។ គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម បានផ្ទេរការ



សម្រេចចិត្តចុងក្រោយ គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្មនៃ ថ្នាក់គ្រប់គ្រង ដើម្បីអនុម័តលើប្រតិបត្តិការបែបនេះ ។

- គណៈកម្មាធិការបានពិនិត្យឡើងវិញនូវសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល និងគោល នយោបាយគ្រប់គ្រងការផ្តល់មូលនិធិ ដែលពីមុនហៅថាគោលនយោបាយ ផ្តល់មូលនិធិ និងបានផ្តល់យោបល់ដើម្បីធ្វើឱ្យផ្លាស់ប្តូរពាក្យដើម្បីធានា ភាពច្បាស់លាស់នៅក្នុងគោលនយោបាយនេះ និងដើម្បីធានាដល់សាច់ ប្រាក់ងាយស្រួល និងការគ្រប់គ្រងមូលនិធិ មានសុវត្ថិភាព ។
- គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម បានត្រួតពិនិត្យយ៉ាង ជិតដិតពេញមួយឆ្នាំ ពីសោធនភាពរបស់ធនាគារ ។ ដោយបន្ថែមចំណូល ប្រចាំត្រីមាស ដែលបានធ្វើសវនកម្មទៅក្នុងទ្រព្យសម្បត្តិសរុបរបស់ធនាគារ តាមរយៈមូលធននៃប្រាក់ចំណេញរក្សាទុកពីឆ្នាំ២០១៥ ហើយការបែងចែក បំណុលបន្ទាប់បន្សំជាដើមទុនលំដាប់ថ្នាក់លេខ ២ ។ ធនាគារមានដើម ទុនគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីគាំទ្រកំណើនរបស់ខ្លួនក្នុងអំឡុងពេលឆ្នាំ២០១៦ និង បានរក្សានូវអនុបាតសាធនភាពបានរឹងមាំគ្រប់ពេល ។
- គណៈកម្មាធិការបានទទួល និងពិនិត្យឡើងវិញយ៉ាងទៀងទាត់នូវ របាយការណ៍ប្រចាំខែរបស់គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម របស់ថ្នាក់គ្រប់គ្រងព្រមទាំងត្រួតពិនិត្យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល, ការកំណត់ ពេលវេលាមិនត្រូវគ្នានូវលំហូរសាច់ប្រាក់ចេញចូល និងស្ថានភាពចំហរ នៃការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស ដើម្បីអនុលោមតាមគោលនយោបាយ និង នីតិវិធីរបស់ធនាគារ ។
- គណៈកម្មាធិការបានធ្វើការជាមួយថ្នាក់គ្រប់គ្រង លើការបន្តពិនិត្យឡើង វិញនៃផែនការអាជីវកម្មប្រាំឆ្នាំ (២០១៧ - ២០២១) ជាមួយនឹងគោល បំណងនៃការសម្រេចបាននូវកំណើន ប្រកបដោយនិរន្តរភាពរបស់ធនាគារ ព្រមទាំងធានាឱ្យបាន អនុបាតសន្ទនីយភាព និងអនុបាតសាធនភាព នៅតែបន្តខ្លាំងរហូត ។ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាបានផ្សព្វផ្សាយពីពង្រាង ប្រកាសថ្មីមួយដែលហៅថា "ក្របខណ្ឌការគ្រប់គ្រងហានិភ័យសាច់ប្រាក់ ងាយស្រួល សម្រាប់ស្ថាប័នធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ" ។ បើតាមផែនការ ក្របខណ្ឌនេះនឹងដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់ជាផ្លូវការក្នុងឆ្នាំ២០១៧ ។ គណៈ កម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម បានពិភាក្សាយ៉ាងល្អិតល្អន់ពី ប្រកាសថ្មីនេះ និងផលប៉ះពាល់ ព្រមទាំងការផ្លាស់ប្តូរផ្សេងៗដល់ធនាគារ ។ លើសពីនេះទៅទៀត គណៈកម្មាធិការ ក៏បានមើលទៅនៅការអនុវត្តជា អន្តរជាតិដើម្បីធ្វើឱ្យប្រាកដថាធនាគារនឹងប្រតិបត្តិបានយ៉ាងល្អនៅពេល ដែលប្រកាសចូលជាធរមាន ។

## គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម និងសម្របសម្រួល កិច្ចការច្បាប់

### វិសាលភាព និងគោលបំណង

គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម និងសម្របសម្រួលកិច្ចការច្បាប់ ត្រូវបាន បង្កើតឡើងដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ដើម្បី គ្រប់គ្រង និងត្រួតពិនិត្យសុចរិតភាពនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ, ប្រព័ន្ធគ្រប់ គ្រងហិរញ្ញវត្ថុផ្ទៃក្នុង, សវនកម្មផ្ទៃក្នុងនិងមុខងារខាងកិច្ចការច្បាប់ ព្រមទាំង សេវាកម្មរបស់សវនករខាងក្រៅ ។

គណៈកម្មាធិការនេះមានអភិបាលឯករាជ្យចំនួនពីររូប ដែលមួយរូបត្រូវ បានតែងតាំងជាប្រធាន ។ តាមសំណើរបស់គណៈកម្មាធិការ, គណៈប្រធាន នាយិកាប្រតិបត្តិសវនកម្មផ្ទៃក្នុង, នាយកការិយាល័យប្រតិបត្តិ និងអនុប្រធាន

នាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយកប្រតិបត្តិនីតិកម្ម និងលេខាធិការ ក្រុមហ៊ុន ព្រមទាំងសមាជិក-សមាជិកាផ្សេងទៀតនៃគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ របស់ធនាគារអាចត្រូវបានអញ្ជើញឱ្យចូលរួមកិច្ចប្រជុំម្តងហើយម្តងទៀត ដើម្បី ផ្តល់ព័ត៌មាន និងពន្យល់លើបញ្ហានានាដែលទាក់ទងទៅនឹងវិសាលភាពនិង គោលបំណងនៃគណៈកម្មាធិការនេះ ។

### សមាជិក

១. បណ្ឌិត Pieter KOOI (ប្រធាន)

អភិបាលឯករាជ្យ

២. លោក នាយ សៀន

អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ

៣. លោក Ian S. LYDALL

អភិបាលឯករាជ្យ

### កិច្ចប្រជុំក្នុងឆ្នាំ២០១៦

គណៈកម្មាធិការបានជួបគ្នាក្នុងកិច្ចប្រជុំសាមញ្ញ និងវិសាមញ្ញចំនួនប្រាំបី ដងក្នុងឆ្នាំ២០១៦ នៅខែមករា មីនា មេសា មិថុនា កក្កដា កញ្ញា តុលា និងខែវិច្ឆិកា ។

ក្រុមហ៊ុន ខេភីអ៊ីមជ្ឈី ដែលជាសវនករខាងក្រៅ បានចូលរួមកិច្ចប្រជុំ គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម និងសម្របសម្រួលកិច្ចការច្បាប់ ក្នុងខែមករា ដើម្បីធ្វើ បទបង្ហាញរបាយការណ៍សវនកម្មឆ្នាំ២០១៥ រីឯក្រុមហ៊ុន ប្រាយីតធីរហាវខូភីស៍ បានចូលរួមកិច្ចប្រជុំគណៈកម្មាធិការសវនកម្ម និងសម្របសម្រួលកិច្ចការច្បាប់ ក្នុងខែកញ្ញា និងខែវិច្ឆិកា ផងដែរ ដើម្បីធ្វើបទបង្ហាញពីដំណើរការនៃការធ្វើ របាយការណ៍សវនកម្មបណ្តោះអាសន្ន របស់ធនាគារឆ្នាំ២០១៦ ។

### បញ្ហាចម្បង និងសកម្មភាពក្នុងឆ្នាំ២០១៦

- ពិនិត្យ និងអនុម័តរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធគ្រប់ឆ្នាំ ព្រមទាំងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុតូចនោះពេលបានធ្វើសវនកម្ម គិតត្រឹម ថ្ងៃទី៣១ ខែមីនា, ថ្ងៃទី៣០ ខែមិថុនា, និងថ្ងៃទី៣០ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៦ ដើម្បីស្នើសុំទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាលអនុម័តចុងក្រោយ ។
- បានពិនិត្យឡើងវិញនូវរបាយការណ៍ថ្នាក់គ្រប់គ្រងរបស់ ក្រុមហ៊ុន ខេភីអ៊ីមជ្ឈី សម្រាប់ឆ្នាំ២០១៥, របាយការណ៍ថ្នាក់គ្រប់គ្រងរបស់ក្រុមហ៊ុន ប្រាយីតធីរហាវខូភីស៍ សម្រាប់ខែមីនា ខែមិថុនា និងខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៦ និងការឆ្លើយតបរបស់ថ្នាក់គ្រប់គ្រងផងដែរ ។
- បានផ្តល់អនុសាសន៍ជូនក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងភាគទុនិកដើម្បីតែងតាំង ក្រុមហ៊ុន ប្រាយីតធីរហាវខូភីស៍ (PwC) ដែលជាក្រុមហ៊ុនសវនកម្ម ក្នុងការធ្វើសវនកម្មរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ប្រចាំត្រីមាស និងប្រចាំ ឆ្នាំ២០១៧ និងឆ្នាំ២០១៨ ។
- បានពិនិត្យ និងអនុម័តរបាយការណ៍គ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុងឆ្នាំ២០១៥ ដើម្បីដាក់ ជូនធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។
- បានពិនិត្យរបាយការណ៍សវនកម្មផ្ទៃក្នុង និងទទួលបានការបកស្រាយពី បញ្ហាផ្សេងៗ ។
- បានធ្វើការវាយតម្លៃប្រចាំឆ្នាំ ចំពោះគណៈប្រធាននាយិកាប្រតិបត្តិ សវនកម្មផ្ទៃក្នុង ។
- អនុម័តផែនការសវនកម្មផ្ទៃក្នុងសារពើពន្ធឆ្នាំ២០១៧ ។
- បានត្រួតពិនិត្យនូវរបាយការណ៍របស់ការិយាល័យប្រតិបត្តិ និងទទួលបាន ការពន្យល់បកស្រាយពីអតិថិជន ឬប្រតិបត្តិការមិនប្រក្រតីណាមួយ ។

- បានធ្វើការវាយតម្លៃប្រចាំឆ្នាំ ចំពោះនាយកការិយាល័យប្រតិបត្តិ ។
- ត្រួតពិនិត្យដំណើរការគ្រប់គ្រងក្នុងការអនុវត្តស្តង់ដារ របាយការណ៍ ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ និងការអភិវឌ្ឍ ។
- ពិនិត្យ និងអនុម័ត គោលនយោបាយសវនកម្មដែលបានធ្វើបច្ចុប្បន្នកម្ម, លក្ខខណ្ឌរបស់គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម និងសម្របសម្រួលកិច្ចការច្បាប់, គោលនយោបាយប្រតិបត្តិ និងគោលនយោបាយការពារការទម្លាយការសម្ងាត់ ដាក់ជូនទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាលដើម្បីអនុម័ត ។

របាយការណ៍ និងអនុសាសន៍

វាជាយោបល់របស់គណៈកម្មាធិការដែលនីតិវិធីសវនកម្ម និងត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង មានភាពគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីការពារធនាគារនិងដើម្បីផ្តល់នូវការធានាគ្រប់គ្រាន់ពីសុចរិតភាពនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

គណៈកម្មាធិការពេញចិត្តទាំងក្រុមហ៊ុន ប្រាយីតេធីហាវឌ្វើស ( PwC ) និងទាំងក្រុមហ៊ុន ខេភីអិចធី ដែលបានបង្ហាញឯករាជ្យភាពនិងជំនាញវិជ្ជាជីវៈនៅក្នុងឆ្នាំសារពើពន្ធធ២០១៥ និងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុបណ្តោះអាសន្នរបស់ធនាគារអេស៊ីលីដា និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធឆ្នាំ២០១៦ ។

គណៈកម្មាធិការឥណទាន

វិសាលភាព និងគោលបំណង

គណៈកម្មាធិការឥណទាន បានបង្កើតឡើងដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ដើម្បីត្រួតពិនិត្យ និងផ្តល់អនុសាសន៍ដល់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលស្តីពីគោលនយោបាយឥណទាន សំណើសុំធ្វើសោធនកម្មផ្សេងៗ និងត្រួតពិនិត្យគុណភាពឥណទាន ដើម្បីធានាថាសកម្មភាពបង្កាផ្សេងៗត្រូវបានអនុវត្ត និងគោរពតាមច្បាប់និងបទប្បញ្ញត្តិយ៉ាងពេញលេញ ។

សមាជិក-សមាជិកា

១. លោកស្រី Femke BOS ( ប្រធាន )  
អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ
២. លោក នាយ សៀន  
អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ
៣. លោក Tetsuro YOSHINO  
អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ ( បានលាលែងនៅថ្ងៃទី២៩ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៦ )
៤. លោក Cornelius OBERT  
អភិបាលឯករាជ
៥. លោក Marc ROBERT  
អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ ( បានតែងតាំងជាសមាជិកនៅថ្ងៃទី១៥ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៦ )

បញ្ហាចម្បង និងសកម្មភាពក្នុងឆ្នាំ២០១៦

គណៈកម្មាធិការឥណទានបានជួបប្រជុំ៤ដង នៅខែមីនា មិថុនា កញ្ញា និងធ្នូ ក្នុងឆ្នាំសារពើពន្ធធ២០១៦ ។

ក្នុងកិច្ចប្រជុំម្តងៗ គណៈកម្មាធិការផ្ដោតសមតុល្យឥណទាន ពិភាក្សាលើវិស័យសំខាន់ៗនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងផ្ដោតលើការធ្វើពិពិធកម្ម, ហានិភ័យ និងសិទ្ធិធនលើឥណទានបាត់បង់, បញ្ហាការដំណាក់កំណើនវិជ្ជាជីវៈនិងការនាំចេញ, គុណភាពនិងការប្រតិបត្តិតាមគោលនយោបាយផ្តល់ប្រាក់កម្ចីរបស់ធនាគារ, នីតិវិធីនិងបទប្បញ្ញត្តិផ្សេងទៀត ។

ទោះបីជាឆ្នាំនេះជាឆ្នាំមានការលំបាកក្តី ជាពិសេសការធ្លាក់ចុះនេះតម្លៃទំនិញ ប៉ុន្តែគុណភាពសមតុល្យឥណទាននៅតែរក្សាបានយ៉ាងរឹងមាំ ជាមួយ

នឹងអនុបាតឥណទានមិនដំណើរការ មានចំនួនតែ ០,៦៨% នៃតម្លៃឥណទានសរុប និងប្រាក់កម្ចីរបស់ធនាគារបានកើនឡើង ១២,៩៣% ត្រឹមចុងឆ្នាំនេះ ។

គោលការណ៍ឥណទានរបស់ធនាគារត្រូវបានត្រួតពិនិត្យឡើងវិញ និងបានធ្វើសោធនកម្មដើម្បីសម្របទៅតាមការអភិវឌ្ឍទីផ្សារបច្ចុប្បន្ន និងការអនុវត្តល្អបំផុត ។ ធនាគារបានអនុវត្តតាមច្បាប់គោលនយោបាយឥណទានពេញលេញទាំងអស់ពេញមួយឆ្នាំ ។

គណៈកម្មាធិការផ្តល់តម្លៃការ និងជ្រើសតាំង

វិសាលភាព និងគោលបំណង

គណៈកម្មាធិការបានបង្កើតឡើងដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល របស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ដើម្បីផ្តល់អនុសាសន៍ឯករាជ្យដល់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនូវការងារដូចខាងក្រោម ៖

- ផ្តល់តម្លៃការដល់អភិបាល និងគណៈប្រតិបត្តិ និង
- ការជ្រើសរើសសមាសភាព ដែលសមរម្យសម្រាប់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ សម្រាប់ក្រុមហ៊ុនមេ និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ។

សមាជិក-សមាជិកា

សមាជិកដែលបានចូលរួមនៅថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ រួមមាន:

១. លោក Ian S. LYDALL ( ប្រធាន )  
អភិបាលឯករាជ
២. លោក Marc ROBERT  
អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ
៣. កញ្ញា Heng Su Yin  
អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ
៤. លោក Yoshiaki MATSUOKA  
អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ

សមាជិកដែលបានចូលរួមកាលពីដើមឆ្នាំ២០១៦ ប៉ុន្តែមិនបានបន្តដល់ចុងឆ្នាំ២០១៦ រួមមាន:

១. លោកស្រី Femke BOS ( រហូតដល់ថ្ងៃទី២៩ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៦ )  
អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ
២. លោក Tetsuro YOSHINO ( រហូតដល់ថ្ងៃទី២៩ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៦ )  
អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ

គណៈកម្មាធិការអាចអញ្ជើញសមាជិកនៃថ្នាក់គ្រប់គ្រង និងទីប្រឹក្សាដែលមានជំនាញវិជ្ជាជីវៈនៅខាងក្រៅដើម្បីចូលរួមកិច្ចប្រជុំទាំងមូល ឬមួយផ្នែកដើម្បីផ្តល់ព័ត៌មានបន្ថែម និងការពន្យល់បកស្រាយតាមការដែលពួកគាត់គិតថាជាការចាំបាច់ ។

បញ្ហាចម្បង និងសកម្មភាពក្នុងឆ្នាំ២០១៦

គណៈកម្មាធិការផ្តល់តម្លៃការ និងជ្រើសតាំង ជួបប្រជុំ៤ដង ខែមីនា, ខែមិថុនា, ខែកញ្ញា និងខែធ្នូ ។ កិច្ចដំណើរការសំខាន់ៗរួមមាន ៖

- ត្រួតពិនិត្យសំណើរបស់ថ្នាក់គ្រប់គ្រងក្នុងការកែតម្រូវអតិផរណា និងការបង្កើនប្រាក់ខែគោលសម្រាប់ឆ្នាំ២០១៦ ។
- បានវាយតម្លៃពីលទ្ធផលការងាររបស់ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងប្រាក់រង្វាន់សម្រាប់ឆ្នាំ២០១៥ និងបានដាក់សំណើជូនទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពីយន្តការលើកទឹកចិត្តសម្រាប់ ឆ្នាំ២០១៦ ។

- ពិនិត្យឡើងវិញនូវប្រាក់កម្រៃ និងការចំណាយផ្សេងៗសម្រាប់ឆ្នាំ២០១៦ របស់ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងអភិបាលមិនប្រតិបត្តិ និងដាក់សំណើជូនទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងភាគទុនិក ។ ប្រាក់កម្រៃសម្រាប់ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងអភិបាលមិនប្រតិបត្តិត្រូវបានកំណត់ដោយភាគទុនិកដែលស្ថិតនៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងរបស់ភាគទុនិក ។ ពួកគាត់មិនមានប្រាក់សោធននិវត្តន៍ទេ ។ ក្នុងអំឡុងឆ្នាំ ២០១៦ ប្រាក់កម្រៃរបស់អភិបាលសរុបចំនួន ៤៣០.៣០៣ ដុល្លារអាមេរិកត្រូវបានធនាគារ និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធរបស់ខ្លួន ផ្តល់ជូនដោយសារការចូលរួមកិច្ចប្រជុំក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងគណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។
- ធ្វើបច្ចុប្បន្នកម្មគោលនយោបាយគ្រប់គ្រងសាជីវកម្ម និងដាក់ជូនក្រុមប្រឹក្សាភិបាលដើម្បីអនុម័ត ។ បានផ្លាស់ប្តូរសមាសភាពគណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដែលបានអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។
- យោងតាមកិច្ចប្រជុំក្រុមប្រឹក្សាភិបាលកាលពីខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥ តួនាទីរបស់គណៈកម្មាធិការត្រូវបានពង្រីកដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដើម្បីត្រួតពិនិត្យតម្លៃការរស់រានរបស់អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ និងនាយកប្រតិបត្តិ នៃក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ និងការជ្រើសរើសបេក្ខជនសមរម្យសម្រាប់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងនាយកប្រតិបត្តិនៃក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ។ ក្នុងឆ្នាំ២០១៦ គណៈកម្មាធិការបានពិនិត្យសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងគណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធជាច្រើន ព្រមទាំងផ្តល់អនុសាសន៍ផ្លាស់ប្តូរមួយចំនួន ដែលបានអនុម័តជាបន្តបន្ទាប់ដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។

## គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ វិសាលភាព និងគោលបំណង

គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងហានិភ័យត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលធនាគារ អេស៊ីលីដា ដើម្បីជួយដល់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្នុងការបដិបត្តិតួនាទីប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពទៅលើទំនួលខុសត្រូវ ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ និងត្រួតពិនិត្យមើលយ៉ាងទៀងទាត់នូវសមត្ថភាពរបស់ថ្នាក់គ្រប់គ្រងដើម្បីវាយតម្លៃ និងគ្រប់គ្រងហានិភ័យរបស់ធនាគារ ។

## សមាជិក-សមាជិកា

១. បណ្ឌិត Pieter KOOI (ប្រធាន)  
អភិបាលឯករាជ
២. លោកស្រី Femke BOS  
អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ
៣. លោក Cornelius OBERT  
អភិបាលឯករាជ
៤. លោក Ian S. LYDALL  
អភិបាលឯករាជ

## បញ្ហាចម្បង និងសកម្មភាពក្នុងឆ្នាំ២០១៦

គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងហានិភ័យបានជួបប្រជុំគ្នា ចំនួនបួនដងក្នុងឆ្នាំ២០១៦ គឺនៅខែមីនា មិថុនា កញ្ញា និងធ្នូ ។

រាល់កិច្ចប្រជុំស្តីពីហានិភ័យទាំងមូល ត្រូវបានបង្ហាញដោយការិយាល័យគ្រប់គ្រងហានិភ័យ និងពិភាក្សាជាមួយសមាជិក-សមាជិកា និងអ្នកចូលរួមដើម្បីធានាថាសុចនាករហានិភ័យសំខាន់ៗត្រូវបានអនុវត្តទៅតាមច្បាប់ ដែលបានកំណត់ដូចការអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។ គណៈកម្មាធិការបានវាយតម្លៃ និងបានពិភាក្សាអំពីហានិភ័យចម្បងៗនាពេលអនាគតរបស់ធនាគារ និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ហើយបានដំណើរការវិភាគហានិភ័យ និងអភិវឌ្ឍព្រមទាំងការពិសោធន៍ទៅលើដំណើរការដោះស្រាយវិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុ ជាបញ្ហាដែលអាចកើតឡើងបាន ដោយធ្វើឱ្យមានហានិភ័យកើតឡើងតំណាលគ្នាដូចជាប្រសិទ្ធភាព នៃការរីករាលដាលដែលមានសក្តានុពល ដើម្បីពិសោធន៍ទៅលើផលប៉ះពាល់នៃតារាងតុល្យការ របាយការណ៍ប្រាក់ចំណូល និងអនុបាតប្រុងប្រយ័ត្នផ្សេងៗទៀត ។ គណៈកម្មាធិការបានពិភាក្សាពីបញ្ហាយុទ្ធសាស្ត្រគ្រប់គ្រងរបស់ធនាគារ ដើម្បីដោះស្រាយជាមួយគម្រោងទាំងនេះនិងលទ្ធផលរបស់ពួកគេ ។ គណៈកម្មាធិការបានពិនិត្យឡើងវិញ និងវិភាគលើការអភិវឌ្ឍនៃវិស័យធនាគារនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ដើម្បីវាយតម្លៃទៅលើឱកាស និងហានិភ័យ ។ លើសពីនេះទៀតគោលនយោបាយគ្រប់គ្រងហានិភ័យធនាគារត្រូវបានពិនិត្យឡើងវិញនិងធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពដោយគណៈកម្មាធិការ ដើម្បីឱ្យធនាគារអេស៊ីលីដា គ្រប់គ្រងហានិភ័យសំខាន់ៗឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ក៏ដូចជាដើម្បីធានាបាននូវការអនុវត្តទៅតាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិទាំងអស់ ។



ចំការធុន ក្នុងខេត្តកំពត



ចំការមាន ក្នុងខេត្តបាត់ដំបង



# តួលេខបរិស្ថាន និងសង្គម

បរិមាណជាក់លាក់រៀបរៀង FTE ១

## សូចនាករលើការអនុវត្តផ្នែកបរិស្ថាន

សម្ភារ

ក្រដាស ប្រើគិតជាឥឡូវក្រាម /FTE

សំណល់

សំណល់ក្រដាស គិតជាឥឡូវក្រាម /FTE

ថាមពល

ចរន្តអគ្គិសនី ប្រើគិតជាគីឡូវ៉ាត់ម៉ោង /FTE

ប្រេងសាំង ប្រើគិតជាលីត្រ /FTE

ប្រេងម៉ាស៊ូត ប្រើគិតជាលីត្រ /FTE

ប្រេងម៉ាស៊ូត ប្រើគិតជាលីត្រ /FTE

ការបញ្ចេញចោលនូវឧស្ម័នកាបូនិក (សមមូល គិតជាពាន់គីឡូក្រាម) ២

ចរន្តអគ្គិសនី

ប្រេងសាំង

ប្រេងម៉ាស៊ូត

ទឹក

ទឹក ប្រើគិតជាម៉ែត្រគូប /FTE

ការធ្វើដំណើរ

ដោយរថយន្ត គិតជាគីឡូម៉ែត្រ /FTE

ដោយទោចក្រយានយន្ត គិតជាគីឡូម៉ែត្រ /FTE

## សូចនាករលើការអនុវត្តផ្នែកសង្គម

ការបម្រើការងារ

ចំនួនបុគ្គលិក

ប្រុស

ស្រី

ចំនួនបុគ្គលិក (FTE)

ការបណ្តុះបណ្តាល និងការអប់រំ

ការបណ្តុះបណ្តាល (កម្មវិធីបំប៉នបំប៉ន និងអភិវឌ្ឍវិជ្ជាជីវៈ)

ការបណ្តុះបណ្តាលបុគ្គលិកចូលថ្មី (កម្មវិធីដំបូង)

ការបណ្តុះបណ្តាលនិស្សិតនៅក្នុងស្រុក

ការបណ្តុះបណ្តាលនិស្សិតនៅក្រៅប្រទេស

ការផ្តល់ឥណទានខ្នាតតូចបំផុត

ចំនួនអតិថិជនឥណទានជំនួញខ្នាតតូចបំផុត

ទំហំជាមធ្យមនៃឥណទានជំនួញខ្នាតតូចបំផុត  
(គិតជាដុល្លារអាមេរិក)

	២០១៦	២០១៥	២០១៤	២០១៣	២០១២
សម្ភារ					
ក្រដាស ប្រើគិតជាឥឡូវក្រាម /FTE	១០,៦៥	១១,៤៥	១៣,១៦	១៥,១៨	១៦,១០
សំណល់					
សំណល់ក្រដាស គិតជាឥឡូវក្រាម /FTE	១,៩២	១,៨០	១,៥២	១,៤២	១,៨៥
ថាមពល					
ចរន្តអគ្គិសនី ប្រើគិតជាគីឡូវ៉ាត់ម៉ោង /FTE	១.៦៦០,១៩	១.៣៩០,៥១	១.២៣០,៨០	១.២៣០,៣៣	១.២៦៨,៧៨
ប្រេងសាំង ប្រើគិតជាលីត្រ /FTE	៤០.០៨	៤០,៨៧	៤១,៣០	៤៧,១៧	៤៨,១៧
ប្រេងម៉ាស៊ូត ប្រើគិតជាលីត្រ /FTE	៥១.៧០	៤៩,១១	៥៣,៨៩	៥៩,៦៩	៥៩,៨២
ប្រេងម៉ាស៊ូត ប្រើគិតជាលីត្រ /FTE	១.៧៥	១,៣១	១,៥៥	១,៧៩	១,៨៩
ការបញ្ចេញចោលនូវឧស្ម័នកាបូនិក (សមមូល គិតជាពាន់គីឡូក្រាម) ២					
ចរន្តអគ្គិសនី	១១.១៣៨	៨.៩២៩	៧.០៥០	៥.៨៧០	៥.១៦០
ប្រេងសាំង	១.១៦៥	១.១៣៧	១.០២៥	៩៧៨	៨៤៨
ប្រេងម៉ាស៊ូត	១.៧៣២	១.៥៧៤	១.៥៤១	១.៤២២	១.២១៤
ទឹក					
ទឹក ប្រើគិតជាម៉ែត្រគូប /FTE	១៦,១៤	១៥,៨៤	១៩,១៦	៣០,៣២	២១,៧៤
ការធ្វើដំណើរ					
ដោយរថយន្ត គិតជាគីឡូម៉ែត្រ /FTE	២៣០,៣៥	២២៣,៩៦	៣៤៣,៤០	៣១៥,៥៤	៣២៨,៩៦
ដោយទោចក្រយានយន្ត គិតជាគីឡូម៉ែត្រ /FTE	១.៨២៤,៨៩	១.៧៩១,៨៧	២.២១៦,៨៤	២.៤២៦,៦៣	២.២៧២,៣១
ការបម្រើការងារ					
ចំនួនបុគ្គលិក	១២.៣២៥	១១.៩២៦	១១.១៨២	៩.៤៥១	៧.៧២១
ប្រុស	៧.២៣៦	៧.០៥៩	៦.៦៦៤	៥.៨២០	៥.០៦៨
ស្រី	៥.០៨៩	៤.៨៦៧	៤.៥១៨	៣.៦៣១	២.៦៥៣
ចំនួនបុគ្គលិក (FTE)	១២.១៩៧	១១.៦៧៥	១០.៤១៥	៨.៦៧៥	៧.៣៩៤
ការបណ្តុះបណ្តាល និងការអប់រំ					
ការបណ្តុះបណ្តាល (កម្មវិធីបំប៉នបំប៉ន និងអភិវឌ្ឍវិជ្ជាជីវៈ)	៤.៦៨៧	៥.៦២១	៣.៩២៩	៤.៥២១	៤.២១៨
ការបណ្តុះបណ្តាលបុគ្គលិកចូលថ្មី (កម្មវិធីដំបូង)	១.៣៧៤	១.៧១៧	២.៣៦៨	២.៧១១	១.៣៧៥
ការបណ្តុះបណ្តាលនិស្សិតនៅក្នុងស្រុក	១.៤៣៣	១.២៤១	៩៦៩	១.២២០	១.២៨០
ការបណ្តុះបណ្តាលនិស្សិតនៅក្រៅប្រទេស	១	៥	២	៣	២
ការផ្តល់ឥណទានខ្នាតតូចបំផុត					
ចំនួនអតិថិជនឥណទានជំនួញខ្នាតតូចបំផុត	២០៨.០៨៩	២១១.៤៩០	២០៣.៩៦៥	២១០.៧១១	២០៨.៩២០
ទំហំជាមធ្យមនៃឥណទានជំនួញខ្នាតតូចបំផុត (គិតជាដុល្លារអាមេរិក)	១.២១៤	១.១០៦	៩៣២	៨៤៦	៧៩៨

១ FTE (Full Time Equivalent): ចំនួនមធ្យមនៃកម្មករនិយោជិត បម្រើការងារយ៉ាងមួយម៉ោង ១

២ សមមូលឧស្ម័នកាបូនិក ត្រូវបានគណនាយោងតាមគោលការណ៍របស់ Greenhouse Gas Protocol ១

# របាយការណ៍ស្តីពីនិរន្តរភាពបរិស្ថាន និងសង្គម

## បេសកកម្មស្តីពីនិរន្តរភាពបរិស្ថាន និងសង្គម

ទន្ទឹមនឹងការខិតខំប្រឹងប្រែង ព្យាយាមឱ្យទទួលបាននូវនិរន្តរភាពខ្ពស់នៃប្រាក់ចំណេញ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ក៏គោរពផងដែរចំពោះបរិស្ថាន និងសហគមន៍ដែលយើងរស់នៅ ដោយអនុវត្តតាមទស្សនៈគ្រឹះសំខាន់ៗនៃ "មនុស្ស ផែនដី និងប្រាក់ចំណេញ" ហើយធ្វើការកំណត់ជានិច្ចនូវសូចនាករ សម្រាប់វាស់វែង និងរាយការណ៍អំពីសកម្មភាព និងផលប៉ះពាល់ទៅលើសង្គមនិងបរិស្ថាន ព្រមទាំងដើម្បីអនុវត្តនូវចន្លោះសម្ព័ន្ធរបាយការណ៍ ដោយផ្អែក ជាចម្បងទៅលើការណែនាំក្នុងគំនិតផ្តួចផ្តើមនៃរបាយការណ៍ ពិភពលោក (GRI) ។ សូមមើលឧបសម្ព័ន្ធ GRI នៅទំព័រ ១១៦ ។

## សមាសធាតុសំខាន់ៗនៃបេសកកម្មរបស់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ទាក់ទងនឹងនិរន្តរភាពបរិស្ថាន និងសង្គម

១. ផ្តល់ជាក្របខណ្ឌសំខាន់ៗនៅក្នុងគោលការណ៍ណែនាំ ដែលក្នុងនោះ ធនាគារ អេស៊ីលីដា អាចអនុវត្តតាមវិធីមួយដែលយើងអាចគ្រប់គ្រងរាល់ប្រតិបត្តិការ ដែល មានផលប៉ះពាល់ដល់បរិស្ថាន សង្គម និងសហគមន៍ ប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវខ្ពស់ ។
២. បន្តការបំពាក់ប្រព័ន្ធប្រើប្រាស់ថាមពលប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព ក្នុងអគារការិយាល័យ ហើយគ្រប់គ្រងលើការប្រើប្រាស់ថាមពលឱ្យបានហ្មត់ចត់ នៅគ្រប់ ទីកន្លែងដែលយើងមានប្រតិបត្តិការ ។
៣. អនុលោមទៅតាមច្បាប់សង្គមដែលយើងរស់នៅ និងធ្វើការយ៉ាងសកម្ម ដើម្បីផ្សព្វផ្សាយវប្បធម៌ដ៏ស្និទ្ធស្នាល ដែលមិនមែនតែចំពោះភាគទុនិក កម្មករ និយោជិត អតិថិជន និងដៃគូអាជីវកម្មប៉ុណ្ណោះទេ គឺថែមទាំងគោរពចំពោះឯកត្តបុគ្គល នៅក្នុងសហគមន៍របស់យើងទៀតផង ។
៤. ទទួលស្គាល់ថា ការគាំទ្រចំពោះសហគមន៍មិនមែនគ្រាន់តែជាសីលធម៌ប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែថែមទាំងធ្វើឱ្យអាជីវកម្មមានលក្ខណៈល្អប្រសើរផងដែរ ពោលគឺ មានភាពរឹងមាំ និងភាពរុងរឿង គឺត្រូវបំពេញឱ្យគ្នាទៅវិញទៅមក ។

## បរិស្ថាន

ធនាគារអេស៊ីលីដា បានចូលរួមអនុវត្តយ៉ាងពេញលេញ ស្របតាមសន្និសីទអន្តរជាតិ ដែលហាមឃាត់លើការផ្តល់ឥណទាន ឬគាំទ្រចំពោះសកម្មភាពផ្សេងៗ ដែលធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់បរិស្ថាន ទាំងសកម្មភាពដែលប្រាសចាកពីសីលធម៌ ឬសកម្មភាពដែលធ្វើឱ្យមានការអន្តោលចំពោះសិទ្ធិមនុស្ស ។ ដោយឡែក ធនាគារ បានដាក់នូវគោលនយោបាយមួយចំនួន ដែលហាមដាច់ខាតរាល់សកម្មភាព ដែលពាក់ព័ន្ធទៅនឹងការបង្ខិតបង្ខំ ឬការរំលោភបំពានលើកំលាំងពលកម្មកុមារ ការធ្វើពាណិជ្ជកម្មខាងសញ្ញាផ្សេងៗ ល្បែងស៊ីសង បន់ល្បែង ផ្ទះបន ការជួញដូរឬផលិតផលសត្វព្រៃ (អនុសញ្ញាស្តីពីការជួញដូរជាអន្តរជាតិលើព្រៃឈើ និង សត្វព្រៃដែលជិតផុតពូជ) ដែលច្បាប់បានបញ្ញត្តិ ព្រមទាំងការផលិត ឬការធ្វើពាណិជ្ជកម្មលើវត្ថុធាតុដើមដែលមានជាតិឱសកម្ម ឬជាតិគីមី ដែលមានគ្រោះថ្នាក់ ក្នុងកម្រិតខ្ពស់ ។ ដំណើរការគ្រប់គ្រងយ៉ាងតឹងរ៉ឹង កំពុងត្រូវបានអនុវត្ត ដែលតម្រូវឱ្យអតិថិជនទាក់ទងមកកាន់បុគ្គលិកដើម្បីបញ្ជាក់ថា អាជីវកម្មរបស់ពួកគាត់ អនុលោមទៅតាមគោលការណ៍ទាំងនេះ ។

ធនាគារ អេស៊ីលីដា បានតែងតាំងមន្ត្រីទទួលបន្ទុកផ្នែកបរិស្ថានចំនួន ៥រូប ដែលទទួលខុសត្រូវទាំងស្រុងលើការងាររៀបចំ និងវគ្គបំពាក់បំប៉ន ដើម្បី សម្របសម្រួលសកម្មភាពបរិស្ថាន និងត្រួតពិនិត្យលើប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារអេស៊ីលីដា ។

## សូចនាករលើការអនុវត្តផ្នែកបរិស្ថាន

ក្នុងគោលបំណងបង្កើតឱ្យមានសម្រាប់វាស់វែង កិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងដើម្បីកាត់បន្ថយការប៉ះពាល់បរិស្ថាន នៅក្នុងឆ្នាំ២០០៥ យើងបានបង្កើតប្រព័ន្ធ ឃ្លាំមើល ចំពោះការប្រើប្រាស់ធនធាន ។ លទ្ធផលត្រូវបានបង្ហាញជាចំណុចចម្បងតាមលំដាប់លំដោយដូចខាងក្រោម ដើម្បីប្រើប្រាស់ជាគំរូសម្រាប់អនុវត្តនា ពេលអនាគត ។

## ការប្រើប្រាស់ក្រដាស

នៅក្នុងឆ្នាំ២០១៦ ការប្រើប្រាស់ក្រដាសបានថយចុះ ៦,៩៩% សម្រាប់កម្មករនិយោជិតម្នាក់ៗបើប្រៀបធៀបនឹងឆ្នាំ២០១៥ ដោយសារធនាគារជំរុញឱ្យ បុគ្គលិកប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិក សម្រាប់ផ្ទុកឯកសារនិងព័ត៌មានផ្សេងៗ និងបច្ចុប្បន្នធនាគារកំពុងប្រើប្រាស់កម្មវិធី AutoOffice ដែលបានបង្កើត ឡើងដោយធនាគារអេស៊ីលីដា និងបានដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់កាលពីចុងឆ្នាំ២០១៤ សម្រាប់ឱ្យបុគ្គលិកប្រើប្រាស់ការទទួល/ផ្ញើព័ត៌មានផ្ទៃក្នុង និងដាក់សំណើ សុំផ្សេងៗដូចជា ស្នើសុំឥណទានបុគ្គលិក ស្នើសុំសម្ភារប្រើប្រាស់ការិយាល័យ ប្រវត្តិបុគ្គលិក ទូទាត់ថ្លៃជើង ។ល។

សំណល់ក្រដាសបានកើន ៦,៦៧% បើប្រៀបធៀបនឹងឆ្នាំ២០១៥ ដោយសារធនាគារបានកម្ទេចឯកសារដែលហួសសុពលភាពចោល ។

	២០១៦	២០១៥	២០១៤	២០១៣	២០១២
សម្ភារ					
ក្រដាស ប្រើគិតជាគីឡូក្រាម /FTE	១០,៦៥	១១,៤៥	១៣,១៦	១៥,១៨	១៦,១០
សំណល់					
សំណល់ក្រដាស គិតជាគីឡូក្រាម /FTE	១,៩២	១,៨០	១,៥២	១,៤២	១,៨៥

## ការប្រើប្រាស់ថាមពល

ការប្រើប្រាស់អគ្គិសនីសម្រាប់បុគ្គលិកម្នាក់ៗ បានកើនឡើងបន្តិចតិ ១៩,៣៩% ក្នុងឆ្នាំ២០១៦ បើប្រៀបធៀបឆ្នាំ២០១៥ ដោយសារ សាខាស្តង់ដាររបស់ ធនាគារជាច្រើនបានបំពាក់ឧបករណ៍អគ្គិសនី និងម៉ាស៊ីនត្រជាក់ ព្រមទាំងប្រើប្រាស់ចរន្តអគ្គិសនីជំនួសឱ្យការប្រើប្រាស់ម៉ាស៊ីនភ្លើង ។

ការប្រើប្រាស់ប្រេងសាំងសម្រាប់បុគ្គលិកម្នាក់ៗ បានកើនឡើង ១,៩៣% និងប្រេងម៉ាស៊ីនបានកើនឡើង ៥,២៧% ផងដែរ បើធៀបនឹងឆ្នាំ២០១៥ ដោយ សារធនាគារបានបង្កើនការធ្វើដំណើរចុះជួបអតិថិជននៅតាមជនបទ ។ ការប្រើប្រាស់ប្រេងម៉ាស៊ីននៅឆ្នាំ២០១៦ ក៏បានកើនចំនួន ៣៣,៥៩% បើប្រៀបធៀប នឹងឆ្នាំ២០១៥ ។

ទោះបីជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ការរីកចម្រើនរបស់ធនាគារទាំងមូល បានធ្វើឱ្យការបញ្ចេញចោលនូវឧស្ម័នកាបូនិកមានកំណើនយ៉ាងប្រាកដ ។

	២០១៦	២០១៥	២០១៤	២០១៣	២០១២
<b>ថាមពល</b>					
ចរន្តអគ្គិសនី ប្រើគិតជាគីឡូវ៉ាត់ម៉ោង /FTE	១.៦៦០,១៩	១.៣៩០,៥១	១.២៣០,៨០	១.២៣០,៣៣	១.២៦៨,៧៨
ប្រេងសាំង ប្រើគិតជាលីត្រ /FTE	៤០.០៨	៤០.៨៧	៤១,៣០	៤៧,១៧	៤៨,១៧
ប្រេងម៉ាស៊ីន ប្រើគិតជាលីត្រ /FTE	៥១.៧០	៤៩.១១	៥៣,៨៩	៥៩,៦៩	៥៩,៨២
ប្រេងម៉ាស៊ីន ប្រើគិតជាលីត្រ /FTE	១.៧៥	១.៣១	១,៥៥	១,៧៩	១,៨៩
<b>ការបញ្ចេញចោលនូវឧស្ម័នកាបូនិក (សមមូល គិតជាពាន់គីឡូក្រាម)</b>					
ចរន្តអគ្គិសនី	១១.១៣៨	៨.៩២៩	៧.០៥០	៥.៨៧០	៥.១៦០
ប្រេងសាំង	១.១៦៥	១.១៣៧	១.០២៥	៩៧៨	៨៤៨
ប្រេងម៉ាស៊ីន	១.៧៣២	១.៥៧៤	១.៥៤១	១.៤២២	១.២១៤

## ការប្រើប្រាស់ទឹក

ការប្រើប្រាស់ទឹកបានកើនឡើងបន្តិចបន្តួច ១,៨៩% ក្នុងឆ្នាំ២០១៦ បើប្រៀបធៀបនឹងឆ្នាំ២០១៥ ។

	២០១៦	២០១៥	២០១៤	២០១៣	២០១២
<b>ទឹក</b>					
ទឹក ប្រើគិតជាម៉ែត្រគូប /FTE	១៦,១៤	១៥,៨៤	១៩,១៦	៣០,៣២	២១,៧៤

## ការធ្វើដំណើរ

នៅក្នុងឆ្នាំ២០១៦ ចម្ងាយផ្លូវសរុបក្នុងការធ្វើដំណើរដោយរថយន្ត កើនឡើង ២,៨៥% និងទោចក្រយានយន្ត បានកើនឡើងចំនួន ១,៨៤% បើប្រៀបធៀប នឹងឆ្នាំ២០១៥ ដោយសារធនាគារបានបង្កើនការធ្វើដំណើរចុះជួបជាមួយអតិថិជននៅតាមជនបទ និងផ្សព្វផ្សាយពីសេវាកម្មរបស់ធនាគារ ។

	២០១៦	២០១៥	២០១៤	២០១៣	២០១២
<b>ការធ្វើដំណើរ</b>					
ដោយរថយន្ត គិតជាគីឡូម៉ែត្រ /FTE	២៣០,៣៥	២២៣,៩៦	៣៤៣,៤០	៣១៥,៥៤	៣២៨,៩៦
ដោយទោចក្រយានយន្ត គិតជាគីឡូម៉ែត្រ /FTE	១.៨២៤,៨៩	១.៧៩១,៨៧	២.២១៦,៨៤	២.៤២៦,៦៣	២.២៧២,៣១

## និរន្តរភាពសង្គម

វប្បធម៌ការងាររួមរបស់ធនាគារអេស៊ីលីដា ត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយគោរពតាមសង្គម ដែលធនាគារធ្វើប្រតិបត្តិការ រួមទាំងទស្សនវិស័យលើអ្នកចូលរួមជា មួយយ៉ាងទាំងអស់ ដែលក្នុងនោះមិនមែនផ្ដោតតែទៅលើភាគទុនិក បុគ្គលិក អតិថិជន និងដៃគូអាជីវកម្មប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែផ្ដោតលើ សហគមន៍ទាំងមូល ។ បន្ថែម ពីលើនេះទៀតកម្មវិធីបរិស្ថានដូចដែលបានបង្ហាញខាងលើ ធនាគារបានប្រកាន់ខ្ជាប់នូវគោលការណ៍មួយ គឺគោលការណ៍ស្មើភាពគ្នាចំពោះទំនាក់ទំនងជាមួយ សាធារណជនទូទៅ អតិថិជន និងបុគ្គលិក ។ ចំណុចទាំងអស់ខាងលើនេះ ធនាគារ អេស៊ីលីដាបានអនុវត្តដោយចាប់ផ្ដើមចេញពីចំណុចសូន្យនៃភាពពុករលួយ ទាំងខាងក្នុង និងខាងក្រៅ និងការប្រព្រឹត្តបំពានទាំងឡាយ ។

ខាងក្រោមនេះ គឺជាគោលការណ៍សំខាន់ៗនៅក្នុងគោលនយោបាយទទួលខុសត្រូវ ក្នុងសង្គមរួមរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ៖



## បុគ្គលិក

- ធនាគារអេស៊ីលីដា ផ្តល់ឱកាសស្មើគ្នាចំពោះកម្មករនិយោជិតទាំងអស់ ។ លើកលែងតែការងារណាដែលមានហានិភ័យផ្លូវកាយខ្ពស់ (ដូចជាអ្នកយាម និងអ្នកបញ្ជូនសារ) ការតែងតាំងរាល់មុខតំណែង នៅគ្រប់លំដាប់ថ្នាក់ទាំងអស់ គឺផ្អែកទាំងស្រុងលើគុណវុឌ្ឍិដោយមិនរើសអើងចំពោះភេទ ឬកាយពិការភាពឡើយ ។
- ធនាគារអេស៊ីលីដា មានបំណងក្លាយជានិយោជក ដែលមានការអភិវឌ្ឍផុតពីការកម្ពុជា ក្នុងការឧបត្ថម្ភលើការពិនិត្យ និងព្យាបាលជំងឺ ប្រាក់សោធននិវត្តន៍ និងអត្ថប្រយោជន៍ដទៃទៀត ដូចជាផ្តល់ ឥណទានសម្រាប់ប្រើប្រាស់ផ្ទាល់ខ្លួន ឥណទានគេហដ្ឋាន និងផ្តល់លទ្ធភាពឱ្យកម្មករនិយោជិតក្លាយជាម្ចាស់ភាគហ៊ុន នៅពេលដែលកម្មករនិយោជិតនោះឆ្លងផុតការសាកល្បងការងារ ។ ធនាគារអេស៊ីលីដា ផ្តល់ការហ្វឹកហ្វឺនជូនទាំងបុគ្គលិកដែលទើបចូលបម្រើការងារថ្មី និងបុគ្គលិកដែលមានបទពិសោធន៍ស្រាប់ ព្រមទាំងលើកទឹកចិត្តបុគ្គលិកដែលមានបំណងអភិវឌ្ឍខ្លួនគេបន្ថែម ទៀត ឱ្យទៅសិក្សានៅខាងក្រៅ ។
- គណៈកម្មាធិការសវនកម្ម និងសម្របសម្រួលកិច្ចការច្បាប់ ដឹកនាំដោយសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល មានតួនាទីទទួលខុសត្រូវយ៉ាងសំខាន់ក្នុងការកំណត់ និងត្រួតពិនិត្យ អំពីបទដ្ឋានក្រមសីលធម៌ និងវិជ្ជាជីវៈរបស់ធនាគារ និងការគោរពសិទ្ធិមនុស្ស ។
- ដោយបានធ្វើការពិភាក្សាជាមួយបុគ្គលិក ធនាគារ អេស៊ីលីដាបានរៀបចំនូវគោលនយោបាយសង្គមនានា ដែលគ្របដណ្តប់លើ ៖ ១. ក្រមសីលធម៌ ២. ការគ្រប់គ្រងធនធានមនុស្ស ៣. សុខភាព និងសុវត្ថិភាព ៤. ទំនាក់ទំនងខាងក្រៅ ៥. សេរីភាពបង្កើតសមាគម និងសិទ្ធិក្នុងការចរចាជាមួយ ។ ឥឡូវនេះទាំងអស់នេះត្រូវបានផ្សព្វផ្សាយក្នុងប្រព័ន្ធ Lotus Notes ដូច្នេះបុគ្គលិកម្នាក់ៗអាចទទួលបាននូវអ្វីដែលជាការកែប្រែថ្មី និងទាន់សម័យដោយសេរី (ថែមទាំងមិនចាំបាច់ប្រើក្រដាសផង) ។
- បុគ្គលិកទាំងអស់មានប្រតិភូបុគ្គលិក ដែលពួកគេធ្វើការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសដោយផ្ទាល់ដោយមិនរាប់បញ្ចូល ថ្នាក់ដឹកនាំ និងគណៈកម្មាធិការកីឡាសម្រាប់បុគ្គលិក ដើម្បីលើកកម្ពស់សុខភាព និងបង្កើននូវចំណងមិត្តភាព ។ នៅការិយាល័យកណ្តាល របស់ធនាគារអេស៊ីលីដាមានគិលានដ្ឋានមួយដែលមានលោកវេជ្ជបណ្ឌិតម្នាក់ និងគិលានុបដ្ឋាយិកា២នាក់ បម្រើការពេញម៉ោង ។ ការអនុវត្តការងារប្រកបដោយសុវត្ថិភាពលើបញ្ហាសុខភាព គឺជាផ្នែកមួយនៃការហ្វឹកហ្វឺនដែលផ្តល់ជូនគ្រប់កម្មករនិយោជិត ក្រោមការត្រួតពិនិត្យរបស់លោកវេជ្ជបណ្ឌិត ។ គោលការណ៍សុខុមាលភាព និងសុវត្ថិភាព ដែលស្ថិតក្រោមការទទួលខុសត្រូវផ្ទាល់របស់អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយកប្រតិបត្តិអភិបាលកិច្ច បានដាក់ឱ្យអនុវត្ត នៅក្នុងនោះក៏រួមមានគោលការណ៍ដែលគ្រប់គ្រងដោយគណៈកម្មាធិការមួយ សម្រាប់ជួយគាំទ្រដល់បុគ្គលិកដែលមានជំងឺអេដស៍ ។

### ការបម្រើការងារ

ចំនួនបុគ្គលិក

ប្រុស

ស្រី

ចំនួនបុគ្គលិក (FTE)

	២០១៦	២០១៥	២០១៤	២០១៣	២០១២
ចំនួនបុគ្គលិក	១២.៣២៥	១១.៩២៦	១១.១៨២	៩.៤៥១	៧.៧២១
ប្រុស	៧.២៣៦	៧.០៥៩	៦.៦៦៤	៥.៨២០	៥.០៦៨
ស្រី	៥.០៨៩	៤.៨៦៧	៤.៥១៨	៣.៦៣១	២.៦៥៣
ចំនួនបុគ្គលិក (FTE)	១២.១៩៧	១១.៦៧៥	១០.៤១៥	៨.៦៧៥	៧.៣៩៤

### ការបណ្តុះបណ្តាល និងការអប់រំ

ការបណ្តុះបណ្តាល (កម្មវិធីបំប៉នកម្រិត និងអភិវឌ្ឍវិជ្ជាជីវៈ)

ការបណ្តុះបណ្តាលបុគ្គលិកចូលថ្មី (កម្មវិធីជំហូរ)

ការបណ្តុះបណ្តាលនិស្សិតនៅក្នុងស្រុក

ការបណ្តុះបណ្តាលនិស្សិតនៅក្រៅប្រទេស

ការបណ្តុះបណ្តាល (កម្មវិធីបំប៉នកម្រិត និងអភិវឌ្ឍវិជ្ជាជីវៈ)	៤.៦៨៧	៥.៦២១	៣.៩២៩	៤.៥២១	៤.២១៨
ការបណ្តុះបណ្តាលបុគ្គលិកចូលថ្មី (កម្មវិធីជំហូរ)	១.៣៧៤	១.៧១៧	២.៣៦៨	២.៧១១	១.៣៧៥
ការបណ្តុះបណ្តាលនិស្សិតនៅក្នុងស្រុក	១.៤៣៣	១.២៤១	៩៦៩	១.២២០	១.២៨០
ការបណ្តុះបណ្តាលនិស្សិតនៅក្រៅប្រទេស	១	៥	២	៣	២

## សហគមន៍

ធនាគារអេស៊ីលីដា ទទួលស្គាល់ថា ការចូលរួមបំពេញនូវតួនាទីជាប្រជាពលរដ្ឋដ៏ល្អក្នុងសហគមន៍របស់យើង ជាបច្ច័យមួយដ៏ល្អសម្រាប់ផលប្រយោជន៍និងភាពរុងរឿងរបស់យើងទាំងអស់គ្នា ។ គំនិតផ្តួចផ្តើមសំខាន់ៗដែលយើងកំពុងអនុវត្ត គឺ ៖

- អភិវឌ្ឍ និងផ្តល់ជូននូវផលិតផលនិងសេវាកម្ម ឱ្យបានសមស្របប្រកបដោយការសម្រិតសម្រាំងយ៉ាងប្រុងប្រយ័ត្ន និងអភិវឌ្ឍឱ្យសមស្របទៅនឹងតម្រូវការពិសេសក្នុងសង្គមកម្ពុជាយើង ។ ក្នុងឆ្នាំ២០០៦ ធនាគារអេស៊ីលីដា បានបង្កើតនូវសេវាឥណទានគេហដ្ឋានដែល មានអត្រាការប្រាក់ថេរយៈពេល ១០ឆ្នាំដែលអាចធ្វើឱ្យប្រជាជនកម្ពុជាគ្រប់រូប ជាពិសេសសម្រាប់អ្នកដែលមានទ្រព្យសម្បត្តិតិចតួច អាចមានលទ្ធភាពទិញលំនៅដ្ឋានផ្ទាល់ខ្លួនបាន ។
- ពង្រីកបណ្តាញប្រតិបត្តិការ ដោយផ្តល់សេវាកម្មធនាគារដល់សហគមន៍ថ្មីៗ ដែលមានទីតាំងនៅកន្លែងផ្សេងៗ ដោយពង្រីកបណ្តាញប្រតិបត្តិការនៅតាមបណ្តាខេត្ត-រាជធានី និងពង្រីកសេវាកម្មធនាគារតាមរយៈប្រព័ន្ធអនឡាញ ដើម្បីប្រមូលនូវប្រាក់សន្សំឱ្យបានកាន់តែច្រើន ។ ការពង្រីកបណ្តាញប្រតិបត្តិការអេឌីអិម ដែលបម្រើសេវាកម្ម ២៤ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ និង៧ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍ នៅគ្រប់បណ្តាខេត្ត-រាជធានីក្នុងឆ្នាំ២០១០ បានបង្កនូវភាពងាយស្រួលដល់

អតិថិជន អាចធ្វើប្រតិបត្តិការបានគ្រប់ពេលវេលា តាមតម្រូវការរបស់ខ្លួនដោយមិនគិតពីម៉ោងបម្រើការងារ ឬថ្ងៃឈប់សម្រាកសាធារណៈឡើយ ។ ក្នុងឆ្នាំ២០១០ ធនាគារបានដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់នូវ "សេវាអេស៊ីលីដាយូនីដេ" ដែលជាសេវាកម្មធនាគារតាមរយៈប្រព័ន្ធទូរស័ព្ទចល័ត ដែលនឹងពង្រីកការធ្វើប្រតិបត្តិការ លើសេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ព្រមទាំងអាចប្រើបានជាភាសាខ្មែរ និងអង់គ្លេស នៅគ្រប់តំបន់ភូមិ-ឃុំ ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

- អំឡុងខែវិច្ឆិកា ដល់ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ធនាគារបានសិក្សាស្រាវជ្រាវពីកម្រិតជីវភាពរស់នៅរបស់អតិថិជន ដែលប្រើប្រាស់ឥណទានខ្នាតតូចបំផុត ខ្នាតតូច និងខ្នាតមធ្យម ដើម្បីធ្វើការវាស់ស្ទង់ពីផលប៉ះពាល់នៃសេវាកម្មឥណទានរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដាយូនីដេ ។ ការសិក្សាស្រាវជ្រាវនេះធ្វើឡើងចំពោះអតិថិជនចំនួន ២.៥០៣នាក់ (អតិថិជនស្រ្តីមានចំនួន ៥៣%) ដែលជ្រើសរើសដោយចៃដន្យចេញពីអតិថិជនឥណទានចំនួន ៣៥១.០៦១ ដែលក្នុងនោះមាន ៤៣,៩៥% ជាអ្នកជំនួញ, ៤៥,៦២% ជាកសិករ/កម្មករ និង ១០,៤៣% ជាក្រុមហ៊ុនឯកជន/អង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាល/មន្ត្រីរាជការ ។ លទ្ធផលនៃការសិក្សាស្រាវជ្រាវបង្ហាញថា លើគ្រប់វិស័យអតិថិជនចំនួន ៩៤,១៣% មានកម្រិតជីវភាពល្អប្រសើរឡើងក្រោយពីបានទទួលឥណទានពីធនាគារ អេស៊ីលីដាយូនីដេ ហើយ ៣,២៧% មិនមានការប្រែប្រួល និង ២,៦០% ធ្លាក់ចុះ ។

	២០១៦	២០១៥	២០១៤	២០១៣	២០១២
កម្រិតជីវភាព					
កើនឡើង	៩៤,១៣%	៩១,៩៦%	៩០,៥៨%	៩២,៩២%	៨៩,៧%
នៅថេរ	៣,២៧%	៥,៤៤%	៦,១៦%	៥,១៤%	៨,២%
ធ្លាក់ចុះ	២,៦០%	២,៦០%	៣,០៥%	១,៩៤%	២,១%

- ក្នុងឆ្នាំ២០១៦ ធនាគារអេស៊ីលីដាយូនីដេ បានផ្តល់ឥណទានជំនួញខ្នាតតូចបំផុត កើនឡើងចំនួន ៨.៧៥២ ( ៤,២៨%) បើធៀបនឹងឆ្នាំមុន ។

	២០១៦	២០១៥	២០១៤	២០១៣	២០១២
ចំនួនអតិថិជនឥណទានជំនួញខ្នាតតូចបំផុត	២០៨.០៨៩	២១៣.១៥៨	២០៤.៤០៦	២១០.៧១១	២០៨.៩២០
ទំហំជាមធ្យមនៃឥណទានជំនួញខ្នាតតូចបំផុត (គិតជាដុល្លារអាមេរិក)	១.២១៤	១.១០៦	៩៣២	៨៤៦	៧៩៨

- វិធានការយ៉ាងតឹងរ៉ឹង ត្រូវបានដាក់បញ្ចូលក្នុងគោលការណ៍ ដើម្បីហាមឃាត់ដល់ការលក់ ឬជំរុញឱ្យអតិថិជនយកឥណទានលើសពីសមត្ថភាព ឬជំរុញឱ្យគាត់ជាវផលិតផល ឬសេវាកម្មដែលមិនសមស្រប ។ តាមគោលការណ៍ ធនាគារអេស៊ីលីដាយូនីដេមិនតម្រូវឱ្យអតិថិជនដាក់ប្រាក់បញ្ញើកាតព្វកិច្ច ឡើយ ។
- តម្លាភាព និងភាពជឿជាក់ក្នុងការផ្សព្វផ្សាយ គឺបានប្រតិបត្តិយ៉ាងតឹងរ៉ឹងនៅពេលអភិវឌ្ឍ ផ្សព្វផ្សាយ និងលក់ផលិតផលនិងសេវាកម្មរបស់ ធនាគារ ហើយព័ត៌មានពេញលេញ និងលម្អិត បានផ្តល់ជូនអតិថិជនតាមរយៈខិត្តប័ណ្ណផ្សព្វផ្សាយ វេបសាយ និងសម្ភារផ្សព្វផ្សាយដទៃទៀត ។
- ធនាគារអេស៊ីលីដាយូនីដេ អនុវត្តស្មើភាពគ្នាក្នុងការផ្តល់ប្រាក់កម្ចី ដោយមិនប្រកាន់ភេទ ឬពូជសាសន៍ ៖ អតិថិជនឥណទានចំនួន ៥០,២៨% ជាស្រ្តី ។
- ការរក្សាអាចកំបាំងសម្រាប់អតិថិជន ត្រូវបានបណ្តុះជាគំនិតសម្រាប់បុគ្គលិកទាំងអស់នៅពេលហ្វឹកហ្វឺន ហើយរាល់ការបំពានត្រូវបានចាត់ទុកថាជាកំហុសធ្ងន់ ។
- ដោយយល់ពីការលំបាកនៃពិការភាពនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ធនាគារអេស៊ីលីដាយូនីដេដាក់ពង្រីកគិតគូរយ៉ាងយកចិត្តទុកដាក់ក្នុងការសាងសង់ ការិយាល័យថ្មី ឬជួសជុលកែលម្អការិយាល័យចាស់ ដើម្បីរៀបចំឱ្យមានភាពងាយស្រួលជូនពួកគាត់ជាពិសេស ។
- ក្នុងនាមជាស្ថាប័នពាណិជ្ជកម្មស្វែងរកប្រាក់ចំណេញ ធនាគារអេស៊ីលីដាយូនីដេបានទទួលជំនួយឧបត្ថម្ភម្ភិឡើយ ប៉ុន្តែនៅពេលវេលាណាមួយ ឬកន្លែងសមស្រប ធនាគារអាចទទួលជំនួយហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីផ្តល់សេវាកម្មមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញ ដូចជាការរៀបចំសិក្ខាសាលាសម្រាប់សិក្ខាកាមនៅខាងក្រៅជាដើម ។
- ធនាគារអេស៊ីលីដាយូនីដេ ពុំមានចំណងទាក់ទងទៅនឹងគណបក្សនយោបាយ ឬសាសនាណាមួយឡើយ ប៉ុន្តែស្វែងរកនូវសហប្រតិបត្តិការ និងអនុវត្តការងារប្រកបដោយភាពចុះសម្រុងជាមួយរដ្ឋាភិបាលដែលបានជាប់ឆ្នោត ។ ធនាគារចូលរួមយ៉ាងទូលំទូលាយក្នុងកិច្ចប្រជុំជាមួយមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់ តាមរយៈសមាគមឧស្សាហកម្ម វេទិកាពាណិជ្ជកម្ម សភាពាណិជ្ជកម្ម និងសកម្មភាពជាក្រុមផ្សេងៗទៀត ។ ការជួបប្រជុំក្នុងលក្ខខណ្ឌជាឯកតុបត្តលជាមួយមន្ត្រីនានា ត្រូវបានធ្វើឡើងប្រកបដោយតម្លាភាព ហើយបញ្ជាក់ខាន់ផ្សេងៗត្រូវបានរៀបចំជាកំណត់ហេតុទុក ។ ធនាគារអេស៊ីលីដាយូនីដេមានបញ្ញត្តិយ៉ាងតឹងរ៉ឹងសម្រាប់គ្រប់គ្រងលើ "ការកំសាន្តមិនសមស្រប" និងសកម្មភាពផ្សេងៗទៀត ដែលអាចបើកចំហរចំពោះរាល់ចម្ងល់លើមូលដ្ឋាននៃសុចរិតភាព ក្នុងនោះរួមមានបញ្ញត្តិលើសេវាកម្មធនាគារក្នុងអត្រាមិនមែន ពាណិជ្ជកម្ម (គោលនយោបាយផ្តល់ប្រាក់កម្ចី) ។
- ក្នុងឆ្នាំ២០១៦ ធនាគារអេស៊ីលីដាយូនីដេបានអនុញ្ញាតឱ្យនិស្សិតក្នុងស្រុកចំនួន ១.៤៣៣នាក់ និងនិស្សិតបរទេសចំនួន ១នាក់ មកពីចិន ចុះមកធ្វើកម្មសិក្សា ។

**របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរួម និង  
របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដោយឡែក**  
សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦



# របាយការណ៍របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលសូមដាក់បង្ហាញរបាយការណ៍របស់ខ្លួន និងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលបានធ្វើសវនកម្មហើយ របស់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី (ហៅកាត់ថា "ធនាគារ") និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធរបស់ធនាគារ (ដែលតទៅនេះ ទាំងធនាគារ និង ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ត្រូវហៅកាត់ថា "សម្ព័ន្ធធនាគារ") និងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដោយឡែករបស់ធនាគារសម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ។

## អំពីធនាគារ

មុនថ្ងៃទី០១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៣ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី គឺជាក្រុមហ៊ុនមហាជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងក្រោមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ហើយធ្វើប្រតិបត្តិការជាធនាគារឯកទេសដែលមានទីស្នាក់ការ កណ្តាលនៅរាជធានីភ្នំពេញ និងមានសាខាចំនួន១៤ ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។ នៅថ្ងៃទី០១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៣ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា (ហៅកាត់ថា "ធនាគារកណ្តាល") បានផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណដល់ធនាគារជាធនាគារពាណិជ្ជកម្មសម្រាប់រយៈពេលបីឆ្នាំ គិតចាប់ពីថ្ងៃទី០១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៣ ។ នៅថ្ងៃទី០៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៦ អាជ្ញាប័ណ្ណរបស់ធនាគារត្រូវបានធ្វើសាជាថ្មីម្តងទៀតទៅជាអាជ្ញាប័ណ្ណអចិន្ត្រៃយ៍ ។ ការិយាល័យចុះបញ្ជីរបស់ធនាគារមានទីតាំងស្ថិតនៅអគារលេខ៦១ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់ស្រះចក ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានី ភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។ ធនាគារអាចបង្កើតការិយាល័យសាខាបន្ថែមទាំង ក្នុងនិងក្រៅប្រទេស ព្រមទាំងអាចផ្លាស់ប្តូរទីតាំងការិយាល័យដែលបានចុះបញ្ជីហើយ ដោយចុះបញ្ជីការផ្លាស់ប្តូរទាំងនោះ នៅក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម និងត្រូវមានការអនុម័តយល់ព្រមពីធនាគារកណ្តាល ។

## សកម្មភាពចម្បងៗ

ធនាគារធ្វើប្រតិបត្តិការក្រោមបទប្បញ្ញត្តិរបស់ធនាគារកណ្តាល ដោយផ្ដោតជាពិសេសលើការផ្តល់ឥណទាន និងសេវាហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗទៀតសម្រាប់ប្រជាពលរដ្ឋទូទៅ ក៏ដូចជាអាជីវករធុនតូច និងមធ្យម ព្រមទាំងសកម្មភាពអាជីវកម្មដទៃទៀត ដែលក្រុមប្រឹក្សាភិបាលជឿជាក់ថាគាំទ្រដល់គោលបំណងខាងលើនេះ ។

## លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ

លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុដែលបានធ្វើសវនកម្មរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារសម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលរួម និងរបាយការណ៍លទ្ធផលដោយឡែក នៅលើទំព័រទី៤៨ និងទំព័រទី៥២ ។

## ដើមទុន

ធនាគារបានបង្កើនដើមទុនពី ២៦៥.៧២៦.០៥០ដុល្លារអាមេរិក ទៅជា ៣០៧.៧៦៣.៩១១ដុល្លារអាមេរិក តាមរយៈការផ្ទេរភាគលាភជាភាគហ៊ុនចំនួន ៤២.០៣៧.៨៦១ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងអំឡុងឆ្នាំ ។

## ឥណទានអាក្រក់ និងឥណទានសង្ស័យ

មុនពេលរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានចាត់វិធានការដែលមានមូលដ្ឋានសមរម្យ ពាក់ព័ន្ធទៅនឹងការជម្រះបុរេប្រទាន និងឥណទានអាក្រក់ចេញពីបញ្ជី ឬការធ្វើសវិធានធនបុរេប្រទាន និងឥណទានសង្ស័យ ហើយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលជឿជាក់ថារាល់បុរេប្រទាន និងឥណទានអាក្រក់ទាំងអស់ដែលបានដឹងត្រូវបានជម្រះចេញពីបញ្ជី និងបានកត់ត្រាសវិធានធនពេញលេញ សម្រាប់បុរេប្រទាននិងឥណទានអាក្រក់ និងសង្ស័យ ។

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ និងផ្អែកតាមការយល់ដឹងដ៏សុក្រឹត ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំបានដឹងពីកាលៈទេសៈណាមួយ ដែលនាំឲ្យចំនួនបុរេប្រទាន និងឥណទានអាក្រក់ដែលបានជម្រះចេញពីបញ្ជី ឬចំនួនសវិធានធនបុរេប្រទាន និងឥណទាន អាក្រក់និងសង្ស័យ ក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារមានតម្លៃមិនគ្រប់គ្រាន់ជាសារវន្តនោះទេ ។

## ទ្រព្យសកម្ម

មុនពេលរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានចាត់វិធានការ ដែលមានមូលដ្ឋានសមរម្យដើម្បីបញ្ជាក់ថាបណ្តាទ្រព្យសកម្មទាំងឡាយ ដែលទំនងជាមិនអាចបង្វិលមកវិញនៅក្នុងប្រតិបត្តិការ អាជីវកម្មធម្មតា ទៅតាមតម្លៃនៅក្នុងបញ្ជីគណនេយ្យរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារ ត្រូវបានកត់ត្រាបន្ថយឲ្យនៅស្មើនឹងតម្លៃ ដែលគិតថានឹងអាច ទទួលស្គាល់បានជាក់ស្តែង ។

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយដែលអាចបណ្តាលឲ្យតម្លៃ ទ្រព្យសកម្មក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារពុំត្រឹមត្រូវជាសារវន្តទេ ។

## វិធីសាស្ត្រវាយតម្លៃ

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ និងផ្អែកតាមការយល់ដឹងដ៏សុក្រឹត ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំបានដឹងពីកាលៈទេសៈណាមួយដែលបានកើតឡើង ហើយអាចបណ្តាលឲ្យប៉ះពាល់ដល់វិធីសាស្ត្រវាយតម្លៃទ្រព្យសកម្ម និងបំណុល ដែលមានស្រាប់នៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារ មានភាពមិនត្រឹមត្រូវ ឬមិនសមស្របជា សារវន្តនោះទេ ។

## បំណុលយថាភាព និងបំណុលផ្សេងៗ

- គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះមិនមាន ៖
- ក. បន្ទុកណាមួយលើទ្រព្យសកម្មរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារ ដែលបានកើតឡើងដោយសារការដាក់វាបញ្ចាំសម្រាប់ការធានាបំណុលរបស់បុគ្គលណាម្នាក់ឡើយ ចាប់តាំងពីដំណាច់ឆ្នាំមក និង
  - ខ. បំណុលយថាភាពណាមួយរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារដែលបានកើតឡើងចាប់តាំងពីដំណាច់ឆ្នាំមក ក្រៅពីបំណុល ផ្សេងៗ នៅក្នុងដំណើរការអាជីវកម្មធនាគារធម្មតានោះទេ ។

តាមយោបល់របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ពុំមានបំណុលយថាភាព ឬបំណុលផ្សេងៗរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារ បានក្លាយជាការបង្ខំឲ្យសង ឬអាចនឹងត្រូវទាមទារឲ្យសងក្នុងរយៈពេល១២ខែបន្ទាប់ពីដំណាច់ឆ្នាំ ដែលនឹង ឬអាចនឹងមានផលប៉ះពាល់ជាសាវ័ន្តដល់លទ្ធភាពរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារនិងធនាគារ ក្នុងការបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួននៅថ្ងៃដល់ពេលកំណត់សងនោះទេ ។

ការប្រែប្រួលកាលៈទេសៈ

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមិនបានដឹងពីកាលៈទេសៈណាមួយដែលមិនបានរំពឹងទុកនៅក្នុងរបាយការណ៍នេះ ឬរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារ ដែលអាចបណ្តាលឲ្យចំនួនទឹក ប្រាក់ដែលបានបង្ហាញក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ មានភាពមិនត្រឹមត្រូវជាសាវ័ន្តនោះទេ ។

ប្រតិបត្តិការមិនប្រក្រតី

តាមយោបល់របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារសម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំនេះ មិនបានទទួលរងនូវផលប៉ះពាល់ជាសាវ័ន្តពីខ្លាំងគណនីប្រតិបត្តិការ ឬព្រឹត្តិការណ៍មិនប្រក្រតីណាមួយឡើយ ។ តាមយោបល់របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល នៅចន្លោះពេលរវាងដំណាច់ឆ្នាំនេះ រហូតមកទល់នឹងកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍មិនមានខ្លាំងគណនី ប្រតិបត្តិការ ឬព្រឹត្តិការណ៍ខុសប្រក្រតីណាមួយ ដែលអាចជះឥទ្ធិពលជាសាវ័ន្តដល់លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារក្នុងឆ្នាំ ដែលរបាយការណ៍នេះត្រូវបានធ្វើឡើងនោះទេ ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ

សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដែលនៅបម្រើការក្នុងអំឡុងឆ្នាំ រហូតដល់កាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះមានរាយនាមដូច ខាងក្រោម ៖

- លោក នាយ សៀន ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល (អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ)
- បណ្ឌិត អ៊ុន ចាន់នី សមាជិក (អភិបាលប្រតិបត្តិ)
- លោក រ៉ត្ន យូម៉ង់ សមាជិក (អភិបាលប្រតិបត្តិ)
- បណ្ឌិត Pieter Kooi សមាជិក (អភិបាលឯករាជ្យ)
- លោកស្រី Femke Bos សមាជិក (អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ)
- កញ្ញា Heng Su Yin សមាជិក (អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ) (បានតែងតាំងនៅថ្ងៃទី០៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦)
- លោក Tetsuro Yoshino សមាជិក (អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ) (បានលាលែងនៅថ្ងៃទី០៣ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៦)
- លោក Cornelius Obert សមាជិក (អភិបាលឯករាជ្យ)
- លោក Ian Samuel Lydall សមាជិក (អភិបាលឯករាជ្យ)
- លោក Marc Yvon Robert សមាជិក (អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ)
- លោក Yoshiaki Matsuoka សមាជិក (អភិបាលមិនប្រតិបត្តិ)

សមាជិកគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិដែលនៅបម្រើការក្នុងឆ្នាំ រហូតដល់កាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះមានរាយនាមដូចខាងក្រោម ៖

- បណ្ឌិត អ៊ុន ចាន់នី ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ
- បណ្ឌិត សូ ជនណារី អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយកប្រតិបត្តិប្រតិបត្តិការ
- លោកស្រី ម៉ារ អមា អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយកប្រតិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុ
- លោក ចាន់ សេរី អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយកប្រតិបត្តិអភិបាលកិច្ច (បានចូលនិវត្តន៍នៅថ្ងៃទី០៩ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៦)
- លោក រ៉ត្ន យូម៉ង់ អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយកប្រតិបត្តិគន្លាភាព
- លោក ព្រំ វិសុទ្ធ អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយកប្រតិបត្តិនីតិកម្ម និងលេខាធិការក្រុមហ៊ុន
- លោក លី ថៃ អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយកប្រតិបត្តិអភិបាលកិច្ច (បានតែងតាំងនៅថ្ងៃទី០៩ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៦)

ការទទួលខុសត្រូវរបស់ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ ដោយមានការផ្តល់ប្រឹក្សាពីគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ ទទួលខុសត្រូវក្នុងការបញ្ជាក់ថារបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានរៀបចំឡើង និងបានបង្ហាញត្រឹមត្រូវនូវគ្រប់ទិដ្ឋភាពជាសារវន្តទាំងអស់នៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារ គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ព្រមទាំងលទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ និងលំហូរសាច់ប្រាក់របស់សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារសម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ដោយអនុលោមទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា ។

ក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងនេះ ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ ដោយមានការផ្តល់ប្រឹក្សាពីគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិត្រូវ ៖

១. អនុវត្តគោលការណ៍គណនេយ្យសមស្រប ដែលគាំទ្រដោយការវិនិច្ឆ័យ និងការប៉ាន់ប្រមាណសមហេតុផល និងប្រកបដោយការប្រុងប្រយ័ត្ន ព្រមទាំងអនុវត្តតាមគោលការណ៍ទាំងនេះឲ្យមានសង្គតភាព ។
២. អនុវត្តតាមតម្រូវការក្នុងការលាតត្រដាងព័ត៌មាន ដែលអនុលោមតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា ហើយប្រសិនបើមានការប្រាសចាកណាមួយក្នុងការបង្ហាញឲ្យមានភាពត្រឹមត្រូវ គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិត្រូវប្រាកដថាការប្រាសចាកទាំងនោះត្រូវបានបង្ហាញ ពន្យល់ និងកំណត់បរិមាណឲ្យបានត្រឹមត្រូវនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។
៣. រក្សាទុកកំណត់ត្រាគណនេយ្យឲ្យបានគ្រប់គ្រាន់ និងប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព ។

៤. រៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋាននិរន្តរភាព នៃដំណើរការអាជីវកម្ម លើកលែងតែមានករណីសន្មតសមរម្យថាសម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារ  
នឹងមិនអាចបន្តកិច្ចប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មនៅពេលអនាគតដ៏ខ្លី និង
៥. គ្រប់គ្រងនិងដឹកនាំសម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារឲ្យមានប្រសិទ្ធភាព តាមរយៈការសម្រេចចិត្តជាសាធារណៈទាំងអស់ដែលជះឥទ្ធិពលដល់ប្រតិបត្តិការ និងលទ្ធផល  
របស់សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារ ហើយត្រូវធានាថាផលប៉ះពាល់ទាំងនោះត្រូវបាន ឆ្លុះបញ្ចាំងត្រឹមត្រូវនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។  
ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ អះអាងថា សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារបានអនុវត្តតាមតម្រូវការខាងលើក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។



លោកស្រី ហ៊ែង អូមា

អនុប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ និងជាគណៈប្រធាននាយកប្រតិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុ



បណ្ឌិត អ៊ុន ចាន់នី

ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ

រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ថ្ងៃទី០១ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៧

## ការអនុម័តរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលសូមធានាអះអាងថារបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ព្រមទាំងកំណត់សម្គាល់ទាំងឡាយដែលភ្ជាប់មកជាមួយ បានបង្ហាញត្រឹមត្រូវនូវគ្រប់ទិដ្ឋភាព  
ជាសាធារណៈទាំងអស់នៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារ គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ និងលទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ ព្រមទាំងលំហូរសាច់ប្រាក់  
របស់សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារ សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ដោយអនុលោមទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា  
និងស្តង់ដារ គណនេយ្យកម្ពុជា ។

ចុះហត្ថលេខាដោយយោងទៅតាមសេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។



លោក នាយ សៀន

ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ថ្ងៃទី០១ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៧



# របាយការណ៍សវនករឯករាជ្យ

ជូនភាគទុនិកធនាគារ អេស៊ីប៊ីដា ភីអិលស៊ី  
មតិយោបល់របស់យើងខ្ញុំ

តាមមតិយោបល់យើងខ្ញុំ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ បង្ហាញត្រឹមត្រូវនូវគ្រប់ទិដ្ឋភាពជាសារវន្តទាំងអស់អំពី ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ អេស៊ីប៊ីដា ភីអិលស៊ី (ហៅកាត់ថា "ធនាគារ") និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធរបស់ធនាគារ (ដែលតទៅនេះ ទាំងធនាគារ និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធត្រូវហៅកាត់ថា "សម្ព័ន្ធធនាគារ") និងស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ ធនាគារគិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ និងលទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ ព្រមទាំងលំហូរសាច់ប្រាក់សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំដោយអនុលោមទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា ។

## របាយការណ៍ដែលយើងខ្ញុំបានធ្វើសវនកម្ម

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ រួមមាន៖

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

- តារាងតុល្យការរួមគិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦
- របាយការណ៍លទ្ធផលរួមសម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ
- របាយការណ៍បម្រែបម្រួលមូលធនរួមសម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ
- របាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់រួមសម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ និង
- កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ រាប់ទាំងសេចក្តីសង្ខេបគោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដោយឡែករបស់ធនាគារ

- តារាងតុល្យការគិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦
- របាយការណ៍លទ្ធផលសម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ
- របាយការណ៍បម្រែបម្រួលមូលធនសម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ
- របាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ និង
- កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ រាប់ទាំងសេចក្តីសង្ខេបគោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ

## មូលដ្ឋាននៃមតិយោបល់របស់យើងខ្ញុំ

យើងខ្ញុំបានធ្វើសវនកម្មដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារអន្តរជាតិ ស្តីពីសវនកម្មនៃកម្ពុជា (ហៅកាត់ថា "ស្តង់ដារសវនកម្ម") ។ ការទទួលខុសត្រូវរបស់យើងខ្ញុំ ដែលអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារទាំងនោះ ត្រូវបានពណ៌នាបន្ថែមទៀតនៅក្នុងកថាខណ្ឌ "ការទទួលខុសត្រូវរបស់សវនករក្នុងការធ្វើសវនកម្មលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ" នៅក្នុងរបាយការណ៍សវនកម្មរបស់យើងខ្ញុំ ។

យើងខ្ញុំជឿជាក់ថាការស្តង់ដារសវនកម្មដែលយើងខ្ញុំបានទទួល មានភាពគ្រប់គ្រាន់ និងសមហេតុផល ដើម្បីធ្វើជាមូលដ្ឋានសម្រាប់ការបញ្ចេញមតិយោបល់របស់យើងខ្ញុំ ។

## ឯករាជ្យ

យើងខ្ញុំមានឯករាជ្យពីសម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារ ដែលអនុលោមទៅតាមក្រមសីលធម៌សម្រាប់គណនេយ្យករវិជ្ជាជីវៈ ដែលចេញផ្សាយដោយក្រុមប្រឹក្សាស្តង់ដារក្រមសីលធម៌អន្តរជាតិ (ហៅកាត់ថា "ក្រមសីលធម៌អន្តរជាតិ") និងអនុលោមទៅតាមក្រមសីលធម៌របស់ វិទ្យាស្ថានគណនេយ្យករជំនាញ និងសវនករកម្ពុជា (ហៅកាត់ថា "វគ្គសក") ។ យើងខ្ញុំបានបំពេញកាតព្វកិច្ចក្នុងការទទួលខុសត្រូវផ្នែកក្រមសីលធម៌ផ្សេងៗទៀត ដែលកំណត់ដោយក្រមសីលធម៌អន្តរជាតិ និង "វគ្គសក" ។

## ព័ត៌មានផ្សេងៗ

គណៈគ្រប់គ្រងទទួលខុសត្រូវចំពោះព័ត៌មានផ្សេងៗ ។ ព័ត៌មានផ្សេងៗរួមមាន ឧបសម្ព័ន្ធដែលជាតម្រូវការរបស់ធនាគារកណ្តាល ប៉ុន្តែឧបសម្ព័ន្ធទាំងនេះមិនមែនជាផ្នែកនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងរបាយការណ៍សវនកម្មរបស់យើងខ្ញុំទេ ។

មតិយោបល់របស់យើងខ្ញុំចំពោះរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ពុំបានគ្របដណ្តប់ទៅលើព័ត៌មានផ្សេងៗនោះទេ ហើយយើងខ្ញុំមិនធ្វើការធានាអះអាងចំពោះព័ត៌មានទាំងនោះទេ ។

ទាក់ទងនឹងការធ្វើសវនកម្មរបស់យើងខ្ញុំទៅលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ យើងខ្ញុំទទួលខុសត្រូវក្នុងការអានព័ត៌មានផ្សេងៗដែលបានរៀបរាប់ខាងលើ ដើម្បីពិចារណាថាព័ត៌មានផ្សេងៗទាំងនោះមានភាពផ្ទុយគ្នាជាសារវន្តពីរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ឬផ្ទុយពីការយល់ដឹងរបស់យើងខ្ញុំផ្នែកលើលទ្ធផលនៃការធ្វើសវនកម្ម ឬមានការរាយការណ៍ពិក្របស្តង់ដារសារវន្តដែលបានកើតឡើងឬទេ ។

ផ្អែកទៅលើការងារដែលយើងខ្ញុំបានបំពេញ ប្រសិនបើយើងខ្ញុំសន្និដ្ឋានថាមានកំហុសឆ្គងជាសារវន្តដែលកើតចេញពីព័ត៌មានផ្សេងៗទាំងនេះ យើងខ្ញុំត្រូវរាយការណ៍ពីអង្គហេតុនៃកំហុសឆ្គងទាំងនោះ ។ យើងខ្ញុំមិនមានអ្វីត្រូវរាយការណ៍ចំពោះបញ្ហានេះទេ ។

## ការទទួលខុសត្រូវរបស់គណៈគ្រប់គ្រង និងអ្នកដែលទទួលបន្ទុកលើអភិបាលកិច្ចចំពោះរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

គណៈគ្រប់គ្រងទទួលខុសត្រូវក្នុងការរៀបចំ និងបង្ហាញរបាយការណ៍នោះឲ្យបានត្រឹមត្រូវ ដោយអនុលោមទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា និងទទួលខុសត្រូវលើការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង ដែលគណៈគ្រប់គ្រងកំណត់ថាមានភាពចាំបាច់ក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ឲ្យចៀសផុតពីការរាយការណ៍ខុសជាសារវន្ត ដែលបណ្តាលមកពីការក្លែងបន្លំ ឬកំហុសឆ្គងផ្សេងៗ ។

ក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ គណៈគ្រប់គ្រងទទួលខុសត្រូវក្នុងការវាយតម្លៃអំពីលទ្ធភាពរបស់សម្ព័ន្ធនាគារ និងធនាគារក្នុងការបន្តនិរន្តរភាពអាជីវកម្ម ការលាតត្រដាងព័ត៌មានដែលពាក់ព័ន្ធ ក៏ដូចជាបញ្ហាផ្សេងៗដែលទាក់ទិនទៅនឹងនិរន្តរភាពអាជីវកម្ម ដោយប្រើមូលដ្ឋានគណនេយ្យសម្រាប់និរន្តរភាពអាជីវកម្ម លើកលែងតែគណៈគ្រប់គ្រងគ្រោងនឹងបិទអាជីវកម្មរបស់សម្ព័ន្ធនាគារ និងធនាគារ ឬបញ្ឈប់ប្រតិបត្តិការ ដោយមិនមានជម្រើសណាមួយប្រកបដោយភាពប្រាកដប្រជាណាមួយ ។

អ្នកដែលទទួលបន្ទុកលើអភិបាលកិច្ច ត្រូវមានការទទួលខុសត្រូវក្នុងការត្រួតពិនិត្យដំណើរការនៃការវាយតម្លៃរបស់សម្ព័ន្ធនាគារ និងធនាគារ ។

**ការទទួលខុសត្រូវរបស់សវនករ ក្នុងការធ្វើសវនកម្មលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ**

គោលបំណងរបស់យើងខ្ញុំ គឺស្វែងរកអំណះអំណាងដែលសមហេតុផលថាវាយតម្លៃហិរញ្ញវត្ថុទាំងមូលពុំមានការវាយតម្លៃខុសជាសារវន្តដែលបណ្តាលមកពីការក្លែងបន្លំ ឬកំហុសឆ្គងផ្សេងៗ និងចេញរបាយការណ៍សវនកម្មដែលមានមតិយោបល់របស់យើងខ្ញុំ ។ ការអះអាងដែលសមហេតុផលគឺជាការអះអាងក្នុងកម្រិតខ្ពស់ ប៉ុន្តែមិនមែនជាការធានាថាសវនកម្មដែលបានធ្វើឡើងដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារសវនកម្ម តែងតែរកឃើញជានិច្ចនូវការវាយតម្លៃខុសជាសារវន្តដែលបានកើតឡើងនោះទេ ។ ការវាយតម្លៃខុសអាចកើតឡើងពីការក្លែងបន្លំ ឬកំហុសឆ្គង ហើយវាត្រូវបានចាត់ទុកថាមានលក្ខណៈជាសារវន្ត ប្រសិនបើការវាយតម្លៃខុសនីមួយៗ ឬការវាយតម្លៃខុសសរុប អាចត្រូវបានរំពឹងថាវាជះឥទ្ធិពលលើមូលដ្ឋាននៃការសម្រេចចិត្តផ្នែកសេដ្ឋកិច្ចរបស់អ្នកប្រើប្រាស់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងនេះ ។

ផ្នែកមួយនៃការធ្វើសវនកម្មដែលអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារសវនកម្ម តម្រូវឲ្យយើងខ្ញុំប្រើប្រាស់ការវិនិច្ឆ័យប្រកបដោយវិជ្ជាជីវៈ និងរក្សាការវិនិច្ឆ័យដែលមានជំនាញវិជ្ជាជីវៈក្នុងពេលបំពេញការងារសវនកម្មរបស់យើងខ្ញុំ ហើយយើងខ្ញុំ ៖

- កំណត់ និងវាយតម្លៃហានិភ័យនៃភាពខុសជាសារវន្តនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលអាចបណ្តាលមកពីការក្លែងបន្លំ ឬកំហុសឆ្គងផ្សេងៗ ដោយដាក់តែងនីតិវិធីសវនកម្ម និងធ្វើសវនកម្មដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងហានិភ័យ ទាំងនោះ និងស្វែងរកភស្តុតាងសវនកម្មគ្រប់គ្រាន់និងសមស្រប ដើម្បីធ្វើជាមូលដ្ឋានសម្រាប់ការបញ្ជាក់មតិយោបល់របស់យើងខ្ញុំ ។ ហានិភ័យដែលបណ្តាលមកពីការកម្រិតឃើញកំហុសជាសារវន្តពីការក្លែងបន្លំ វាមានទំហំធំជាងហានិភ័យដែលបណ្តាលមកពីកំហុសឆ្គងអចេតនា ។ ការក្លែងបន្លំមែន ការសមគំនិត ការក្លែងបន្លំឯកសារ ការលុបបំបាត់ដោយចេតនា ការបង្ហាញខុស ឬការបដិសេធនូវប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង ។
- ស្វែងយល់អំពីប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងដែលពាក់ព័ន្ធទៅនឹងសវនកម្ម ដើម្បីដាក់តែងនីតិវិធីសវនកម្មដែលសមស្របទៅតាមកាលៈទេសៈ ប៉ុន្តែមិនបញ្ចេញមតិយោបល់របស់យើងខ្ញុំទៅលើប្រសិទ្ធភាពនៃការត្រួតពិនិត្យប្រព័ន្ធផ្ទៃក្នុងរបស់សម្ព័ន្ធនាគារ និងធនាគារទេ ។
- វាយតម្លៃអំពីភាពសមស្របនៃគោលការណ៍គណនេយ្យដែលបានប្រើប្រាស់ ភាពសមហេតុផលនៃការប៉ាន់ស្មានគណនេយ្យ និងការលាតត្រដាងព័ត៌មានដែលគណៈគ្រប់គ្រងបានធ្វើឡើង ។
- សន្និដ្ឋានលើភាពសមស្របនៃការប្រើប្រាស់មូលដ្ឋានគណនេយ្យនិរន្តរភាពអាជីវកម្ម របស់គណៈគ្រប់គ្រងអាស្រ័យទៅលើភស្តុតាងសវនកម្មដែលយើងខ្ញុំទទួលបាន ថាតើវាមានភាពមិនច្បាស់លាស់ជាសារវន្តដែលបានកើតឡើងកម្រិតណាពាក់ព័ន្ធទៅនឹងព្រឹត្តិការណ៍ ឬលក្ខខណ្ឌនានា អាចបណ្តាលឲ្យមានការសង្ស័យជាដុំកំភួន ទៅលើលទ្ធភាពរបស់សម្ព័ន្ធនាគារ និងធនាគារ ក្នុងការបន្តនិរន្តរភាពអាជីវកម្មរបស់ខ្លួនដែរឬទេ ។ ប្រសិនបើយើងខ្ញុំសន្និដ្ឋានថា វាមានភាពមិនច្បាស់លាស់ជាសារវន្តបានកើតឡើង នោះយើងខ្ញុំត្រូវធ្វើការបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍សវនកម្ម ដើម្បីទាញចំណាប់អារម្មណ៍អ្នកប្រើប្រាស់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ចំពោះការលាតត្រដាងព័ត៌មាននៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ឬប្រសិនបើការលាតត្រដាងនោះមានទំហំគ្រប់គ្រាន់ទៀត យើងខ្ញុំត្រូវធ្វើការកែប្រែមតិយោបល់របស់យើងខ្ញុំ ។ សេចក្តីសន្និដ្ឋានសរុបរបស់យើងខ្ញុំ អាស្រ័យទៅលើភស្តុតាងសវនកម្មដែលយើងខ្ញុំទទួលបាន រហូតដល់ថ្ងៃចុះហត្ថលេខាលើរបាយការណ៍សវនកម្មនេះ ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ព្រឹត្តិការណ៍ ឬលក្ខខណ្ឌនានាក្នុងពេលអនាគត អាចបណ្តាលឲ្យសម្ព័ន្ធនាគារ និងធនាគារឈប់បន្តនិរន្តរភាពអាជីវកម្ម ។
- វាយតម្លៃការបង្ហាញទូទៅ រចនាសម្ព័ន្ធ និងខ្លឹមសារក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ រាប់ទាំងការលាតត្រដាងព័ត៌មានផ្សេងៗ និងកំណត់ថាវាយតម្លៃហិរញ្ញវត្ថុបង្ហាញពីប្រតិបត្តិការ និងព្រឹត្តិការណ៍ជាក់ស្តែង ដែលអាចធ្វើឲ្យមានការបង្ហាញត្រឹមត្រូវ ។

យើងខ្ញុំបានវាយតម្លៃជូនអ្នកដែលទទួលបន្ទុកអភិបាលកិច្ចនូវបញ្ហាផ្សេងៗដូចជា ទំហំការងារ និងពេលវេលាសវនកម្ម ព្រមទាំងបញ្ហាសវនកម្មសំខាន់ៗដែលយើងខ្ញុំបានរកឃើញ រួមទាំងវាយតម្លៃពីភាពខ្វះខាតជាសារវន្តក្នុងការគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុង ដែលយើងខ្ញុំបានរកឃើញក្នុងការធ្វើសវនកម្មរបស់យើងខ្ញុំ ។

ជ. ក្រុមហ៊ុន PricewaterhouseCoopers ( Cambodia ) Ltd.

**គុយ លីម**  
Partner



រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
កាលបរិច្ឆេទ៖ ថ្ងៃទី០១ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៧

# តារាងតុល្យការរួម

គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

	កំណត់សម្គាល់	២០១៦		២០១៥	
		ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ទ្រព្យសកម្ម					
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	៤	២៨៦.២១៦.៦២១	១.១៥៥.៤៥៦.៤៩៩	២៣៦.៥២១.២២៧	៩៥៧.៩១០.៩៦៩
សមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាល	៥	១.២២៥.៥២៥.០១៦	៤.៩៤៧.៤៤៤.៤៩០	៨២៥.៥៣៩.៤៩០	៣.៣៤៣.៤៣៤.៩៣៤
សមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗ	៦	១០១.១៧៩.០៥៥	៤០៨.៤៥៩.៨៤៥	១២៦.៩៩៦.០១១	៥១៤.៣៣៣.៨៤៧
ឥណទាននិងបុរេប្រទានអតិថិជន	៧	២.៨៤១.៣៩០.៨៣០	១១.៤៧០.៦៩៤.៧៨១	២.៥០៧.៨៨៧.១៧៣	១០.១៥៦.៩៤៣.០៥១
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	៨	៥១.៩៨៧.៥២៥	២០៩.៨៧៣.៦៣៨	៤០.០៨៨.៣៤៨	១៦២.៣៥៧.៨១១
ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់តាមច្បាប់	៩	៣០៧.១៥៩	១.២៤០.០០១	២៤៦.៩១៤	១.០០០.០០០
ទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារ	១១	១២៥.៩៩០.៨៦១	៥០៨.៦២៥.១០៦	១២៥.៥៩៦.៦០១	៥០៨.៦៦៦.២៣៤
ទ្រព្យសកម្មអរូបី	១២	១១.៨៤១.៨២៥	៤៧.៨០៥.៤៤៨	១០.៨១៧.១៨៥	៤៣.៨០៩.៦០០
ពន្ធពន្យារទ្រព្យសកម្ម	១៣	២០.១៣៣.៤៥៩	៨១.២៧៨.៧៧៤	១១.៤៧០.៨៩៧	៤៦.៤៥៧.១៣៣
ការវិនិយោគផ្សេងៗ		១៥៣.៥២៩	៦១៩.៧៩៧	១៥៣.៥២៩	៦២១.៧៩២
ទ្រព្យសកម្មសរុប		៤.៦៦៤.៧២៥.៨៨០	១៨.៨៣១.៤៩៨.៣៧៩	៣.៨៨៥.៣១៧.៣៧៥	១៥.៧៣៥.៥៣៥.៣៧១
បំណុល និងមូលធន					
បំណុល					
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារផ្សេងៗ	១៤	៤០៣.២៥៣.១៥០	១.៦២៧.៩៣២.៩៦៧	៣១៥.៥៤០.១៤០	១.២៧៧.៩៣៧.៥៦៧
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	១៥	២.៧២២.៩១៨.៣៤៥	១០.៩៩២.៤២១.៣៥៩	២.៣៨០.១០០.១៥១	៩.៦៣៩.៤០៥.៦១២
បំណុលផ្សេងៗ	១៦	៨០.៦១៩.១៤៩	៣២៥.៤៥៩.៥០៥	៧៦.៩១០.៤៧០	៣១១.៤៨៧.៤០៤
ប្រាក់កម្ចី	១៧	៦១៦.០៦៤.១៤១	២.៤៨៧.០៥០.៩៣៧	៤២៤.១១៩.៥៦២	១.៧១៧.៦៨៤.២២៦
បំណុលបន្ទាប់បន្សំ	១៨	១០៩.៤០០.០០០	៤៤១.៦៨៧.៨០០	៩១.០០០.០០០	៣៦៨.៥៥០.០០០
បំណុលពន្ធលើប្រាក់ចំណេញក្នុងគ្រា	២៦	៣៥.៦៩៧.៥៤៥	១៤៤.១១០.៩៨៩	២៦.៤៤២.៨៥២	១០៧.០៩៣.៥៥១
អត្ថប្រយោជន៍បុគ្គលិក	១៩	៣៥.៩៨៣.៩០៩	១៤៥.២៦៧.០៤១	២៦.៧០៨.៩០១	១០៨.១៧១.០៤៩
បំណុលសរុប		៤.០០៣.៩៣៦.២៣៩	១៦.១៦៣.៨៩០.៥៩៨	៣.៣៤០.៨២២.០៧៦	១៣.៥៣០.៣២៩.៤០៩
មូលធន					
ដើមទុន	21	៣០៧.៧៦៣.៩១១	១.២៤២.៤៤២.៩០៩	២៦៥.៧២៦.០៥០	១.០៧៦.១៩០.៥០៣
ទុនបម្រុងទូទៅ		២៣៨.៧២២.៣៥៩	៩៦៣.៧២២.១៦៣	១៨៦.១៨៨.៦៣១	៧៥៤.០៦៣.៩៥៦
ទុនបម្រុងសម្រាប់ការប្តូររូបិយប័ណ្ណ		(២.០៨២.៤០៩)	(៨.៤០៦.៦៨៥)	(១.៦៨២.៣៨៨)	(៦.៨១៣.៦៧១)
ទុនបម្រុងផ្សេងៗ	31	(១៤.១៣២.០០៧)	(៥៧.០៥០.៩១២)	(១៤.១៣២.០០៧)	(៥៧.២៣៤.៦២៨)
ចំណេញរក្សាទុក		១២៦.៨៨៦.៩៦៩	៥១២.២៤២.៦៩៤	១០៥.០៦៧.៧៦៩	៤២៥.៥២៤.៤៦៤
		៦៥៧.១៥៨.៨២៣	២.៦៥២.៩៥០.១៦៩	៥៤១.១៦៨.០៥៥	២.១៩១.៧៣០.៦២៤
អប្បបរមាភាគកម្ម		៣.៦៣០.៨១៨	១៤.៦៥៧.៦១២	៣.៣២៧.២៤៤	១៣.៤៧៥.៣៣៨
មូលធនសរុប		៦៦០.៧៨៩.៦៤១	២.៦៦៧.៦០៧.៧៨១	៥៤៤.៤៩៥.២៩៩	២.២០៥.២០៥.៩៦២
បំណុលនិងមូលធនសរុប		៤.៦៦៤.៧២៥.៨៨០	១៨.៨៣១.៤៩៨.៣៧៩	៣.៨៨៥.៣១៧.៣៧៥	១៥.៧៣៥.៥៣៥.៣៧១

"តួលេខជាប្រាក់រៀលក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងនេះ ត្រូវបានប្តូរមកពីប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក តាមអត្រាដែលកំណត់ដោយធនាគារកណ្តាល ដូចបានរៀបរាប់នៅក្នុងកំណត់សម្គាល់ ២.៥ (គ) " ។

កំណត់សម្គាល់ដែលភ្ជាប់មកជាមួយ ពីទំព័រទី ៥៤ ដល់ទំព័រទី ១១៤ គឺជាផ្នែកនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ។



# របាយការណ៍លទ្ធផលរួម

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

	កំណត់ សម្គាល់	២០១៦		២០១៥	
		ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 4)
ចំណូលការប្រាក់	២១	៤១១.៩២៥.៨០៧	១.៦៦២.៩៤៤.៤៨៣	៣៥៤.៦៥៦.៨៥១	១.៤៣៦.៣៦០.២៤៧
ចំណាយការប្រាក់	២១	(១២៤.៧០២.៧៧២)	(៥០៣.៤២៥.០៩១)	(៩៧.៩៥៩.៦៤៨)	(៣៩៦.៧៣៦.៥៧៤)
ចំណូលការប្រាក់សុទ្ធ		២៨៧.២២៣.០៣៥	១.១៥៩.៥១៩.៣៩២	២៥៦.៦៩៧.២០៣	១.០៣៩.៦២៣.៦៧៣
សំវិធានធនឥណទានបាត់បង់	៧	(១៣.៦៥៥.០២៣)	(៥៥.១២៥.៣២៨)	(៩.៦២៧.៨៧៧)	(៣៨.៩៩២.៩០២)
ចំណូលការប្រាក់សុទ្ធបន្ទាប់ពីកាត់កង សំវិធានធនឥណទានបាត់បង់		២៧៣.៥៦៨.០១២	១.១០៤.៣៩៤.០៦៤	២៤៧.០៦៩.៣២៦	១.០០០.៦៣០.៧៧១
ចំណូលកម្រៃ និងជើងសា	២២	៥២.៨៦៣.៤០៧	២១៣.៤០៩.៥៧៤	៤០.៨៩១.៣៦៧	១៦៥.៦១០.០៣៦
ចំណាយកម្រៃ និងជើងសា	២២	(៤.៧៣៦.៥៧៥)	(១៩.១២១.៥៥៣)	(២.០៣១.៣១៤)	(៨.២២៦.៨២២)
ចំណូលកម្រៃ និងជើងសាសុទ្ធ		៤៨.១២៦.៨៣២	១៩៤.២៨៨.០២១	៣៨.៨៦០.០៥៣	១៥៧.៣៨៣.២១៤
ចំណូលផ្សេងៗ	២៣	១០.៨១៤.៩៧៥	៤៣.៦៦០.០៥៤	៨.០៩៦.៦៤១	៣២.៧៩១.៣៩៦
ចំណាយបុគ្គលិក	២៤	(១០៥.៧៨៤.៣១២)	(៤២៧.០៥១.២២៨)	(១០៤.៧៤១.១៥១)	(៤២៤.២០១.៦៦២)
ចំណាយទូទៅ និងចំណាយរដ្ឋបាល	២៥	(៤២.១៤២.២២៨)	(១៧០.១២៨.១៧៤)	(៣៧.៥១៥.៦៨២)	(១៥១.៩៣៨.៥១២)
ចំណាយរំលស់ទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារ	១១	(២២.៨៨៨.៩៨៧)	(៩២.៤០២.៨៤១)	(១៦.១៨៩.៥៤៥)	(៦៥.៥៦៧.៦៥៧)
ចំណាយរំលស់ទ្រព្យសកម្មអរូបី	១២	(៣.៣១១.០៧៩)	(១៣.៣៦៦.៨២៦)	(២.៩៨៨.៣៦២)	(១២.១០២.៨៦៦)
		(១៦៣.៣១១.៦៩៦)	(៦៥៩.២៨៩.០៥៥)	(១៥៣.៣៣៨.០៩៩)	(៦២១.០១៩.៣០១)
ចំណេញមុនបង់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ		១០៨.២៨២.២១៣	៤៤៨.៣៩៣.០៣០	១៣២.៥៥១.២៨០	៥៣៦.៩៩៤.៦៨៤
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	២៦	(៣១.០១៤.៤៨៥)	(១២៥.២០៥.៤៧៦)	(២៧.១៣១.៤៧៧)	(១០៩.៨៨២.៤៨២)
ចំណេញក្នុងឆ្នាំ		១២៧.២៦៧.៧២៨	៥១៤.១៨៧.៥៥៤	១០៥.៤១៩.៨០៣	៤២៧.១១២.២០២
ត្រូវបែងចែកជូន ៖					
ម្ចាស់ភាគហ៊ុនរបស់ធនាគារ		១២៦.៨៨៦.៩៦៩	៥១២.២៤២.៦៩៤	១០៥.០៦៧.៧៦៩	៤២៥.៥២៤.៤៦៤
អប្បភាគភាគកម្ម		៤៨០.៧៥៩	១.៩៤៤.៨៦១	៣៥២.០៣៤	១.៥៨៧.៧៣៨
		១២៧.៣៤៧.៧២៨	៥១៤.១៨៧.៥៥៥	១០៥.៤១៩.៨០៣	៤២៧.១១២.២០២

"តួលេខជាប្រាក់រៀលក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងនេះ ត្រូវបានប្តូរមកពីប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក តាមអត្រាដែលកំណត់ដោយធនាគារកណ្តាល ដូចបានរៀបរាប់នៅក្នុងកំណត់សម្គាល់ ២.៥ (គ) ។"

កំណត់សម្គាល់ដែលភ្ជាប់មកជាមួយ ពីទំព័រទី ៥៤ ដល់ទំព័រទី ១១៤ គឺជាផ្នែកនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ។

# របាយការណ៍ស្តីពីបម្រែបម្រួលមូលធនរួម

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

	ដើមទុន		ទុនបម្រុងសម្រាប់		ចំណេញរក្សាទុក	សរុប	អប្បបរមាគតកម្ម	មូលធនសរុប
	ដុល្លារអាមេរិក	ទុនបម្រុងទូទៅ	ការប្តូររូបិយប័ណ្ណ	ដុល្លារអាមេរិក				
សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥	២២៥.៥៣៥.៦០៥	១៤៦.០០៩.៨៤៨	(៤១៦.០៤៤)	(១៤.១៣២.០០៧)	៨០.៣៦៩.២២៨	៤៣៧.៣៦៦.៦៣០	៣.៧៨២.០២៦	៤៤១.១៤៨.៦៥៦
	៤០.១៩០.៤៤៥	-	-	-	(៤០.១៩០.៤៤៥)	-	-	-
	-	៤០.១៧៨.៧៨៣	-	-	(៤០.១៧៨.៧៨៣)	-	-	-
	-	-	-	-	១០៥.០៦៧.៧៦៩	១០៥.០៦៧.៧៦៩	៣៩២.០៣៤	១០៥.៤៥៩.៨០៣
	-	-	(១.២៦៦.៣៤៤)	-	-	(១.២៦៦.៣៤៤)	(៨៤៦.៨១៦)	(២.១១៣.១៦០)
សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤	២២៥.៧២៦.០៥០	១៨៦.១៨៨.៦៣១	(១.៦៨២.៣៨៨)	(១៤.១៣២.០០៧)	១០៥.០៦៧.៧៦៩	៥៤១.១៦៨.០៥៥	៣.៣២៧.២៤៤	៥៤៤.៤៥៥.២៩៩
	១.០៧៦.១៩០.៥០៣	៧៥៤.០៦៣.៩៥៦	(៦.៨១៣.៦៧១)	(៥៧.២៣៤.៦២៨)	៤២៥.៥២៤.៤៦៤	២.១៩១.៧៣០.៦២៤	១៣.៤៧៥.៣៣៨	២.២០៥.២០៥.៩៦២
	២២៥.៧២៦.០៥០	១៨៦.១៨៨.៦៣១	(១.៦៨២.៣៨៨)	(១៤.១៣២.០០៧)	១០៥.០៦៧.៧៦៩	៥៤១.១៦៨.០៥៥	៣.៣២៧.២៤៤	៥៤៤.៤៥៥.២៩៩
	៤២.០៣៧.៨៦១	-	-	-	(៤២.០៣៧.៨៦១)	-	-	-
	-	-	-	-	(១០.៤៩៦.១៨០)	(១០.៤៩៦.១៨០)	-	(១០.៤៩៦.១៨០)
សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	៣០៧.៧៦៣.៩១១	២៣៨.៧២២.៣៥៩	(២.០៨២.៤០៩)	(១៤.១៣២.០០៧)	១២៦.៨៨៦.៩៦៩	៦៥៧.១៥៨.៨១៣	៣.៦៣០.៨១៨	៦៦០.៧៨៩.៦៤១
	១.២៤២.៤៤២.៩០៩	៩៦៣.៧២២.១៦៣	(៨.៤០៦.៦៨៥)	(៥៧.០៥០.៩១២)	៥១២.២៤២.៦៩៤	២.៦៥២.៩៥០.១៦៩	១៤.៦៥៧.៦១២	២.៦៦៧.៦០៧.៧៨១
	៣០៧.៧៦៣.៩១១	២៣៨.៧២២.៣៥៩	(២.០៨២.៤០៩)	(១៤.១៣២.០០៧)	១២៦.៨៨៦.៩៦៩	៦៥៧.១៥៨.៨១៣	៣.៦៣០.៨១៨	៦៦០.៧៨៩.៦៤១
	៤២.០៣៧.៨៦១	-	-	-	(៤២.០៣៧.៨៦១)	-	-	-
	-	-	-	-	(១០.៤៩៦.១៨០)	(១០.៤៩៦.១៨០)	-	(១០.៤៩៦.១៨០)

"តួលេខជាប្រាក់រៀលក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងនេះ ត្រូវបានប្តូរមកពីប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក តាមអត្រាដែលកំណត់ដោយធនាគារកណ្តាល ដូចបានរៀបរាប់នៅក្នុងកំណត់សម្គាល់ ២.៥ (គ)។"

កំណត់សម្គាល់ដល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ១១៤ គឺជាផ្នែកនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ។

# របាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់រួម

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

	កំណត់ សម្គាល់	២០១៦		២០១៥	
		ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ					
សាច់ប្រាក់សុទ្ធបានពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ	២៨	១៨៩.៧៤៤.១៩៥	៧៦៥.៩៩៧.៣១៥	៣០.៦៥៦.០៩៨	១២៤.១៥៧.១៩៧
លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពវិនិយោគ					
ប្រាក់តម្កល់ធានាដើមទុននៅធនាគារកណ្តាល		(៤.២០៣.៧៨៦)	(១៦.៩៧០.៦៨៤)	(៤.០១៩.០៤៤)	(១៦.២៧៧.១២៨)
ការវិនិយោគផ្សេងៗ		-	-	២០០.០០០	៨១០.០០០
ការទិញទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារ	១១	(២៣.៣៨៤.៥២៥)	(៩៤.៤០៣.៣២៧)	(៤៦.២៣១.៥២៣)	(១៨៧.២៣៧.៦៦៨)
ការទិញទ្រព្យសកម្មអរូបី	១២	(៤.៣៨០.៨២១)	(១៧.៦៨៥.៣៧៤)	(៣.៥៩៦.១៤០)	(១៤.៥៦៤.៣៦៧)
សាច់ប្រាក់បានពីការលក់ទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារ		១១៦.៨៨០	៤៧១.៨៤៤	១៤៩.៥៣២	៦០៥.៦០៤
សាច់ប្រាក់សុទ្ធបានប្រើក្នុងសកម្មភាពវិនិយោគ		(៣១.៨៥២.២៥២)	(១២៨.៥៨៧.៥៤១)	(៥៣.៤៩៧.១៧៥)	(២១៦.៦៦៣.៥៥៩)
លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពហិរញ្ញប្បទាន					
ភាគលាភបានបង់		(១០.៤៩៦.១៨០)	(៤២.៣៧៣.០៧៩)	-	-
ការសងប្រាក់កម្ចី		(៦៥.៦៧៤.២៥៨)	(២៦៥.១២៦.៩៨០)	(៧៧.៦៥០.៤៦៥)	(៣១៤.៤៨៤.៣៨៣)
សាច់ប្រាក់បានពីប្រាក់កម្ចី		២៥៨.១៥០.១១៨	១.០៤២.១៥២.០២៦	២៨៦.៦៣២.៨៧២	១.១៦០.៨៦៣.១៣២
សាច់ប្រាក់បានពីបំណុលបន្ទាប់បន្សំ		២៣.៤០០.០០០	៩៤.៤៦៥.៨០០	-	-
ការសងបំណុលបន្ទាប់បន្សំ		(៥.០០០.០០០)	(២០.១៨៥.០០០)	(២៧.៥០០.០០០)	(១១១.៣៧៥.០០០)
ទុនបម្រុងសម្រាប់ការប្តូររូបិយប័ណ្ណ		(៥៧៨.២០៦)	(២.៣៣៤.២១៦)	(២.១១៣.១៦០)	(៨.៥៥៨.២៩៨)
សាច់ប្រាក់សុទ្ធបានពីសកម្មភាពហិរញ្ញប្បទាន		១៩៩.៨០១.៤៧៤	៨០៦.៥៩៨.៥៥១	១៧៩.៣៦៩.២៤៧	៧២៦.៤៤៥.៤៥១
កំណើនសុទ្ធនៃសាច់ប្រាក់និងសាច់ប្រាក់សមមូល		៣៥៧.៦៩៣.៤១៧	១.៤៤៤.០០៨.៣២៥	១៥៦.៥២៨.១៧០	៦៣៣.៩៣៩.០៨៩
សាច់ប្រាក់និងសាច់ប្រាក់សមមូលដើមឆ្នាំ		៨៣០.៥៣៧.១២១	៣.៣៦៣.៦៧៥.៣៤០	៦៧៤.០០៨.៩៥១	២.៧៤៦.៥៨៦.៤៧៥
លម្អៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ		-	(១០.៧៩៦.៩៨៣)	-	(១៦.៨៥០.២២៣)
សាច់ប្រាក់និងសាច់ប្រាក់សមមូលចុងឆ្នាំ	២៧	១.១៨៨.២៣០.៥៣៨	៤.៧៩៦.៨៧៨.៦៥២	៨៣០.៥៣៧.១២១	៣.៣៦៣.៦៧៥.៣៤១

"តួលេខជាប្រាក់រៀលក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងនេះ ត្រូវបានប្តូរមកពីប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក តាមអត្រាដែលកំណត់ដោយធនាគារកណ្តាល ដូចបានរៀបរាប់នៅក្នុងកំណត់សម្គាល់ ២.៥ (គ) ។"

កំណត់សម្គាល់ដែលភ្ជាប់មកជាមួយ ពីទំព័រទី ៥៤ ដល់ទំព័រទី ១១៤ គឺជាផ្នែកនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ។



# តារាងតុល្យការដោយផ្សេងៗ

គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

	កំណត់សម្គាល់	២០១៦		២០១៥	
		ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ទ្រព្យសកម្ម					
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	៤	២៧៦.៤២៨.៧៦៧	១.១១៥.៩៤២.៩៣២	២២៥.១២៦.៨៧៥	៩១១.៧៦៣.៨៤៤
សមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាល	៥	១.២២៥.៥២៥.០១៦	៤.៩៤៧.៤៤៤.៤៩០	៨២៥.៥៣៩.៤៩០	៣.៣៤៣.៤៣៤.៩៣៤
សមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗ	៦	៨២.០៧៤.១៩៧	៣៣១.៣៣៣.៥៣៣	១០៦.៨១៥.០៤៨	៤៣២.៦០០.៩៤៤
ឥណទាននិងបុរេប្រទានអតិថិជន	៧	២.៧១៣.៦៣៥.៣៣៩	១០.៩៥៤.៩៤៥.៨៦៣	២.៤០៥.៤៦៤.៧០៥	៩.៧៤២.១៣២.០៥៥
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	៨	៤៨.៧៧៣.៩២៧	១៩៦.៩០០.៣៤៣	៣៧.៧៨៧.៥៣០	១៥៣.០៣៩.៤៩៨
វិនិយោគក្នុងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ	១០	៧៤.៩៦១.៩៦០	៣០២.៦២១.៤៣៣	៦៩.៩៦១.៩៦០	២៨៣.៣៤៥.៩៣៨
ទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារ	១១	១០៨.៥៣៤.៤៨៩	៤៣៨.១៥៣.៧៣២	១១០.០៨៥.៤០៩	៤៤៥.៨៤៥.៩០៦
ទ្រព្យសកម្មអរូបី	១២	១០.៩៥២.០១៨	៤៤.២១៣.២៩៧	១០.១៦១.៨០៨	៤១.១៥៥.៣២២
ពន្ធពន្យារទ្រព្យសកម្ម	១៣	១៩.៩៨៤.៥២៩	៨០.៦៧៧.៥៤៤	១១.៣៦៦.៥៣៩	៤៦.០៣៤.៤៨៤
ការវិនិយោគផ្សេងៗ		១៥៣.៥២៩	៦១៩.៧៩៧	១៥៣.៥២៩	៦២១.៧៩២
ទ្រព្យសកម្មសរុប		៤.៥៦១.០២៣.៧៧១	១៨.៤១២.៨៥២.៩៦៤	៣.៨០២.៤៦២.៨៩៣	១៥.៣៩៩.៩៧៤.៧១៧
បំណុល និងមូលធន					
បំណុល					
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារផ្សេងៗ	១៤	៣៩៥.៩២៥.៩១២	១.៥៩៨.៣៥២.៩០៧	៣១៨.០៨១.២៤៣	១.២៨៨.២២៩.០៣៤
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	១៥	២.៦៥៥.៧៤៩.៧៦៥	១០.៧២១.២៦១.៨០១	២.២៩៨.២៧៩.៧៧២	៩.៣០៨.០៣៣.០៧៧
បំណុលផ្សេងៗ	១៦	៧៦.៦៣២.៦៨៥	៣០៩.៣៦៦.១៤៩	៧២.៩៨៨.៥៨៧	២៩៥.៦០៣.៧៧៧
ប្រាក់កម្ចី	១៧	៥៨២.០៨៨.៤៩១	២.៣៤៩.៧២៩.៧៥៨	៤១១.០១៥.០៦៨	១.៦៦៤.៦១១.០២៥
បំណុលបន្ទាប់បន្សំ	១៨	១០៩.៤០០.០០០	៤៤១.៦៤៧.៨០០	៩១.០០០.០០០	៣៦៨.៥៥០.០០០
បំណុលពន្ធលើប្រាក់ចំណេញក្នុងគ្រា	២៦	៣៥.៣៤៩.២៦២	១៤២.៧០៤.៩៧១	២៦.១៧៣.៩៣៩	១០៦.០០៤.៤៥៣
អត្ថប្រយោជន៍បុគ្គលិក	១៩	៣៥.៥៤៣.៨៥២	១៤៣.៤៩០.៥៣១	២៦.៣៥៩.៧៦៨	១០៦.៧៥៧.០៦០
បំណុលសរុប		៣.៨៩០.៦៤៩.៩៦៧	១៥.៧០៦.៥៥៣.៩១៧	៣.២៤៣.៨៩៨.៣៧៧	១៣.១៣៧.៧៨៨.៤២៦
មូលធន					
ដើមទុន	២០	៣០៧.៧៦៣.៩១១	១.២៤២.៤៤២.៩០៩	២៦៥.៧២៦.០៥០	១.០៧៦.១៩០.៥០៣
ទុនបម្រុងទូទៅ		២៤០.៣០៤.៤២៥	៩៧០.១០៨.៩៦៤	១៨៦.៦៧៩.០២០	៧៥៦.០៥០.០៣១
ចំណេញរក្សាទុក		១២២.៣០៥.៤៦៨	៤៩៣.៧៤៧.១៧៤	១០៦.១៥៩.៤៤៦	៤២៩.៩៤៥.៧៥៧
មូលធនសរុប		៦៧០.៣៧៣.៨០៤	២.៧០៦.២៩៩.០៤៧	៥៥៨.៥៦៤.៥១៦	២.២៦២.១៨៦.២៩១
បំណុលនិងមូលធនសរុប		៤.៥៦១.០២៣.៧៧១	១៨.៤១២.៨៥២.៩៦៤	៣.៨០២.៤៦២.៨៩៣	១៥.៣៩៩.៩៧៤.៧១៧

"តួលេខជាប្រាក់រៀលក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងនេះ ត្រូវបានប្តូរមកពីប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក តាមអត្រាដែលកំណត់ដោយធនាគារកណ្តាល ដូចបានរៀបរាប់នៅក្នុងកំណត់សម្គាល់ ២.៥ (គ) ។"

កំណត់សម្គាល់ដែលភ្ជាប់មកជាមួយ ពីទំព័រទី ៥៤ ដល់ទំព័រទី ១១៤ គឺជាផ្នែកនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ។

# របាយការណ៍លទ្ធផលដោយផ្សេងៗ

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

	កំណត់សម្គាល់	២០១៦		២០១៥	
		ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ចំណូលការប្រាក់	២១	៣៩២.៦៩៨.៥៨៤	១.៥៨៥.៣២៤.១៨៤	៣៣៧.២៥២.៧៦៧	១.៣៦៥.៨៧៣.៧០៦
ចំណាយការប្រាក់	២១	(១១៧.៦២០.០១៤)	(៤៧៤.៨៣១.៩៩៧)	(៩០.៩២១.៥៦១)	(៣៦៨.២៣២.៣២២)
ចំណូលការប្រាក់សុទ្ធ		២៧៥.០៧៨.៥៧០	១.១១០.៤៩២.១៨៧	២៤៦.៣៣១.២០៦	៩៩៧.៦៤១.៣៨៤
សិទ្ធិធនធានឥណទានបាត់បង់	៧	(១២.៥១៦.៩៤១)	(៥០.៥៣០.៨៩១)	(៧.៦២៦.៣៨២)	(៣០.៨៨៦.៨៤៧)
ចំណូលការប្រាក់សុទ្ធបន្ទាប់ពីកាត់កងសិទ្ធិធនធានឥណទានបាត់បង់		២៦២.៥៦១.៦២៩	១.០៥៩.៩៦១.២៩៦	២៣៨.៧០៤.៨២៤	៩៦៦.៧៥៤.៥៣៧
ចំណូលកម្រៃ និងជើងសារ	២២	៤៥.៧៨១.៧៧៩	១៨៤.៨២១.០៤២	៣៦.៥៤៧.២៣៦	១៤៨.០១៦.៣០៦
ចំណាយកម្រៃ និងជើងសារ	២២	(៤.២០០.៩៨៥)	(១៦.៩៥៩.៣៧៦)	(១.៧៣៥.២៨៧)	(៧.០២៧.៩១២)
ចំណូលកម្រៃ និងជើងសារសុទ្ធ		៤១.៥៨០.៧៩៤	១៦៧.៨៦១.៦៦៦	៣៤.៨១១.៩៤៩	១៤០.៩៨៨.៣៩៤
ចំណូលផ្សេងៗ	២៣	៧.២៥៩.៩៧៨	២៩.៣០៨.៥៣១	៦.២១៨.២៤០	២៥.១៨៣.៨៧២
ចំណាយបុគ្គលិក	២៤	(៩៦.៦៧២.៤១០)	(៣៩០.២៦៦.៥១៩)	(៩៦.៦៨៥.១០២)	(៣៩១.៥៧៤.៦៦៣)
ចំណាយទូទៅ និងចំណាយរដ្ឋបាល	២៥	(៣៧.៣១១.៦៨៥)	(១៥០.៦២៧.២៧២)	(៣២.៨២១.៨២០)	(១៣២.៩២៨.៣៧១)
ចំណាយរំលស់ទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារ	១១	(២១.៥១៩.៨៣២)	(៨៦.៨៧៥.៥៦២)	(១៤.៥៣៦.៤៧១)	(៥៨.៨៧២.៧០៨)
ចំណាយរំលស់ទ្រព្យសកម្មអរូបី	១២	(៣.០៧៧.២២៨)	(១២.៤២២.៧៦៩)	(២.៧៨៨.២៦៧)	(១១.១៧០.៩៨១)
		(១៥៩.៣២១.១៧៧)	(៦១០.៨៨៣.៥៩១)	(១៤០.៥៨៣.៤២០)	(៥៦៩.៣៦២.៨៥១)
ចំណេញមុនបង់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ		១០៣.៨២១.២៤៦	៤៤៩.០៧៧.៣៧១	១៣២.៩៣៣.៣៥៣	៥៣៨.៣៨០.០៨០
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	២៦	(៣០.៥១៥.៧៧៨)	(១២៣.១៩២.១៩៦)	(២៦.៧៧៣.៩០៧)	(១០៨.៤៣៤.៣២៣)
ចំណេញក្នុងឆ្នាំ		១២២.៣០៥.៤៦៨	៣២៥.៨៨៥.១៧៥	១០៦.១៥៩.៤៤៦	៤២៩.៩៤៥.៧៥៧

# របាយការណ៍បម្រែបម្រួលមូលធនដោយផ្សេងៗ

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

	ដើមទុន		ទុនបម្រុងទូទៅ		ចំណេញរក្សាទុក		សរុប	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥								
គិតត្រឹមថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៥	២២៥.៥៣៥.៦០៥	១៤៤.៦៤៩.០៣៣	៨២.២២០.៤៣២	៤៥២.៤០៥.០៧០				
ការផ្ទេរភាគលាភជាភាគហ៊ុនទៅជាដើមទុន	៤០.១៩០.៤៤៥	-	(៤០.១៩០.៤៤៥)	-				
ការផ្ទេរទៅទុនបម្រុង	-	៤២.០២៩.៩៨៧	(៤២.០២៩.៩៨៧)	-				
ចំណេញក្នុងឆ្នាំ	-	-	១០៦.១៥៩.៤៤៦	១០៦.១៥៩.៤៤៦				
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥	២៦៥.៧២៦.០៥០	១៨៦.៦៧៩.០២០	១០៦.១៥៩.៤៤៦	៥៥៨.៥៦៤.៥១៦				
សមមូលនឹងពាន់រៀល	១.០៧៦.១៩០.៥០៣	៧៥៦.០៥០.០៣១	៤២៩.៩៤៥.៧៥៧	២.២៦២.១៨៦.២៩១				
សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦								
គិតត្រឹមថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៦	២៦៥.៧២៦.០៥០	១៨៦.៦៧៩.០២០	១០៦.១៥៩.៤៤៦	៥៥៨.៥៦៤.៥១៦				
ការផ្ទេរភាគលាភជាភាគហ៊ុនទៅជាដើមទុន	៤២.០៣៧.៨៦១	-	(៤២.០៣៧.៨៦១)	-				
ភាគលាភបានបង់	-	-	(១០.៤៩៦.១៨០)	(១០.៤៩៦.១៨០)				
ការផ្ទេរទៅទុនបម្រុង	-	៥៣.៦២៥.៤០៥	(៥៣.៦២៥.៤០៥)	-				
ចំណេញក្នុងឆ្នាំ	-	-	១២២.៣០៥.៤៦៨	១២២.៣០៥.៤៦៨				
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	៣០៧.៧៦៣.៩១១	២៤០.៣០៤.៤២៥	១២២.៣០៥.៤៦៨	៦៧០.៣៧៣.៨០៤				
សមមូលនឹងពាន់រៀល	១.២៤២.៤៤២.៩០៩	៩៧០.១០៨.៩៦៤	៤៩៣.៧៤៧.១៧៥	២.៧០៦.២៩៩.០៤៨				

"តួលេខជាប្រាក់រៀលក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងនេះ ត្រូវបានប្តូរមកពីប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក តាមអត្រាដែលកំណត់ដោយធនាគារកណ្តាល ដូចបានរៀបរាប់នៅក្នុងកំណត់សម្គាល់ ២.៥ (គ) ។"

កំណត់សម្គាល់ដែលភ្ជាប់មកជាមួយ ពីទំព័រទី ៥៤ ដល់ទំព័រទី ១១៤ គឺជាផ្នែកនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ។

# របាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់ដោយឡែក

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

	កំណត់ សម្គាល់	២០១៦		២០១៥	
		ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ					
សាច់ប្រាក់សុទ្ធបានពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ	២៨	២១៧.៤២៤.២០០	៨៧៧.៧៤១.៤៩៥	២០.៤៦២.៩០០	៨២.៨៧៤.៧៤៥
លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពវិនិយោគ					
ប្រាក់តម្កល់ធានាដើមទុននៅធនាគារកណ្តាល		(៤.២០៣.៧៨៦)	(១៦.៩៧០.៦៨៤)	(៤.០១៩.០៤៤)	(១៦.២៧៧.១២៨)
ការទិញទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារ	១១	(២០.០៤៩.៨២១)	(៨០.៩៤១.១២៧)	(៤៤.៤៥៤.២៥៩)	(១៨០.០៣៩.៧៤៩)
ការទិញទ្រព្យសកម្មអរូបី	១២	(៣.៩១១.៥៩៧)	(១៥.៧៩១.១១៧)	(៣.៣៥១.៧៥១)	(១៣.៥៧៤.៥៩២)
វិនិយោគក្នុងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ		(៥.០០០.០០០)	(២០.១៨៥.០០០)	(៥.០០០)	(២០.២៥០)
សាច់ប្រាក់បានពីការលក់ទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារ		១០៥.៧២៣	៤២៦.៨០៣	១៤៨.៥១៤	៦០១.៤៨២
សាច់ប្រាក់សុទ្ធបានប្រើក្នុងសកម្មភាពវិនិយោគ		(៣៣.០៥៩.៤៨១)	(១៣៣.៤៦១.១២៥)	(៥១.៦៨១.៥៤០)	(២០៩.៣១០.២៣៧)
លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពហិរញ្ញប្បទាន					
ភាគលាភបានបង់		(១០.៤៩៦.១៨០)	(៤២.៣៧៣.០៧៩)	-	-
ការសងប្រាក់កម្ចី		(៧០.៩៣៤.៧១៩)	(២៨៦.៣៦៣.៤៦១)	(៥៤.៦៧៥.៥៤៧)	(២២១.៤៣៥.៩៦៥)
សាច់ប្រាក់បានពីប្រាក់កម្ចី		២៤១.៩៦៨.១៤២	៩៧៦.៨២៥.៣៩០	២៧៨.៥១៥.៥៩៣	១.១២៧.៩៨៨.១៥២
សាច់ប្រាក់បានពីបំណុលបន្ទាប់បន្សំ		២៣.៤០០.០០០	៩៤.៤៦៥.៨០០	-	-
ការសងបំណុលបន្ទាប់បន្សំ		(៥.០០០.០០០)	(២០.១៨៥.០០០)	(២៧.៥០០.០០០)	(១១១.៣៧៥.០០០)
សាច់ប្រាក់សុទ្ធបានពីសកម្មភាពហិរញ្ញប្បទាន		១៧៨.៩៣៧.២៤៣	៧២២.៣៦៩.៦៥០	១៩៦.៣៤០.០៤៦	៧៩៥.១៧៧.១៨៧
កំណើនសុទ្ធនៃសាច់ប្រាក់និងសាច់ប្រាក់សមមូល					
សាច់ប្រាក់និងសាច់ប្រាក់សមមូលដើមឆ្នាំ		៣៦៣.៣០១.៩៦២	១.៤៦៦.៦៥០.០២០	១៦៥.១២១.៤០៦	៦៦៨.៧៤១.៦៩៥
លម្អៀងពីការប្តូរប្រាក់ប័ណ្ណ		-	(១០.៤០២.២៨៩)	-	(១៥.៨៧៦.៣៦៧)
សាច់ប្រាក់និងសាច់ប្រាក់សមមូលចុងឆ្នាំ	២៧	១.១៦៣.៤៧៨.០៥៤	៤.៦៩៦.៩៦០.៩០៤	៨០០.១៧៦.០៩២	៣.២៤០.៧១៣.១៧៣

"គួរលេខជាប្រាក់រៀលក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងនេះ ត្រូវបានប្តូរមកពីប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក តាមអត្រាដែលកំណត់ដោយធនាគារកណ្តាល ដូចបានរៀបរាប់នៅក្នុងកំណត់សម្គាល់ ២.៥ (គ) ។"

កំណត់សម្គាល់ដែលភ្ជាប់មកជាមួយ ពីទំព័រទី ៥៤ ដល់ទំព័រទី ១១៤ គឺជាផ្នែកនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ។

# កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

## ១. ព័ត៌មានទូទៅ

មុនថ្ងៃទី០១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៣ ធនាគារអស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ហៅកាត់ថា ("ធនាគារ") គឺជាធនាគារមហាជនទទួលខុសត្រូវមានកំណត់ ដែលបង្កើតឡើងក្រោមច្បាប់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ហើយធ្វើប្រតិបត្តិការជាធនាគារឯកទេស ដែលមានទីស្នាក់ការកណ្តាលនៅរាជធានីភ្នំពេញ និងមានសាខាចំនួន ១៤ ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។ នៅថ្ងៃទី០១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៣ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាបានផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណដល់ធនាគារ ជាធនាគារពាណិជ្ជកម្មសម្រាប់រយៈពេល៣ឆ្នាំគិតចាប់ពីថ្ងៃទី០១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៣ ។ អាជ្ញាប័ណ្ណរបស់ធនាគារត្រូវបានធ្វើជាថ្មីទៅជាអាជ្ញាប័ណ្ណអចិន្ត្រៃយ៍ នៅថ្ងៃទី២៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៦ ។

ទីស្នាក់ការចុះបញ្ជីរបស់ធនាគារមានទីតាំងស្ថិតនៅអគារលេខ ៦១ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់ស្រះចក ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

ធនាគារធ្វើប្រតិបត្តិការក្រោមការត្រួតពិនិត្យរបស់ធនាគារកណ្តាល ដោយផ្ដោតជាពិសេសលើការផ្តល់ឥណទាន និងសេវាហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗទៀតសម្រាប់ប្រជាពលរដ្ឋទូទៅ ក៏ដូចជាអាជីវកម្មធុនតូច និងមធ្យម ព្រមទាំងសកម្មភាពអាជីវកម្មដទៃទៀត ដែលក្រុមប្រឹក្សាភិបាលជឿជាក់ថាគាំទ្រដល់គោលបំណងខាងលើនេះ ។

សកម្មភាពចម្បងរបស់ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធត្រូវបានលាតត្រដាងនៅក្នុងកំណត់សម្គាល់ ១០នៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ធនាគារនិងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធមានបុគ្គលិកចំនួន ១៣.៦៣៣នាក់ (២០១៥៖១៣.២៥៨ នាក់) ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានអនុម័តឲ្យចេញផ្សាយរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ នេះនៅថ្ងៃទី០១ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៧ ។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមានសិទ្ធិក្នុងការកែប្រែ និងចេញផ្សាយរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះឡើងវិញ ។

## ២. សេចក្តីសង្ខេបអំពីគោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ

គោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗដែលបានប្រើប្រាស់ ក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ត្រូវបានបង្ហាញដូចខាងក្រោម ។ គោលការណ៍គណនេយ្យទាំងនេះត្រូវបានអនុវត្តយ៉ាងមានសង្គតភាពគ្រប់ឆ្នាំទាំងអស់ដែលបានបង្ហាញ លើកលែងតែមានបញ្ជាក់ផ្សេងពីនេះ ។

### ២.១ មូលដ្ឋាននៃការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារ ត្រូវបានរៀបចំតាមវិធីសាស្ត្រថ្លៃដើម ហើយប្រសិនបើចំណុចណាមួយដែលមិនបានបង្ហាញតាមវិធីសាស្ត្រថ្លៃដើម វានឹងមានការលាតត្រដាងបន្ថែមទៀត និងបានរៀបចំអនុលោមទៅតាមគោលការណ៍ ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា (ហៅកាត់ថា "ធនាគារកណ្តាល") និងស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា(ហៅកាត់ថា "CAS") ។ ក្នុងការ អនុវត្ត CAS ធនាគារក៏បានប្រើការលាតត្រដាងព័ត៌មានទៅតាមស្តង់ដាររបាយការណ៍ទាក់ទងនឹងហិរញ្ញវត្ថុនៃកម្ពុជា (ហៅកាត់ថា "CFRS") គឺ CFRS 4 ស្តីពី "កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង" និង CFRS7 ស្តីពី "ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ" ។

គោលការណ៍គណនេយ្យដែលបានប្រើប្រាស់ អាចមានភាពខុសគ្នាពីគោលការណ៍គណនេយ្យដែលត្រូវបានគេទទួលស្គាល់ និងប្រើប្រាស់ជាទូទៅនៅតាមបណ្តាប្រទេស និងយុទ្ធសាស្ត្រផ្សេងៗ ។ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែល

បានភ្ជាប់មកជាមួយនេះ មិនមានបំណងបង្ហាញអំពីស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុលទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ និងលំហូរសាច់ប្រាក់ ដោយអនុលោមទៅតាមយុទ្ធសាស្ត្រការណែនាំផ្សេងៗ ពីព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជានោះទេ ។ ដូចនេះរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងនេះ សម្រាប់បង្ហាញចំពោះអ្នកដែលបានជ្រាបអំពីគោលការណ៍គណនេយ្យ នីតិវិធី និងការអនុវត្ត នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាតែប៉ុណ្ណោះ ។

ការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលអនុលោមទៅតាម CAS តម្រូវឲ្យប្រើប្រាស់ការប៉ាន់ស្មានគណនេយ្យជាក់លាក់ និងការសន្មត ដែលមានផលប៉ះពាល់ដល់ចំនួនទ្រព្យសកម្ម និងបំណុល និងការលាតត្រដាងទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលយថាភាព ដែលបានរាយការណ៍ គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងប៉ះពាល់ដល់ចំនួននៃចំណូល និងចំណាយដែលបានរាយការណ៍នៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទរាយការណ៍នេះ ។ វាក៏តម្រូវឲ្យគណៈគ្រប់គ្រងប្រើប្រាស់ការវិនិច្ឆ័យរបស់ខ្លួន នៅក្នុងដំណើរការនៃការអនុវត្តគោលការណ៍គណនេយ្យរបស់ធនាគារផងដែរ ។ បើទោះជាការប៉ាន់ស្មានទាំងនេះផ្អែកទៅលើការយល់ដឹងដ៏ស្មុកស្មាញបំផុតរបស់គណៈគ្រប់គ្រង ទៅលើព្រឹត្តិការណ៍ និងសកម្មភាពផ្សេងៗនាពេលបច្ចុប្បន្នក៏ដោយ ក៏លទ្ធផលជាក់លាក់ចុងក្រោយអាចខុសពីការប៉ាន់ស្មានទាំងនេះ ។

ផ្នែកដែលទាក់ទងនឹងការវិនិច្ឆ័យ ឬភាពស្មុគស្មាញក្នុងកម្រិតខ្ពស់ ឬផ្នែកដែលការសន្មត និងការប៉ាន់ស្មានមានលក្ខណៈជាសារវន្តចំពោះរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានលាតត្រដាងនៅក្នុងកំណត់សម្គាល់៣ នៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

### ២.២ ស្តង់ដារគណនេយ្យហិរញ្ញវត្ថុថ្មី

នៅថ្ងៃទី២៨ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៩ ក្រុមប្រឹក្សាជាតិគណនេយ្យនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ បានប្រកាសដាក់ឲ្យប្រើស្តង់ដាររបាយការណ៍ទាក់ទងនឹងហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិនៃកម្ពុជា (ហៅកាត់ថា "CIFRS") ដែលផ្អែកទាំងស្រុងទៅតាមស្តង់ដារទាំងអស់ ដែលចេញផ្សាយដោយក្រុមប្រឹក្សាស្តង់ដារគណនេយ្យអន្តរជាតិ រួមទាំងបំណកស្រាយ និងវិសោធនកម្មពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗ ។ អង្គភាពដែលមាន ការទទួលខុសត្រូវជាសាធារណៈ ត្រូវរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ខ្លួនឲ្យស្របទៅតាម CIFRS សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទគណនេយ្យ ដែលចាប់ផ្តើមនៅថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១២ ឬការិយបរិច្ឆេទគណនេយ្យបន្ទាប់ពីនេះ ។

យោងតាមសារាចរណែនាំលេខ ០៥៨ សហវ-កជគ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៦ ដែលចេញដោយក្រុមប្រឹក្សាជាតិគណនេយ្យ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ បានអនុម័តឲ្យគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ ពន្យារពេលអនុវត្ត CIFRS រហូតដល់ការិយបរិច្ឆេទដែលចាប់ផ្តើមនៅថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៩ ឬការិយបរិច្ឆេទបន្ទាប់ពីនេះ ។

ការផ្លាស់ប្តូរនេះមិនមានសុពលភាពទៅរហូតដល់ឆ្នាំ២០១៩ ហើយនៅពេលនោះធនាគារ នឹងផ្តល់ភាពខុសគ្នាធំៗរវាងស្តង់ដារគណនេយ្យទាំងពីរនៅពេលមានផលប៉ះពាល់ទៅលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងដោយឡែក ។

### ២.៣ ការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

#### (ក) ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរួម គឺរួមបញ្ចូលនូវរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធទាំងអស់ មកទល់នឹងដំណាច់ឆ្នាំនេះ ។ បុត្រសម្ព័ន្ធគឺជាក្រុមហ៊ុនទាំងឡាយណាដែលសម្ព័ន្ធធនាគារមានអំណាច



ក្នុងការគ្រប់គ្រងលើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និងផ្នែកប្រតិបត្តិការរបស់ក្រុមហ៊ុននោះ ដើម្បីទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ពីសកម្មភាពរបស់ក្រុមហ៊ុននោះ ។

ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធទាំងអស់ត្រូវបានរួមបញ្ចូលគ្នា ដោយប្រើវិធីសាស្ត្រគណនេយ្យក្នុងការទិញ ។ យោងតាមវិធីសាស្ត្រគណនេយ្យក្នុងការទិញលទ្ធផលរបស់ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ដែលបានទិញឬបានលក់ក្នុងអំឡុងពេលបរិច្ឆេទ ត្រូវបានរួមបញ្ចូលចាប់ពី កាលបរិច្ឆេទទិញ ឬរហូតដល់កាលបរិច្ឆេទលក់ ។ នាកាលបរិច្ឆេទទិញ តម្លៃសមស្របនៃទ្រព្យសកម្មរបស់ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ត្រូវបានកំណត់ជាស្រេច ហើយតម្លៃទាំងនេះត្រូវបានឆ្លុះបញ្ចាំងនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរួម ។

ប្រតិបត្តិការអន្តរក្រុមហ៊ុន សមតុល្យនិងចំណេញឬខាតមិនទាន់ទទួលស្គាល់ ដែលកើតមកពីប្រតិបត្តិការអន្តរក្រុមហ៊ុនត្រូវ បានលុបចោល ហើយរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរួម ឆ្លុះបញ្ចាំងតែប្រតិបត្តិការជាមួយភាគីខាងក្រៅតែប៉ុណ្ណោះ ។ ការខាតបង់ដែលបណ្តាលមកពីប្រតិបត្តិការក្នុងសម្ព័ន្ធនានាដែលចម្លងបង្ហាញនូវការខាតបង់ដែលបណ្តាលមកពីការថយចុះតម្លៃ នឹងត្រូវកត់ត្រានៅក្នុង របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរួម ។ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរួមត្រូវបានរៀបចំឡើងដោយប្រើប្រាស់គោលការណ៍គណនេយ្យរួម ចំពោះប្រតិបត្តិការដូចគ្នា និងព្រឹត្តិការណ៍ផ្សេងៗនៅក្នុងកាលៈទេសៈប្រហាក់ប្រហែលគ្នា ។

ចំណេញឬខាតពីការលក់ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ គឺជាភាពលម្អៀងរវាងសាច់ប្រាក់បានពីការលក់សុទ្ធ និងភាគហ៊ុនរបស់សម្ព័ន្ធនានាដែលទ្រព្យសកម្មសុទ្ធរបស់ខ្លួននាកាលបរិច្ឆេទលក់នោះ ត្រូវបានកត់ត្រានៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលរួម ។

**(ខ) ការផ្លាស់ប្តូរអត្ថប្រយោជន៍ម្ចាស់ភាគហ៊ុនក្នុងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ**  
**ដោយមិនផ្លាស់ប្តូរការគ្រប់គ្រង**

ប្រតិបត្តិការជាមួយអប្បបរមាភាគហ៊ុន ដែលមិនធ្វើឲ្យមានការខាតបង់ដល់ការគ្រប់គ្រងត្រូវបានកត់ត្រាជាប្រតិបត្តិការមូលធនដូចជាប្រតិបត្តិការជាមួយម្ចាស់ក្រុមហ៊ុនក្នុងលក្ខណៈជាម្ចាស់ក្រុមហ៊ុនដែរ ។ លម្អៀងរវាងតម្លៃសមស្របនៃទឹកប្រាក់ដែលបានបង់ និងភាគហ៊ុនពាក់ព័ន្ធដែលបានទិញតាមតម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្មសុទ្ធរបស់ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ត្រូវបានកត់ត្រាក្នុងមូលធន ។ ចំណេញឬខាតពីការលក់អប្បបរមាភាគហ៊ុន ក៏ត្រូវបានកត់ត្រាក្នុងមូលធនដែរ ។

**២.៤ ការវិនិយោគក្នុងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ**

ការវិនិយោគក្នុងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ដែលបានលុបចោលក្នុងការធ្វើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរួម ហើយត្រូវបានរាយការណ៍តាមថ្លៃដើមនៅក្នុងរបាយការណ៍ដោយឡែករបស់ធនាគារ ។ នៅពេលលក់ការវិនិយោគនោះចេញវិញ តម្លៃលម្អៀងរវាងសាច់ប្រាក់បានពីការលក់សុទ្ធ និងតម្លៃយោងរបស់វា ត្រូវបានកត់ត្រាជាចំណេញឬខាតក្នុងការលក់ នៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ។

**២.៥ ការប្តូររូបិយប័ណ្ណ**

**(ក) រូបិយប័ណ្ណគោល និងរូបិយប័ណ្ណសម្រាប់បង្ហាញ**

គណនីទាំងអស់ដែលមាននៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារត្រូវបានវាស់តម្លៃដោយប្រើប្រាស់រូបិយប័ណ្ណនៃបរិយាកាសសេដ្ឋកិច្ចចម្បងដែលធនាគារធ្វើប្រតិបត្តិការ (ហៅកាត់ថា "រូបិយប័ណ្ណគោល") ។ ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកឆ្លុះបញ្ចាំងនូវធាតុសេដ្ឋកិច្ចនៃព្រឹត្តិការណ៍នានា និងកាលៈទេសៈដ៏

មានសារសំខាន់របស់ធនាគារ ។ ដូចនេះរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានបង្ហាញជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ដែលជាប្រភេទរូបិយប័ណ្ណគោល និងរូបិយប័ណ្ណសម្រាប់បង្ហាញរបស់ធនាគារ ។

**(ខ) ប្រតិបត្តិការ និងសមតុល្យ**

ប្រតិបត្តិការជាប្រភេទរូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗក្រៅពីប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ត្រូវបានកត់ត្រាប្តូរទៅជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកតាមអត្រាប្តូរប្រាក់ នាកាលបរិច្ឆេទនៃប្រតិបត្តិការនោះ ។ ចំណេញនិងខាតពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណដែលបណ្តាលមកពីការទូទាត់តាមប្រតិបត្តិការបែបនេះ និងពីការប្តូរទ្រព្យសកម្មនិងបំណុលរូបិយវត្ថុនានាដែលកំណត់ជាប្រភេទរូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗ ក្រៅពីប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក តាមអត្រាប្តូរនាដំណាច់ ការិយបរិច្ឆេទ ត្រូវបានកត់ត្រានៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល ។

**(គ) ការបង្ហាញជាប្រាក់រៀល**

អនុលោមតាមប្រកាសលេខ ៨៧-០៧-១៦៤ប្រ.ក. ចុះថ្ងៃទី១៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៧ របស់ធនាគារកណ្តាល តម្រូវឲ្យមានការប្តូរទៅជាប្រាក់រៀលចំពោះតារាងតុល្យការ របាយការណ៍លទ្ធផល របាយការណ៍បម្រែបម្រួលមូលធន របាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់ និងកំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទពីថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៦ ដល់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ដោយប្រើអត្រាប្តូរប្រាក់ផ្លូវការ ដែលផ្សព្វផ្សាយដោយធនាគារកណ្តាលនាកាលបរិច្ឆេទរាយការណ៍ ដែល១ដុល្លារអាមេរិកស្មើនឹង ៤.០៣៧ រៀល (២០១៥ ៖ ១ដុល្លារអាមេរិកស្មើនឹង ៤.០៥០រៀល) ។ តួលេខដែលត្រូវបានប្តូរនេះមិនត្រូវបានធ្វើសវនកម្មទេ ហើយមិនគួរបកស្រាយថាតួលេខនេះជាតួលេខសម្រាប់បង្ហាញ ដូចតួលេខជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ឬយល់ថាជាតួលេខត្រូវបានប្តូរ ឬអាចប្តូរទៅជាប្រាក់រៀលតាមអត្រាប្តូរប្រាក់ខាងលើឬអត្រាប្តូរប្រាក់ផ្សេងទៀតទេ ។ តួលេខជាប្រាក់រៀលក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងនេះ ត្រូវបានប្តូរមកពីប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក តាមអត្រាដែលកំណត់ដោយធនាគារកណ្តាល ។

**(ឃ) ក្រុមហ៊ុនក្នុងសម្ព័ន្ធនានា**

លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុរបស់ក្រុមហ៊ុនក្នុងសម្ព័ន្ធនានាទាំងអស់ (ដែលក្នុងចំណោមក្រុមហ៊ុនទាំងនោះ មិនមានក្រុមហ៊ុនដែលមានសេដ្ឋកិច្ចអតិផរណាខ្ពស់) ដែលមានរូបិយប័ណ្ណគោលខុសពីរូបិយប័ណ្ណសម្រាប់បង្ហាញ ត្រូវបានកត់ត្រាប្តូរទៅជាប្រភេទរូបិយប័ណ្ណសម្រាប់បង្ហាញ ដូចខាងក្រោម ៖

- ១) ទ្រព្យសកម្មនិងបំណុលក្នុងតារាងតុល្យការនីមួយៗដែលបានបង្ហាញ ត្រូវបានកត់ត្រាប្តូរតាមអត្រានាថ្ងៃបិទបញ្ជីនាកាលបរិច្ឆេទតារាងតុល្យការ ។
- ២) ដើមទុនក្នុងតារាងតុល្យការនីមួយៗដែលបានបង្ហាញ ត្រូវបានកត់ត្រាប្តូរតាមអត្រាថ្លៃដើម នាកាលបរិច្ឆេទទិញ ។
- ៣) ចំណូលនិងចំណាយក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលនីមួយៗ ត្រូវបានកត់ត្រាប្តូរតាមអត្រាប្តូរធម្មតា (លើកលែងតែអត្រាប្តូរធម្មតានេះ មិនមែនជាអត្រាបង្កប្រមាណដ៏សមហេតុផល នាកាលបរិច្ឆេទប្រតិបត្តិការ ដែលក្នុងករណីនេះចំណូល និងចំណាយត្រូវបានកត់ត្រាប្តូរតាមអត្រាកាលបរិច្ឆេទប្រតិបត្តិការវិញ ។
- ៤) រាល់លម្អៀងដែលបណ្តាលមកពីការប្តូរទាំងអស់ ត្រូវបានកត់ត្រាដាច់ដោយឡែកក្នុងគណនីមូលធន ។

២.៦ សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល

ដើម្បីរៀបចំរបាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់គណនីសាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូលរួមមានសមតុល្យ ដែលមានកាលកំណត់តិចជាងប្រាំបីខែ ក្នុងនោះរួមមានសាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ សមតុល្យដែលមិនមានកម្រិតនៅធនាគារ កណ្តាល និងសមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗ ។

២.៧ ឥណទាននិងបុរេប្រទានអតិថិជន

ឥណទាននិងបុរេប្រទានអតិថិជនទាំងអស់ ត្រូវបានរាយការណ៍ក្នុង តារាងតុល្យការតាមចំនួនទឹកប្រាក់ដើមដកចំនួន ដែលបានជម្រះចេញពី បញ្ជីនិងសិវិធានធនឥណទានបាត់បង់ ។

ឥណទានត្រូវបានជម្រះចេញពីបញ្ជី នៅពេលដែលមិនមានភាពជាក់ស្តែង អំពីលទ្ធភាពក្នុងការប្រមូលប្រាក់មកវិញ ។ ឥណទាននិងបុរេប្រទានដែល ប្រមូលបានមកវិញ បន្ទាប់ពីបានជម្រះចេញពីបញ្ជីហើយ ឬបានកត់ត្រា សិវិធានធនដើម្បីកាត់បន្ថយចំនួនសិវិធានធនឥណទាន និងបុរេប្រទានបាត់ បង់ហើយ ត្រូវបានកត់ត្រានៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល ។

២.៨ សិវិធានធនឥណទានបាត់បង់

សម្ព័ន្ធនាយកដ្ឋានអនុវត្តការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន និងសិវិធានធន ដែលតម្រូវដោយប្រកាសរបស់ធនាគារកណ្តាល លេខ៨៧-០៩-០៧៤ប្រ.ក. ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៩ ស្តីពី "ការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាននិង សិវិធានធន សម្រាប់ធនាគារ និង គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ" ។ ប្រកាសនេះត្រូវ អនុវត្តចំពោះឥណទាន បុរេប្រទាន និងទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗដែលមានលក្ខណៈ ស្រដៀងគ្នា ។ កម្រិតបាត់បង់អប្បបរមានៃសិវិធានធនឥណទានបាត់បង់ត្រូវ បានធ្វើអាស្រ័យតាមចំណាត់ថ្នាក់ពាក់ព័ន្ធ ដោយមិនគិតដល់ទ្រព្យសកម្ម ដែលត្រូវបានដាក់ជាវត្ថុបញ្ចាំ (លើកលែងតែសាច់ប្រាក់) លុះត្រាតែមាន ព័ត៌មានផ្សេងទៀតដែលចង្អុលបង្ហាញពីស្ថានភាពអាក្រក់ជាងនេះ ។

តារាងខាងក្រោមនេះបង្ហាញពីចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន និងតម្រូវការ សិវិធានធនអប្បបរមា៖

	ចំនួនថ្ងៃលើសកំណត់	អត្រាសិវិធានធន
សិវិធានធនទូទៅ៖		
ឥណទានធម្មតា	< ៣០ថ្ងៃ	១%
សិវិធានធនជាក់លាក់៖		
ឥណទានបណ្តើរ	≥ ៣០ថ្ងៃ - ៨៩ថ្ងៃ	៣%
ឥណទានក្រោមស្តង់ដារ	≥ ៩០ថ្ងៃ - ១៧៩ថ្ងៃ	២០%
ឥណទានសង្ស័យ	≥ ១៨០ថ្ងៃ - ៣៥៩ថ្ងៃ	៥០%
ឥណទានបាត់បង់	លើសពី ៣៦០ថ្ងៃឡើងទៅ	១០០%

ការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាននិងសិវិធានធន ត្រូវផ្ដោតការយកចិត្តទុក ដាក់លើកត្តាពីរ គឺកត្តាហួសកាលកំណត់សង និងកត្តាគុណភាពឥណទាន ។

២.៩ កិច្ចសន្យាពាក់ព័ន្ធនឹងឥណទានផ្សេងៗ

នៅក្នុងដំណើរការអាជីវកម្មធម្មតា សម្ព័ន្ធនាយកដ្ឋានចុះកិច្ចសន្យាដែល ពាក់ព័ន្ធនឹងឥណទានផ្សេងៗ រួមមានកិច្ចសន្យាឥណទាន លិខិតឥណទាន និងលិខិតធានាធនាគារផ្សេងៗ ។ គោលការណ៍គណនេយ្យ និងវិធីសាស្ត្រ សិវិធានធន មានលក្ខណៈស្រដៀងគ្នាចំពោះឥណទានផ្សេងៗដូចបានកត់ សម្គាល់ខាងលើ ។ សម្ព័ន្ធនាយកដ្ឋាននឹងកត់ត្រាសិវិធានធនជាក់លាក់ចំពោះ ធនាគារគិតថាវាទំនងជាមានការបាត់បង់ ។

២.១០ ទ្រព្យសម្បត្តិនិងបរិក្ខារ

ទ្រព្យសម្បត្តិនិងបរិក្ខារត្រូវបានកត់ត្រាតាមថ្លៃដើម ដករំលស់បង្គរ ។ ថ្លៃដើមរួមមានការចំណាយផ្ទាល់នានា ក្នុងការធ្វើលទ្ធកម្មទ្រព្យសកម្មទាំង នោះ ។

ចំណាយបន្តបន្ទាប់ផ្សេងៗ ត្រូវបានកត់ត្រាបញ្ចូលទៅក្នុងតម្លៃយោង នៃទ្រព្យនោះ ឬត្រូវបានកត់ត្រាជាទ្រព្យដាច់ដោយឡែកតាមការសម្រប តែនៅពេលដែលមានភាពប្រាកដប្រជាថា ផលប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ចនាពេល អនាគតនៃទ្រព្យនោះនឹងហូរចូលមកក្នុង សម្ព័ន្ធនាយកដ្ឋាន និងធនាគារ ហើយ ថ្លៃដើមនៃទ្រព្យនោះអាចត្រូវបានវាស់វែងត្រឹមត្រូវជាក់លាក់បានតែប៉ុណ្ណោះ ។ រាល់ ចំណាយលើការជួសជុល និងការថែទាំផ្សេងៗទៀតទាំងអស់ ត្រូវបានកត់ត្រា ជាបន្ទុកនៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល ក្នុងឆ្នាំដែលប្រតិបត្តិការនោះកើត ឡើង ។

ដីធ្លី និងការងារកំពុងដំណើរការមិនត្រូវបានធ្វើរំលស់ទេ ។ ការធ្វើរំលស់ លើទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារត្រូវបានកត់ត្រាជាបន្ទុកនៅក្នុងរបាយការណ៍ លទ្ធផល តាមមូលដ្ឋានរំលស់ថេរ លើអាយុកាលប្រើប្រាស់ប៉ាន់ស្មាននៃ ទ្រព្យសកម្មនីមួយៗ ។

	ឆ្នាំ
ការកែលម្អលើដី	៣ - ២០
អគារ និងការកែលម្អ	៣ - ២០
ការកែលម្អលើទ្រព្យជួល	១ - ៣
បរិក្ខារការិយាល័យ	១ - ៥
បរិក្ខារកុំព្យូទ័រ	១ - ៥
យានយន្ត	៣ - ៥

អាយុកាលប្រើប្រាស់ប៉ាន់ស្មានរបស់បរិក្ខារការិយាល័យ និងបរិក្ខារកុំព្យូទ័រ ត្រូវបានកែប្រែបាត់ពីថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៦ ដើម្បីឆ្លុះបញ្ចាំងពីអាយុកាល ផ្នែកសេដ្ឋកិច្ចនាពេលបច្ចុប្បន្នរបស់វា ។ ផលប៉ះពាល់នៃការកែប្រែនេះត្រូវបាន អនុវត្ត នាពេលខាងមុខ ។ សេចក្តីលម្អិតនៃការកែប្រែនេះមានដូចខាងក្រោម ៖

	កាលបរិច្ឆេទបច្ចុប្បន្ន ឆ្នាំ	កាលបរិច្ឆេទមុន ឆ្នាំ
បរិក្ខារការិយាល័យ	១ - ១០	១ - ៥
បរិក្ខារកុំព្យូទ័រ	១ - ១០	១ - ៥

តម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្មណាមួយ ដែលលើសពីតម្លៃដែលអាចស្រង់មក វិញបានរបស់វា ត្រូវបានកត់ត្រាបន្ថយភ្លាមៗនៅ ត្រឹមតម្លៃប៉ាន់ស្មានដែលអាច ស្រង់មកវិញបាន ។

ចំណេញ និងខាតពីការលក់ជម្រះទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារ ត្រូវបានកំណត់ ដោយធ្វើការប្រៀបធៀបសាច់ប្រាក់បានពីការលក់ និងតម្លៃយោង ហើយត្រូវ បានកត់ត្រានៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល ។

២.១១ ទ្រព្យសកម្មអរូបី

ទ្រព្យសកម្មអរូបីដែលរួមមានអាជ្ញាប័ណ្ណកម្មវិធីកុំព្យូទ័រ ដែលបានទិញ និងចំណាយពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗ ត្រូវបានរាយការណ៍តាមថ្លៃដើមដករំលស់បង្គរ និងការខាតដែលបណ្តាលមកពីការថយចុះតម្លៃ ។ អាជ្ញាប័ណ្ណកម្មវិធីកុំព្យូទ័រ ដែលបានទិញ ត្រូវបានធ្វើមូលធនកម្មតាមមូលដ្ឋានថ្លៃដើមដែលបានកើត ឡើងក្នុងការទិញកម្មវិធីជាក់លាក់នោះមកប្រើប្រាស់ ។ ថ្លៃដើមត្រូវបានធ្វើ រំលស់តាមមូលដ្ឋាន រំលស់ថេរក្នុងរយៈពេល១ឆ្នាំ ឬច្រើនជាងនេះ អាស្រ័យ ទៅតាមរយៈពេលនៃកិច្ចសន្យា ។

ចំណាយនានាពាក់ព័ន្ធនឹងការថែរក្សាកម្មវិធីកុំព្យូទ័រ ត្រូវបានកត់ត្រាជា ចំណាយនៅពេលដែលប្រតិបត្តិការនោះបានកើតឡើង ។

**២.១២ ការថយចុះតម្លៃ នៃទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុ**

ទ្រព្យសកម្មទាំងឡាយណាដែលមានអាយុកាលប្រើប្រាស់មិនមានកាល កំណត់ គឺមិនត្រូវបានធ្វើរំលស់ទេ ប៉ុន្តែត្រូវបានត្រួតពិនិត្យប្រចាំឆ្នាំរកការថយ ចុះតម្លៃរបស់វា ។ ទ្រព្យសកម្មទាំងឡាយណាដែលត្រូវធ្វើរំលស់ ត្រូវបាន ត្រួតពិនិត្យរកការថយចុះតម្លៃរបស់វា នៅពេលដែលមានព្រឹត្តិការណ៍ ឬការ ផ្លាស់ប្តូរកាលៈទេសៈណាមួយចង្អុលបង្ហាញថាតម្លៃយោងរបស់វា នឹងមិន អាចស្រង់មកវិញបាន ។ ការខាតបង់បណ្តាលមកពីការថយចុះតម្លៃ ត្រូវបាន គេកត់ត្រាតាមចំនួនលម្អៀងរវាងតម្លៃនៅសល់នៃទ្រព្យនោះ រៀបជាមួយ តម្លៃដែលអាចស្រង់មកវិញបាន ។ តម្លៃដែលអាចស្រង់មកវិញបាន គឺជា តម្លៃមួយណាដែលខ្ពស់ជាងគេរវាងតម្លៃសមស្របនៃទ្រព្យនោះ ដកចំណាយ ក្នុងការលក់ និងតម្លៃនៅ ប្រើប្រាស់ ។

ការខាតដែលបណ្តាលមកពីការថយចុះតម្លៃ ត្រូវបានកត់ត្រាជាបន្ទុកក្នុង របាយការណ៍លទ្ធផលក្នុងឆ្នាំដែលប្រតិបត្តិការនោះបានកើតឡើង ។ ការកត់ ត្រាត្រលប់មកវិញនៃការខាតដែលបណ្តាលមកពីការថយចុះតម្លៃ ត្រូវបាន កត់ត្រាក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលទៅតាមទំហំតម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្មនោះ ដែលមិនលើសតម្លៃយោងដែលបានកំណត់ កាត់កងនឹងរំលស់ ប្រសិនបើមិន បានកត់ត្រាការខាតដែលបណ្តាលមកពីការថយចុះតម្លៃ ។

**២.១៣ ភតិសន្យា**

ភតិសន្យាដែលភាគីម្ចាស់ទ្រព្យនៅមានហានិភ័យជាក់លាក់និងផលកម្ម សិទ្ធិលើទ្រព្យនេះ ត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ជាភតិសន្យាប្រតិបត្តិ ។ ការទូទាត់ភតិ សន្យាប្រតិបត្តិត្រូវបានកត់ត្រាជាបន្ទុកក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល តាមមូលដ្ឋាន ថេរលើរយៈពេលនៃភតិសន្យា ។

**២.១៤ ប្រាក់កម្ចី**

ប្រាក់កម្ចីត្រូវបានរាយការណ៍តាមចំនួនប្រាក់ដើម ដែលនៅមិនទាន់ ទូទាត់ ។ កម្រៃដែលបានចំណាយដើម្បីទទួលបានប្រាក់កម្ចី ត្រូវបានកត់ត្រា ជាចំណាយ និងកត់ត្រាជាបន្ទុកក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល លើរយៈពេលនៃ ប្រាក់កម្ចីនោះ ។

**២.១៥ បំណុលបន្ទាប់បន្សំ**

បំណុលបន្ទាប់បន្សំត្រូវបានចាត់ទុកជាបំណុលហិរញ្ញវត្ថុ នៅពេលដែល ធនាគារមានកាតព្វកិច្ចក្នុងការប្រគល់សាច់ប្រាក់ ឬទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុទៅ អង្គភាពមួយផ្សេងទៀត ឬត្រូវផ្តោះប្តូរទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ និងបំណុលហិរញ្ញវត្ថុ ជាមួយអង្គភាពមួយផ្សេងទៀត ក្រោមលក្ខខណ្ឌដែលមិនសូវអំណោយផល ចំពោះធនាគារ ហើយប្រសិនបើមិនដូច្នោះទេវានឹងត្រូវបានកត់ត្រាជាមូលធន ។ បំណុលបន្ទាប់បន្សំដែលត្រូវអនុម័តដោយធនាគារកណ្តាល ត្រូវបានបញ្ចូល ទៅក្នុងខ្ទង់ប្រភេទទីពីរ នៅក្នុងការគណនាមូលនិធិផ្ទាល់ របស់ធនាគារដោយ អនុលោមទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារកណ្តាល ។

បំណុលបន្ទាប់បន្សំត្រូវបានរាយការណ៍តាមចំនួនប្រាក់ដើមដែលនៅមិន ទាន់ទូទាត់ ។

**២.១៦ អត្ថប្រយោជន៍បុគ្គលិក**

**(ក) មូលនិធិសោធននិវត្តន៍**

សម្ព័ន្ធធនាគារផ្តល់ជូនបុគ្គលិករបស់ខ្លួននូវមូលនិធិសោធននិវត្តន៍ ។ មូលនិធិនេះមានប្រភពដូចខាងក្រោម ៖

- វិភាគទានប្រចាំខែដែលត្រូវបានកំណត់ដោយផ្អែកលើប្រាក់បៀវត្សប្រចាំ ខែរបស់បុគ្គលិក ហើយត្រូវបានផ្តល់វិភាគទានពី សម្ព័ន្ធធនាគារចំនួន

១០% (២០១៥:១០%) និងវិភាគទានពីបុគ្គលិកចំនួន៥% (២០១៥:៥%) ។ ចំពោះធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ វិភាគទានប្រចាំខែពីបុគ្គលិកចំនួន ៥,៥% និងពីធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ ចំនួន ៦% ។ មិនមានវិភាគទាន ប្រចាំខែពីបុគ្គលិក និងស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អេស៊ីលីដា មីយ៉ាន់ម៉ាទេ ។

- សម្ព័ន្ធធនាគារផ្តល់ការប្រាក់ ចំពោះសមតុល្យបង្គុំនៃមូលនិធិសោធន និវត្តន៍ ដោយគណនាតាមអត្រាការប្រាក់៥%ក្នុងមួយ ឆ្នាំ (២០១៥:៥% ក្នុងមួយឆ្នាំ) ។ ការប្រាក់នេះត្រូវបានកត់ត្រាបង្កើតជាមូលដ្ឋានប្រចាំខែ និងត្រូវបានធ្វើមូលធនកម្មចូល ទៅក្នុងមូលនិធិនេះជាដាច់ខាតរាល់ឆ្នាំ ។ ចំពោះធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ លីមីធីត មិនមានផ្តល់ការប្រាក់លើមូល និធិសោធននិវត្តន៍ទេ ។ សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារ នឹងទូទាត់ផ្តល់ពេញ លេញជូនបុគ្គលិករបស់ខ្លួន នៅពេលដែលពួកគេឈប់ធ្វើការ ។

មូលនិធិសោធននិវត្តន៍អាចធ្វើទៅក្នុងភាគហ៊ុនរបស់ធនាគារ ដែលកាន់ កាប់ដោយក្រុមហ៊ុន ASA Plc. នៅពេលដែលមានការព្រមព្រៀងជាលាយ លក្សណ៍អក្សររវាងបុគ្គលិក និងថ្នាក់គ្រប់គ្រង ។

**(ខ) អត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្ត**

សម្ព័ន្ធធនាគារផ្តល់ជូនបុគ្គលិកពេញសិទ្ធិរបស់ខ្លួន នូវអត្ថប្រយោជន៍ ពេលចូលនិវត្ត ដែលមិនមានមូលនិធិដាច់ដោយឡែក នៅពេលដែលពួក គាត់ដល់អាយុចូលនិវត្ត ដូចខាងក្រោម ៖

- បុគ្គលិកដែលមានអតីតភាពការងារជាមួយសម្ព័ន្ធធនាគារចំនួន ១៥ឆ្នាំ ឬលើស ហើយត្រូវដល់អាយុចូលនិវត្តនៅអាយុ៥៨ឆ្នាំ ចំពោះអ្នកគ្មាន ជំនាញ និង ៦០ឆ្នាំ ចំពោះអ្នកមានជំនាញ នឹងត្រូវទទួលបាន អត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្តស្មើនឹង ប្រាក់បៀវត្សចំនួន១២ខែ នៃប្រាក់ បៀវត្សចុងក្រោយ ។
- បុគ្គលិកដែលមានអតីតភាពការងារជាមួយសម្ព័ន្ធធនាគារចំនួន ១៥ឆ្នាំ ឬលើស ហើយត្រូវដល់អាយុចូលនិវត្តមុននៅអាយុ ៥៥ឆ្នាំ ចំពោះ អ្នកគ្មានជំនាញ និង៥៧ឆ្នាំ ចំពោះអ្នកមានជំនាញ នឹងត្រូវទទួលបាន អត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្តស្មើនឹង ប្រាក់បៀវត្សចំនួន៦ខែ នៃប្រាក់ បៀវត្សចុងក្រោយ ។

ចំពោះអត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្តនេះ មិនមានរក្សាទុកក្នុងមូលនិធិ ដាច់ដោយឡែកទេ ហើយក៏មិនមានការប្រាក់ដែរ ។

ក្នុងគ្រាមុន បំណុលដែលត្រូវបានកត់ត្រាក្នុងតារាងតុល្យការទាក់ទិននឹង គម្រោងអត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្ត គឺជាតម្លៃ បច្ចុប្បន្ននៃកាតព្វកិច្ចដែលបាន កំណត់គិតត្រឹមដំណាច់ការិយបរិច្ឆេទរាយការណ៍ ។ មានសុពលភាពចាប់ពី ថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៦តទៅ បំណុលត្រូវបានកត់ត្រាតាមតម្លៃបច្ចុប្បន្ន នៃកាតព្វកិច្ចដែលបានកំណត់ គិតត្រឹមដំណាច់ការិយបរិច្ឆេទរាយការណ៍ ដោយប្រើវិធីសាស្ត្រឥណទាន (projected unit credit method) ដើម្បីប៉ាន់ ស្មានចំណាយអត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្តចុងក្រោយ ដែលសម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារត្រូវចំណាយ ជាថ្នូរនឹងការបម្រើការងាររបស់បុគ្គលិកក្នុងគ្រា បច្ចុប្បន្ន និងគ្រាមុនៗ ។ សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារ ចូលរួមចំណែកក្នុង អត្ថប្រយោជន៍នេះ ក្នុងការិយបរិច្ឆេទដែលមានការទូទាត់អត្ថប្រយោជន៍ពេល ចូលនិវត្តកើតឡើង ។ កាតព្វកិច្ចកើតឡើងនៅពេលដែលបុគ្គលិកបម្រើការងារ ដើម្បីទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្ត ដែលសម្ព័ន្ធធនាគាររំពឹងថា នឹង ទូទាត់ក្នុងការិយបរិច្ឆេទរាយការណ៍នាពេលអនាគត ។

តម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃកាតព្វកិច្ចអត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្ត ត្រូវបានកំណត់ ដោយអប្បបរមាចំណាយត្រូវបង់ប៉ាន់ស្មាននាពេល អនាគត ដោយយោងទៅ តាមអត្រាការប្រាក់នៃប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់រយៈពេលប្រាំមួយឆ្នាំរបស់ ធនាគារ ។

ចំណាយអត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្ត ត្រូវបានកត់ត្រាតាមនៅក្នុងរបាយ ការណ៍លទ្ធផល ។

**២.១៧ ទុនបម្រុងទូទៅ**

ទុនបម្រុងទូទៅ ត្រូវបានរៀបចំសម្រាប់ទប់ទល់នឹងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុទូទៅរបស់សម្ព័ន្ធនាយករដ្ឋមន្ត្រី ។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមានការប្រុងប្រយ័ត្នទៅលើការប្រើប្រាស់និងការរក្សាទុកទុនបម្រុងទូទៅ ។ ប្រាក់ចំណេញឆ្នាំមុនដែលនៅសល់បន្ទាប់ពីការបែងចែកភាគលាភ ជូនភាគទុនិក ត្រូវបានផ្ទេរទៅក្នុងគណនីទុនបម្រុងទូទៅនេះ ។

**២.១៨ សិទ្ធិធនធាន**

សិទ្ធិធនធានត្រូវបានកត់ត្រានៅពេលដែលសម្ព័ន្ធនាយករដ្ឋមន្ត្រីមានកាតព្វកិច្ចតាមផ្លូវច្បាប់ ឬកាតព្វកិច្ចប្រយោល ដែលជាលទ្ធផលនៃព្រឹត្តិការណ៍ពីអតីតកាល ហើយវាទំនងជាអាចតម្រូវឲ្យមានការចំណាយធនធានដើម្បីទូទាត់កាតព្វកិច្ចនោះ ហើយចំនួនទឹកប្រាក់ត្រូវបានប៉ាន់ស្មានគួរឲ្យជឿជាក់បាន ។

នៅពេលដែលមានកាតព្វកិច្ចស្រដៀងគ្នាច្រើន កម្រិតនៃលំហូរចេញដើម្បីទូទាត់កាតព្វកិច្ចនោះ ត្រូវបានកំណត់ដោយគិតទៅលើចំណាត់ថ្នាក់នៃកាតព្វកិច្ចនោះទាំងមូល ។

សិទ្ធិធនធានត្រូវបានវាស់វែងឡើងវិញតាមតម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃចំណាយដែលរំពឹងថាត្រូវទូទាត់កាតព្វកិច្ចនោះ ដោយប្រើអត្រាប្រាក់បញ្ចុះបញ្ចូលបញ្ជាក់កាតព្វកិច្ចនៃតម្លៃសាច់ប្រាក់គិតតាមពេលវេលា និងហានិភ័យជាក់លាក់ផ្សេងៗនៃកាតព្វកិច្ច នោះ ។ ការកើនឡើងនៃសិទ្ធិធនធានដោយសារពេលវេលាដែលបានកន្លងផុត ត្រូវបានកត់ត្រាជាចំណាយការប្រាក់ ។

**២.១៩ ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញក្នុងឆ្នាំនិងពន្ធពន្យារលើប្រាក់ចំណេញ**

ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញក្នុងឆ្នាំ ត្រូវបានគណនាតាមមូលដ្ឋានច្បាប់សារពើពន្ធដែលបានអនុម័តជាស្ថាពរ ឬបានអនុម័តរួចមួយផ្នែកធំគិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទរាយការណ៍ នៅក្នុងប្រទេសដែលធនាគារធ្វើប្រតិបត្តិការ និងបង្កើតប្រាក់ចំណេញជាប់ពន្ធ ។

ពន្ធពន្យារលើប្រាក់ចំណេញត្រូវបានធ្វើសិទ្ធិធនធាន ដោយប្រើវិធីសាស្ត្របំណុល លើលម្អៀងបណ្តោះអាសន្ន រវាងតម្លៃយោងរបស់ទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលសម្រាប់ការធ្វើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងចំនួនដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់គោលដៅពន្ធដារ ។ ពន្ធពន្យារត្រូវបានវាស់វែងតាមអត្រាពន្ធដែលរំពឹងថានឹងត្រូវអនុវត្តចំពោះលម្អៀងបណ្តោះអាសន្ន នៅពេលដែលវាកត់ត្រាត្រលប់មកវិញ ដោយផ្អែកលើច្បាប់ដែលបានអនុម័តរួចជាស្ថាពរឬបានអនុម័តរួចមួយផ្នែកធំ គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទរាយការណ៍ ។ ពន្ធពន្យារទ្រព្យសកម្មត្រូវបានកាត់កងជាមួយនឹងបំណុលពន្ធពន្យារ ប្រសិនបើមានសិទ្ធិតាមផ្លូវច្បាប់ដើម្បីកាត់កងបំណុលពន្ធក្នុងឆ្នាំ ជាមួយនឹងពន្ធទ្រព្យសកម្មក្នុងឆ្នាំ ហើយប្រសិនបើវាទាក់ទងនឹងពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ ដែលកំណត់ដោយអាជ្ញាធរពន្ធដារតែមួយ ទៅលើអង្គភាពជាប់ពន្ធតែមួយ ។

ពន្ធពន្យារទ្រព្យសកម្មត្រូវបានកត់ត្រា លុះត្រាតែមានភាពប្រាកដថានឹងមានប្រាក់ចំណេញជាប់ពន្ធ នាពេលអនាគតសម្រាប់យកលម្អៀងបណ្តោះអាសន្នមកប្រើប្រាស់ ។ ពន្ធពន្យារទ្រព្យសកម្មត្រូវបានត្រួតពិនិត្យនៅរៀងរាល់កាលបរិច្ឆេទរាយការណ៍នីមួយៗ ហើយត្រូវបានកាត់បន្ថយទៅតាមទំហំដែលទំនងជាមិនមានប្រាក់ចំណេញជាប់ពន្ធត្រូវបានកត់ត្រា ។

**២.២០ ការទទួលស្គាល់ចំណូល**

**(ក) ចំណូលការប្រាក់**

ចំណូលការប្រាក់បានមកពីឥណទាននិងបុព្វបទនានាអតិថិជន សមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាល និងសមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗ ត្រូវបានកត់ត្រាតាមមូលដ្ឋានបង្កើនលើកលែងតែមានការសង្ស័យគួរឲ្យបារម្ភ ចំពោះការប្រមូលប្រាក់មកវិញ ដែលក្នុងករណីនេះការប្រាក់ត្រូវបានព្យួរសិន រហូតដល់ពេលទទួលបានសាច់ប្រាក់ជាក់ស្តែង ។ គោលការណ៍ក្នុងការព្យួរការប្រាក់

គឺអនុលោមស្របទៅ តាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារកណ្តាល ស្តីពីការព្យួរការប្រាក់លើឥណទានមិនដំណើរការ និងសិទ្ធិធនធានឥណទាន បាត់បង់ ។

**(ខ) ចំណូលកម្រៃនិងជើងសារ**

ចំណូលកម្រៃនិងជើងសារត្រូវបានកត់ត្រាតាមមូលដ្ឋានបង្កើន នៅពេលដែលបានបំពេញសេវាកម្មជូនអតិថិជន ។ ចំណូលកម្រៃនិងជើងសារមានចំណូលបានមកពីសេវាកម្មផ្ទេរប្រាក់ចេញចូល លិខិតធានាធនាគារ លិខិតឥណទាន សេវាATM សេវាឈ្នួលកណ្តាល សេវាបណ្តុះបណ្តាល សេវាប្រឹក្សាយោបល់ និងសេវាផ្សេងៗទៀត ។

កម្រៃបានមកពីដំណើរការឥណទាន ត្រូវបានកត់ត្រាក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលលើរយៈពេលផ្តល់ឥណទាន និងបុព្វបទនានាអតិថិជន ។ កម្រៃពីដំណើរការឥណទាននៅសល់ ត្រូវបានបង្ហាញដោយកាត់កងពីឥណទាននិងបុព្វបទនានាអតិថិជន ។

**២.២១ ចំណាយការប្រាក់**

ចំណាយការប្រាក់លើប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារផ្សេងៗ ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន ប្រាក់កម្ចី និងបំណុលបន្ទាប់បន្សំ ត្រូវបាន កត់ត្រាតាមមូលដ្ឋានបង្កើន ។

**២.២២ ប្រតិបត្តិការភាគីពាក់ព័ន្ធ**

ភាគីដែលត្រូវបានចាត់ទុកថាមានការពាក់ព័ន្ធ ប្រសិនបើភាគីនោះមានលទ្ធភាពដោយផ្ទាល់ក្តីឬដោយប្រយោលក្តី ក្នុងការគ្រប់គ្រងភាគីមួយផ្សេងទៀត ឬមានឥទ្ធិពលជាសារវន្តលើភាគីមួយផ្សេងទៀតក្នុងការសម្រេចចិត្តលើផ្នែកប្រតិបត្តិការ និងហិរញ្ញវត្ថុ ឬ ប្រសិនបើធនាគារនិងភាគីនោះស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរួម ឬស្ថិតនៅក្រោមឥទ្ធិពលរួមរបស់ក្រុមហ៊ុនមេតែមួយ ។ ភាគីពាក់ព័ន្ធអាច ជាអតិថិជនឬជាបុគ្គលឬជាក្រុមហ៊ុន រាប់ទាំងសមាជិកគ្រួសារជិតស្និទ្ធរបស់បុគ្គលនោះ ក៏ត្រូវបានចាត់ទុកជាភាគីពាក់ព័ន្ធដែរ ។

អនុលោមតាមច្បាប់ស្តីពីធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុភាគីពាក់ព័ន្ធត្រូវបានឲ្យនិយមន័យថា ជាភាគីទាំងឡាយណាដែលកាន់កាប់ដោយផ្ទាល់ឬដោយប្រយោល យ៉ាងហោចណាស់១០%នៃដើមទុនរបស់ធនាគារ ឬមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតរួមទាំងឯកបុគ្គល ដែលមានតួនាទីក្នុងអភិបាលកិច្ច ការដឹកនាំការគ្រប់គ្រង ឬការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារ ។

**៣. ការប៉ាន់ស្មានគណនេយ្យ ការសន្មត និងការវិនិច្ឆ័យសំខាន់ៗ**

សម្ព័ន្ធនាយករដ្ឋមន្ត្រីធ្វើការប៉ាន់ស្មាន ការសន្មត និងការវិនិច្ឆ័យដែលប៉ះពាល់ដល់ចំនួនទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលដែលបានរាយការណ៍ ។ ការប៉ាន់ស្មាន ការសន្មត និងការវិនិច្ឆ័យត្រូវបានវាយតម្លៃជាបន្តបន្ទាប់ដោយផ្អែកតាមបទពិសោធន៍ក្នុងគ្រាមុន និងកត្តា ផ្សេងៗទៀត រួមមានការរំពឹងទុកអំពីព្រឹត្តិការណ៍នាពេលអនាគត ដែលគេជឿជាក់ថាមានភាពសមហេតុផលទៅតាម កាលៈទេសៈផ្សេងៗ ។

**(ក) ការខាតបង់លើការថយចុះតម្លៃនៃឥណទាននិងបុព្វបទនានាអតិថិជន**

សម្ព័ន្ធនាយករដ្ឋមន្ត្រីតាមការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន និងសិទ្ធិធនធានតាមប្រកាសលេខ ៨៧-០៩-០៧៤ប្រ.ក. ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៩ ស្តីពីការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន និងសិទ្ធិធនធានសម្រាប់ធនាគារនិងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ ចេញដោយធនាគារកណ្តាល ។ ធនាគារកណ្តាលតម្រូវឲ្យធនាគារពាណិជ្ជទាំងឡាយធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន និងបុព្វបទនានា និងទ្រព្យសកម្មប្រហាក់ប្រហែលរបស់ខ្លួនជា៥ថ្នាក់ ហើយកម្រិតអប្បបរមានៃសិទ្ធិធនធានជាក់លាក់ត្រូវធ្វើឡើង អាស្រ័យទៅតាមចំណាត់ថ្នាក់ពាក់ព័ន្ធ ដោយមិនគិត



ពីទ្រព្យសកម្មដែលបានដាក់បញ្ចាំ ។ ក្នុងការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន សម្ព័ន្ធធនាគារពិចារណាទៅលើកត្តាពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ដែលអាចមានផលប៉ះពាល់ដល់លទ្ធភាពក្នុងការសងប្រាក់នៃភាគីដៃគូរបស់ខ្លួន ។

## (ខ) ពន្ធ

ពន្ធត្រូវបានគណនាតាមមូលដ្ឋានបំណកស្រាយបច្ចុប្បន្ន នៃបទប្បញ្ញត្តិពន្ធដារប៉ុន្តែបទប្បញ្ញត្តិទាំងអស់នេះមានការផ្លាស់ប្តូរពីមួយគ្រាទៅមួយគ្រា ហើយការសម្រេចជាចុងក្រោយលើចំនួនពន្ធនឹងធ្វើឡើងបន្ទាប់ពីអធិការកិច្ចរបស់អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ ។

នៅពេលដែលលទ្ធផលពន្ធចុងក្រោយខុសគ្នាពីចំនួនដែលបានកត់ត្រាពីដំបូង នោះភាពលម្អៀងនេះនឹងធ្វើឲ្យប៉ះពាល់ដល់សិទ្ធិធនធានលើប្រាក់ចំណេញក្នុងឆ្នាំ និងពន្ធពន្យារនៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទដែលការកំណត់ពន្ធបានធ្វើឡើង ។

## (គ) អត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្ត

តម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃកាតព្វកិច្ចអត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្ត គឺអាស្រ័យទៅតាមចំនួននៃកត្តាផ្សេងៗដែលកំណត់ដោយគណៈគ្រប់គ្រងដោយប្រើប្រាស់ការសន្មតមួយចំនួន ដូចជាអត្រាកំណើនប្រាក់បៀវត្សរ៍ អត្រាលាបបំពាក់ការងារ និងអត្រាមរណៈ ។ ការសន្មតដែលបានប្រើប្រាស់ក្នុងការកំណត់ថ្លៃដើមសុទ្ធ សម្រាប់អត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្ត រួមមានអត្រាអប្បបរមាជាដើម ។ គណៈគ្រប់គ្រង បានប្រើអត្រាការប្រាក់សម្រាប់បញ្ជីមានកាលកំណត់រយៈពេល៦ឆ្នាំរបស់ធនាគារ ជាអត្រាអប្បបរមាក្នុងការកំណត់តម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃលំហូរសាច់ប្រាក់ចេញប៉ាន់ស្មាន ដែលរំពឹងថានឹងត្រូវទូទាត់កាតព្វកិច្ចអត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្ត ។ បម្រែបម្រួលណាមួយក្នុងការ សន្មតទាំងនេះ នឹងធ្វើឲ្យប៉ះពាល់ដល់តម្លៃនៃកាតព្វកិច្ចអត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្ត ។

## ៤. សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ

	សម្ព័ន្ធធនាគារ				ធនាគារ			
	២០១៦		២០១៥		២០១៦		២០១៥	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ៖								
ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	១៨៥.២៦៨.០៧៤	៧៤៧.៩២៧.២១៥	១៦០.១២៦.៨០៤	៦៤៨.៥១៣.៥៥៦	១៨៣.១៨២.៦៣០	៧៣៩.៥០៨.២៧៧	១៥៦.៩៥៣.៤៧៦	៦៣៥.៦៦១.៥៧៨
ប្រាក់រៀល	៥៩.៩៣៤.៨៤៧	២៤១.៩៥៦.៩៧៧	៤២.៤០៤.២៨២	១៧១.៧៣៧.៣៤២	៥៩.៩៣១.៣៩៧	២៤១.៩៤៣.០៥០	៤២.៣៩៤.៩០៧	១៧១.៦៩៩.៣៧៣
ប្រាក់បាតថៃ	៣២.៧៧៧.៧៧៧	១៣២.៣២៣.៨៨៦	២៥.១២០.៨៣៧	១០១.៧៣៩.៣៩០	៣០.៦៣៥.១៧៤	១២៣.៦៧៤.១៩៧	២២.៧៩៥.៤២៦	៩២.៣២១.៤៧៥
ប្រាក់អឺរ៉ូ	២.០៩៦.៥២៨	៨.៤៦៣.៦៨៤	២.៥០១.៨៦៩	១០.១៣២.៥៦៩	២.០៥៣.១៩៣	៨.២៨៨.៧៤០	២.៤៥៣.៨២០	៩.៩៣៧.៩៧១
រូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗ	៦.១៣៩.៣៩៥	២៤.៧៨៤.៧៣៧	៦.៣៦៧.៤៣៥	២៥.៧៨៤.១១២	៦២៦.៣៧៣	២.៥២៨.៦៦៨	៥២៩.២៤៦	២.១៤៣.៤៤៧
	<u>២៨៦.២១៦.៦២១</u>	<u>១.១៥៥.៤៥៦.៤៩៩</u>	<u>២៣៦.៥២១.២២៧</u>	<u>៩៥៧.៩១០.៩៦៩</u>	<u>២៧៦.៤២៨.៧៦៧</u>	<u>១.១១៥.៩៤២.៩៣២</u>	<u>២២៥.១២៦.៨៧៥</u>	<u>៩១១.៧៦៣.៨៤៤</u>

## ៥. សមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាល

	សម្ព័ន្ធធនាគារ				ធនាគារ			
	២០១៦		២០១៥		២០១៦		២០១៥	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ទុនបម្រុងកាតព្វកិច្ច (ក)	៣៨១.០៤៤.១៥៧	១.៥៣៥.២៧៥.២៦២	៣២៣.៦៨០.៨៦៤	១.៣១០.៩០៧.៤៩៩	៣៨១.០៤៤.១៥៧	១.៥៣៥.២៧៥.២៦២	៣២៣.៦៨០.៨៦៤	១.៣១០.៩០៧.៤៩៩
គណនីចរន្ត	៣២៣.៥៩៧.៨២៩	១.៣០៦.៣៦៤.៤៣៦	២៣៩.៧២១.៨២៣	៩៧០.៨៧៣.៣៨៣	៣២៣.៥៩៧.៨២៩	១.៣០៦.៣៦៤.៤៣៦	២៣៩.៧២១.៨២៣	៩៧០.៨៧៣.៣៨៣
ប្រាក់តម្កល់ធនាគារលើដើមទុន (ខ)	៣០.៧៧៦.៣៩១	១២៤.២៤៤.២៩០	២៦.៥៧២.៦០៥	១០៧.៦១៩.០៥០	៣០.៧៧៦.៣៩១	១២៤.២៤៤.២៩០	២៦.៥៧២.៦០៥	១០៧.៦១៩.០៥០
មូលបត្រអាជ្ញាធរដ្ឋាន (ន) (គ)	<u>៤៩០.១០៦.៦៣៩</u>	<u>១.៩៧៨.៥៦០.៥០២</u>	<u>២៣៩.៩៧៤.១៩៨</u>	<u>៩៥៨.០៣៥.០០២</u>	<u>៤៩០.១០៦.៦៣៩</u>	<u>១.៩៧៨.៥៦០.៥០២</u>	<u>២៣៩.៩៧៤.១៩៨</u>	<u>៩៥៨.០៣៥.០០២</u>
	<u>១.២២៥.៥២៥.០១៦</u>	<u>៤.៩៤៤.៤៤៤.៤៩០</u>	<u>៨០៣.៩៧៥.៨៩០</u>	<u>៣.៣៨៧.៤២៥.៩៣៤</u>	<u>១.២២៥.៥២៥.០១៦</u>	<u>៤.៩៤៤.៤៤៤.៤៩០</u>	<u>៨០៣.៩៧៥.៨៩០</u>	<u>៣.៣៨៧.៤២៥.៩៣៤</u>

## (ក) ទុនបម្រុងកាតព្វកិច្ច

ទុនបម្រុងកាតព្វកិច្ចគឺជាទុនបម្រុងអប្បបរមាដែលត្រូវបានគណនាតាមអត្រា ៨% ចំពោះប្រាក់រៀល និង ១២,៥០% ចំពោះរូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗ នៃប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារ non-residential និងប្រាក់បញ្ញើគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ និងប្រាក់កម្ចី non-residential ។ ៤,៥០% នៃទុនបម្រុងកាតព្វកិច្ចជាប្រាក់រៀលទទួលបានការប្រាក់ ហើយទុនបម្រុងកាតព្វកិច្ចជាប្រាក់រៀល ៨% ទៀត និងរូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗ ពុំមានការប្រាក់ទេ ។

(ខ) ប្រាក់តម្កល់ធានាលើដើមទុន

យោងតាមប្រកាសលេខ ៨៧-០១-១៣៦ប្រ.ក. ចុះថ្ងៃទី១៥ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០១ ចេញដោយធនាគារកណ្តាល ស្តីពីប្រាក់តម្កល់ធានាលើដើមទុន តម្រូវឲ្យធនាគារតម្កល់ប្រាក់ចំនួន ១០%នៃដើមទុនចុះបញ្ជីនៅធនាគារកណ្តាល ។ ប្រាក់តម្កល់នេះនឹងត្រូវ បង្វិលជូនធនាគារវិញ នៅពេលធនាគារវិញ គ្រប់គ្រងបញ្ចប់ប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មរបស់ខ្លួននៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ហើយប្រាក់តម្កល់នេះមិន សម្រាប់ប្រើក្នុងប្រតិបត្តិការប្រចាំថ្ងៃរបស់ធនាគារទេ ។

(គ) មូលបត្រអាចជួញដូរបាន (NCD)

ធនាគារបានដាក់មូលបត្រអាចជួញដូរបាន ដែលមានទឹកប្រាក់ចំនួន ៨.៧២៩.៣៧៨ ដុល្លារអាមេរិក (ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥ ៖ ៦.៥៥១.៨៥២ ដុល្លារអាមេរិក) នៅធនាគារកណ្តាល ជាទ្រព្យដាក់បញ្ចាំសម្រាប់គណនីទូទាត់ ។ មូលបត្រអាចជួញដូរបានចំនួន ៤៨១.៣៧៧.២៦១ ដុល្លារអាមេរិកទៀតនៅធនាគារកណ្តាល សម្រាប់គោលបំណងរកចំណូលការប្រាក់ ។ មូលបត្រអាចជួញដូរបានមានរយៈពេលបីខែ ។ គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ធនាគារមិនទាន់បានប្រើឥណទានវិបារូននេះនៅឡើយទេ ។

(ឃ) អត្រាការប្រាក់

អត្រាការប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំនៃសមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាលមានដូចខាងក្រោម ៖

	២០១៦	២០១៥
គណនីចរន្ត	សូន្យ	សូន្យ
ទុនបម្រុងកាតព្វកិច្ច	០,២១% - ០,៣៨%	០,០៨% - ០,២១%
ប្រាក់តម្កល់ធានាលើដើមទុន	០,២០% - ០,២២%	០,០៨% - ០,១១%
មូលបត្រអាចជួញដូរបាន	០,២៩% - ១,៥០%	០,១០% - ១,៥០%

៦. សមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗ

(ក) វិភាគតាមទីតាំង

	សង្ឃ័យធនាគារ			ធនាគារ		
	២០១៦	២០១៥	២០១៦	២០១៥	២០១៥	២០១៥
សមតុល្យនៅធនាគារក្នុងស្រុក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
	៤.៦៥៥.៤១៩	១៨.៧៩៣.៩២៧	៤.២៣១.៥៤៥	១៧.១៣៧.៧៥៧	១.៨០៨.៩៥៣	៣.២៣៨.៧០២
	៩៦.៥២៣.៦៣៦	៣៨៩.៦៦៥.៩១៨	១២២.៧២៤.៤៦៦	៤៩៧.១៩៦.០៩០	៩០៣.៥៧៦.៣៤៦	៤១៩.៤៨៤.២០១
សមតុល្យនៅធនាគារបរទេស	១០១.១៧៩.០៥៥	៤០៨.៤៥៩.៨៤៥	១២៦.៩៩៦.០១១	៥១៤.៣៣៣.៨៤៧	១០៦.៨១៥.០៤៨	៤៣២.៦០០.៩៤៤



៧. ឥណទាន និងបុរេប្រទានអតិថិជន

	សង្ខេបធនាគារ			ធនាគារ		
	២០១៦	២០១៥	២០១៤	២០១៦	២០១៥	២០១៤
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ឥណទានពាណិជ្ជកម្ម	២.៣១៦.៤៦០.៥៥៤	៩.៣៥១.៥៥១.២៥៧	២.១០៣.៤២២.៦០៨	៨.៥១៨.៨៦១.៥៦២	២.១៨៧.៤៨០.១៣៤	១.៩៩៩.៨៤៧.៨៥៥
ឥណទានអចលនទ្រព្យ	២០៨.៣៤៩.៤៩០	៨៤១.១០៦.៨៩១	១៧៥.៣៣០.៨០៦	៧១០.០៨៩.៧៦៤	២០៨.៣៤៩.៤៩០	១៧៥.៣៣០.៨០៦
ឥណទានតំបន់ផ្ទះ	៤២.០៥៣.៥៥១	១៦៩.៧៧០.៣៤៧	៣៨.៧៦១.០៥៨	១៥៦.៩៨២.២៨៥	៤២.០៥៣.៥៥១	៣៨.៧៦១.០៥៨
ឥណទានបុគ្គលិក	៧៨.៤១៣.២៦៣	៣១៦.៥៥៤.៣៤៣	៧០.១៥០.០៧៩	២៨៤.១០៧.៨២០	៧៨.៤៣៨.៧២៥	២៧៥.៣៥៣.៨០៦
ឥណទានបង្វិល	១២៩.៦០៤.៩៦៦	៥២៣.២១៥.២៤៨	៧០.៩៩២.៩៥១	២៨៧.៥២១.៤៥២	១២៩.៦០៤.៩៦៦	២៨៧.៥២១.៤៥២
ឥណទានវិប្បល័យ	៣៨.៣៦៦.៨០៣	១៥៤.៨៨៦.៧៨៤	៣១.៨៦២.៣៤៧	១២៩.០៤២.៥០៥	៣៨.៣៦៦.៨០៣	១២៩.០៤២.៥០៥
ឥណទានអ្នកប្រើប្រាស់	៧៧.២៥១.៩៥៤	៣១១.៨៦៦.១៣៨	៥៧.៥៣៩.១៧២	២៣៣.០៣៣.៦៤៧	៧៧.២៥១.៩៥៤	២៣៣.០៣៣.៦៤៧
ឥណទានភាគីពាក់ព័ន្ធ						
(កំណត់សម្គាល់ ៣០(ខ))	១១.៩៤៧.២២៩	៤៨.២៣០.៩៦៣	១១.២៦៣.៣៧៥	៤៥.៦១៦.៦៦៩	១១.០០៩.៥៥៦	៤៥.៦១៦.៦៦៩
ឥណទានយានយន្ត	១.៥៤០.៦៥៥	៦.២១៩.៦២៤	១.១៨២.៦០១	៤.៧៨៩.៥៣៤	១.៥៤០.៦៥៥	៤.៧៨៩.៥៣៤
	២.៩០៣.៩៨៨.៥០៥	១១.៧២៣.៤០១.៥៩៥	២.៥៦០.៥០៤.៩៩៧	១០.៣៧០.០៤៥.២៣៨	២.៧៧១.០៩៥.៩១៤	២.៥៦០.៥០៤.៩៩៧
សំវិធានធនកំណទានបាត់បង់						
សំវិធានធនដាក់លាក់	(១០.៧៦៣.៩៧៤)	(៤៣.៤៥៤.១៦៣)	(៦.១៥៧.៨៦០)	(២៤.៩៣៩.៣៣៣)	(១០.៣៧៨.៧៥០)	(៤៥.៦៣០.២០១)
សំវិធានធនទូទៅ	(២៨.៧៧៩.០៥៨)	(១១៦.១៨១.០៥៧)	(២៥.៤៨៤.៥០១)	(១០៣.២១២.២២៩)	(២៧.៤៦៥.២០១)	(២៨.៤៣៧.៦៥៧)
	(៣៩.៥៤៣.០៣២)	(១៥៩.៦៣៥.២២០)	(៣១.៦៤២.៣៦១)	(១២៨.១៥១.៥៦២)	(៣៧.៨៤៣.៩៥១)	(៧៤.០៦៧.៨៥៨)
កម្រៃពីដំណើរការឥណទាននៅសល់	២.៨៦៤.៤៤៥.៤៧៣	១១.៥៦៣.៧៦៦.៣៧៥	២.៥២៨.៨៦២.៦៣៦	១០.២៤១.៨៩៣.៦៧៦	២.៧៣៣.២៥១.៩៦៣	១១.០៣៤.១៣៨.១៧៤
	(២៣.០៥៤.៦៤៣)	(៩៣.០៧១.៥៩៤)	(២០.៩៧៥.៤៦៣)	(៨៤.៩៥០.៦២៥)	(១៩.៦១៦.៦២៤)	(២៨.៣៨៧.០២៣)
	២.៨៤១.៣៩០.៨៣០	១១.៤៧០.២៩៤.៧៨១	២.៥០៧.៨៨៧.១៧៣	១០.១៥៦.៩៤៣.០៥១	២.៧១៣.៦៣៥.៣៣៩	១០.៩៩៨.៤៦៤.៧០៥



(ក) សិទ្ធិធានសម្រាប់គណនាខាតបង់

បញ្ជីបញ្ជីសិទ្ធិធានគណនាខាតបង់មានដូចខាងក្រោម ៖

	សម្ព័ន្ធធនាគារ			ធនាគារ		
	២០១៦	២០១៥		២០១៦	២០១៥	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
សិទ្ធិធានដើមឆ្នាំ	៣១.៦៤២.៣៦១	១២៨.១៥១.៥៦២	២៦.៦០៤.៧៩៣	១០៨.៤១៤.៥៣២	៣០.០៦៧.៨៥៨	១២១.៧៧៤.៨២៥
សិទ្ធិធានក្នុងឆ្នាំ	១០.៣៣៧.៥៥៥	៤១.៧៣២.៧១០	៤.៨៣១.០៥៦	១៩.៥៦៥.៧៧៧	៩.៤៨១.៣១០	៣៨.២៧៦.០៤៩
សិទ្ធិធានធាត់លាក់	៣.៣១៧.៤៦៨	១៣.៣៩២.៦១៨	៤.៧៩៦.៨២១	១៩.៤២៧.១២៥	៣.០៣៥.៦៣១	១២.២៥៤.៨៤២
សិទ្ធិធានធាត់ទុក	១៣.៦៥៥.០២៣	៥៥.១២៥.៣២៨	៩.៦២៧.៨៧៧	៣៨.៩៩២.៩០២	១២.៥១៦.៩៤១	៥០.៥៣០.៨៩១
សិទ្ធិធានបានជម្រះចេញពីបញ្ជីក្នុងឆ្នាំ	(៥.៨៨៨.៩១៥)	(២៣.៧៧៣.៥៥០)	(៤.៧៨៨.០៥០)	(១៩.២២៩.៦០៣)	(៤.៧២៦.១៧៥)	(១៩.០៧៩.៥៦៨)
លម្អៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ	១៣៤.៥៦៣	៥៤៣.២៣១	១៥៧.៧៤១	៦៣៨.៨៥១	(១៤.៦៧៣)	(៥៩.២៣៥)
លម្អៀងពីការផ្តោះប្តូរ	-	(៤១១.៣៥១)	-	(៦៦៥.១២០)	-	(២០០.៦៤៥)
សិទ្ធិធានធាត់បង់	៣៩.៥៤៣.០៣២	១៥៩.៦៣៥.២២០	៣១.៦៤២.៣៦១	១២៨.១៥១.៥៦២	៣៧.៨៤៣.៩៤១	១៥២.៧៧៤.៨២៥

(ខ) វិភាគតាមចំណាត់ថ្នាក់

	សម្ព័ន្ធធនាគារ			ធនាគារ		
	២០១៦	២០១៥		២០១៦	២០១៥	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
គណនាធនធាន	២.៨៦១.៦៦៦.៧៣០	១១.៥៥២.៥៤៨.៥៤៩	២.៥៣៧.១៨៩.៣៤៩	១០.២៧៥.៦១៦.៨៦៣	២.៧៤៣.៧៧៩.៦៨៩	១១.០៧៦.៦០៥.៦០៥
មានការធានា	១៦.២៣៩.១៣៦	៦៥.៥៥៧.៣៩២	១១.២៦០.៧៩០	៤៥.៦០៦.២០០	២.៧៤០.៤០៧	១១.០៦៣.០២៩
មិនមានការធានា	៦.៣៤០.៨៣៥	២៥.៥៩៧.៩៥១	២.០១១.២៣៧	៨.១៤៥.៥១០	៥.៨០២.៧៥៩	២៣.៤២៥.៧៣៨
គណនាធនធានស្តង់ដារ	៣១.៨៧០	១២៨.៦៥៩	៨.០៥៥	៣២.៦២៣	៣១.៨៧០	១២៨.៦៥៤
មានការធានា	៤.៦១៩.៩៤៤	១៨.៦៥០.៧១៤	២.៥៩៧.១៥៤	១០.៥១៨.៤៧៤	៤.២៣៥.៦៤២	១៧.០៩៩.២៧០
មិនមានការធានា	៤៦.៨៦១	១០៩.១៧៨	២៤.៦៧៥	៩៩.៩៣៨	៤៦.៨៦១	១០៩.១៧៥
គណនាសង្ស័យ	១០.៧៤៩.២០៣	៤៣.៣៩៤.៥៣៣	៣.៦៤៩.៧២៤	១៨.៧៤១.៣៨២	១០.១៦៥.១៨៦	២៤.៧៦៤.៣១៣
មានការធានា	៥៤.១៩៣	២៣៤.៩២៥	៣១.៩២២	១២៩.២៨៤	៥៧.៧៦៧	២៣៣.២០៥
មិនមានការធានា	៤.១៩៧.៥២៤	១៦.៩៤៥.៤០៤	៣.៧០៤.០៦៥	១៥.០០១.៤៦៣	៤.១៩៧.៥២៤	១៥.០០១.៤៦៣
គណនាធាត់បង់	៣៨.២០៩	១៥៤.២៥០	២៨.០២៦	១១៣.៥០៥	៣៨.២០៩	១១២.៤១៥
មានការធានា	២.៩០៣.៩៨៨.៥០៥	១១.៧២៣.៤០១.៥៥៥	២.៥៦០.៥០៤.៩៩៧	១០.៣៧០.០៤៥.២៣៨	២.៧៧១.០៤៥.៩១៤	១១.០៦៣.៣៧៤.៣២៥

(គ) វិភាគតាមប្រភេទអាជីវកម្ម

	សម្ព័ន្ធធនាគារ			ធនាគារ		
	២០១៦		២០១៥	២០១៦		២០១៥
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ការលក់ដុំ និងលក់រាយ	១.០៩៧.៥០៦.២៥១	៤.៤៣០.៦៣២.៧៣៥	៩៩៧.១៣៤.៥៧៥	៤.០៣៨.៣៩៥.០២៩	១.០៩១.៦១៤.៣០៩	៤.៤០៦.៨៤៦.៩៦៥
សេវាកម្ម	៦២១.៩៨៦.១៣៥	២.៥១០.៩៥៨.០២៧	៥០៦.២៦២.៧៤២	២.០៥០.៣៦៤.១០៥	៥៩៣.៣២៩.០៣៣	២.៣៩៥.២៦៩.៣០៦
កសិកម្ម	៥៦២.១២០.០១៩	២.២៦៩.២៧៨.៥១៧	៥២៣.១៨១.៥០៨	២.១១៨.៨៨៥.១០៧	៥៤៩.៥៣២.៦៤០	២.២១៨.៤៦៣.២៦៨
ឥណទានគេហដ្ឋាន	២១១.៤៨៧.៥៣១	៨៥៣.៧៧៥.១៦៣	១៧៧.៩៦១.៩០៦	៧២០.៧៤៥.៧១៩	២១១.៣៦៩.៦២៩	៨៥៣.២៩៩.១៩២
ផលិតកម្ម	១០៩.៧៨២.២០៥	៤៤៣.១៩០.៧៦២	១១១.៩៦៨.១៩១	៤៥៣.៤៧១.១៧៤	១០៣.៨៤៣.៥៥៣	៤១៩.២១៦.៤២៣
គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ	៣.១១០.០០០	១២.៥៥៥.០៧០	៤.៥៧៧.៥៣១	១៨.៥៣៩.០០១	៣.១១០.០០០	១២.៥៥៥.០៧០
ឥណទានផ្សេងៗ	២៩៧.៩៩៦.៣៦៤	១.២០៣.០១១.៣២១	២៣៩.៤១៨.៥៤៤	៩៦៩.៦៤៥.១០៣	២១៨.២៩៦.៧៥០	៨៨១.២៦៣.៩៨១
	២.៩០៣.៩៨៨.៥០៥	១១.៧២៣.៤០១.៥៩៥	២.៥៦០.៥០៤.៩៩៧	១០.៣៧០.០៤៥.២៣៨	២.៧៧១.០៩៥.៩១៤	១១.១៨៦.៩១៤.២០៥

(ឃ) វិភាគតាមហានិភ័យឥណទាន

	សម្ព័ន្ធធនាគារ			ធនាគារ		
	២០១៦		២០១៥	២០១៦		២០១៥
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ហានិភ័យតូច	២.៩០៣.៩៨៨.៥០៥	១១.៧២៣.៤០១.៥៩៥	២.៥៦០.៥០៤.៩៩៧	១០.៣៧០.០៤៥.២៣៨	២.៧៧១.០៩៥.៩១៤	១១.១៨៦.៩១៤.២០៥
ហានិភ័យកម្ពុជា	២.៩០៣.៩៨៨.៥០៥	១១.៧២៣.៤០១.៥៩៥	២.៥៦០.៥០៤.៩៩៧	១០.៣៧០.០៤៥.២៣៨	២.៧៧១.០៩៥.៩១៤	១១.១៨៦.៩១៤.២០៥

ហានិភ័យធំត្រូវបានកំណត់និយមន័យដោយធនាគារកណ្តាលថាជាហានិភ័យឥណទានទូទៅចំពោះអ្នកទទួលបានផលជាភក្តីជន ដែលមានចំនួនលើសពី១០%នៃមូលនិធិផ្ទាល់សម្រាប់ធនាគារ ។ ហានិភ័យនេះគឺមានចំនួនខ្ពស់ជាងឥណទានឬកិច្ចសន្យាដែលនៅមិនទាន់ទូទាត់ និងឥណទានឬកិច្ចសន្យាដែលបានអនុម័តរួច ។

(ង) វិភាគតាមកាលកំណត់

សម្ព័ន្ធធនាគារ		ធនាគារ	
		២០១៦	២០១៥
មិនលើសពី១ឆ្នាំ	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល
	១.០៥០.២៩៣.៣៨៣	៤.២៤០.០៣៤.៣៨៧	៤.២៤០.០៣៤.៣៨៧
	១.១២៦.២០៤.៣៤៦	៤.៥៤៦.៤៨៦.៩៤៥	៤.៥៤៦.៤៨៦.៩៤៥
	៥២៦.៣២៣.៩៥១	២.១២៤.៧៦៩.៧៩០	២.១២៤.៧៦៩.៧៩០
	២០១.១៦៦.៨២៥	៨១២.១១០.៤៧៣	៨១២.១១០.៤៧៣
លើសពី១ឆ្នាំ	២.៨០៣.៩៨៨.៥០៥	១១.៧២៣.៤០១.៥៩៥	១១.៧២៣.៤០១.៥៩៥
		២.៨០៣.៩៨៨.៥០៥	២.៨០៣.៩៨៨.៥០៥

មិនលើសពី១ឆ្នាំ  
លើស១ឆ្នាំនិងតិចជាង៣ឆ្នាំ  
លើស៣ឆ្នាំនិងតិចជាង៥ឆ្នាំ  
លើសពី៥ឆ្នាំ

(ច) វិភាគតាមទំនាក់ទំនង

សម្ព័ន្ធធនាគារ		ធនាគារ	
		២០១៦	២០១៥
ភាគីពាក់ព័ន្ធរាប់ទាំងឥណទានបុគ្គលិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល
	៨៧.៣៤៥.៩៥៤	៣៥២.៧៧៧.០៩៦	៣៥២.៧៧៧.០៩៦
	២.៨១៦.៦០២.៥៥១	១១.៣៧០.៦២៤.៤៩៩	១១.៣៧០.៦២៤.៤៩៩
	២.៨០៣.៩៨៨.៥០៥	១១.៧២៣.៤០១.៥៩៥	១១.៧២៣.៤០១.៥៩៥
		២.៨០៣.៩៨៨.៥០៥	២.៨០៣.៩៨៨.៥០៥

ភាគីពាក់ព័ន្ធរាប់ទាំងឥណទានបុគ្គលិក  
ភាគីមិនពាក់ព័ន្ធ

(ឆ) វិភាគតាមអត្រាកាប្រាក់

សម្ព័ន្ធធនាគារ		ធនាគារ	
		២០១៦	២០១៥
ឥណទានវិបាក	៧%-១៨%	១០% - ១៨%	១០% - ១៨%
	៧%-៣៦%	៣០% - ៣៦%	៣០% - ៣៦%
	៨,០៨% - ១២%	៨,០៨% - ១២%	៨,០៨% - ១២%
	៧,៥០% - ១១%	៧,៥០% - ១១%	៧,៥០% - ១១%

ឥណទានវិបាក  
ឥណទានផ្សេងៗ  
ឥណទានគេហដ្ឋាន  
ឥណទានបុគ្គលិក

៨. ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ

ការប្រាក់ត្រូវទទួល	សម្ព័ន្ធធនាគារ			ធនាគារ		
	២០១៦		២០១៥	២០១៦		២០១៥
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ចំណាយបង់មុន និងប្រកបទាន	២៣.៦៨៧.៧៣៤	៩៥.៦២៧.៣៨២	២១.០១១.២៣៣	៨៥.០៩៥.៤៩៤	២២.៥២៧.៤៤៦	៩០.៩៤៣.៣០០
ទឹកប្រាក់ត្រូវទទួលពីសម្ព័ន្ធយុទ្ធសាស្ត្រ	២៣.៧៤៣.០៤៩	៩៥.៥៥០.៦៨៩	១៣.៩២១.០៨៦	៩៦.៣៨០.៣៩៨	២១.៩១០.០៤០	៨៨.៤៥០.៨៣១
ផ្សេងៗ	៨៨៧.៧៥៣	៣.៨៨៣.៨៥៩	១.២៩៤.៨២២	៥.២៤៤.០២៩	៨៧៧.៦១៤	៣.៥៤២.៩២៨
	៣.៦៦៨.៩៨៩	១៤.៨១១.៧០៨	៣.៨១១.២០៧	១៥.៦៣៧.៨៩០	៣.៤៥៨.៨២៧	១៣.៩៦៣.២៤៤
	៥១.៩៨៧.៥២៥	២០៩.៨៧៣.៦៣៨	៤០.០៨៨.៣៤៨	១៦២.៣៥៧.៨១១	៤៨.៧៧៣.៩២៧	១៩៦.៩០០.៣៤៣
					១៩៦.៨៤៧.៥៣០	១៩៣.០៣៩.៤៩៨

៩. ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់តាមច្បាប់

ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់តាមច្បាប់	សម្ព័ន្ធធនាគារ			ធនាគារ		
	២០១៦		២០១៥	២០១៦		២០១៥
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
	៣០៧.១៥៩	១.២៤០.០០១	២៤៦.៩១៤	១.០០០.០០០	-	-

(ក) អនុលោមតាមប្រកាសរបស់គណៈកម្មការមូលបត្រកម្ពុជា លេខ ០០៩ ស្តីពីការផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណដល់ក្រុមហ៊ុនមូលបត្រ និងក្រុមហ៊ុនតំណាងមូលបត្រ ក្រុមហ៊ុន អេស៊ីលីដា ស៊ីឃ្យូរីធី ភីអិលស៊ី ត្រូវបានតម្រូវឱ្យដាក់ប្រាក់តម្កល់ទៅក្នុងគណនីរបស់គណៈកម្មការមូលបត្រកម្ពុជាដែលរក្សាទុកនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ចំនួន ១.០០០.០០០.០០០រៀល ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការជាប្រចាំបញ្ចូលបត្រនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

(ខ) អនុលោមតាមប្រកាសលេខ ២៩៥ របស់ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា ស្តីពីការផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណដល់គ្រឹះស្ថានអប់រំជាន់ខ្ពស់ក្នុង កម្រិតវិទ្យាស្ថានពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីដា ដាក់ប្រាក់តម្កល់ អប្បបរមានៅក្នុងគណនីរបស់អគ្គនាយកដ្ឋានធនាគារជាតិ ដែលតម្កល់នៅធនាគារកណ្តាល ក្នុងទឹកប្រាក់ចំនួន ២៤០.០០០.០០០រៀល សម្រាប់ការធ្វើប្រតិបត្តិការគ្រឹះស្ថានអប់រំជាន់ខ្ពស់នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

១០. វិនិយោគក្នុងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ

ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ លីមីតធីត ក្រុមហ៊ុន អេស៊ីលីដា ស៊ីឃ្យូរីធី ភីអិលស៊ី វិទ្យាស្ថានពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីដា ស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុអេស៊ីលីដាមីយ៉ាន់ម៉ា អេស៊ីលីដា ហ្គ្រីតីធី អិលធីឌី	២០១៦			២០១៥		
	ដុល្លារអាមេរិក		ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក		ពាន់រៀល
	៤៩.៣៨៩.៥៦៦	២.០១០.០០០	១៩៩.៣៨៥.៦៧៨	៤៩.៣៨៩.៥៦៦	២០០.០២៧.៧៤២	៨.១៤០.៥០០
	១៧.៨០៥.០០០	១៧.៨០៥.០០០	៧១.៨៧៨.៧៨៥	១២.៨០៥.០០០	៥១.៨៦០.២៥០	២៣.២៩៧.១៩៦
	៥.៧៥២.៣៩៤	៥.០០០	២៣.២២២.៤១៥	៥.៧៥២.៣៩៤	២០.២៥០	២០.២៥០
	៧៤.៩៦១.៩៦០		៣០២.៦២១.៨៧៣	៦៩.៩៦១.៩៦០	២៨៣.៣៤៥.៩៣៨	



(ក) ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ លីមីតធីត

(ACLEDA Bank Lao Ltd.)

ធនាគារអេស៊ីលីដា ឡាវ លីមីតធីត ត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅសាលាធរណីបូជនីយដ្ឋានប្រជាធិបតេយ្យប្រជាមានិតឡាវ នៅថ្ងៃទី១៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៧ ដោយបានទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណជាលើកដំបូងពីធនាគារជាតិឡាវ ដោយមានដើមទុនចុះបញ្ជី និងដើមទុនបានបង់ចំនួន ១០០ ពាន់លានគីប (ប្រហាក់ប្រហែលនឹង ១១.៥៣១.៣៦៥ ដុល្លារអាមេរិក) តាមរយៈការបោះផ្សាយភាគហ៊ុនចំនួន១០ លានហ៊ុន ដែលមានតម្លៃចារឹក ១០.០០០ គីបក្នុង១ភាគហ៊ុន ។

នៅថ្ងៃទី១៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៤ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ បានបង្កើនដើមទុនត្រូវបង់រហូតដល់ ៣០០ពាន់លានគីប (ប្រហាក់ប្រហែលនឹង ៣៦.៤០៩.៤៦៧ ដុល្លារអាមេរិក) ដោយការបោះផ្សាយភាគហ៊ុនចំនួន៨លាន ភាគហ៊ុន និងមានតម្លៃចារឹក ១០.០០០គីប ក្នុងមួយភាគហ៊ុន ។

គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ក៏អិលស៊ី មានភាគហ៊ុនក្នុងធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ ចំនួន ៩៩.៩០% (ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥ ៖ ៩៩.៩០%) ។

សកម្មភាពចម្បងរបស់ធនាគារអេស៊ីលីដា ឡាវ រួមមានការធ្វើប្រតិបត្តិការ លើរាល់សកម្មភាពអាជីវកម្មធនាគារ និងការផ្តល់នូវសេវាហិរញ្ញវត្ថុពាក់ព័ន្ធ ផ្សេងៗទៀតនៅសាលាធរណីបូជនីយដ្ឋានប្រជាធិបតេយ្យប្រជាមានិតឡាវ ។

(ខ) ក្រុមហ៊ុន អេស៊ីលីដា ស៊ីយ៉ូរីធី ភីអិលស៊ី

(ACLEDA Securities Plc.)

នៅថ្ងៃទី០១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១០ ក្រុមហ៊ុន អេស៊ីលីដា ស៊ីយ៉ូរីធី ភីអិលស៊ី (ហៅកាត់ថា "អេស៊ីលីដា ស៊ីយ៉ូរីធី") ត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងបានចុះបញ្ជីជាមួយក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ក្រោម វិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីលេខ Co.០៤៤៨ KH/២០១០ ដោយមានដើមទុន ចុះបញ្ជីចំនួន៦ពាន់លានរៀល (ប្រហាក់ប្រហែលនឹង ១.៤៥០.០០០ដុល្លារ អាមេរិក) ។ នៅថ្ងៃទី២០ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១០ គណៈកម្មការមូលបត្រកម្ពុជាបាន ផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណដល់អេស៊ីលីដា ស៊ីយ៉ូរីធី ជាល្អប្រសើរជាងសារមូលបត្រ សម្រាប់ រយៈពេលពីរឆ្នាំ ដោយមានសុពលភាពដល់ថ្ងៃទី១៩ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១២ ។ នៅថ្ងៃទី១៥ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៣ ក្រុមហ៊ុនបានបន្តអាជ្ញា បណ្ណរបស់ខ្លួនជា ថ្មីសម្រាប់រយៈពេលបីឆ្នាំ ដោយមានសុពលភាពដល់ថ្ងៃទី១៩ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៥ ។ នៅថ្ងៃទី០២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៦ គណៈកម្មការមូលបត្រកម្ពុជា បានផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណដល់ អេស៊ីលីដា ស៊ីយ៉ូរីធី ជាល្អប្រសើរជាងសារមូលបត្រ សម្រាប់រយៈពេលបីឆ្នាំ ដោយមានសុពលភាពដល់ថ្ងៃទី១៩ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៨ ។

នៅថ្ងៃទី១០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១០ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី បាន ទទួលការអនុម័តពីធនាគារកណ្តាលឲ្យកាន់កាប់ភាគហ៊ុនចំនួន ១០០% ក្នុង ក្រុមហ៊ុនអេស៊ីលីដា ស៊ីយ៉ូរីធី ភីអិលស៊ី ។

នៅថ្ងៃទី១២ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១២ ក្រុមហ៊ុន អេស៊ីលីដា ស៊ីយ៉ូរីធី ភីអិលស៊ី បានបន្ថែមដើមទុនចំនួន ៣០០.០០០ដុល្លារអាមេរិកទៀត ។

នៅថ្ងៃទី៣០ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៣ ក្រុមហ៊ុន អេស៊ីលីដា ស៊ីយ៉ូរីធី ភីអិលស៊ី បានបន្ថែមដើមទុនចំនួន ២៦០.០០០ដុល្លារអាមេរិកទៀត ។

សកម្មភាពចម្បងរបស់ក្រុមហ៊ុន អេស៊ីលីដា ស៊ីយ៉ូរីធី ភីអិលស៊ី គឺការផ្តល់ សេវាជាល្អប្រសើរជាងសារមូលបត្រ និងសេវា ផ្សេងៗទៀតដែលអនុម័តដោយ គណៈកម្មការមូលបត្រកម្ពុជា ។

(គ) វិទ្យាស្ថានពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីដា

(ACLEDA Institute of Business)

វិទ្យាស្ថានពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីដា (អតីតក្រុមហ៊ុនអេស៊ីលីដា ត្រេននិង សេនធី) ត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ក្រោមអាជ្ញាប័ណ្ណ ចុះបញ្ជីរបស់ក្រសួងពាណិជ្ជកម្មលេខ Co.១៣៣២KH/២០១១ នៅថ្ងៃទី០៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១១ ដោយមានដើមទុនចុះបញ្ជីចំនួន ២០លានរៀល (ប្រហាក់ប្រហែលនឹង ៥.០០០ដុល្លារអាមេរិក) ។ ធនាគារអេស៊ីលីដាភីអិលស៊ី កាន់កាប់ភាគហ៊ុនទាំងស្រុងរបស់វិទ្យាស្ថានពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីដានេះ ។

នៅថ្ងៃទី០៥ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១២ វិទ្យាស្ថានពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីដា បានបន្ថែមដើមទុនចំនួន ២០០.០០០ដុល្លារអាមេរិកទៀត ។

នៅថ្ងៃទី៣០ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៤ វិទ្យាស្ថានពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីដា បានបន្ថែមដើមទុនចំនួន ១២,៦លានដុល្លារអាមេរិកទៀត ។

នៅថ្ងៃទី២៣ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៦ វិទ្យាស្ថានពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីដា បានបន្ថែមដើមទុនចំនួន ៥លានដុល្លារអាមេរិកទៀត ។

វិទ្យាស្ថានពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីដា ត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាគ្រឹះស្ថាន ឧត្តមសិក្សាឯកជន ក្រោមអនុក្រឹត្យលេខ ១៣អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៦ ពីរាជរដ្ឋាភិបាល ។ វិទ្យាស្ថានពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីដា ផ្តល់ការ បណ្តុះបណ្តាលកម្រិតបរិញ្ញាបត្ររង កម្រិតបរិញ្ញាបត្រ និងបរិញ្ញាបត្រជាន់ ខ្ពស់ លើជំនាញម៉ឺនគ្រប់គ្រងពាណិជ្ជកម្ម មុខជំនាញហិរញ្ញវត្ថុ និងធនាគារ ។

ទៅអនាគតវិទ្យាស្ថានពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីដា អាចបើកសាលា មហាវិទ្យាល័យថ្មី ដេប៉ាតឺម៉ង់ថ្មី ឯកទេស កម្រិតថ្មី ឬថ្នាក់ថ្មី ប្រភេទ បណ្តុះបណ្តាលថ្មី សំបូរឈ្មោះថ្មី ឬ ទីតាំងថ្មី ដោយរៀបចំសំណុំបែបបទ សុំការអនុញ្ញាតពីក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា ។

(ឃ) ស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អេស៊ីលីដា មីយ៉ាន់ម៉ា

(ACLEDA MFI Myanmar Co., Ltd.)

ស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អេស៊ីលីដា មីយ៉ាន់ម៉ា បានចុះបញ្ជីនៅក្នុងប្រទេស មីយ៉ាន់ម៉ាក្រោមច្បាប់ស្តីពីនិយោគបរទេសនៃប្រទេសមីយ៉ាន់ម៉ា ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១២ ដើម្បីបំពេញសេវាផ្សេងៗតាមលិខិតចុះបញ្ជីលេខ ៩៦ FC/២០១២-២០១៣ ។

អនុលោមតាមលិខិតអនុញ្ញាតពាណិជ្ជកម្មលេខ ១០៩/២០១២ ចុះ ថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១២ ចេញដោយក្រសួងផែនការជាតិ និងការ អភិវឌ្ឍសេដ្ឋកិច្ច ដែលមានសុពលភាពចាប់ពីថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១២ ដល់ថ្ងៃទី០៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៥ ។ លិខិតអនុញ្ញាតនេះត្រូវបានបន្តជាថ្មីនៅ ថ្ងៃទី០៧ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៥ ដោយមានសុពលភាពចាប់ពីថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៥ រហូតដល់ថ្ងៃទី០៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០២០ ។ ស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អេស៊ីលីដា មីយ៉ាន់ម៉ា ត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យធ្វើប្រតិបត្តិការជាស្ថាប័នមីក្រូ ហិរញ្ញវត្ថុទទួលប្រាក់បញ្ញើក្នុងប្រទេសមីយ៉ាន់ម៉ា ដោយផ្តល់នូវសេវាផ្នែកមីក្រូ ហិរញ្ញវត្ថុមួយចំនួនជូនទីផ្សារប្រជាជន ដែលមានប្រាក់ចំណូលទាប និងធ្វើ សកម្មភាពផ្សេងៗទៀត ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយអាជ្ញាធរត្រួតពិនិត្យផ្នែក មីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ នៅក្នុងតំបន់ចំនួន៤៥ ក្នុងទីក្រុង Yangon និងនៅក្នុងតំបន់ ចំនួន២៨ ក្នុងទីក្រុង Bago ។

ស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អេស៊ីលីដា មីយ៉ាន់ម៉ា បានចាប់ផ្តើមប្រតិបត្តិការ របស់ខ្លួននៅថ្ងៃទី១៨ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៣ ដោយមានដើមទុនចុះបញ្ជីចំនួន ៨.០០០លាន មីយ៉ាន់ម៉ាក្បាត (ប្រហាក់ប្រហែលនឹង ៩.៤១១.៧៦៥ ដុល្លារអាមេរិក) តាមរយៈការចេញផ្សាយភាគហ៊ុនចំនួន ៨លានភាគហ៊ុន និង

មានតម្លៃចារិក ១.០០០ មីយ៉ាន់ម៉ាភាគហ៊ុន ក្នុងមួយភាគហ៊ុន ។ ស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អេស៊ីលីដា មីយ៉ាន់ម៉ា ត្រូវបានកាន់កាប់ទាំងស្រុងដោយធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។

គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី មានភាគហ៊ុនក្នុងស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អេស៊ីលីដា មីយ៉ាន់ម៉ា ចំនួន ៥៥% (ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥ ៖ ៥៥%) ។

(ង) ក្រុមហ៊ុន អេស៊ីលីដា ប្រូភើធី អិលធីឌី (ACLEDA Properties Ltd.)

ក្រុមហ៊ុន អេស៊ីលីដា ប្រូភើធី អិលធីឌី ត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ក្រោមអាជ្ញាប័ណ្ណចុះបញ្ជីរបស់ក្រសួងពាណិជ្ជកម្មលេខ Co.០៦៥១KH/២០១៥ នៅថ្ងៃទី១៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៥ ដោយមានដើមទុនចុះបញ្ជីចំនួន ២០ លានរៀល (ប្រហាក់ប្រហែលនឹង ៥.០០០ ដុល្លារអាមេរិក) តាមរយៈការចេញផ្សាយភាគហ៊ុនចំនួន ៥.០០០ភាគហ៊ុន និងមានតម្លៃចារិក ៤.០០០ រៀល ក្នុងមួយភាគហ៊ុន ។ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី កាន់កាប់ភាគហ៊ុន ទាំងស្រុងរបស់ក្រុមហ៊ុន អេស៊ីលីដា ប្រូភើធី អិលធីឌី នេះ ។

សកម្មភាពអាជីវកម្មចម្បងរបស់ក្រុមហ៊ុន អេស៊ីលីដា ប្រូភើធី អិលធីឌី គឺការទិញ លក់ ជួលចលនទ្រព្យ និងអចលនទ្រព្យ ការទិញ លក់ និងផ្គត់ផ្គង់សម្ភារ ផ្គត់ផ្គង់ការិយាល័យ និងអាជីវកម្មផ្សេងៗទៀតដែលបានអនុញ្ញាតដោយច្បាប់ ក្នុងគោលដៅដើម្បីពង្រីកដំណើរការរបស់ ក្រុមហ៊ុន អេស៊ីលីដា ប្រូភើធី អិលធីឌី ឲ្យបានកាន់តែប្រសើរឡើង ព្រមទាំងសកម្មភាពអាជីវកម្មផ្សេងៗទៀត ដែលស្របតាមគោលដៅ តាមការវិនិច្ឆ័យរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។

(ច) ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី (ការិយាល័យតំណាង)

នៅថ្ងៃទី០៧ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៦ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី បានទទួលវិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីជាការិយាល័យតំណាងធនាគារបរទេស លេខ FB/R.O-១/(០៤) ២០១៦ ពីធនាគារកណ្តាលមីយ៉ាន់ម៉ា និងបានទទួលវិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មជាការិយាល័យតំណាង លេខ ៥៨FC/២០១៦-២០១៧ (YGN) ពីក្រសួងផែនការ និងហិរញ្ញវត្ថុ ប្រទេសមីយ៉ាន់ម៉ា នៅថ្ងៃទី០៦ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៦ វិញ្ញាបនបត្រនេះមានសុពលភាពរហូតដល់ថ្ងៃទី០៥ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០២១ ។ ការិយាល័យតំណាងត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យធ្វើសកម្មភាពដូចខាងក្រោម ៖

- ក. ធ្វើទីផ្សារ ផ្សព្វផ្សាយ ចរចា និងរៀបចំឯកសារសម្រាប់គោលដៅអាជីវកម្មជូនអតិថិជនរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី
- ខ. ណែនាំអតិថិជនរបស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី អំពីធនាគារផ្សេងៗដែលកំពុងធ្វើប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មនៅក្នុងប្រទេស មីយ៉ាន់ម៉ា និង
- គ. តាមដាន និងត្រួតពិនិត្យឥណទានក្រៅប្រទេស (offshore loans) ដែលផ្តល់ដោយ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។

១១. ទ្រព្យសម្បត្តិនិងបរិក្ខារ

សម្ព័ន្ធធនាគារ

	ដីធ្លី	ការកែលម្អដីធ្លី	អគារ និងការកែលម្អ	ការកែលម្អ លើទ្រព្យជួល	បរិក្ខារ ការិយាល័យ	បរិក្ខារកុំព្យូទ័រ	យានយន្ត	ទ្រព្យសកម្ម កំពុងដំណើរការ	សរុប
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
<b>ថ្លៃដើម</b>									
គិតត្រឹមថ្ងៃទី០១ ខែមករា									
ឆ្នាំ២០១៥	១៤.៥៤២.២៨០	-	៤.៣៤៦.៣៨៥	៤.០៤៣.៩៣៨	២២.៨៣៥.៧៩២	៣២.៧០៩.៩២៩	១៤.៨៤៧.១៧៤	៥០.៥៨៤.៤៩៤	១៤៣.៩០៩.៩៥២
ការទិញបន្ថែម	-	១៤.២៩៣	២៤.០១០.១១៧	៥១៤.០៤៣	១១.៩២២.២៨១	៦.៧០៩.០៨៦	៧៥៤.៥៩៧	២.៣០៧.១០៦	៤៦.២៣១.៥២៣
ការលក់ចេញ/ការផ្ទេរ									
ចេញពីបញ្ជី	-	-	-	(១៣៩.៧២៧)	(៥១៥.១៩៤)	(២៣៩.៩៥៥)	(១០២.៨៥៩)	-	(៩៩៧.៧៣៥)
ការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់									
ឡើងវិញ	-	១៦៩.៩៦៦	៣៨.៨៤០.៧៨៧	២១៣.៣៧១	៩.៨២៤.០៧៣	៩៦៩.៧៤៣	-	(៥០.០១៧.៩៤០)	-
លម្អៀងពីការប្តូរ									
រូបិយប័ណ្ណ	-	-	-	(៤៩.០៥៣)	(៤១.២៩៦)	(៤៦.៦៦៣)	(១៥.៤៦៤)	(២៥.៩៨៦)	(១៧៨.៤៦២)
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ									
ឆ្នាំ២០១៥	១៤.៥៤២.២៨០	១៨៤.២៩៩	៦៧.១៩៧.២៨៩	៤.៥៨២.៥៧២	៤៤.០២៥.៦៥៦	៤០.១០២.១៤០	១៥.៤៨៣.៤៨៨	២.៨៤៧.៦៧៤	១៨៨.៩៦៥.២៧៨
<b>ដករំលស់បង្គរ</b>									
គិតត្រឹមថ្ងៃទី០១ ខែមករា									
ឆ្នាំ២០១៥	-	-	១.៦១២.៤០២	២.៤៩៥.៨០៩	១៥.២៧២.៦២៩	១៩.៨១២.៦៧៥	៨.៩៧៩.៥៤៧	-	៤៨.១៧៣.០៦២
រំលស់ក្នុងឆ្នាំ	-	២.៩០៦	២៣៥.៥០២	៨៥៧.២៨០	៤.៦៤៤.១១៨	៨.០៤៤.៧៣២	២.៤០៥.០០៧	-	១៦.១៨៩.៥៤៥
ការលក់ចេញ	-	-	-	(៨៣.០៦២)	(៤៤៦.៧៧៧)	(២៣៨.៨០០)	(១០១.៦៥១)	-	(៨៧០.២៩០)
លម្អៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ	-	-	-	-	១៤.២៧៤	(១៤.២៧៤)	-	-	-
	-	(៥)	(៣៤២)	(៣៥.៣០៧)	(៣៣.៥៦៥)	(៤២.៨២៣)	(១១.៥៩៨)	-	(១២៣.៦៤០)
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ									
ឆ្នាំ២០១៥	-	២.៩០១	១.៨៨៧.៥៦២	៣.២៣៤.៧២០	១៩.៤៥០.៦៧៩	២៧.៥៦១.៥១០	១១.២៧១.៣០៥	-	៦៣.៣៦៨.៦៧៧
<b>តម្លៃចុះបញ្ជីសុទ្ធគិតត្រឹម</b>									
ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥	១៤.៥៤២.២៨០	១៨៧.៣០៥	៦៥.៥៨៤.៧៨៧	១.៣៤៧.៨៦៥	២៤.៥៧៤.៩៨១	១២.៥៤០.៦៣០	៤.២១២.១៤៣	២.៨៤៧.៦៧៤	១២៥.៥៩៦.៦០១
<b>សមមូលនិងពានរង្វាន់</b>									
ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥	៥៨.៨៩៦.២៣៤	៧៣៤.៥០០	២៦៤.៦៦៦.២៣២	៥.៤៥៨.៨០១	៩៩.៥២៨.៦៥៧	៥០.៧៨៩.៥៥១	១៧.០៥៩.១៧៩	១១.៥៣៣.០៨០	៥០៨.៦៦៦.២៣៤







ធនាគារ

ជំនឿ	ការកែលម្អជំនឿ	អគារ	ការកែលម្អលើទ្រព្យសម្បត្តិ	បរិក្ខារ	បរិក្ខារកុំព្យូទ័រ	យានយន្ត	ទ្រព្យសកម្មកំពុងដំណើរការ	សរុប
ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
២.៣២៨.៣៤៤	១៨៤.២៥៩	៦៧.១៩៧.២៤៩	៣.៥៥១.៧៦៣	៤២.០០១.៩៣០	៣៦.១៥៣.៩៨៥	១៣.៧៣០.៦៤២	១.៧២៣.៥៥៨	១៦៦.៨៧១.៧៣០
-	-	-	៣៤៣.៤៦៦	៣.៧៥៣.០២៧	៧.៧០១.៧២០	១.២១២.៣១១	៦.៦៧២.៧២៩	២០.០៤៩.៨២១
-	-	-	(៨៥.៨៦២)	(៤២៩.០៩៨)	(៦៤៥.៩៦៤)	(២១១.៥២២)	-	(១.៣៧២.៤៤៦)
-	-	-	១៦.៣២២	៥០.៦៨៩	៨៨៤.៣៧៨	-	(៩៥១.៣៨៩)	-
-	-	-	(៣៣៥)	៣៣៥	-	(៥៩)	(៨២.១៩២)	(៨២.២៥១)
២.៣២៨.៣៤៤	១៨៤.២៥៩	៦៧.៥៤០.៧១៥	៣.៨៨៤.៤៥៦	៤៥.៣៧៦.៨៨៣	៤៤.០៩៤.១១៩	១៤.៧៣១.៣៧២	៧.៣៦២.៧០៦	១៨៥.៤៦៦.៨៥៤

-	២.៩០១	១.៨៨៧.៥៦២	២.៥០៧.៥១៣	១៧.៩៨២.០៤៣	២៤.៣៣៨.២៩០	១០.១០៨.០១២	-	៥៦.៧៨៦.៣២១
-	៩.២៣៨	៣.៥៧៥.៩៣១	៦៣៤.៦១២	៧.០៧២.៦០៥	៨.២៧៨.៩៤១	១.៩៤៨.៥០៥	-	២១.៥១៩.៨៣២
-	-	-	(៨៥.៦៨៨)	(៤២៥.៣៣៣)	(៦៤០.៧២៣)	(២១១.៥២២)	-	(១.៣៦៣.២៦៦)
-	(៦)	(៧៣១)	(៣៩៧)	(៤.០៣៥)	(៤.៥៤២)	(១.១១៩)	-	(១០.៨៣០)
-	-	-	-	៤៨៧	(១១៩)	(៦០)	-	៣០៨
-	១២.១៣៣	៥.៤២២.៧៦២	៣.០៥៦.០៤០	២៤.៦២៥.៧៦៧	៣១.៩៧១.៨៤៧	១១.៨៤៣.៨១៦	-	៧៦.៩៣២.៣៦៥

២.៣២៨.៣៤៤	១៧២.១២៦	៦២.១១៧.៩៥៣	៧៩២.៤១៦	២០.៧៥១.១១៦	១២.១២២.២៧២	២.៨៨៧.៥៥៦	៧.៣៦២.៧០៦	១០៨.៥៣៤.៤៨៩
៩.៣៩៩.៥២៥	៦៩៤.៨៧៤	២៥០.៧៧០.១៧៥	៣.១៩៥.៩៨៣	៨៣.៧៧២.២៥៥	៤៨.៩៣៧.៦១២	១១.៦៥៧.០៦៤	២៩.៧២៣.២៤៤	៤៣៨.១៥៣.៧៣២

ថ្លៃដើម  
គិតត្រឹមថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៦  
ការទិញបន្ថែម  
ការលក់ចេញ/ការជម្រះចេញពីបញ្ជី  
ការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឡើងវិញ  
និយ័តកម្ម  
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

ដក្កុះរំលស់បង្គរ  
គិតត្រឹមថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៦  
រំលស់ក្នុងឆ្នាំ  
ការលក់ចេញ  
លម្អៀងពីការប្តូរប្រយោជន៍  
និយ័តកម្ម  
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

តម្លៃបុរេបញ្ជីសុទ្ធគិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦  
សមមូលនឹងពាន់រៀល

១២. ទ្រព្យសកម្មអរូបី

ថ្លៃដើម

គិតត្រឹមថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៥

ការទិញបន្ថែម

ការលក់បញ្ចេញ/ការជម្រះបញ្ចេញពីបញ្ជី

ការផ្ទេរ

លម្អៀងពីការប្តូរបិយប័ណ្ណ

និយ័តកម្ម

គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥

ដក្ខន្ធលសបង្ក

គិតត្រឹមថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៥

រំលស់ក្នុងឆ្នាំ

ការលក់បញ្ចេញ/ការជម្រះបញ្ចេញពីបញ្ជី

លម្អៀងពីការប្តូរបិយប័ណ្ណ

គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥

តម្លៃបុរេបញ្ជីសុទ្ធគិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥  
សមមូលនឹងពាន់រៀល

ថ្លៃដើម

គិតត្រឹមថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៦

ការទិញបន្ថែម

ការផ្ទេរ

លម្អៀងពីការប្តូរបិយប័ណ្ណ

និយ័តកម្ម

គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

ដក្ខន្ធលសបង្ក

គិតត្រឹមថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៦

រំលស់ក្នុងឆ្នាំ

លម្អៀងពីការប្តូរបិយប័ណ្ណ

និយ័តកម្ម

គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

តម្លៃបុរេបញ្ជីសុទ្ធគិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦  
សមមូលនឹងពាន់រៀល

សង្ខេបធនាគារ

កុំព្យូទ័រស្តីពី	ការងារកំពុងដំណើរការ	សរុប	ធនាគារ	
			កុំព្យូទ័រស្តីពី	សរុប
ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
២១.៣០៣.៦៦៨	១.១៩៤.២៨០	២២.៤៩៧.៩៤៨	១៩.៣៩២.១១៨	២០.៥៨៦.៣៩៨
២.៥១៧.០០៤	១.០៧៩.១៣៦	៣.៥៩៦.១៤០	២.២៧២.៦១៥	៣.៣៥១.៧៥១
(៣.៨៣០)	-	(៣.៨៣០)	(៣.៨៣០)	(៣.៨៣០)
៤៤៧.៣១៣	(៤៤៧.៣១៣)	-	៤៤៧.៣១៣	(៤៤៧.៣១៣)
(១៤.០៦៦)	-	(១៤.០៦៦)	-	-
-	-	-	-	-
២៤.២៥០.០៤៩	១.៨២៦.១០៣	២៦.០៧៦.១៥២	២២.១០៨.២១៦	២៣.៩៣៤.៣១៩

១២.២៨៤.៤០១	-	១២.២៨៤.៤០១	១១.០១៨.៥៧០	១១.០១៨.៥៧០
២.៩៨៤.៣៦២	-	២.៩៨៤.៣៦២	២.៧៥៤.២៦៧	២.៧៥៤.២៦៧
(៣.៨៣០)	-	(៣.៨៣០)	(៣.៨៣០)	(៣.៨៣០)
(៩.៩២៦)	-	(៩.៩២៦)	(៤៩៦)	(៤៩៦)
១៥.២៥៩.០០៧	-	១៥.២៥៩.០០៧	១៣.៧៧២.៥១១	១៣.៧៧២.៥១១
៨.៩៩១.០៨២	១.៨២៦.១០៣	១០.៨១៧.១៨៥	៨.៣៣៥.៧០៥	១០.១៦១.៨០៨
៣៦.៤១៣.៨៨២	៧.៣៩៥.៧១៧	៤៣.៨០៩.៥៩៩	៣៣.៧៩៩.៦០៥	៤១.១៥៥.៣២២

២៤.២៥០.០៤៩	១.៨២៦.១០៣	២៦.០៧៦.១៥២	២២.១០៨.២១៦	២៣.៩៣៤.៣១៩
៤.០៩៨.៣៩៤	២៨២.៤២៧	៤.៣៨០.៨២១	៣.៦២៩.១៧០	៣.៩១១.៥៩៧
១.០៥១.៤៩៣	(១.០៥១.៤៩៣)	-	១.០៥១.៤៩៣	-
(១១.២៣៨)	-	(១១.២៣៨)	-	-
៧២.០០០	(១១៨.២០៦)	(៤៦.២០៦)	៧២.០០០	(៤៦.២០៦)
២៩.៤៦០.៧៣៨	៩៣៨.៨៣១	៣០.៣៩៩.៥៦៩	២៦.៨៦០.៨៧៩	២៧.៧៩៩.៧១០

១៥.២៥៩.០០៧	-	១៥.២៥៩.០០៧	១៣.៧៧២.៥១១	១៣.៧៧២.៥១១
៣.៣១១.០៧៩	-	៣.៣១១.០៧៩	៣.០៧៧.២២៨	៣.០៧៧.២២៨
(១៤.៥៨៨)	-	(១៤.៥៨៨)	(៤.២៩៣)	(៤.២៩៣)
២.២៨៦	-	២.២៨៦	២.២៨៦	២.២៨៦
១៨.៥៥៧.៧៤៤	-	១៨.៥៥៧.៧៤៤	១៦.៨៤៧.៦៩២	១៦.៨៤៧.៦៩២
១០.៩០២.៩៩៤	៩៣៨.៨៣១	១១.៨៤១.៨២៥	១០.០១៣.១៨៧	១០.៩៥២.០១៨
៤៤.០១៥.៣៨៦	៣.៧៩០.០៦២	៤៧.៨០៥.៤៤៨	៤០.៨២៣.២៣៦	៤៤.២១៣.២៩៧



បំណុលពន្ធពន្យារ

[illegible]

## ១៤. ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារផ្សេងៗ

សម្ព័ន្ធធនាគារ				ធនាគារ			
២០១៦		២០១៥		២០១៦		២០១៥	
ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
១៩១.៩២២.៨២៧	៧៧៨.៧៩២.៤៥៣	១៧៨.៩២២.៧២២	៧២៤.៦៣៧.២២៧	១៨៣.៨៨៧.៦៥៦	៧៤២.៣៥៤.៤៦៨	១៨០.៣១០.២៤៧	៧៣០.២៥៦.៥០០
១៤៣.៤៧៦.១៤៥	៥៧៩.២១៣.១៩៧	១០៩.២៧១.២៤៣	៤៤២.៥៤៨.៥៣៤	១៤៣.៥៥៣.៧៣៧	៥៧៩.៥២៦.៤៣៦	១០៩.៣៤០.៩៥២	៤៤២.៨៣០.៨៥៦
៦៧.៨៥៤.១៧៨	២៧៣.៩២៧.៣១៧	២៧.៣៤៦.១២៥	១១០.៧៥១.៨០៦	៦៨.៤៨៤.៥១៩	២៧៦.៤៧២.០០៣	២៨.៤៣០.០៤៤	១១៥.១៤១.៦៧៨
៤០៣.២៥៣.១៥០	១.៦២៧.៩៣២.៩៦៧	៣១៥.៥៤០.១៤០	១.២៧៧.៩៣៧.៥៦៧	៣៩៥.៩២៥.៩១២	១.៥៩៨.៣៥២.៩០៧	៣១៨.០៨១.២៤៣	១.២៨៨.២២៩.០៣៤
៣៩៣.៤៣៩.៤៨៨	១.៥៨៨.៣១៥.២១៤	៣១៣.៦៩៧.៤៩២	១.២៧០.៤៧៤.៨៤៣	៣៩៥.៩២៥.៩១២	១.៥៩៨.៣៥២.៩០៧	៣១៨.០៨១.២៤៣	១.២៨៨.២២៩.០៣៤
៩.៨១៣.៦៦២	៣៩.៦១៧.៧៥៣	១.៨៤២.៦៨៨	៧.៤៦២.៧២៤	-	-	-	-
៤០៣.២៥៣.១៥០	១.៦២៧.៩៣២.៩៦៧	៣១៥.៥៤០.១៤០	១.២៧៧.៩៣៧.៥៦៧	៣៩៥.៩២៥.៩១២	១.៥៩៨.៣៥២.៩០៧	៣១៨.០៨១.២៤៣	១.២៨៨.២២៩.០៣៤
-	-	-	-	២.៤៨៦.៤២៤	១០.០៣៧.៦៩៤	៤.៣៨៣.៧៩១	១៧.៧៥៤.១៩២
៤០៣.២៥៣.១៥០	១.៦២៧.៩៣២.៩៦៧	៣១៥.៥៤០.១៤០	១.២៧៧.៩៣៧.៥៦៧	៣៩៣.៤៣៩.៤៨៨	១.៥៨៨.៣១៥.២១៣	៣១៣.៦៩៧.៤៩២	១.២៧០.៤៧៤.៨៤២
៤០៣.២៥៣.១៥០	១.៦២៧.៩៣២.៩៦៧	៣១៥.៥៤០.១៤០	១.២៧៧.៩៣៧.៥៦៧	៣៩៥.៩២៥.៩១២	១.៥៩៨.៣៥២.៩០៧	៣១៨.០៨១.២៤៣	១.២៨៨.២២៩.០៣៤

(ក) វិភាគតាមទីតាំង

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
សាធារណរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យប្រជាមានិតកម្ពុជា

(ខ) វិភាគតាមទំនាក់ទំនង

ភាគីពាក់ព័ន្ធ  
ភាគីមិនពាក់ព័ន្ធ



(គ) វិភាគតាមអត្រាការប្រាក់

គណនីប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់  
គណនីប្រាក់បញ្ញើសន្សំ  
គណនីចរន្ត

១៥. ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន

គណនីប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់  
គណនីប្រាក់បញ្ញើសន្សំ  
គណនីចរន្ត  
គណនីប្រាក់បញ្ញើកម្រិត

(ក) វិភាគតាមទំនាក់ទំនង

ភាគីពាក់ព័ន្ធរាប់ទាំងបុគ្គលិក  
ភាគីមិនពាក់ព័ន្ធ

(ខ) វិភាគតាមអត្រាការប្រាក់

ប្រភេទគណនីនេះ

គណនីប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់  
គណនីប្រាក់បញ្ញើសន្សំ  
គណនីចរន្ត  
គណនីប្រាក់បញ្ញើកម្រិត

សម្ព័ន្ធធនាគារ		ធនាគារ	
២០១៦	២០១៥	២០១៦	២០១៥
០,៧៥% - ៩,០០%	០,៧៥% - ៧,៥០%	០,៧៥% - ៧,៥០%	០,៧៥% - ៧,៥០%
០,០០% - ៤,០០%	០,០០% - ៤,០០%	០,០០% - ៤,០០%	០,០០% - ៤,០០%
សូន្យ	សូន្យ	សូន្យ	សូន្យ

សម្ព័ន្ធធនាគារ		ធនាគារ	
២០១៦	២០១៥	២០១៦	២០១៥
ដុល្លារអាមេរិក	តាន់ហ្សានី	ដុល្លារអាមេរិក	តាន់ហ្សានី
១.៣៩៣.៨០៥.១២៤	៥.៦២៦.៧៩១.២៨៥	១.៣៩៦.៤២៣.៨៥៦	៥.៤៧៥.៨៨៣.១០៦
១.០៥៩.៦៤៥.១៧៧	៤.២៧៧.៧៨៧.៥៨០	១.០៣២.៣៧០.៥៧៣	៤.១៦៧.៦៨០.០០៣
២៦៣.៣៥៦.៣១៦	១.០៦៣.១៦៩.៤៨៨	២៦០.៤៨៧.៦៦៧	១.០៥៣.០៨២.៤០២
៦.១១១.៧២៨	២៤.៦៧៣.០៤៦	៦.០៩៧.៦៦៩	២៤.៦១៦.២៩០
២.៧២២.៩១៨.៣៤៥	១០.៩៩២.៤២១.៣៤៥	២.៦៥៥.៧៤៩.៧៦៥	១០.៧២១.២៦១.៨០១
៦.០៤៥.៥៧១	២៤.៤០៥.៩៧០	១៥.៧៤០.២១២	៦៣.៥៤៣.២៣៧
២.៧២២.៩១៨.៣៤៥	១០.៩៩២.៤២១.៣៤៥	២.៦៤០.០០៩.៥៥៣	១០.៦៥៧.៧១៨.៥៦៤
២.៧២២.៩១៨.៣៤៥	១០.៩៩២.៤២១.៣៤៥	២.៦៥៥.៧៤៩.៧៦៥	១០.៧២១.២៦១.៨០១

សម្ព័ន្ធធនាគារ		ធនាគារ	
២០១៦	២០១៥	២០១៦	២០១៥
០,០៥% - ១៤,០០%	០,៥០% - ១៤,០០%	០,០៥% - ៩,៥០%	០,៥០% - ៩,៥០%
០,០០% - ១៥,០០%	០,០០% - ១៥,០០%	០,០០% - ១,២៥%	០,០០% - ១,២៥%
សូន្យ	សូន្យ	សូន្យ	សូន្យ
សូន្យ	សូន្យ	សូន្យ	សូន្យ

១៦. បំណុលផ្សេងៗ

ការប្រាក់ត្រូវបង់  
មូលនិធិអតិថិជនផ្ទេរប្រាក់  
បង្កប្រាក់ផ្ទៀងផ្ទាត់បុគ្គលិក  
បង្កការរាយបំប្លែងប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំ  
ពន្ធត្រូវបង់  
ផ្សេងៗ

១៧. ប្រាក់កម្ចី

ប្រាក់កម្ចី

(ក) វិភាគតាមទំនាក់ទំនង

ភាគីពាក់ព័ន្ធ៖  
SMB

សម្ព័ន្ធធនាគារ

២០១៦		២០១៥	
ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
៣៧.២២៨.២០១	១៥០.២៩០.២៤៧	៣០.០៦៥.២២៩	១២១.៧៦៤.១៧៧
៥.៦៣០.៩១៩	២២.៧៣២.០២០	១០.០៨៨.២៧៣	៤០.៨៥៧.៥០៦
៩.៣៧៦.៥២៥	៣៧.៨៥៣.០៣១	១៤.៦៨៨.០៦៤	៥៩.៤៨៦.៦៥៩
១៣.៥០៦.៧៤១	៥៤.៥២៦.៧១៣	១៣.០៥១.០៧៥	៥២.៨៥៦.៨៥៤
១.៣៤០.៩៣១	៥.៤១៣.៣៣៨	១.១១៤.៤៦៥	៤.៥១៣.៥៨៣
១៣.៥៣៥.៨៣២	៥៤.៦៤៤.១៥៦	៧.៩០៣.៣៦៤	៣២.០០៨.៦២៥
៨០.៦១៩.១៤៩	៣២៥.៤៥៩.៥០៥	៧៦.៩១០.៤៧០	៣១១.៤៨៧.៤០៤

សម្ព័ន្ធធនាគារ

២០១៦		២០១៥	
ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
៦១៦.០៦៤.១៤១	២.៤៨៧.០៥០.៩៣៧	៤២៤.១១៩.៥៦២	១.៧១៧.៦៨៤.២២៦

ធនាគារ

២០១៦		២០១៥	
ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
៣៥.២២០.០៣៦	១៤២.១៨៣.២៨៥	២៧.៩៥៦.៨៩៨	១១៣.២២៥.៤៣៧
៥.៦២៥.៣៨៥	២២.៧០៩.៦៧៩	៩.៩៥២.០១៦	៤០.៣០៥.៦៦៥
៨.៩៥៦.២៦២	៣៦.១៥៦.៤៣០	១៤.៣០៤.៦៥៨	៥៧.៩៣៣.៨៦៥
១៣.០២០.៩៦៤	៥២.៥៦៥.៦៣២	១២.១៦២.២៣១	៤៩.២៥៧.០៣៦
១.៣៣១.២២៨	៥.៣៧៤.១៦៧	១.០៣៥.៥៥៨	៤.១៩៤.០១០
១២.៤៧៨.៨១០	៥០.៣៧៦.៩៥៦	៧.៥៧៧.២២៦	៣០.៦៨៧.៧៦៤
៧៦.៦៣២.៦៨៥	៣០៩.៣៦៦.១៤៩	៧២.៩៨៨.៥៨៧	២៩៥.៦០៣.៧៧៧

ធនាគារ

២០១៦		២០១៥	
ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
៥៨២.០៤៨.៤៩១	២.៣៤៩.៧២៩.៧៥៨	៤១១.០១៥.០៦៨	១.៦៦៤.៦១១.០២៥

សម្ព័ន្ធធនាគារ

២០១៦		២០១៥	
ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
៧៧.៨២២	៣១៤.១៦៧	១.៦៣៦.៧៤៦	៦.៦២៨.៨២១
៧៧.៨២២	៣១៤.១៦៧	១.៦៣៦.៧៤៦	៦.៦២៨.៨២១

ធនាគារ

២០១៦		២០១៥	
ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
៧៧.៨២២	៣១៤.១៦៧	១.៦៣៦.៧៤៦	៦.៦២៨.៨២១

	សង្គ្រោះធនាគារ				ធនាគារ			
	២០១៦		២០១៥		២០១៦		២០១៥	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ភាគីពាក់ព័ន្ធ៖								
ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី ("ADB")								
Bank of the Lao P.D.R (BOL)	៥៣.៥៧១.៤២៩	២១៦.២៦៧.៨៥៩	៧៥.០០០.០០០	៣០៣.៧៥០.០០០	៥៣.៥៧១.៤២៩	២១៦.២៦៧.៨៥៩	៧៥.០០០.០០០	៣០៣.៧៥០.០០០
BlueOrchard Microfinance Fund	១.៦៨៦.៣៦៣	៦.៨០៧.៨៤៧	-	-	-	-	-	-
(BlueOrchard Debt Sub-Fund)								
China Development Bank Corporation ("CDB")	២០.០០០.០០០	៨០.៧៤០.០០០	៥.០០០.០០០	២០.២៥០.០០០	២០.០០០.០០០	៨០.៧៤០.០០០	៥.០០០.០០០	២០.២៥០.០០០
CIMB THAI BANK - សាខាភ្នំពេញ	៨.០១៥.៦៤០	៣២.៣៥៩.១៣៩	-	-	-	-	-	-
CSMFMC	៥.៥០០.០០០	២២.២០៣.៥០០	៦.៥០០.០០០	២៦.៣២៥.០០០	៥.៥០០.០០០	២២.២០៣.៥០០	៦.៥០០.០០០	២៦.៣២៥.០០០
FMO	១៣.១៦២.៦៨៧	៥៣.១៣៧.៧៦៧	២២.០២៤.៤០០	៨៩.១៩៨.៨២០	៧.៥០០.០០០	៣០.២៧៧.៥០០	១២.៥០០.០០០	៥០.៦២៥.០០០
FMO ( Syndicated Loan)	១០២.០០០.០០០	៤១១.៧៧៤.០០០	១០២.០០០.០០០	៤១៣.១០០.០០០	១០២.០០០.០០០	៤១១.៧៧៤.០០០	១០២.០០០.០០០	៤១៣.១០០.០០០
ICBC - សាខាភ្នំពេញ	៤៩.០០០.០០០	១៩៧.៨១៣.០០០	១៨.០០០.០០០	៧២.៩០០.០០០	៤៩.០០០.០០០	១៩៧.៨១៣.០០០	១៨.០០០.០០០	៧២.៩០០.០០០
IFC	៣៤.៩៩៦.៩៣៤	១៤១.២៨២.៦២៣	៤៥.០០០.០០៣	១៨២.២៥០.០១២	២៥.០០០.០០០	១០០.៩២៥.៥០០	២៥.០០០.០០០	១០០.៩២៥.៥០០
IFC ( Syndicated Loan)	២១០.០០០.០០០	៨៤៧.៧៧០.០០០	១១០.០០០.០០០	៤៤៥.៥០០.០០០	២១០.០០០.០០០	៨៤៧.៧៧០.០០០	១១០.០០០.០០០	៤៤៥.៥០០.០០០
KFW	៣.២១៧.៤៤២	១២.៩៨៨.៨១៣	១.៦០៤.១៦៩	៦.៤៩៦.៨៨៥	-	-	-	-
MicroVest Short Duration Fund, LP	១០.០០០.០០០	៤០.៣៧០.០០០	-	-	១០.០០០.០០០	៤០.៣៧០.០០០	-	-
NORFUND	៥.៤៣៦.៥៨៤	២១.៩៤៧.៤៩០	១.៩៧៥.៩២៥	៨.០០២.៤៩៦	-	-	-	-
Overseas Private Investment Corporation ("OPIC")	៥០.០០០.០០០	២០១.៨៥០.០០០	-	-	៥០.០០០.០០០	២០១.៨៥០.០០០	-	-
PROPARCO	២.២២២.២២២	៨.៩៧១.១១០	៦.៤៤៤.៤៤៤	២៦.០៩៩.៩៩៨	២.២២២.២២២	៨.៩៧១.១១០	៦.៤៤៤.៤៤៤	២៦.០៩៩.៩៩៨
ResponsAbility Management Company S.A.	៥.០០០.០០០	២០.១៨៥.០០០	៥.០០០.០០០	២០.២៥០.០០០	៥.០០០.០០០	២០.១៨៥.០០០	៥.០០០.០០០	២០.២៥០.០០០
ResponsAbility SICAV	១១.៥០០.០០០	៤៦.៤២៥.៥០០	១៥.៥០០.០០០	៦២.៧៧៥.០០០	១១.៥០០.០០០	៤៦.៤២៥.៥០០	១៥.៥០០.០០០	៦២.៧៧៥.០០០
Standard Chartered Bank	៦៧៧.០១៨	២.៧៣៣.១២២	៨.៤៣៣.៨៧៥	៣៤.១៩៧.១៩៤	៦៧៧.០១៨	២.៧៣៣.១២២	៨.៤៣៣.៨៧៥	៣៤.១៩៧.១៩៤
	៦១៥.៩៨៦.៣១៩	២.៤៨៦.៧៣៦.៧៧០	៤២២.៤៨២.៨១៦	១.៧១១.០៥៥.៤០៥	៥៨១.៩៧០.៦៦៩	២.៣៤៩.៤១៥.៥៩១	៤០៩.៣៧៨.៣២២	១.៦៥៧.៩៨២.២០៤
	៦១៦.០៦៤.១៤១	២.៤៨៧.០៥០.៩៣៧	៤២៤.១១៩.៥៦២	១.៧១៧.៦៨៤.២៦៦	៥៨២.០៤៨.៤៩២	២.៣៤៩.៧២៩.៧៥៨	៤១១.០១៥.០៦៨	១.៦៦៤.៦១១.០២៥

(ខ) វិភាគតាមអក្រាប្រាក់

អក្រាប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំ	សង្គ្រោះធនាគារ				ធនាគារ			
	២០១៦		២០១៥		២០១៦		២០១៥	
	២,៧៧% - ១៣,០០%		២,៥៣% - ១០,៥០%		២,៧៧% - ៦,២៦%		២,៥៣% - ៦,២៦%	

អ្នកផ្តល់ប្រាក់កម្ចី	កាលបរិច្ឆេទ ដកប្រាក់កម្ចី	កាលបរិច្ឆេទ ផុតកំណត់	ចំនួនប្រាក់កម្ចី ដុល្លារអាមេរិក	សមតុល្យនៅសល់		លក្ខខណ្ឌផ្សេងៗ
				សម្ព័ន្ធធនាគារ	ធនាគារ	
				២០១៦	២០១៦	
				ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	
ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី ("ADB")	២២ តុលា ២០១៤	២៨ ឧសភា ២០១៩	២៨.៥៧១.៤២៩	២៨.៥៧១.៤២៩	នៅថ្ងៃទី២៨ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៤ ធនាគារបានទទួលឥណទានចំនួន ៧៥.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ។ ធនាគារបានដកប្រាក់ចំនួន ៤០.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក នៅថ្ងៃទី២២ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៤ និងបានដកប្រាក់ចំនួន ៣៥.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក នៅថ្ងៃទី២៤ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៤ ។ ឥណទាននេះត្រូវទូទាត់សរុប៧ដំណាក់កាលស្មើគ្នាប្រចាំឆមាស ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី២៨ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៦ ។ ធនាគារបានសងប្រាក់ដើមចំនួន ២១.៤២៨.៥៧១ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងឆ្នាំ២០១៦ (២០១៥ ៖ សូន្យ) ។	
	២៤ វិច្ឆិកា ២០១៤	២៨ ឧសភា ២០១៩	២៥.០០០.០០០	២៥.០០០.០០០		
Bank of the Lao P.D.R ( BOL )	២៥ វិច្ឆិកា ២០១៦	២៣ កុម្ភៈ ២០១៧	៨៤០.៧៩៨	-	ឥណទាននេះនឹងត្រូវទូទាត់សងទាំងស្រុងនៅថ្ងៃផុតកំណត់សង ។	
	២៣ វិច្ឆិកា ២០១៦	២២ ឧសភា ២០១៧	៨៤៥.៥៦៥	-		
BlueOrchard Microfinance Fund (BlueOrchard Debt Sub-Fund )	២៤ មិថុនា ២០១៥	២៤ មិថុនា ២០១៨	៥.០០០.០០០	៥.០០០.០០០	ឥណទាននេះនឹងត្រូវទូទាត់សងទាំងស្រុងនៅថ្ងៃផុតកំណត់សង ។	
	២៧ ធ្នូ ២០១៦	២៧ ធ្នូ ២០២០	១៥.០០០.០០០	១៥.០០០.០០០	នៅថ្ងៃទី២២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទានក្នុងទឹកប្រាក់ចំនួន ១៥.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវទូទាត់សងទាំងស្រុងនៅថ្ងៃផុតកំណត់សង ។	
China Development Bank Corporation ( "CDB" )	២៧ ធ្នូ ២០១៦	២៧ ធ្នូ ២០១៩	៣០.០០០.០០០	៣០.០០០.០០០	នៅថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទានក្នុងទឹកប្រាក់ចំនួន ១០០.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវទូទាត់សងទាំងស្រុងនៅថ្ងៃផុតកំណត់សង ។	
	២៥ កុម្ភៈ ២០១៦	២៥ កុម្ភៈ ២០១៩	៤.០០៧.៨២០	-	នៅថ្ងៃទី១២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៦ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ បានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទានក្នុងទឹកប្រាក់ចំនួន ៦៥.៦០០.០០០.០០០គីបឡាវ ប្រហាក់ប្រហែលនឹង ៨.០៨៥.៧៨៥ដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវទទួលនឹងទូទាត់សងជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ។ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ បានដកប្រាក់ចំនួន ៣២.៨០០.០០០.០០០គីបឡាវ នៅថ្ងៃទី ២៥ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៦ និងបានដកប្រាក់ចំនួន ៣២.៨០០.០០០.០០០គីបឡាវនៅថ្ងៃទី ២៤ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៦ ។ ឥណទាននេះត្រូវទូទាត់សរុប៦ដំណាក់កាលស្មើគ្នាប្រចាំឆមាស ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី២៥ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៧ ។	
Credit Suisse Microfinance Fund Management Company ( "CSMFMC" )	២៨ ធ្នូ ២០១១	២៨ ធ្នូ ២០១៦	១.០០០.០០០	-	ឥណទាននេះនឹងត្រូវទូទាត់សងទាំងស្រុងនៅថ្ងៃផុតកំណត់សង ។ ធនាគារបានសងប្រាក់ដើមចំនួន ១.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងឆ្នាំ២០១៦ (២០១៥ ៖ សូន្យ) ។	
	២២ វិច្ឆិកា ២០១៣	២៣ មករា ២០១៧	២.៥០០.០០០	២.៥០០.០០០		
	២៣ មេសា ២០១៥	២៣ មេសា ២០១៨	៣.០០០.០០០	៣.០០០.០០០		



អ្នកផ្តល់ប្រាក់កម្ចី	កាលបរិច្ឆេទ ដកប្រាក់កម្ចី	កាលបរិច្ឆេទ ផុតកំណត់	ចំនួនប្រាក់កម្ចី ដុល្លារអាមេរិក	សមតុល្យនៅសល់			លក្ខខណ្ឌផ្សេងៗ
				ដុល្លារអាមេរិក	ធនាគារ		
					២០១៦	២០១៦	
Nederlandse Financierings Maatschappij Voor Ontwikkelingslanden N.V. ("FMO")	១៤ សីហា ២០១៣	១៥ មេសា ២០១៨	១៥.០០០.០០០	៧.៥០០.០០០	៧.៥០០.០០០	នៅថ្ងៃទី២៩ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៣ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទានក្នុងទឹកប្រាក់ចំនួន១៥.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវទូទាត់សងរំលស់ដំណាក់កាលស្ទើៗគ្នាប្រចាំឆមាស ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី១៥ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៥ ។ ធនាគារបានសងប្រាក់ដើមចំនួន ៥.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងឆ្នាំ២០១៦ (២០១៥ ៖ ២.៥០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក) ។	
	០២ កញ្ញា ២០១៥	១៥ មិថុនា ២០២០	១០២.០០០.០០០	៥០.០០០.០០០	៥០.០០០.០០០	នៅថ្ងៃទី០៤ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៥ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទាន syndicated ក្នុងទឹកប្រាក់ចំនួន១០២.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវទូទាត់សងរំលស់ដំណាក់កាលស្ទើៗគ្នាប្រចាំឆមាស ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧ ។	
	១៦ ធ្នូ ២០១៥	១៥ មិថុនា ២០២០		៥២.០០០.០០០	៥២.០០០.០០០		
	០៦ មិថុនា ២០១៤	១០ ធ្នូ ២០១៧	៦.០០០.០០០	១.៩៦៧.០០៩	-	នៅថ្ងៃទី០៥ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៤ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ បានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទានក្នុងទឹកប្រាក់ចំនួន ៤៨.២៩៤.០០០.០០០គីឡូ ប្រាក់ប្រហាក់ប្រហែលនឹង ៦.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវទទួល និងទូទាត់ សងជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ។ ឥណទាននេះត្រូវទូទាត់សងរំលស់ដំណាក់កាលស្ទើៗគ្នាប្រចាំឆមាស ចាប់ផ្តើមពី ថ្ងៃទី១០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៥ ។ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ បានសងប្រាក់ដើមចំនួន ១.៩៧៥.៧៦៨ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងឆ្នាំ២០១៦ (២០១៥ ៖ ១.៩៨២.៤០៣ដុល្លារអាមេរិក) ។	
	៣០ កញ្ញា ២០១៥	១០ ធ្នូ ២០១៨	៦.៥០០.០០០	៣.៦៩៥.៦៧៨	-	នៅថ្ងៃទី០៥ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៤ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ បានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទានក្នុងទឹកប្រាក់ចំនួន ៥២.៨៩០.៥០០.០០០គីឡូ ប្រាក់ប្រហាក់ប្រហែលនឹង ៦.៥០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវទទួល និងទូទាត់ សងជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ។ ឥណទាននេះត្រូវទូទាត់សងរំលស់ដំណាក់កាលស្ទើៗគ្នាប្រចាំឆមាស ចាប់ផ្តើមពី ថ្ងៃទី១០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥ ។ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ បានសងប្រាក់ដើមចំនួន ១.៨៩២.៤២៧ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងឆ្នាំ២០១៦ (២០១៥ ៖ ៩២៧.២០៣ដុល្លារអាមេរិក) ។	

អ្នកផ្តល់ប្រាក់កម្ចី	កាលបរិច្ឆេទ ដកប្រាក់កម្ចី	កាលបរិច្ឆេទ ផុតកំណត់	ចំនួនប្រាក់កម្ចី ដុល្លារអាមេរិក	សមតុល្យនៅសល់			លក្ខខណ្ឌផ្សេងៗ
				ដុល្លារអាមេរិក	ធនាគារ	ដុល្លារអាមេរិក	
Industrial and Commercial Bank of China Limited - សាខាភ្នំពេញ ("ICBC - សាខាភ្នំពេញ")	០១ កញ្ញា ២០១៥	៣១ សីហា ២០១៨	១៨.០០០.០០០	១៨.០០០.០០០	១៨.០០០.០០០	គណនានេះនឹងត្រូវទូទាត់សងទាំងស្រុងនៅថ្ងៃផុតកំណត់សង ។	
	១៩ កញ្ញា ២០១៦	១៩ កញ្ញា ២០១៩	២១.០០០.០០០	២១.០០០.០០០	២១.០០០.០០០		
	០១ វិច្ឆិកា ២០១៦	០១ វិច្ឆិកា ២០១៩	១៥.០០០.០០០	១០.០០០.០០០	១០.០០០.០០០		
International Finance Corporation ( "IFC" )	១៦ សីហា ២០១២	១៥ ធ្នូ ២០១៦	១០.០០០.០០០	-	-	នៅថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១២ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទានមិនមានការធានា ក្នុងទឹកប្រាក់ចំនួន ១០.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវទូទាត់សងរំលស់ដំណាក់កាលស្មើគ្នាប្រចាំឆមាស ចាប់ពីថ្ងៃទី១៥ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៤ ។ ធនាគារបានសងប្រាក់ដើមចំនួន ៣.៣៣៣.៣៣២ ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងឆ្នាំ២០១៦ (២០១៥ ៖ ៣.៣៣៣.៣៣២ ដុល្លារអាមេរិក) ។	
	០២ មេសា ២០១៤	១៥ មិថុនា ២០១៨	៥០.០០០.០០០	២៥.០០០.០០០	២៥.០០០.០០០	នៅថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទានក្នុងទឹកប្រាក់ចំនួន ៥០.០០០.០០០ដុល្លារ អាមេរិក ដែលត្រូវទូទាត់សងរំលស់ ៦ដំណាក់កាលស្មើគ្នាប្រចាំឆមាស ចាប់ពីថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥ ។ ធនាគារបានសងប្រាក់ដើមចំនួន ១៦.៦៦៦.៦៦៧ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងឆ្នាំ២០១៦ (២០១៥ ៖ ៨.៣៣៣.៣៣២ដុល្លារអាមេរិក) ។	
	០៥ ឧសភា ២០១៦	១៥ មីនា ២០១៩	-	២.៥៦៤.៨៣៥	-	នៅថ្ងៃទី១៦ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៦ ធនាគារ អេស៊ីប៊ីជា មីយ៉ាន់ម៉ា បានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទានក្នុងទឹកប្រាក់ចំនួន ៦.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវទទួលនិងទូទាត់សងជាប្រាក់ក្បាលមីយ៉ាន់ម៉ា ។ ធនាគារ អេស៊ីប៊ីជា មីយ៉ាន់ម៉ា បានដកប្រាក់ចំនួន ៣.៥០១.០០០.០០០ក្បាលមីយ៉ាន់ម៉ា ប្រហាក់ប្រហែលនឹង ៣.០០០.០០០ ដុល្លារ អាមេរិកនៅថ្ងៃទី០៥ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៦ និងបានដកប្រាក់ចំនួន ៣.៥៥៥.៥០០.០០០ ក្បាលមីយ៉ាន់ម៉ា ទៀត ប្រហាក់ប្រហែលនឹង ៣.០០០.០០០ ដុល្លារអាមេរិក នៅថ្ងៃទី២៣ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៦ ។ ឥណទាននេះត្រូវទូទាត់ សងរំលស់ដំណាក់កាលស្មើគ្នាប្រចាំឆមាស ចាប់ពីថ្ងៃទី១៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៧ ។	
	២៣ សីហា ២០១៦	១៥ មីនា ២០១៩	-	២.៦៣៤.០៦៦	-		

អ្នកផ្តល់ប្រាក់កម្ចី	កាលបរិច្ឆេទ ដកប្រាក់កម្ចី	កាលបរិច្ឆេទ ផុតកំណត់	ចំនួនប្រាក់កម្ចី ដុល្លារអាមេរិក	សមតុល្យនៅសល់		លក្ខខណ្ឌផ្សេងៗ
				សម្ព័ន្ធនាគារ ២០១៦	ធនាគារ ២០១៦	
				ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	
International Finance Corporation ("IFC")	០២ មីនា ២០១៦	១៥ កុម្ភៈ ២០១៩		៥.០០០.០០០	៥.០០០.០០០	នៅថ្ងៃទី១៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៦ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទាន syndicated ក្នុងទឹកប្រាក់ចំនួន ៥.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវ ទូទាត់សំរេងលេខដំណាក់កាលលើស្ទីវឡាប្រចាំឆមាស ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី១៥ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៧ ។
	០២ មីនា ២០១៦	១៥ កុម្ភៈ ២០២១	៥០.០០០.០០០	៤៥.០០០.០០០	៤៥.០០០.០០០	នៅថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទានក្នុង ទឹកប្រាក់ចំនួន ៥០.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវទូទាត់សំរេងលេខ ៦ដំណាក់កាលលើស្ទីវឡាប្រចាំឆមាស ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥ ។ ធនាគារបានសងប្រាក់ដើមចំនួន ១៦.៦៦៦.៦៦៧ដុល្លារអាមេរិក ក្នុង ឆ្នាំ២០១៦ (២០១៥ ៖ ៨.៣៣៣.៣៣៣ដុល្លារអាមេរិក ) ។
	២៧ កក្កដា ២០១៦	១៥ ធ្នូ ២០២០	១៦០.០០០.០០០	៥០.០០០.០០០	៥០.០០០.០០០	នៅថ្ងៃទី៣០ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៦ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទាន syndicated ក្នុងទឹកប្រាក់ចំនួន ៥០.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវ ទូទាត់សំរេងលេខដំណាក់កាលលើស្ទីវឡាប្រចាំឆមាស ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី១៥ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ។
	២៧ មីនា ២០១៥	១៥ មករា ២០២០	១១០.០០០.០០០	១១០.០០០.០០០	១១០.០០០.០០០	នៅថ្ងៃទី២៧ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៥ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទាន syndicated ក្នុងទឹកប្រាក់ចំនួន ១១០.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ដែល ត្រូវទូទាត់សំរេងលេខដំណាក់កាលលើស្ទីវឡាប្រចាំឆមាស ចាប់ផ្តើមពី ថ្ងៃទី១៥ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៧ ។
Kreditanstalt für Wiederaufbau ("KfW")	០៣ តុលា ២០១៦	១៥ មិថុនា ២០២៦	១៣.០០០.០០០	៤.៧៩៤.០៣៣	-	នៅថ្ងៃទី៣០ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៦ វិទ្យាស្ថានពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីដា បានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទាន ក្នុងទឹកប្រាក់ចំនួន ១៣.០០០.០០០ ដុល្លារអាមេរិក និងបានដកឥណទានចំនួន ៥.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក នៅថ្ងៃទី០៣ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៦ ដែលត្រូវទូទាត់សំរេងលេខដំណាក់ កាលលើស្ទីវឡាប្រចាំឆមាស ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៩ ។ ឥណទាននេះត្រូវបានធានាដោយធនាគារ អេស៊ីលីដា ក៏អិលស៊ី ។
	០១ មេសា ២០១៥	៣១ ធ្នូ ២០២០		១.៥៩៥.៧៤១	-	នៅថ្ងៃទី៣០ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៤ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ បានចុះកិច្ច ព្រមព្រៀងឥណទានក្នុងទឹកប្រាក់ចំនួន៣.០០០.០០០អឺរ ដែលត្រូវដកជា ប្រាក់គិតបញ្ចាំ ប្រហាក់ប្រហែលនឹង ១.៥០០.០០០អឺរ នៅថ្ងៃទី០១ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៥ និងចំនួន ១.៥០០.០០០អឺរទៀតនៅថ្ងៃទី២៧ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៦ ។ ឥណទាននេះត្រូវទូទាត់សំរេងលេខដំណាក់កាលលើស្ទីវឡា ប្រចាំឆ្នាំ ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧ ។
	២៧ តុលា ២០១៦	៣១ ធ្នូ ២០២០		១.៦២២.៧០១	-	

អ្នកផ្តល់ប្រាក់កម្ចី	កាលបរិច្ឆេទ ដកប្រាក់កម្ចី	កាលបរិច្ឆេទ ផុតកំណត់	ចំនួនប្រាក់កម្ចី ដុល្លារអាមេរិក	សមតុល្យនៅសល់			លក្ខខណ្ឌផ្សេងៗ		
				ដុល្លារអាមេរិក	ធនាគារ	សម្ព័ន្ធធនាគារ			
								២០១៦	២០១៦
MicroVest Short Duration Fund, LP	២៧ មិថុនា ២០១៦	១៥ មិថុនា ២០២១	១០.០០០.០០០	១០.០០០.០០០	១០.០០០.០០០	១០.០០០.០០០	នៅថ្ងៃទី២៧ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៦ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទាន ក្នុងទឹកប្រាក់ចំនួន ១០.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវទូទាត់សង រំលស់ដំណាក់កាលស្មើៗគ្នាប្រចាំឆមាស ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧ ។		
NORFUND - THE NORWEGIAN INVESTMENT FUND FOR DEVELOPMENT COUNTRIES ("NORFUND")	១៣ មិថុនា ២០១៤	១០ ធ្នូ ២០១៧	៣.០០០.០០០	៩៨២.៧៧២	-	-	នៅថ្ងៃទី១៧ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៤ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ បានចុះកិច្ច ព្រមព្រៀងឥណទានក្នុងទឹកប្រាក់ចំនួន ២៤.១២៩.០០០.០០០គីបឡាវ ប្រហាក់ប្រហែលនឹង ៣.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវទទួលនិង ទូទាត់សងជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ។ ឥណទាននេះត្រូវទូទាត់សងរំលស់ ដំណាក់កាលស្មើៗគ្នាប្រចាំឆមាស ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី ១០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៥ ។ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ បានសងប្រាក់ដើមចំនួន ៩៨៧.១៤៧ ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងឆ្នាំ២០១៦ (២០១៥ ៖ ៩៩០.៤៦៣ ដុល្លារអាមេរិក) ។		
	០៣ សីហា ២០១៦	១០ ធ្នូ ២០១៩	៤.៥០០.០០០	៤.៤៥៣.៨១២	-	-	នៅថ្ងៃទី១៧ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៤ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ បានចុះកិច្ច ព្រមព្រៀងឥណទានក្នុងទឹកប្រាក់ចំនួន ៣៦.៤៥០.០០០.០០០គីបឡាវ ប្រហាក់ប្រហែលនឹង ៤.៥០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវទទួលនិង ទូទាត់សងជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ។ ឥណទាននេះត្រូវទូទាត់សងរំលស់ ដំណាក់កាលស្មើៗគ្នាប្រចាំឆមាស ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី ១០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៧ ។		
Overseas Private Investment Corporation ("OPIC")	១២ តុលា ២០១៦	១៥ កុម្ភៈ ២០២៣	១២៥.០០០.០០០	៥០.០០០.០០០	៥០.០០០.០០០	៥០.០០០.០០០	នៅថ្ងៃទី០១ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៦ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទាន ក្នុងទឹកប្រាក់ចំនួន ១២៥.០០០.០០០ ដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវទូទាត់សង រំលស់ដំណាក់កាលស្មើៗគ្នាប្រចាំឆមាស ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី១៥ ខែសីហា ឆ្នាំ២០២០ ។		
Societe de Promotion et de Participation Pour la Cooperation Economique S.A. ("PROPARCO")	០៤ មីនា ២០១១	៣០ កញ្ញា ២០១៦	១០.០០០.០០០	-	-	-	នៅថ្ងៃទី៣០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទានក្នុង ទឹកប្រាក់ចំនួន ១០.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវដកតំណត់នៅ ថ្ងៃទី៣០ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៦ ។ ឥណទាននេះត្រូវទូទាត់សងរំលស់១០ ដំណាក់កាលស្មើៗគ្នាប្រចាំឆមាស ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី៣១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១២ ។ ធនាគារបានសងប្រាក់ដើមចំនួន ២.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងឆ្នាំ២០១៦ (២០១៥ ៖ ២.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក) ។		



អ្នកផ្តល់ប្រាក់កម្ចី	កាលបរិច្ឆេទ ដកប្រាក់កម្ចី	កាលបរិច្ឆេទ ផុតកំណត់	ចំនួនប្រាក់កម្ចី ដុល្លារអាមេរិក	សមតុល្យនៅសល់		លក្ខខណ្ឌផ្សេងៗ
				សម្ព័ន្ធធនាគារ	ធនាគារ	
				២០១៦	២០១៦	
				ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	
Societe de Promotion et de Participation Pour la Cooperation Economique S.A. ("PROPARGO")	០១ កុម្ភៈ ២០១៣	៣០ កញ្ញា ២០១៧	១០.០០០.០០០	២.២២២.២២២		នៅថ្ងៃទី០៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១២ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទាន ក្នុងទឹកប្រាក់ចំនួន ១០.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ។ ឥណទាននេះត្រូវ ទូទាត់សងរំលស់ដំណាក់កាលស្មើៗគ្នាប្រចាំឆមាស ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី៣០ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ។ ធនាគារបានសងប្រាក់ដើមចំនួន ២.២២២.២២២ ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងឆ្នាំ២០១៦ (២០១៥ ៖ ២.២២២.២២២ដុល្លារអាមេរិក) ។
	០៩ កញ្ញា ២០១៥	១០ កញ្ញា ២០១៨	៥.០០០.០០០	៥.០០០.០០០	៥.០០០.០០០	ឥណទាននេះនឹងត្រូវទូទាត់សងទាំងស្រុងនៅថ្ងៃផុតកំណត់សង ។
	២៨ ធ្នូ ២០១១	២៨ ធ្នូ ២០១៦	៤.០០០.០០០	-	-	
	២២ វិច្ឆិកា ២០១៣	២៣ មករា ២០១៧	៤.៥០០.០០០	៤.៥០០.០០០	៤.៥០០.០០០	
	២៣ មេសា ២០១៥	២៣ មេសា ២០១៨	៥០០.០០០	៥០០.០០០	៥០០.០០០	ឥណទាននេះនឹងត្រូវទូទាត់សងទាំងស្រុងនៅថ្ងៃផុតកំណត់សង ។ ធនាគារ បានទូទាត់សងប្រាក់ដើមចំនួន ៤.០០០.០០០ ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងឆ្នាំ២០១៦ (២០១៥ ៖ សូន្យ) ។
ResponsAbility Management Company S.A.	២៣ មេសា ២០១៥	២៣ ឧសភា ២០១៨	១.៥០០.០០០	១.៥០០.០០០	១.៥០០.០០០	
	០៩ កញ្ញា ២០១៥	១០ កញ្ញា ២០១៨	៥.០០០.០០០	៥.០០០.០០០	៥.០០០.០០០	
	១៥ កក្កដា ២០១៦	១០ មករា ២០១៧	៣៨១.៦៨១	៣៨១.៦៨១	៣៨១.៦៨១	
	១៨ តុលា ២០១៦	១១ មេសា ២០១៧	២៩៥.៣៣៧	២៩៥.៣៣៧	២៩៥.៣៣៧	ឥណទាននេះនឹងត្រូវទូទាត់សងទាំងស្រុងនៅថ្ងៃផុតកំណត់សង ។
	២៩ សីហា ២០១៦	២៥ កុម្ភៈ ២០១៧	៧៧.៨២២	៧៧.៨២២	៧៧.៨២២	ឥណទាននេះនឹងត្រូវទូទាត់សងទាំងស្រុងនៅថ្ងៃផុតកំណត់សង ។
Sumitomo Mitsui Banking Corporation ("SMBC")						

១៨. បំណុលបន្ទាប់បន្សំ  
(ក) វិភាគតាមទំនាក់ទំនង

	សម្ព័ន្ធធនាគារ				ធនាគារ			
	២០១៦		២០១៥		២០១៦		២០១៥	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ភាគីមិនពាក់ព័ន្ធ ៖								
BIO	១០.០០០.០០០	៤០.៣៧០.០០០	១០.០០០.០០០	៤០.៥០០.០០០	១០.០០០.០០០	៤០.៣៧០.០០០	១០.០០០.០០០	៤០.៥០០.០០០
DEG	៣០.០០០.០០០	១២១.១១០.០០០	៣០.០០០.០០០	១២១.៥០០.០០០	៣០.០០០.០០០	១២១.១១០.០០០	៣០.០០០.០០០	១២១.៥០០.០០០
IFC	៦.០០០.០០០	២៤.២២២.០០០	៦.០០០.០០០	២៤.៣០០.០០០	៦.០០០.០០០	២៤.២២២.០០០	៦.០០០.០០០	២៤.៣០០.០០០
IFC Capitalization (Subordinated Debt) Fund, L.P.	៤០.០០០.០០០	១៦១.៤៨០.០០០	៤០.០០០.០០០	១៦២.០០០.០០០	៤០.០០០.០០០	១៦១.៤៨០.០០០	៤០.០០០.០០០	១៦២.០០០.០០០
KfW	៨.៤០០.០០០	៣៣.៩១០.៨០០	-	-	៨.៤០០.០០០	៣៣.៩១០.៨០០	-	-
SIFEM AG (Represented by Obviam DFI AG)	១០.០០០.០០០	៤០.៣៧០.០០០	-	-	១០.០០០.០០០	៤០.៣៧០.០០០	-	-
SWEDFUND INTERNATIONAL AB	៥.០០០.០០០	២០.១៨៥.០០០	-	-	៥.០០០.០០០	២០.១៨៥.០០០	-	-
TRIPLE JUMP	-	-	៥.០០០.០០០	២០.២៥០.០០០	-	-	៥.០០០.០០០	២០.២៥០.០០០
	១០៩.៤០០.០០០	៤៤១.៦៤៧.៨០០	៩១.០០០.០០០	៣៦៨.៥៥០.០០០	១០៩.៤០០.០០០	៤៤១.៦៤៧.៨០០	៩១.០០០.០០០	៣៦៨.៥៥០.០០០

បម្រែបម្រួលបំណុលបន្ទាប់បន្សំមានដូចខាងក្រោម ៖

	សម្ព័ន្ធធនាគារ				ធនាគារ			
	២០១៦		២០១៥		២០១៦		២០១៥	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ដើមឆ្នាំ	៩១.០០០.០០០	៣៦៨.៥៥០.០០០	១១៨.៥០០.០០០	៤៨២.៨៨៧.៥០០	៩១.០០០.០០០	៣៦៨.៥៥០.០០០	១១៨.៥០០.០០០	៤៨២.៨៨៧.៥០០
ការបន្ថែមបំណុលបន្ទាប់បន្សំ	២៣.៤០០.០០០	៩៤.៤៦៥.៨០០	-	-	២៣.៤០០.០០០	៩៤.៤៦៥.៨០០	-	-
ការសងបំណុលបន្ទាប់បន្សំ	(៥.០០០.០០០)	(២០.១៨៥.០០០)	(២៧.៥០០.០០០)	(១១១.៣៧៥.០០០)	(៥.០០០.០០០)	(២០.១៨៥.០០០)	(២៧.៥០០.០០០)	(១១១.៣៧៥.០០០)
លម្អៀងពីការផ្ទេរ	-	(១.១៨៣.០០០)	-	(២.៩៦២.៥០០)	-	(១.១៨៣.០០០)	-	(២.៩៦២.៥០០)
ចុងឆ្នាំ	១០៩.៤០០.០០០	៤៤១.៦៤៧.៨០០	៩១.០០០.០០០	៣៦៨.៥៥០.០០០	១០៩.៤០០.០០០	៤៤១.៦៤៧.៨០០	៩១.០០០.០០០	៣៦៨.៥៥០.០០០

ដើមឆ្នាំ  
ការបន្ថែមបំណុលបន្ទាប់បន្សំ  
ការសងបំណុលបន្ទាប់បន្សំ  
លម្អៀងពីការផ្ទេរ  
ចុងឆ្នាំ

## (ខ) បំណុលបន្ទាប់បន្សំភាគតាមអ្នកផ្តល់ប្រាក់កម្ចី និងលក្ខខណ្ឌប្រាក់កម្ចី

អ្នកផ្តល់ប្រាក់កម្ចី	កាលបរិច្ឆេទ ដកប្រាក់កម្ចី	កាលបរិច្ឆេទ អនុម័តរបស់ ធនាគារកណ្តាល	កាលបរិច្ឆេទ ផុតកំណត់	កំណត់ចំនួន បំណុលន្ទាប់បន្សំ ជាដុល្លារអាមេរិក	សមតុល្យនៅសល់			លក្ខខណ្ឌផ្សេងៗ
					គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦		ដុល្លារអាមេរិក	
					សម្ព័ន្ធធនាគារ	ធនាគារ		
SOCIETE BELGE D'INVESTISSEMENT POUR LES PAYS ENDEVELOPEMENT-BIO SA/ BELGISCHE INVESTERINGSMAAATSCHAPPIJ VOOR ONTWIKKELINGSLANDEN NV ( BIO )	១៥ មីនា ២០១៣	៣០ មេសា ២០១៣	១៥ ធ្នូ ២០១៥	១០.០០០.០០០	១០.០០០.០០០	១០.០០០.០០០	១០.០០០.០០០	នៅថ្ងៃទី១៤ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៣ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀង ឥណទានក្នុងទឹកប្រាក់ចំនួន ១០.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវ សងរំលស់ដំណាក់កាលស្មើៗគ្នាប្រចាំឆមាស ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី១៥ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៤ ។
Deutsche Investitions – Und EntwicklungsgesellschaftMbh ( DEG )	១២ ធ្នូ ២០១១	០១ ធ្នូ ២០១១	១៥ វិច្ឆិកា ២០១៥	១០.០០០.០០០	១០.០០០.០០០	១០.០០០.០០០	១០.០០០.០០០	នៅថ្ងៃទី២៥ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១១ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀង ឥណទានក្នុងទឹកប្រាក់ចំនួន ១០.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវ សងរំលស់ដំណាក់កាលស្មើៗគ្នាប្រចាំឆមាស ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី១៥ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៧ ។
	២៤ វិច្ឆិកា ២០១៤	០៥ កុម្ភៈ ២០១៥	១៥ វិច្ឆិកា ២០២១	២០.០០០.០០០	២០.០០០.០០០	២០.០០០.០០០	២០.០០០.០០០	នៅថ្ងៃទី០១ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៣ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀង ឥណទានក្នុងទឹកប្រាក់ចំនួន ២០.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវ សងរំលស់ដំណាក់កាលស្មើៗគ្នាប្រចាំឆ្នាំ ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី១៥ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៧ ។
International Finance Corporation ( IFC )	១២ សីហា ២០១១	៣០ មិថុនា ២០១១	១២ សីហា ២០១៥	៦.០០០.០០០	៦.០០០.០០០	៦.០០០.០០០	៦.០០០.០០០	នៅថ្ងៃទី៣១ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១១ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀង ឥណទានក្នុងទឹកប្រាក់ចំនួន ៦.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវ ទូទាត់សងទាំងស្រុងនៅថ្ងៃផុតកំណត់សងរបស់វា ។
IFC Capitalization ( Subordinated Debt ) Fund, L.P.	២២ មីនា ២០១៣	៣០ មេសា ២០១៣	១៥ តុលា ២០១៥	៤០.០០០.០០០	៤០.០០០.០០០	៤០.០០០.០០០	៤០.០០០.០០០	នៅថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១២ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទាន ក្នុងទឹកប្រាក់ចំនួន ៤០.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវសងរំលស់ ដំណាក់កាលស្មើៗគ្នាប្រចាំឆមាស ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី១៥ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៥ ។
Kreditanstalt für Wiederaufbau ( "KW" )	១៥ ធ្នូ ២០១៦	០៤ មករា ២០១៧	២១ វិច្ឆិកា ២០២៥	៨.៤០០.០០០	៨.៤០០.០០០	៨.៤០០.០០០	៨.៤០០.០០០	នៅថ្ងៃទី២១ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៦ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀង ឥណទានក្នុងទឹកប្រាក់ចំនួន ៨.០០០.០០០អឺរ ប្រហាក់ប្រហែលនឹង ៨.៤០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវទទួល និងទូទាត់សងជាប្រាក់ ដុល្លារអាមេរិក ។ ឥណទាននេះត្រូវទូទាត់សងទាំងស្រុងនៅថ្ងៃផុត កំណត់សងរបស់វា ។
SIFEM AG ( Represented by Obviam DFI AG )	១១ មករា ២០១៦	១៤ មីនា ២០១៦	១៤ ធ្នូ ២០២២	១០.០០០.០០០	១០.០០០.០០០	១០.០០០.០០០	១០.០០០.០០០	នៅថ្ងៃទី១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទាន ក្នុងទឹកប្រាក់ចំនួន ១០.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវសង រំលស់ដំណាក់កាលស្មើៗគ្នាប្រចាំឆ្នាំ ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥ ។
SWEDFUND INTERNATIONAL AB	១១ មករា ២០១៦	១៤ មីនា ២០១៦	១៤ ធ្នូ ២០២២	៥.០០០.០០០	៥.០០០.០០០	៥.០០០.០០០	៥.០០០.០០០	នៅថ្ងៃទី១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទាន ក្នុងទឹកប្រាក់ចំនួន ៥.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវសងរំលស់ ដំណាក់កាលស្មើៗគ្នាប្រចាំឆ្នាំ ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥ ។
TRIPLE JUMP	២៦ តុលា ២០១១	០៧ តុលា ២០១១	១៥ កញ្ញា ២០១៦	៥.០០០.០០០	-	-	-	នៅថ្ងៃទី១៥ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១១ ធនាគារបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀង ឥណទានក្នុងទឹកប្រាក់ចំនួន ៥.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវ ទូទាត់សងទាំងស្រុងនៅថ្ងៃផុតកំណត់សងរបស់វា ។

## ១៩. អត្ថប្រយោជន៍បុគ្គលិក

ក) មូលនិធិសាធារណៈ

នានាដើមឆ្នាំ	២០.៣១៩.១៣៦	៨២.២៩២.៥០១	១២.១៩៥.០៩៤	៤៩.៦៩៥.០០៨	២០.២៩០.៤២៩	៨២.១៧៦.២៣៧	១២.១៩៥.០៩៤	៤៩.៦៩៥.០០៨
ការបន្ថែមក្នុងឆ្នាំ៖								
ការរួមចំណែករបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ/ធនាគារ	៦.០២៥.៥២៥	២៤.៣២៥.០៤៤	៥.៤៦៩.៩៥៩	២២.១៥៣.៣៣៤	៥.៧២១.៤៨៨	២៣.០៩៧.៥២៦	៥.១៧៥.៥៨៨	២០.៩៦០.៩៦៩
ការរួមចំណែករបស់បុគ្គលិក	៣.០៨៩.៩២១	១២.៤៧៤.០១១	២.៨០៨.៣០៦	១១.៣៧៣.៦៣៩	២.៨៦០.៧២៩	១១.៥៤៨.៧៦៣	២.៥៤៧.៧៧៤	១០.៤៨០.៤៨៥
ការប្រាក់	៩៥.០៨២	៣៨៣.៨៤៦	៧៧២.០២៩	៣.១២៦.៧១៧	៩៥.០៨២	៣៨៣.៨៤៦	៧៧២.០២៩	៣.១២៦.៧១៧
ការទូទាត់ក្នុងឆ្នាំ	(១.៥២៧.៧៦៧)	(៦.១៦៧.៥៩៥)	(៩១២.៣០៨)	(៣.៦៩៤.៨៨៧)	(១.១៧៧.២១៨)	(៤.៧៥២.៤២៩)	(៦០៥.៨៧៨)	(២.៤៥៣.៨០៦)
សមតុល្យរបស់ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ	-	-	-	-	១៧៨.៥៣២	៧២០.៧៣៤	១៧៧.៦៨០	៧១៩.៦០៤
លម្អៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ	(៨.៨៨៨)	(៣៥.៨៨១)	(១៣.៩៤៤)	(៥៦.៤៧៣)	(៥.១៧៣)	(២០.៨៨៣)	(១១.៨១៨)	(៤៧.៤៦៣)
លម្អៀងពីការផ្តោះប្តូរ	-	(២៦៤.១៤៩)	-	(៣០៤.៨៧៧)	-	(២៦៣.៧៧៦)	-	(៣០៤.៨៧៧)
នានាចុងឆ្នាំ	២៧.៩៩៣.០០៩	១១៣.០០៧.៧៧៧	២០.៣១៩.១៣៦	៨២.២៩២.៥០១	២៧.៩៦៣.៨៣៩	១១២.៨៩០.០១៨	២០.២៩០.៤២៩	៨២.១៧៦.២៣៧

ខ) អត្ថប្រយោជន៍ពលចូលនិវត្ត

[illegible]

(\*) យោងតាមការគណនាតាមវិធីសាស្ត្រប្តី សមតុល្យអត្ថប្បយោជន៍ពេលចូលនិវត្តន៍សរុបសង្ខេបនានា គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ មានចំនួន ៥.៤៥៦.៨០៧ ដុល្លារអាមេរិក ហើយប្រសិនបើយោងតាមវិធីសាស្ត្រចាស់ សមតុល្យអត្ថប្បយោជន៍ពេលចូលនិវត្តន៍សរុបសង្ខេបនានា គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ មានចំនួន ៧.៩៩០.៩០០ ដុល្លារអាមេរិក និងគិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥ មានចំនួន ៦.៦៩០.៤៣៧ ដុល្លារអាមេរិក និងគិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤ មានចំនួន ៦.៦៩០.៤៣៧ ដុល្លារអាមេរិក (៧.៩៩០.៩០០ ដុល្លារអាមេរិក ដក ៥.៤៥៦.៨០៧ ដុល្លារអាមេរិក) ។ ផលប៉ះពាល់ក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលសម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ មានចំនួន ២.២៣៣.៤៦២ ដុល្លារអាមេរិក (៧.៩៩០.៩០០ ដុល្លារអាមេរិក ដក ៥.៧៥៧.៤៣៨ ដុល្លារអាមេរិក) ។ រាងវិធីសាស្ត្រទាំងពីរ ។ សមតុល្យដើមគ្រាន់ការិយបរិច្ឆេទថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៦ គឺ ៦.៣៨៩.៧៦៥ ដុល្លារអាមេរិក ត្រូវបានគណនាតាមវិធីសាស្ត្រចាស់ ។

យោងតាមការគណនាតាមវិធីសាស្ត្រថ្មី សមតុល្យរុក្ខជាតិសរុបរបស់ធនាគារ គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ មានចំនួន ៧.៥៨០.០១៣ ដុល្លារអាមេរិក និងគិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥ មានចំនួន ៥.០៦៥.៦១៥ ដុល្លារអាមេរិក ហើយរូបិយប័ណ្ណរបស់យោងតាមការគណនាតាមវិធីសាស្ត្រចាស់ សមតុល្យរុក្ខជាតិសរុបរបស់ធនាគារ គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ មានចំនួន ៦.៣៤៨.២២៥ ដុល្លារអាមេរិក និងគិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥ មានចំនួន ៥.០៦៥.៣៣៥ ដុល្លារអាមេរិក ដក (៦.៣៤៨.២២៥ ដុល្លារអាមេរិក) ។



២០. ជើមទុន

គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ជើមទុនចុះបញ្ជីសរុបមាន ៣០៧.៧៦៣.៩១១ភាគហ៊ុន (២០១៥ ៖ ២៦៥.៧២៦.០៥០ភាគហ៊ុន) ដែលមានតម្លៃចរិតក្នុងផ្សារអាមេរិកក្នុង១ភាគហ៊ុន ។ ភាគហ៊ុនទាំងអស់ត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយ ភាគទុនិក និងអាស្រ័យទៅតាមចំណែកភាគហ៊ុនរបស់ពួកគេនៅក្នុងធនាគារដូចខាងក្រោម ៖

	២០១៦			២០១៥		
	ចំនួនហ៊ុន	ផ្សារអាមេរិក	% នៃ ភាគហ៊ុន	ចំនួនហ៊ុន	ផ្សារអាមេរិក	% នៃ ភាគហ៊ុន
ASA Plc.	៧៩.៦៩២.០២៦	៧៩.៦៩២.០២៦	២៥,៨៩៣%	៦៨.៨០៦.៧៩២	៦៨.៨០៦.៧៩២	២៥,៨៩៣%
ACLEDA Financial Trust	៧៧.២៦៧.៥៧៥	៧៧.២៦៧.៥៧៥	២៥,១០៦%	៦៦.៧១៣.៤៩៩	៦៦.៧១៣.៤៩៩	២៥,១០៦%
SMBC	៥៦.១៦៦.៩១២	៥៦.១៦៦.៩១២	១៨,២៥០%	៤៨.៤៩៥.០០៣	៤៨.៤៩៥.០០៣	១៨,២៥០%
COFIBRED S.A	៣៧.៧០១.០៧៨	៣៧.៧០១.០៧៨	១២,២៥០%	៣២.៥៥១.៤៤០	៣២.៥៥១.៤៤០	១២,២៥០%
ORIX Corporation	៣៧.៧០១.០៧៨	៣៧.៧០១.០៧៨	១២,២៥០%	៣២.៥៥១.៤៤០	៣២.៥៥១.៤៤០	១២,២៥០%
Stichting Triodos Doen	៤.៦៧១.២៦៥	៤.៦៧១.២៦៥	១,៥១៧%	៤.០៣៣.២១១	៤.០៣៣.២១១	១,៥១៧%
Tridos Fair Share Fund	៦.៧១៣.៥០៣	៦.៧១៣.៥០៣	២,១៨១%	៥.៧៩៦.៤៩៧	៥.៧៩៦.៤៩៧	២,១៨១%
TMF	៧.៨៥០.៤៧៤	៧.៨៥០.៤៧៤	២,៥៥០%	៦.៧៧៨.១៦៨	៦.៧៧៨.១៦៨	២,៥៥០%
	៣០៧.៧៦៣.៩១១	៣០៧.៧៦៣.៩១១	១០០%	២៦៥.៧២៦.០៥០	២៦៥.៧២៦.០៥០	១០០%
		១.២៤២.៤៤២.៩០៩			១.០៧៦.១៩០.៥០៣	

សមមូលនឹងពាន់រៀល

ធនាគារបានបង្កើនជើមទុនពី ២៦៥.៧២៦.០៥០ផ្សារអាមេរិក ទៅ ៣០៧.៧៦៣.៩១១ផ្សារអាមេរិក តាមរយៈការផ្ទេរភាគលាភជាភាគហ៊ុនចំនួន ៤២.០៣៧.៨៦១ផ្សារអាមេរិក នៅថ្ងៃទី០៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៦ ។

២១. ចំណូលការប្រាក់សុទ្ធ

	សម្ព័ន្ធធនាគារ			ធនាគារ		
	២០១៦	២០១៥	២០១៦	២០១៥	២០១៥	២០១៥
	ផ្សារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល	ផ្សារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ពាន់រៀល
ចំណូលការប្រាក់ ៖						
ឥណទាននិងប្រាក់ប្រកបអតិថិជន	៤០៩.០៨៥.៧៥៧	១.៦៥១.៤៧៩.២០០	១.៤៣៦.២៤១.៤៤៦	៣៨៩.៨៨៧.៦២២	១.៥៧៣.៩៧៦.៣៣០	១.៣៦១.៧៩៩.០៨៦
សមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាល	២.៥២៧.១៦១	១០.២០២.១៥០	៣.១១០.២៣៨	២.៥២០.១១១	១០.១៧៣.៦៨៨	៣.១១០.២៣៨
សមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗ ៖						
- ធនាគារក្នុងប្រទេសកម្ពុជា	៦៩.៤៤៧	២៨០.៣៥៨	៤៨៧.៥៥១	៥៥.០៤២	២២២.២០៥	៤៦៣.៨០៦
- ធនាគារក្រៅប្រទេសកម្ពុជា	២៤៣.៤៤២	៩៥២.៧៧៥	៥១៥.៦៣០	២៣៥.៨០៩	៩៥១.៩៦១	៥០០.៥៧៦
បំណុលធនាគារ	-	-	៤.៩៨២	-	-	-
	៤១១.៩២៥.៨០៧	១.៦៦២.៩០៤.៤៨៣	១.៤៣៦.៣៦០.២៨៧	៣៩២.៦៥៨.៥៤៤	១.៥៨៨.៣២៩.១៨៤	១.៣៦៥.៨៧៣.៧០៦
ចំណាយការប្រាក់ ៖						
ប្រាក់បញ្ញើសម្រាប់ការកំណត់	៧៥.៧៩១.៤៦៣	៣០៥.៩៧០.១៣៧	២៥២.៤៩៧.៤៥៧	៧១.៣១៧.០៥៦	៥៧៥.៩០៤.៣០២	២៣២.៨៩២.៤២៣
បំណុលបន្ទាប់បន្សំ	៨.៨១៤.៧៥២	៣៥.៥៨៥.១៥៤	៣៥.៨៨៣.៦៣២	៨.៨១៤.៧៥២	៣៥.៥៨៥.១៥៤	៣៥.៨៨៣.៦៣២
ប្រាក់កម្ចី	៣២.៤៧៧.០៥៦	១៣១.១០៩.៨៧៥	៧៩.២២៤.៥៥៧	២៩.៩៧៦.៩៨៧	១២១.០១៧.០៩៧	៧២.៦៧៦.៣៣១
ប្រាក់បញ្ញើសន្សំ	៦.២១៨.៤០៧	២៥.១០៣.៧០៩	២៥.២៩១.៩៩៩	៦.១០១.៥៥៤	២៤.៦៣២.១៣៥	២២.៩៦៣.០៤៦
មូលនិធិសាធននិវត្តន៍	១.១៧៧.០២៧	៤.៧៩១.៦៥៨	៣.១២៦.៧១៧	១.១៨៥.៥៥៨	៤.៧៨៦.០៩៨	៣.១២៦.៧១៧
គណនីចរន្ត	២២៤.០៦៧	៩០៤.៥៥៨	៧១២.២១២	២២៤.០៦៧	៩០៤.៥៥៨	៦៩០.១៧៣
	១២៤.៧០២.៧៧២	៥០៣.៤២៥.០៩១	៣៩៦.៧៣៦.៥៧៤	១២៤.៦២០.០១៤	៤៧៤.៨៣១.៩៩៧	៣៦៨.២៣២.៣២២
	២៨៧.២២៣.០៣៥	១.១៩៩.៥១៩.៣៩២	១.០៣៩.៦២៣.៦៧៣	២៧៥.០៧៨.៥៧០	១.១១០.៤៥២.១៨១	៩៩៧.៦៤១.៣៨៤

ចំណូលការប្រាក់សុទ្ធ

២២. ចំណូលកម្រៃនិងជើងសារសុទ្ធ

ចំណូលកម្រៃនិងជើងសារ៖

កម្រៃជើងសារ

កម្រៃដំណើរការឥណទាន

កម្រៃពីការសងតំណទានមុនកាលកំណត់

កម្រៃជើងសារបានពីក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត PRUDENTIAL

កម្រៃបណ្តុះបណ្តាល

កម្រៃផ្សេងៗ

ចំណាយកម្រៃនិងជើងសារ

ចំណូលកម្រៃនិងជើងសារសុទ្ធ

២៣. ចំណូលផ្សេងៗ

ចំណេញពីការប្តូរប័ណ្ណ

ការប្រមូលឥណទានចាត់បង់ដែលបានជម្រះចេញពីបញ្ជីរួមកិច្ច

ចំណូលផ្សេងៗ

ការខាតពីការលក់ទ្រព្យសម្បត្តិនិងបរិក្ខារ

សម្ព័ន្ធជនភាគី				ជនភាគី			
២០១៦		២០១៥		២០១៦		២០១៥	
ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
១៣.៦៩៤.៨៧៨	៥៥.២៨៦.២២២	១២.៣៥៦.៤៨២	៥០.០៤៣.៧៥២	១៣.៥២៨.៥៩៤	៥៤.៦១៤.៩៣៤	១២.២២៤.៤៤១	៤៩.៥០៨.៩៨៦
១៧.៤៧២.៦៩៥	៧០.៥៣៧.២៧០	១២.៩២៤.៥២៤	៥២.៣៤៤.៣២២	១៤.៦៨២.៨៦០	៥៩.២៧៤.៧០៦	១១.៤៣៦.៦៩៨	៤៦.៣១៨.៦២៧
២.១៥៩.៩៧៤	៨.៧១៩.៨១៥	១.៧៥៨.៥០៨	៧.១២១.៩៥៧	១.៤១៩.១៥៥	៥.៧២៩.១២៩	១.២២២.៧៦៧	៤.៩៥២.២០៦
៦.២៣៩.០៦៧	២៥.១៨៧.១១៣	៣.៣៨៣.៩៥០	១៣.៧០៤.៩៩៨	៦.២៣៩.០៦៧	២៥.១៨៧.១១៣	៣.៣៨៣.៩៥០	១៣.៧០៤.៩៩៨
១.៨២០.៤៤១	៧.៣៤៩.១២០	៤១៨.៩០៦	១.៦៩៦.៥៦៩	-	-	-	-
១១.៤៧៦.៣៥២	៤៦.៣៣០.០៣៤	១០.០៤៨.៩៩៧	៤០.៦៩៨.៤៣៨	៩.៩១២.១០៣	៤០.០១៥.១៦០	៨.២៧៩.៣៨០	៣៣.៥៣១.៤៨៩
៥២.៨៦៣.៤០៧	២១៣.៤០៩.៥៧៤	៤០.៨៩១.៣៦៧	១៦៥.៦១០.០៣៦	៤៥.៧៨១.៧៧៩	១៨៤.៨២១.០៤២	៣៦.៥៤៧.២៣៦	១៤៨.០១៦.៣០៦
( ៤.៧៣៦.៥៧៥ )	( ១៩.១២១.៥៥៣ )	( ២.០៣១.៣១៤ )	( ៨.២២៦.៨២២ )	( ៤.២០០.៩៨៥ )	( ១៦.៩៥៩.៣៧៦ )	( ១.៧៣៥.២៨៧ )	( ៧.០២៣.៩១២ )
៤៨.១២៦.៨៣២	១៩៤.២៨៨.០២១	៣៨.៨៦០.០៥៣	១៥៧.៣៨៣.២១៤	៤១.៥៨០.៧៩៤	១៦៧.៨៦១.៦៦៦	៣៤.៨១១.៩៤៩	១៤០.៩៨៨.៣៩៤

សម្ព័ន្ធជនភាគី				ជនភាគី			
២០១៦		២០១៥		២០១៦		២០១៥	
ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
៥.៣៨៦.៦១៣	២១.៧៤៥.៧៥៧	៤.៦៣៦.៦០១	១៨.៧៧៨.២៣៤	៥.២៤៧.៤៥៨	២១.១៨៣.៩៨៨	៤.៥០៩.៥៦៦	១៨.២៦៣.៧៤២
២.៥៤៨.៧៥៦	១០.២៨៩.៣២៨	១.៦៦៧.៨១៧	៦.៧៤៤.៦៥៩	១.៤២២.៧៨៩	៥.៧៤៣.៧៩៩	១.០៧៦.០៣៦	៤.៣៥៧.៩៤៦
២.៩០៦.៨៨៣	១១.៧៣៥.០៨៦	១.៨៣៣.៤៩៦	៧.៤២៥.៦៥៩	៥៩៥.៤៩៩	២.៤០៤.០២៩	៦៥៨.៥២២	២.៦៦៧.០១៤
១០.៨៤២.២៥២	៤៣.៧៧០.១៧១	៨.១៣៧.៩១៤	៣២.៩៥៨.៥៥២	៧.២៦៥.៧៤៦	២៩.៣៣១.៨១៦	៦.២៤៤.១២៤	២៥.២៨៨.៧០២
( ២៧.២៧៧ )	( ១១០.១១៧ )	( ៤១.២៧៣ )	( ១៦៧.១៥៦ )	( ៥.៧៦៨ )	( ២៣.២៨៥ )	( ២៥.៨៨៤ )	( ១០៤.៨៣០ )
១០.៨១៤.៩៧៥	៤៣.៦៦០.០៥៤	៨.០៩៦.៦៤១	៣២.៧៩១.៣៩៦	៧.២៥៩.៩៧៨	២៩.៣០៨.៥៣១	៦.២១៨.២៤០	២៥.១៨៣.៨៧២

## ២៤. ចំណាយបុគ្គលិក

ប្រាក់បៀវត្សរ៍ និងប្រាក់ឈ្នួល  
ប្រាក់ផ្លាន និងប្រាក់លើកទឹកចិត្ត  
ការប្តូរចំណែកក្នុងមូលនិធិសាធារណៈ  
(កំណត់សម្គាល់ ១៩.ក)  
អត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្ត (កំណត់សម្គាល់ ១៩.ខ)  
ច្បាប់ឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំ  
អត្ថប្រយោជន៍ផ្សេងៗ

សម្ព័ន្ធធនាគារ		ធនាគារ	
២០១៦		២០១៥	
ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
៧៤.៧៤១.៥២៣	៣០១.៧៣១.៥២៨	៦៨.៤៧០.១៣១	២៧៧.៣០៤.០៣១
១៥.៣៥៩.៣៤៥	៦២.០០៥.៦៧៦	១៥.៨៦៩.៦៨២	៨០.៤៧២.២១២
៦.០២៥.៥២៥	២៤.៣២៥.០៤៤	៥.៤៦៩.៩៥៥	២២.១៥៣.៣៣៤
១.៧៥២.៩៥៦	៧.០៧៦.៦៨៣	៨២១.៦៤៧	៣.៣២៧.៦៧០
១.៩៤៤.៧៤៨	៧.៨៥០.៩៤៨	៤.៥១១.២៦៤	១៨.២៧០.៦១៩
៥.៩៦០.២១៥	២៤.០៦១.៣៨៥	៥.៥៩៨.៤៦៨	២២.៦៧៣.៧៩៦
១០៥.៧៨៤.៣១២	៤២៧.០៥១.២៦៨	១០៤.៧៤១.១៥១	៤២៤.២០១.៦៦២

## ២៥. ចំណាយរដ្ឋបាលនិងចំណាយទូទៅ

ចំណាយរដ្ឋបាល  
ចំណាយជួសជុលនិងថែទាំ  
ចំណាយទឹកភ្លៀង  
ចំណាយបរិក្ខារការិយាល័យ  
ចំណាយទំនាក់ទំនង  
ចំណាយគ្រឿងសង្ហារឹម និងបរិក្ខារភ្ជាប់  
ចំណាយការធ្វើដំណើរ  
ចំណាយទីផ្សារ  
ចំណាយផ្នែកច្បាប់ និងកម្រៃផ្ទៃក្នុង  
ចំណាយកម្រៃអាជ្ញាប័ណ្ណ  
ចំណាយផ្សេងៗ

សម្ព័ន្ធធនាគារ		ធនាគារ	
២០១៦		២០១៥	
ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
៩.៩២៣.៩០៣	៤០.០៦២.៧៩៦	៩.១០៩.៣៧៤	៣៦.៨៩២.៩៦៥
៧.៦៨៤.៥០៦	៣១.០២២.៣៥១	៥.៦៩៣.២៦៥	២៣.០៥៧.៧២៣
៤.៧៥៤.៩០៤	១៩.១៩៥.៥៤៧	៤.៣២៨.៣៤០	១៧.៥២៩.៧៧៧
៣.១៣២.១៤៣	១២.៦៤៤.៤៦១	៣.១៩៧.៧៧២	១២.៩៥០.៩៧៧
៣.៣០៩.៦៥៣	១៣.៣៦១.០៦៩	៣.០៧៥.៥៧៨	១២.៤៥៦.០៩១
២.៨៨២.៦០៧	១១.៦៣៧.០៨៤	២.៦៥១.៨៦០	១០.៧៤០.០៣៣
២.១០៤.១៦៧	៨.៥១០.៦៧០	២.១៧១.៦២៦	៨.៧៩៥.០៨៥
៦៨២.៣៨៣	២.៧៥៤.៧៨០	៨២៦.១៦៤	៣.៣៤៥.៩៦៤
១.០១៩.៦៨២	៤.១១៦.៤៥៦	៧៤៣.៣៨៥	៣.០១០.៧០៩
១.១៣៧.០៧៤	៤.៥៩០.៣៦៨	១.១៩០.៨៣១	៤.៨២២.៨៦៦
៥.៥០៧.២០៦	២២.២៣២.៥៩២	៤.៥២៧.៤៨៧	១៨.៣៣៦.៣២២
៤២.១៤២.២២៨	១៧០.១២៨.១៧៤	៣៧.៥១៥.៦៨២	១៥១.៩៣៨.៥១២

២៦. ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ

(ក) បំណុលពន្ធលើប្រាក់ចំណេញក្នុងគ្រា

	សង្ខេបធនាគារ				ធនាគារ			
	២០១៦		២០១៥		២០១៦		២០១៥	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ដើមឆ្នាំ								
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	២៦.៤៤២.៨៥២	១០៧.០៩៣.៥៥១	២១.៥៥៨.៩៣៥	៨៧.៨៥២.៦៦០	២៦.១៧៣.៩៣៩	១០៦.០០៤.៤៥៣	២១.០៧៥.០៤៦	៨៥.៨៨០.៨១២
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញបានបង់	៣៩.៦៧៧.០៤៧	១៦០.១៧៦.២៣៩	២៩.៨០៧.៨៦៧	១២០.៧២១.៨៦១	៣៩.១៣៣.៧៦៨	១៥៧.៩៨៣.០២២	២៩.៤៤៥.៣៨៣	១១៩.២៥៣.៨០១
លម្អៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ	(៣០.៤២២.៣៥៤)	(១២២.៨១៥.០៤៣)	(២៤.៩២៣.៩៥០)	(១០០.៩៤១.៩៩៨)	(២៩.៩៥៨.៤៤៥)	(១២០.៩៤២.២៤២)	(២៤.៣៤៦.៤៩០)	(៩៨.៦០៣.២៨៥)
ចុងឆ្នាំ	-	(៣៤៣.៧៥៨)	-	(៥៣៨.៩៧២)	-	(៣៤០.២៦២)	-	(៥២៦.៨៧៥)
	៣៥.៦៩៧.៥៤៥	១៤៤.១១០.៩៨៩	២៦.៤៤២.៨៥២	១០៧.០៩៣.៥៥១	៣៥.៣៤៩.២៦២	១៤២.៧០៤.៩៧១	២៦.១៧៣.៩៣៩	១០៦.០០៤.៤៥៣

(ខ) ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ

	សង្ខេបធនាគារ				ធនាគារ			
	២០១៦		២០១៥		២០១៦		២០១៥	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញក្នុងគ្រា	៣៩.៦៧៧.០៤៧	១៦០.១៧៦.២៣៩	២៩.៨០៧.៨៦៧	១២០.៧២១.៨៦១	៣៩.១៣៣.៧៦៨	១៥៧.៩៨៣.០២២	២៩.៤៤៥.៣៨៣	១១៩.២៥៣.៨០១
ពន្ធពន្យារ	(៨.៦៦២.៥៦២)	(៣៤.៩៧០.៧៦៣)	(២.៦៧៦.៣៩០)	(១០.៨៣៩.៣៧៩)	(៨.៦១៧.៩៩០)	(៣៤.៧៩០.៨២៦)	(២.៦៧១.៤៧៦)	(១០.៨១៩.៤៧៨)
	៣១.០១៤.៤៨៥	១២៥.២០៥.៤៧៦	២៧.១៣១.៤៧៧	១០៩.៨៨២.៤៨២	៣០.៥១៥.៧៧៨	១២៣.១៩២.១៩៦	២៦.៧៧៣.៩០៧	១០៨.៤៣៤.៣២៣





២៨. លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ

លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ  
ចំណេញមុនបង់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ  
និយ័តកម្ម ៖

រំលស់ទ្រព្យសម្បត្តិនិងបរិក្ខារ  
រំលស់ទ្រព្យសកម្មអរូបី  
និយ័តកម្មទ្រព្យសម្បត្តិនិងបរិក្ខារ  
និយ័តកម្មទ្រព្យសកម្មអរូបី

ចំណាយអូលនីធីសោធននិវត្តន៍  
(ការប្តូរចំណែករបស់សម្ព័ន្ធនគោរ/ធនគោរ)  
សិទ្ធិបានធនឥណទានបាត់បង់  
ចំណូលការប្រាក់សុទ្ធ  
ចំណេញពីការលក់ទ្រព្យសម្បត្តិនិងបរិក្ខារ  
ចំណេញពីការប្តូរប័ណ្ណមិនទាន់បានទទួលស្គាល់

បម្រែបម្រួលដើមទុនបង្វិល

ឥណទាននិងប្តូរប្រទានអតិថិជន  
សមតុល្យនៅធនគោរកណ្តាល  
ទុនបម្រុងភាគហ៊ុននៅធនគោរកណ្តាល  
សមតុល្យនៅធនគោរផ្សេងៗ  
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ  
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន  
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនគោរផ្សេងៗ  
មូលនិធិសោធននិវត្តន៍  
អត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្ត  
បំណុលផ្សេងៗ

សាច់ប្រាក់សុទ្ធបានប្រើក្នុងប្រតិបត្តិការ

ចំណូលការប្រាក់បានទទួល  
ចំណាយការប្រាក់បានបង់  
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញបានបង់  
មូលនិធិសោធននិវត្តបានបង់  
អត្ថប្រយោជន៍ពេលចូលនិវត្តបានបង់

សាច់ប្រាក់សុទ្ធបានពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ

កំណត់ សម្គាល់	សម្ព័ន្ធនគោរ			ធនគោរ		
	២០១៦	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	២០១៥	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
	១៥៨.៣៨៣.២១៣	៦៣៩.៣៩៣.០៣០	១៣២.៥៩១.២៨០	៥៣៦.៩៩៤.៦៨៤	១៥២.៨២១.២៤៦	៦១៦.៩៣៩.៣៧១
១១	២២.៨៨៨.៩៨៧	៩២.៤០២.៨៤១	១៦.១៨៩.៥៤៥	៦៥.៥៦៧.៦៥៧	២១.៥១៩.៨៣២	៨៦.៨៧៥.៥៦២
១២	៣.៣១១.០៧៩	១៣.៣៦៦.៨២៦	២.៩៨៨.៣៦២	១២.១០២.៨៦៦	៣.០៧៧.២២៨	១២.៤២២.៧៦៩
១១	៨២.៥៥៩	៣៣៣.២៩១	-	-	៨២.៥៥៩	៣៣៣.២៩១
១២	៤៨.៤៥២	១៩៥.៦០១	-	-	៤៨.៤៥២	១៩៥.៦០១
១៩(ក)	៦.០២៥.៥២៥	២៤.៣២៥.០៤៤	៥.៤៦៩.៩៥៩	២២.១៥៣.៣៣៤	៥.៧២១.៤៥៨	២៣.០៩៧.៥២៦
៧(ក)	១៣.៦៥៥.០២៣	៥៥.១២៥.៣២៨	៩.៦២៧.៨៧៧	៣៨.៩៩២.៩០២	១២.៥១៦.៩៤១	៧៦.២៦៣.៤៥២
២១	(២៨៧.២២៣.០៣៥)	(១.១៥៥.៥១៩.៣៩២)	(២៥៦.៦៩៧.២០៣)	(១.០៣៩.៦២៣.៦៣៣)	(២៧៥.០៧៨.៥៧០)	(១.១១០.៤៩២.១៨៧)
	(៧៥.៥៥៨)	(៣០៥.០២៨)	(២២.០៨៧)	(៨៩.៤៥២)	(៩៦.៥៤៣)	(៣៨៩.៧៧៤)
	(៥៦៩.៩០៨)	(២.៣០០.៧១៩)	៣៩.២៣៣	១៥៨.៨៩២	(២៣.១៩១)	(៩៣.៦២៤)
	(៨៣.៤៧៣.៦៦៣)	(៣៣៦.៩៨៣.១៧៨)	(៨៩.៨១៣.០៣៤)	(៣៦៣.៧៤២.៧៩០)	(៧៩.៤១០.៥៨៨)	(៣៣៧.៦៦២.០៧៧)
	(៣៤៧.១៥៨.៦៨០)	(១.៤០១.៤៧៩.៥៩១)	(៤៧៣.៨២៧.១៣១)	(១.៩១៨.៩៩៩.៨៨១)	(៣២០.៦៨៧.៥៧៥)	(១.២៩៤.៦១៥.៧៤០)
	(២.១៧៧.៥២៦)	(៨.៧៩០.៦៧២)	៨.៤៣៩.៧៥២	៣៤.១៨០.៩៩៦	(២.១៧៧.៥២៦)	៨.៤៣៩.៧៥២
	(៥៧.៣៦៣.២៩៣)	(២៣១.៥៧៥.៦១៤)	(៩៨.៨៨៨.២៨៧)	(៤០០.៣៣៥.៥៦២)	(៥៧.៣៦៣.២៩៣)	(២៣១.៥៧៥.៦១៤)
	(២.៤៨៦.១៨៧)	(១០.០៣៦.៧៣៧)	១១.០៤៧.៥២៦	៤៤.៧៤២.៤៨០	៥០០.០០០	៤.០៤៧.៤៨០
	(៩.២២២.៦៧៦)	(៣៧.២៣១.៩៤៣)	(៥.៤០០.៩៧៦)	(២១.៨៧៣.៩៥៣)	(៨.៧៧៩.៧២៧)	(២៣.៩៦០.៣១១)
	៣៤២.៨១៨.១៩៤	១.៣៨៣.៩៥៧.០៤៩	៣៧៦.៧២៧.២៤០	១.៥២៥.៧៤៥.៣២២	៣៥៧.៤៦៩.៩៩៣	១.៤៤៣.១០៦.៣២២
	៨៧.៧១៣.០១០	៣៥៤.០៩៧.៤២១	៤៩.០២២.៥២០	១៩៨.៥៤១.២០៦	៧៧.៨៨៤.៦៦៩	៣១៤.២៤៥.៥២៩
	៣.១៥៥.០០៣	១២.៨៥៧.៨៥៧	៣.៥៨០.៣៣៥	១៤.៥០០.៣៥៧	៣.១៣៤.៣៤៣	១២.៦៥៣.៣៤៣
	១.៧៥២.៩៥៦	៧.០៧៦.៦៨៣	៨២១.៦៤៧	៣.៣២៧.៦៧០	១.៦៦១.៦០៨	៦.៧០៧.៨៩៥
	(៣.៤៤៥.២៩៣)	(១៣.៩៤៤.៩៨០)	១៣.៤៦៨.៣៦៩	៥៨.៥៤៦.៨៩៧	(៣.៦១៩.០៤០)	១២.៩២៨.៣៤៩
	(៦៩.៨៦៧.១៥៥)	(២៨២.០៥៣.៧០៥)	(២០៤.៧៤២.០៣៩)	(៨២៩.៣៦៧.២៥៨)	(៣១.៤២៧.១៤០)	(២០៥.៤៤៨.៧២១)
	៤០៩.២៤៩.៣០៦	១.៦៥២.១៣៩.៤៨៨	៣៥០.៨២៤.៥៥២	១.៤២០.៨៣៩.៤៣៦	៣៩០.៤៩១.៩១៤	១.៥៧៦.៤១៥.៥៥៥
២៦(ក)	(១១៧.៥៣៩.៨០០)	(៤៧៤.៥០៨.១៧៣)	(៨៩.៤០២.០១៣)	(៣៦២.០៧៨.១៥៣)	(១១០.៣៥៦.៨៧៦)	(៤៤៥.៥១០.៧០៨)
១៩(ក)	(៣០.៤២២.៣៥៤)	(១២២.៨១៥.០៤៣)	(២៤.៩២៣.៩៥០)	(១០០.៩៤១.៩៩៨)	(២៩.៩៥៨.៤៤៥)	(២៤.៣៤៦.៤៩០)
១៩(ខ)	(១.៥២២.៧៦៧)	(៦.១៦៧.៥៥៥)	(៩១២.៣០៨)	(៣.៦៩៤.៨៨៧)	(១.១៧៧.២១៨)	(៤.៧៥២.៤២៤)
	(១៤៨.០៣៥)	(៥៥៧.៦១៧)	(១៤៨.១៤៤)	(៥៥៩.៩៨៣)	(១៤៨.០៣៥)	(៥៥៩.៩៨៣)
	១៤៩.៧៤៤.១៥៥	៧៦៥.៩៩៧.៣១៥	៣០.៦៥៦.០៩៨	១២៤.១៥៧.១៩៧	២១.៧៤២.៩០០	៨២.៨៧៤.៧៤៥

## ២៩. កិច្ចសន្យា និង យថាភាព

សម្ព័ន្ធនាយកដ្ឋាននិងធនាគារមានចំនួនទឹកប្រាក់ក្នុងកិច្ចសន្យានៃឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុក្រៅតារាងតុល្យការរបស់សម្ព័ន្ធនាយកដ្ឋាននិងធនាគារដែលត្រូវពន្យារតំណទានជូនអតិថិជន លិខិតធានាធនាគារ និងកញ្ចប់តំណទានផ្សេងៗដូចខាងក្រោម ៖

(ក) កិច្ចសន្យាតំណទាន លិខិតធានាធនាគារ និងបំណុលហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ

	សម្ព័ន្ធនាយកដ្ឋាន				ធនាគារ			
	២០១៦		២០១៥		២០១៦		២០១៥	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
តំណទានវិបាកប្រសិទ្ធភាព								
មិនបានប្រើប្រាស់	៩៦.៣៦៥.៥៤០	៣៨៩.០២៧.៦៨៥	៨៣.៨៤៧.០៩០	៣៣៩.៥៨០.៧១៥	៩៦.៣៦៥.៥៤០	៣៨៩.០២៧.៦៨៥	៨៣.៨៤៧.០៩០	៣៣៩.៥៨០.៧១៥
លិខិតធានាធនាគារ	៤២.៣៤៨.៣៩៤	១៧០.៩៦០.៤៦៧	៣៤.២២៤.០៦៦	១៣៤.៦២៣.៦៦៧	៤២.៣៤៨.៣៩៤	១៧០.៩៦០.៤៦៧	៣៤.២២៤.០៦៦	១៣៤.៦២៣.៦៦៧
លិខិតតំណទាន	១៥.៨៥៥.៤០១	៦៤.០០៨.២៥៤	១៨.០៨៥.០៤០	៧៣.២៤៤.៤១២	១៥.៨៥៥.៤០១	៦៤.០០៨.២៥៤	១៨.០៨៥.០៤០	៧៣.២៤៤.៤១២
	១៥៤.៥៦៩.៣៣៥	៦២៣.៩៩៦.៤០៦	១៣៦.១៦០.១៩៦	៥៥៧.៤៤៨.៧៩៤	១៥៤.៥៦៩.៣៣៥	៦២៣.៩៩៦.៤០៦	១៣៦.១៦០.១៩៦	៥៥៧.៤៤៨.៧៩៤

មិនមានការខាតបង់ជាសារវន្តបណ្តាលមកពីព្រឹត្តិការណ៍ទាំងនេះទេ ។

(ខ) កិច្ចសន្យាកតិសន្យាប្រតិបត្តិ - សម្ព័ន្ធនាយកដ្ឋាន និងធនាគារជាតិជប៉ុន

សម្ព័ន្ធនាយកដ្ឋាននិងធនាគារមានកិច្ចសន្យាកតិសន្យាប្រតិបត្តិសម្រាប់ការជួលអគារការិយាល័យរបស់ខ្លួននិងការិយាល័យសាខាជាមួយភាគីដទៃទៀត ដូចខាងក្រោម ៖

	សម្ព័ន្ធនាយកដ្ឋាន				ធនាគារ			
	២០១៦		២០១៥		២០១៦		២០១៥	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
មិនលើស១ឆ្នាំ	៩.៧២៣.០៥១	៣៩.២៥១.៩៥៧	៨.៩១០.៦៩១	៣៦.០៨៨.២៩៩	៨.៩៨៩.៨៩៦	៣៦.២៩២.២១០	៨.២០៨.៥៣០	៣៣.២៤៤.៥៤៧
លើស១ឆ្នាំប៉ុន្តែមិនលើស៥ឆ្នាំ	២៣.០៤៣.៦៦៤	៩៣.០២៧.២៧២	២៣.១១១.៩២៨	៩៣.៦០៣.៣០៨	២០.៨៩៣.៧១១	៨៤.៣៤៧.៩១១	២០.៦៧១.០៤១	៨៣.៧១៧.៧១៦
លើស៥ឆ្នាំ	១១.១៩៥.៩៦៣	៤៥.១៩៨.១០៣	១១.០៣០.៧៩០	៤៤.៦៧៤.៧០០	៧.៤១៥.២៨១	២៩.៩៣៥.៤៨៥	៦.៧៤៧.៥២៧	២៧.៣២៧.៤៨៤
	៤៣.៩៦២.៦៧៨	១៧៧.៤៧៧.៣៣២	៤៣.០៥៣.៤០៩	១៧៤.៣៦៦.៣០៧	៣៧.២៩៨.៨៨៨	១៥០.៥៧៥.៦១០	៣៥.៦២៧.០៩៨	១៤៤.២៨៩.៧៤៧

(គ) កិច្ចសន្យាទាក់ទងនឹងទ្រព្យសម្បត្តិនិងបរិក្ខារ

	សម្ព័ន្ធនាយកដ្ឋាន				ធនាគារ			
	២០១៦		២០១៥		២០១៦		២០១៥	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
មិនលើស១ឆ្នាំ	២២.៧៩៨.៣៩៧	៩២.០៣៧.១២៩	៣.៧២៤.៥៨៩	១៥.០៨៤.៥៨៥	១០.៦៨៦.៦៤៧	៤៣.១៤១.៩៩៤	៣.៦៦៧.៦៤០	១៤.៨៥៣.៩៤២
លើស១ឆ្នាំប៉ុន្តែមិនលើស៥ឆ្នាំ	៦.១៦៤.៧០៩	២៤.៨៨៦.៩៣០	៤.៦៥១.៤០៥	១៨.៨៣៨.១៩០	-	-	៤.៦៥១.៤០៥	១៨.៨៣៨.១៩០
	២៨.៩៦៣.១០៦	១១៦.៩២៤.០៥៩	៨.៣៧៥.៩៩៤	៣៣.៩២២.៧៧៥	១០.៦៨៦.៦៤៧	៤៣.១៤១.៩៩៤	៨.៣១៩.០៤៥	៣៣.៦៩២.១៣២

សមតុល្យជ្រុងជាសារវន្តចំពោះកិច្ចសន្យាទាំងនេះ គឺពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចសន្យាសាងសង់អគារ disaster recovery site និងការទិញបរិក្ខារផ្សេងៗ ។

(ឃ) កិច្ចសន្យាផ្សេងៗ

នៅថ្ងៃទី៣០ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៦ ធនាគារបានធានាលើកិច្ចព្រមព្រៀងតំណទានរបស់ វិទ្យាស្ថានពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីដា ជាមួយនឹង International Finance Corporation ("IFC") ដែលមានទឹកប្រាក់ចំនួន ១៣.០០០.០០០ដុល្លារអាមេរិក ដែលនឹងត្រូវផុតកំណត់នៅថ្ងៃទី១៥ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០២០ ។ តំណទាននេះត្រូវបានដកចំនួន ៥.០០០.០០០ ដុល្លារអាមេរិក នៅថ្ងៃទី០៣ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៦ ។

## ៣០. ប្រតិបត្តិការភាគីពាក់ព័ន្ធ

(ក) ភាគីពាក់ព័ន្ធ និងទំនាក់ទំនង

ភាគីពាក់ព័ន្ធ	ទំនាក់ទំនង
ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី	ក្រុមហ៊ុនមេ
ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធរបស់ធនាគារ ដូចបានលាតត្រដាងនៅក្នុងកំណត់សម្គាល់១០	ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ
គណៈគ្រប់គ្រងសំខាន់ៗ	បុគ្គលិកគណៈគ្រប់គ្រងសំខាន់ៗគឺជាបុគ្គលទាំងឡាយណាដែលមានសិទ្ធិអំណាច និងការទទួលខុសត្រូវដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោលក្នុងការធ្វើផែនការ ការដឹកនាំ និងការត្រួតពិនិត្យសកម្មភាពនានារបស់សម្ព័ន្ធនាយកដ្ឋាន និងធនាគារ ។ បុគ្គលិកគណៈគ្រប់គ្រងសំខាន់ៗរបស់សម្ព័ន្ធនាយកដ្ឋាន និងធនាគារ រួមមានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលទាំងអស់របស់ធនាគារ និងសមាជិកគណៈគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់របស់ធនាគារ ។

(ខ) សមតុល្យភាគីពាក់ព័ន្ធ

១) គណនានិងបុរេប្រទាន

គណៈគ្រប់គ្រងសំខាន់ៗ

២) សមតុល្យជាមួយភាគីពាក់ព័ន្ធ

SMBC

៣) គណនីត្រូវទទួល/គណនីត្រូវសង ជាមួយក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ

ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ

គណនីត្រូវទទួលផ្សេងៗ

គណនីត្រូវសងផ្សេងៗ

ក្រុមហ៊ុន អេស៊ីលីដា ស៊ីហ្គេត ភីអិលស៊ី

គណនីត្រូវទទួលផ្សេងៗ

គណនីត្រូវសងផ្សេងៗ

វិទ្យាស្ថាន ពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីដា

គណនីត្រូវទទួលផ្សេងៗ

គណនីត្រូវសងផ្សេងៗ

ស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អេស៊ីលីដា មីយ៉ាន់ម៉ា

គណនីត្រូវទទួលផ្សេងៗ

គណនីត្រូវសងផ្សេងៗ

៤) ប្រាក់បញ្ញើរបស់ភាគីពាក់ព័ន្ធ

គណៈគ្រប់គ្រងសំខាន់ៗ

អេស៊ីលីដា ហ្វាយណាន់ហ្សៀល ក្រាស់  
ASA Plc.

ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ

គណនីចរន្ត

គណនីប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់

ក្រុមហ៊ុន អេស៊ីលីដា ស៊ីហ្គេត ភីអិលស៊ី

គណនីចរន្ត

គណនីសន្សំ

គណនីប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់

វិទ្យាស្ថាន ពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីដា

គណនីចរន្ត

គណនីសន្សំ

គណនីប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់

ស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អេស៊ីលីដា មីយ៉ាន់ម៉ា

គណនីចរន្ត

ក្រុមហ៊ុន អេស៊ីលីដា ប្រូតេស្ត អិលធីឌី

គណនីសន្សំ

សម្ព័ន្ធធនាគារ

ធនាគារ

២០១៦		២០១៥		២០១៦		២០១៥	
ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
១១.៩៤៧.២២៩	៤៨.២៣០.៩៦៣	១១.២៦៣.៣៧៥	៤៥.៦១៦.៦៦៩	១១.០០៩.៥៩៦	៤៤.៤៤៥.៧៣៩	១០.៤១៤.២០២	៤២.១៧៧.៥១៨

២៥៤.៤២៤	១.០២៧.១១០	២២២.០៧២	៨៩៩.៣៩២	២៥៤.៤២៤	១.០២៧.១១០	២២២.០៧២	៨៩៩.៣៩២
---------	-----------	---------	---------	---------	-----------	---------	---------

-	-	-	-	១៧.១៨១	៦៩.៣៦០	១២.៨៨៨	៥២.១៩៦
-	-	-	-	-	-	៤.១១០	១៦.៦៤៦
-	-	-	-	-	-	១០	៤១
-	-	-	-	៤២.៥១២	១៧១.៦២១	៤២.០០៨	១៧០.១៣២

-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	៩២.៥៥០	៣៧៣.៦២៤	១២.៧១៥	៣៩១.៦៩៦
-	-	-	-	៩៧.៨៥០	៣៩៥.០២០	១៤៣.៧៧៧	៥៨២.២៩៧
-	-	-	-	២៥០.០៩៣	១.០០៩.៦២៥	៤២២.៦២១	១.៧១១.៦១៥

៣.២៥៦.១៦៥	១៣.១៤៥.១៣៨	២.៣០៤.១៣៦	៩.៣៣១.៧៥១	៣.០៤២.៤៩២	១២.២៨២.៥៤០	២.០៧៨.២១២	៨.៤១៦.៧៥៨
២.៥៣២.១២៤	១០.២២២.១៨៥	១១០.១៤៧	៤៤៦.០៩៥	២.៥៣២.១២៤	១០.២២២.១៨៥	១១០.១៤៧	៤៤៦.០៩៥
១០៧.៨៤៣	៤៣៥.៥២៤	១៤០.៩៧២	៥៧០.៩៣៧	១០៧.៨៤៣	៤៣៥.៥២៤	១៤០.៩៧២	៥៧០.៩៣៧
-	-	-	-	៦៣០.៥៨៥	២.៥៤៥.៦៧២	១.០៨២.៦៤៣	៤.៣៨៤.៧០៤
-	-	-	-	-	-	១.៥០០.០០០	៦.០៧៥.០០០
-	-	-	-	-	-	១.៣៩៩	៥.៦៦៦
-	-	-	-	១១៥.៨៣៩	៤៦៧.៦៤២	៦៩.៧០៩	២៨២.៣២១
-	-	-	-	១.៧៤០.០០០	៧.០២៤.៣៨០	១.៧៣០.០០០	៧.០០៦.៥០០
-	-	-	-	១០៩.០៨០	៤៤០.៣៥៦	៨៨.១៩២	៣៥៧.១៧៨
-	-	-	-	៣.២៩១	១៣.២៨៦	១៥០	៦០៨
-	-	-	-	១០.០៥០.០០០	៤០.៥៧១.៨៥០	២.៧៣៥.៥៤០	១១.០៧៨.៩៣៧
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	៣.២២៥	១៣.០១៩	៤.០៩៩	១៦.៦០១
៥.៨៩៦.១៧២	២៣.៨០២.៤៨៧	២.៥៥៥.២៥៥	១០.៣៤៨.៧៨៣	១៨.៣៣៤.៥១៩	៧៤.០១៦.៤៥៤	៩.៥៤១.០៦៣	៣៨.៦៤១.៣០៥



សម្ព័ន្ធធនាគារ			ធនាគារ		
២០១៦	២០១៥		២០១៦	២០១៥	
ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
៧៧.៨២២	៣១៤.១៦៧	១.៦៣៦.៧៤៦	៧៧.៨២២	៣១៤.១៦៧	១.៦៣៦.៧៤៦

៥) ប្រាក់ប្តូរពីភាគីពាក់ព័ន្ធ

ភាគទុនិក (កំណត់សម្គាល់១៧)

(គ) ប្រតិបត្តិការភាគីពាក់ព័ន្ធ

សម្ព័ន្ធធនាគារ			ធនាគារ		
២០១៦	២០១៥		២០១៦	២០១៥	
ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
៨០៧.៨៦៣	៣.២៦១.៣៤៣	១.៣០៣.២១០	៧១៦.២៥៧	២.៨៩១.៥៣០	៥.១០០.៩៨៧

១) ចំណូលការប្រាក់ពីភាគីពាក់ព័ន្ធ

គណៈគ្រប់គ្រងសំខាន់ៗ-ឥណទាននិងបុរេប្រទាន

២) ចំណូលការប្រាក់និងជើងសារពីភាគីពាក់ព័ន្ធ

អេស៊ីលីដា ហ្វាយណង់ហ្សេល ត្រាស់

ASA Plc.

ក្រុមហ៊ុន អេស៊ីលីដា ប្រូតេស្ត អិលធីឌី

ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ

វិទ្យាស្ថាន ពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីដា

ក្រុមហ៊ុន អេស៊ីលីដា ស៊ីប៊ុយរីធី ភីអិលស៊ី

៣) ចំណាយការប្រាក់ឲ្យភាគីពាក់ព័ន្ធ

គណៈគ្រប់គ្រងសំខាន់ៗ-ប្រាក់បញ្ញើ

ភាគទុនិក-ប្រាក់កម្ចីនិងបំណុលបន្ទាប់បន្សំ

ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ-ប្រាក់បញ្ញើ

ក្រុមហ៊ុន អេស៊ីលីដា ស៊ីប៊ុយរីធី ភីអិលស៊ី-ប្រាក់បញ្ញើ

វិទ្យាស្ថាន ពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីដា-ប្រាក់បញ្ញើ

៤) ចំណាយការប្រាក់និងជើងសារឲ្យភាគីពាក់ព័ន្ធ

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

គណៈគ្រប់គ្រងសំខាន់ៗ

វិទ្យាស្ថាន ពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីដា

២០១៦	២០១៥		២០១៦	២០១៥	
ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
១៥៥.១៧៦	៦២៦.៤៤៦	២២.២៤១	១៣១.៣៥៥	៨.៧៣៦	៣៥.៣៨១
៨៣.៧០២	៣៣៧.៩០៥	៣៩៧.៣២៧	៨៣.៧០២	៣៩៧.៣២៧	១.៦០៩.១៧៤
-	-	-	៨.៥៣១	៣៧.៧៤០	១៥២.៨៤៧
-	-	-	១២៣.៨៨៧	១១២.៤៨១	៤៥៥.៥៤៨
-	-	-	១៣៦.០៥៦	៥៤៩.២៥៨	៨២៦.៨៤០
២៣៨.៤៧៨	៩៦៤.៣៩១	៤១៩.៥៦៨	៤៨៣.៥៣១	៧៦០.៤៤២	៣.០៧៩.៧៩០
៥៣៦.៤៤១	២.១៦៦.០១៦	៤៩៤.២៩៩	៤៣០.៣០៣	១.៧៣៧.១៣៣	១.៦៦៣.៧៣៦
៩.៨០៩.៨៥៥	៣៩.៦០២.៣៨៥	៩.៥២៨.២១៨	៧.១៣១.២៥១	២៨.៧៨៨.៨៦០	២៨.០៥៨.៣៩៦
-	-	-	១.៥១៨.៩៣៤	៦.១៣១.៩៣៧	៦.៨៩១.៥៥៧
១០.៣៤៦.៣៩៦	៤១.៧៦៨.៤០១	១០.០២២.៥១៧	៩.០៨០.៤៨៨	៣៦.៦៥៧.៩៣០	៣៦.៦១៣.៦៨៩

## ៣១. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ

### (ក) សេចក្តីផ្តើម និងទស្សនៈទូទៅ

ស្ថិតនៅក្នុងគោលបំណងនៃគោលការណ៍នៃការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ហានិភ័យត្រូវបានទទួលយកថាជាលទ្ធភាពនៃ សកម្មភាពមួយ ឬព្រឹត្តិការណ៍មួយ អាចប៉ះពាល់ជាអវិជ្ជមានដល់លទ្ធភាព ដើម្បីសម្រេចបាននូវគោលដៅអាជីវកម្ម ឬដើមទុនរបស់ធនាគារ ។

វិធីសាស្ត្ររបស់ធនាគារក្នុងការកំណត់អត្តសញ្ញាណ និងវាយតម្លៃហានិភ័យ និងការត្រួតពិនិត្យចម្បង ដែលត្រូវបានធ្វើឡើង ដោយគ្រប់ផ្នែកនៃអាជីវកម្ម ទាំងអស់របស់ធនាគារ ។ ដំណើរការគ្រប់គ្រងហានិភ័យនេះ គឺអនុវត្តស្របទៅតាមគោលការណ៍ស្តីពី គម្រោងការរួមបញ្ចូលគ្នាក្នុងការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ សហគ្រាស ( Enterprise Risk Management Intergrated Framework ) ដែលចេញដោយ Committee of Sponsoring Organisations of the Tread way Commission ( COSO ) ។ COSO បានកំណត់ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យសហគ្រាសថា ជាដំណើរការមួយដែលបានត្រូវកំណត់ដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលសហគ្រាស គណៈគ្រប់គ្រង និងបុគ្គលិកផ្សេងៗទៀត ដែលអនុវត្តក្នុងការកំណត់យុទ្ធសាស្ត្រនៅទូទាំងសហគ្រាស ហើយវិធីសាស្ត្រនេះត្រូវបានធ្វើឡើង ដើម្បីកំណត់ព្រឹត្តិការណ៍ សក្តានុពលដែលអាចប៉ះពាល់ដល់ក្រុមហ៊ុន ហើយក៏ដើម្បីគ្រប់គ្រងហានិភ័យធ្វើយ៉ាងណាឱ្យស្ថិតនៅក្នុងរង្វង់កម្រិតហានិភ័យទទួលយកបាន ( Risk Appetite ) ដែលផ្តល់នូវការធានាសមស្រប យោងទៅលើការសម្រេចបាននូវគោលដៅ ។ នៅក្នុងគោលការណ៍នេះ កម្រិតហានិភ័យទទួលយកត្រូវបានកំណត់ថា ជាចំនួន ហានិភ័យក្នុងកម្រិតទាំងមូលដែលក្រុមហ៊ុនមានបំណងនឹងទទួលយក ដើម្បីរក្សាបានតម្លៃភាគទុនិករយៈពេលវែង ។

ការប្រែប្រួលក្នុងអថេរម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ច ឆ្លុះបញ្ចាំងពីភាពតានតឹងនៃបរិយាកាសដុំវិញដែលអាចលាតត្រដាងពីឥណទានជាលក្ខណៈប្រព័ន្ធភាពងាយនឹងបង្ក ហានិភ័យទីផ្សារ និងការរីករាលដាលនៃហានិភ័យ ។ ស្រួសតេស្ត ( Stress Test ) ទាំងនេះធ្វើការ រួមបញ្ចូលសេណារីយ៉ូនូវករណីធ្ងន់ធ្ងរបំផុត ដើម្បីសាកល្បង ហានិភ័យដែលអាច ( រួមគ្នា ) បំផ្លាញដល់ធនាគារ និងដើម្បីសាកល្បងនូវ អ្វីដែលបានបញ្ចូលជាសំណុំព្រឹត្តិការណ៍នានា ដែលត្រូវការចាំបាច់ក្នុងការបំផ្លាញ ដល់ធនាគារបាន ( Reverse Stress Test ) ។

### (ខ) គោលបំណង និងគោលការណ៍

គោលបំណងនៃគោលការណ៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យ គឺដើម្បីកំណត់ជាបទដ្ឋានសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យសហគ្រាសទាំងមូលរបស់ធនាគារ និងក្នុងគោល បំណងធ្វើឲ្យមានតុល្យភាពកាន់តែប្រសើរ លើការចាត់ចែងហានិភ័យ ក្នុងខណៈបន្ថែមតម្លៃដល់ ធនាគារ ។ ម្យ៉ាងទៀតគោលការណ៍នេះ គឺអាចអនុវត្តបាននៅគ្រប់ កម្រិតទាំងអស់នៃធនាគារ ។

គោលការណ៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យ បែកចែកប្រភេទហានិភ័យខុសៗគ្នា ស្របទៅតាមប្រភេទនានាដែលកំណត់ដោយ Basel Accord ចេញដោយ គណៈកម្មការ Basel លើការគ្រប់គ្រងធនាគារ ។ គោលការណ៍នេះបានបង្កើតជាកម្រិតដែនកំណត់ ( Position Limit ) ទៅតាមប្រភេទហានិភ័យនីមួយៗ ។ កម្រិតដែនកំណត់ ( Position Limit ) ត្រូវបានធ្វើឲ្យមានសុពលភាពដោយការប៉ាន់ ប្រមាណភាពងាយប្រឈម របស់ធនាគារទៅនឹងស្ថានភាពម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ច និងព្រឹត្តិការណ៍ខាងក្នុងដោយប្រើប្រាស់ស្រួសតេស្ត និង ការវិភាគបែបសេណារីយ៉ូ ។ សម្រាប់គោលបំណងនៃគោលការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានបង្កើត ជាគោលការណ៍ជាក់លាក់ និងកម្រិតដែនកំណត់សម្រាប់ប្រភេទហានិភ័យធំៗដូចខាងក្រោម ។

នៅគ្រប់ពេលទាំងអស់ ធនាគារត្រូវប្រកាន់ខ្ជាប់នូវអនុបាតប្រុងប្រយ័ត្ន និងតម្រូវការនានាដែលបានចែងដោយគណៈគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់របស់ធនាគារ ។

នៅគ្រប់ពេលទាំងអស់ លុះត្រាតែមានការបញ្ជាក់ផ្សេងពីនេះ ធនាគារត្រូវប្រកាន់ខ្ជាប់នូវកម្រិតដែនកំណត់ ( Position Limit ) ដែលបានបង្កើតដោយ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៅក្នុងគោលការណ៍នេះ ដើម្បីកំណត់នូវការខាតបង់ជាសក្តានុពល ។

សកម្មភាពអាជីវកម្មរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារប្រឈមនឹងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗមួយចំនួនដូចជា ហានិភ័យឥណទាន ហានិភ័យទីផ្សារ ( រួមមានហានិភ័យ រូបិយប័ណ្ណ ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ ហានិភ័យតម្លៃ ) និងហានិភ័យសន្ទនីយភាព ។ ការទទួល យកហានិភ័យ គឺជាស្នូលចំពោះអាជីវកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ហើយ ហានិភ័យប្រតិបត្តិការគឺជាផលវិបាកមួយដែលមិនអាចជៀសវាងបានក្នុងដំណើរការអាជីវកម្ម ។

សម្ព័ន្ធធនាគារប្រើប្រាស់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនិស្សន្ទ ( derivative financial instrument ) ដូចជាកិច្ចសន្យាប្តូររូបិយប័ណ្ណ ( foreign Exchange contract ) និងការផ្តួចផ្តើមអត្រាការប្រាក់ ( interest rate swaps ) ដើម្បីគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុរបស់ខ្លួន ។

សម្ព័ន្ធធនាគារនិងធនាគារកាន់កាប់ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុនិងបំណុលហិរញ្ញវត្ថុដូចខាងក្រោម ៖

	សម្ព័ន្ធនានា				ធនាគារ			
	២០១៦		២០១៥		២០១៦		២០១៥	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ								
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	២៨៦.២១៦.៦២១	១.១៥៥.៤៥៦.៤៩៩	២៣៦.៥២១.២២៧	៩៥៧.៩១០.៩៦៩	២៧៦.៤២៨.៧៦៧	១.១១៥.៩៤២.៩៣២	២២៥.១២៦.៨៧៥	៩១១.៧៦៣.៨៤៤
សមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាល ( *)	៨១៣.៧០៤.៤៦៨	៣.២៨៤.៩២៤.៩៣៨	៤៧៥.២៨៦.០២១	១.៩២៤.៩០៨.៣៨៥	៨១៣.៧០៤.៤៦៨	៣.២៨៤.៩២៤.៩៣៨	៤៧៥.២៨៦.០២១	១.៩២៤.៩០៨.៣៨៥
សមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗ ( ** )	៩៨.៧២៦.៨៧៧	៣៩៨.៥៦០.៤០២	១២៤.២៨១.៧២៥	៥០៣.៣៤០.៩៨៨	៨២.០៧៤.១៩៧	៣៣១.៣៣៣.៥៣៣	១០៦.៨១៥.០៤៨	៤៣២.៦០០.៩៤៤
ឥណទាននិងបុរេប្រទានអតិថិជន ( ***)	២.៩០៣.៩៨៨.៥០៥	១១.៧២៣.៤០១.៥៩៥	២.៥៦០.៥០៤.៩៩៧	១០.៣៧០.០៤៥.២៣៨	២.៧៧១.០៩៥.៩១៤	១១.១៨៦.៩១៤.២០៥	២.៤៥៣.៩១៥.៥៨៦	៩.៩៣៨.៣៧៤.៣២៤
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	៣៤.៥៦៧.៨៩២	១៣៩.៥៥០.៥៨០	២៥.០៥២.៤៨៣	១០១.៤៦២.៥៥៦	៣៣.៤៨៣.៦១០	១៣៥.១៧៣.៣៣៤	២៤.៣៣២.០៣៥	៩៨.៥៤៤.៧៤២
ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុសរុប	៤.១៣៧.២០៤.៣៦៣	១៦.៧០១.៨៩៤.០១៤	៣.៨២១.៦៤៦.៤៥៣	១៣.៨៥៧.៦៦៨.១៣៦	៣.៩៧៦.៧៨៦.៩៥៦	១៦.០៥៤.២៨៨.៩៥៦	៣.២៨៥.៤៧៩.៥៦៥	១៣.៣០៦.១៩២.២៣៩
បំណុលហិរញ្ញវត្ថុ								
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារផ្សេងៗ	៤០៣.២៥៣.១៥០	១.៦២៧.៩៣២.៩៦៧	៣១៥.៥៤០.១៤០	១.២៧៧.៩៣៧.៥៦៧	៣៩៥.៩២៥.៩១២	១.៥៩៥.៣៥២.៩០៧	៣១៨.០៨១.២៤៣	១.២៨៨.២២៩.០៣៤
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	២.៧២២.៩១៨.៣៤៥	១០.៩៩២.៤២១.៣៥៩	២.៣៨០.១០០.១៥១	៩.៦៣៩.៤០៥.៦១២	២.៦៥៥.៧៤៩.៧៦៥	១០.៧២១.២៦១.៨០១	២.២៩៨.២៧៩.៧៧២	៩.៣០៨.០៣៣.០៧៧
បំណុលផ្សេងៗ	៥៩.៦៩២.១១៥	២៤០.៩៧៧.០៦៨	៦១.៩៩៣.៦៥៥	២៥១.០៧៤.៣០៣	៥៦.៤១៦.៧៧២	២២៩.៣៦៩.៣០៩	៥៩.២១០.៩០៥	២៣៩.៨០៤.១៦៥
ប្រាក់កម្ចី	៦១៦.០៦៤.១៤១	២.៤៨៧.០៥០.៩៣៧	៤២៤.១១៩.៥៦២	១.៧១៧.៦៨៤.២២៦	៥៨២.០៤៨.៤៩១	២.៣៤៩.៧២៩.៧៥៨	៤១១.០១៥.០៦៨	១.៦៦៤.៦១១.០២៥
បំណុលបន្ទាប់បន្សំ	១០៩.៤០០.០០០	៤៤១.៦៤៧.៨០០	៩១.០០០.០០០	៣៦៨.៥៥០.០០០	១០៩.៤០០.០០០	៤៤១.៦៤៧.៨០០	៩១.០០០.០០០	៣៦៨.៥៥០.០០០
បំណុលហិរញ្ញវត្ថុសរុប	៣.៩១១.៣២៧.៧៥១	១៥.៧៩០.០៣០.១៣១	៣.២៧២.៧៥៣.៨០៨	១៣.២៥៤.៦៤១.៧០៨	៣.៧៩៩.៩៤០.៩៤០	១៥.៣៤០.៣៦១.៩៧៥	៣.១៧៧.៨៥៦.៩៨៨	១២.៨៦៩.២២៧.៣០១
ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុសុទ្ធ	២២៥.៨៧៦.៦១២	៩១១.៨៦៣.៨៨៣	៥៤៨.៨៩២.៦៤៥	៦០៣.០២៦.៤២៨	១៧៦.៨៤៦.០១៦	៧១៣.៩២៧.៣៨១	១០៧.៦២២.៥៧៧	៤៣៦.៩៦៤.៩៣៨

- ( \*) សមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាល មិនរួមបញ្ចូលទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុរបស់ប្រាក់កម្ចីលំដាប់ធនាគារលើដើមទុន និងទុនបម្រុងកាតព្វកិច្ច ។
- ( \*\*) សមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗ មិនរួមបញ្ចូលទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុរបស់ប្រាក់កម្ចីលំដាប់ធនាគារលើដើមទុន និងទុនបម្រុងកាតព្វកិច្ចនៅធនាគារជាតិឡូវ ។
- ( \*\*\*) សមតុល្យឥណទាននិងបុរេប្រទានអតិថិជននេះ មិនរាប់បញ្ចូលសិទ្ធិធនឥណទានបាត់បង់ ។

៣.១.១ ហានិភ័យឥណទាន

ហានិភ័យឥណទាន គឺជាហានិភ័យនៃការរងការខាតបង់ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុដែលភាគីម្ខាងទៀតនៃកិច្ចសន្យា ឬអតិថិជនរបស់ ធនាគារខកខាន ក្នុងការបំពេញកាតព្វកិច្ចនៃកិច្ចសន្យាចំពោះធនាគារ ដែលកើតឡើងពីសកម្មភាពនៃការផ្តល់ប្រាក់កម្ចី របស់ធនាគារ ការដាក់ប្រាក់បញ្ញើ និងការទូទាត់ប្រតិបត្តិការ ។

គោលការណ៍ហានិភ័យឥណទាន

- ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលទទួលស្គាល់ថា ការកាត់ត្រាឥណទាន គឺជាប្រភពដ៏សំខាន់នៃប្រាក់ចំណេញរបស់ធនាគារ តែផ្ទុយទៅវិញ ការកាត់ត្រាឥណទាននេះ ក៏បង្កបង្កើតនូវហានិភ័យនៃការខាតបង់ដ៏ធ្ងន់ធ្ងរផងដែរ ។
- ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលធ្វើការពិចារណាក្នុងការផ្តល់ឥណទានទៅកាន់ចំណែកទីផ្សារតូចៗ ដូចជាការផ្តល់កម្ចី ឥណទានទៅកាន់អាជីវកម្មខ្នាតតូចបំផុត និងខ្នាតតូច (ដើម្បីអនុវត្តឲ្យបានត្រឹមត្រូវតាមគោលការណ៍ដែលមានស្រាប់) ដូចដែលអ្នកធ្លាប់បានដឹង យើងនឹងទទួលបាននូវហានិភ័យឥណទាន ក្នុងកម្រិតទាបបំផុត ពេលដែលផ្តល់កម្ចីទៅកាន់ឥណទានខ្នាតតូចបំផុត និងខ្នាតតូច ជៀសវាងការផ្តល់កម្ចីទៅកាន់ ឥណទានដែលមានទំហំធំៗ ។
- ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលធ្វើការពិចារណាដ៏សមស្រប ក្នុងការប្រៀបធៀបពីហានិភ័យ និងចំណូលដែលទទួលបានពីការផ្តល់ឥណទានកាន់ចំណែកទីផ្សារតូចៗនេះ ហើយក៏បានពិចារណាថាឥណទានខ្នាតតូចបំផុត និងខ្នាតតូច ជាផលិតផលស្នូលរបស់ធនាគារផងដែរ ។
- ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលធ្វើការពិចារណាថា អ្នកគ្រប់គ្រងមានសិទ្ធិគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការកែតម្រូវ ផ្លាស់ប្តូរតាមស្ថានភាពជាក់ស្តែង ឬអភិវឌ្ឍផលិតផលដែលមានស្រាប់ ហើយនឹងខ្សែសង្វាក់ផលិតផល ប៉ុន្តែតម្រូវឲ្យមានការយល់ព្រមពីក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។

- ការទទួលខុសត្រូវប្រចាំថ្ងៃសម្រាប់ហានិភ័យឥណទាន គឺជាការទទួលខុសត្រូវរបស់អ្នកគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់នៃនាយកដ្ឋានឥណទាន ជាមួយអ្នកគ្រប់គ្រងសាខា និងជាមួយភ្នាក់ងារឥណទានសាខា ។
- ហានិភ័យឥណទានគឺត្រូវបានវាស់វែងជាប្រចាំ ដោយគណនាការខាតបង់ដែលបានរំពឹងទុក ដែលអាចកើតមានឡើងចំពោះអតិថិជនដែលខកខានសងត្រឡប់ ហានិភ័យក្នុងព្រឹត្តិការណ៍នៃការខកខានសង និងភាពខ្លាំង នៃការខាតបង់ដែលបានមកពីការខកខានសងរបស់អតិថិជនដោយផ្អែកទៅលើពិន្ទុឥណទានសម្រាប់ការអនុវត្ត ។
- ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលយល់ឃើញថាហានិភ័យឥណទានគឺអាចរីករាលដាលដល់វិស័យផ្សេងៗទៀត ដូចជា (វិស័យពាណិជ្ជកម្ម កសិកម្ម សេវាកម្ម ឧស្សាហកម្ម និងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ...) ហើយផលិតផលផ្សេងទៀត ដើម្បីជៀសវាងភាពមិនត្រឹមត្រូវទៅលើហានិភ័យ វិស័យ ឬឧស្សាហកម្មជាក់លាក់មួយ ។
- ហានិភ័យជាប្រព័ន្ធ គឺជាការខូចខាតប្រព័ន្ធទាំងមូលនៃវិស័យហិរញ្ញវត្ថុ ។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលតម្រូវថា ហានិភ័យឥណទាន ទៅលើដៃគូភាគីស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុទាំងឡាយ គួរតែជាមុខវត្ថុនៃការវាយតម្លៃដ៏ប្រុងប្រយ័ត្ន និងត្រួតពិនិត្យ ដូចទៅនឹងទម្រង់នៃការផ្តល់កម្ចីឥណទានដទៃទៀត ហើយកម្រិតកំណត់ស្ថានភាពប្រុងប្រយ័ត្ន គួរតែត្រូវបានកំណត់ដើម្បីការពារធនាគារឲ្យបានគ្រប់គ្រាន់ សម្រាប់ហានិភ័យជាប្រព័ន្ធ ។

កម្រិតកំណត់ស្ថានភាពនៃហានិភ័យឥណទាន

កម្រិតកំណត់ស្ថានភាពលើផលិតផលឥណទាន គួរតែបង្កើតឡើងដោយគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងហានិភ័យនៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងមានការអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។ កម្រិតកំណត់ស្ថានភាពគួរតែស្របទៅតាមកម្រិត

ហានិភ័យទទួលយក និងត្រូវបានគេកត់ត្រានៅក្នុងគោលការណ៍ឥណទានរបស់ធនាគារ ។

នាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រងហានិភ័យត្រូវត្រួតពិនិត្យជាប្រចាំ ទៅលើរាល់កម្រិតកំណត់ស្ថានភាពដូចដែលបានកំណត់ហើយអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនិងផ្តល់អនុសាសន៍ទៅលើការផ្លាស់ប្តូរផ្សេងៗដែលចាត់ទុកថាសមរម្យ ។

- ទំហំហានិភ័យបើកចំហ (Open Exposure): ទំហំហានិភ័យបើកចំហត្រូវបានកំណត់ដូចជាសម្ពាធឥណទាន ដែលមានហានិភ័យសរុប ចែកជាមួយ មូលនិធិទ្រព្យសម្បត្តិសុទ្ធរបស់ធនាគារ តែត្រូវតែជាង ២៥% ។ ក្នុងករណីដែលកម្រិតថេរនេះ (២៥%) ត្រូវបានគេរំពឹងថាហួសកម្រិតកំណត់ គណៈគ្រប់គ្រងត្រូវជូនដំណឹងភ្លាមទៅ គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងហានិភ័យនៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដើម្បីចាត់វិធានការឲ្យបានសមស្រប និងទាន់ពេលវេលា ។
- កម្រិតកំណត់ការផ្តល់ឥណទាន (Ceilings) ទៅកាន់វិស័យផ្សេងៗ និងដោយផលិតផលត្រូវដាក់ដែនកំណត់ទៅលើហានិភ័យប្រមូលផ្តុំ ។
- ទំហំហានិភ័យធំបំផុត (Maximum Exposure) សម្រាប់អតិថិជនម្នាក់ ឬក្រុមនៃអតិថិជន គឺអាចមានទំហំរហូតដល់ ៥% នៃមូលនិធិទ្រព្យសម្បត្តិសុទ្ធរបស់ធនាគារ ។
- ដៃគូភាគីស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុនានា ។

**(ក) ការគ្រប់គ្រងកម្រិតហានិភ័យឥណទាន**

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានបែងចែកការទទួលខុសត្រូវ ក្នុងការត្រួតពិនិត្យទៅលើហានិភ័យឥណទាន ទៅគណៈកម្មាធិការឥណទាន ។ នាយកដ្ឋានឥណទានដាច់ដោយឡែកមួយ ដែលទទួលខុសត្រូវគ្រប់គ្រងហានិភ័យឥណទាន ត្រូវរាយការណ៍ទៅគណៈកម្មាធិការឥណទាន ដូចដែលមានចែងខាងក្រោម ៖

- ការបែងចែកតួនាទីដាច់ដោយឡែករវាងអ្នកដែលពាក់ព័ន្ធ ក្នុងការប្រាស្រ័យជាមួយអតិថិជន ដែលដាក់ពាក្យសុំឥណទាន និងអ្នកដែលពាក់ព័ន្ធក្នុងការអនុម័តឥណទាន ។
- ការបែងចែកតួនាទីដាច់ដោយឡែក រវាងអ្នកដែលពាក់ព័ន្ធក្នុងការប្រាស្រ័យជាមួយអតិថិជន ដោយផ្ទាល់ និងអ្នកទទួលខុសត្រូវក្នុងការគ្រប់គ្រងឥណទាន ។
- គោលការណ៍នៃការអនុម័តពីរលំដាប់ថ្នាក់ ដើម្បីធានាឲ្យមានតល្យភាពនៃផលប្រយោជន៍របស់អតិថិជន និងគោលដៅនៃដំណើរការវាយតម្លៃហានិភ័យ ។
- ការរៀបចំឯកសារព្រមព្រៀងឲ្យទាន់ពេលវេលា និងពេញលេញជាមួយអតិថិជន រួមជាមួយព័ត៌មានដែលត្រូវការទាំងអស់ ដែលទាក់ទងនឹងការវាយតម្លៃ និងដំណើរការគ្រប់គ្រងឥណទាន ។
- ប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យឥណទានត្រូវមានការប្រយ័ត្នប្រយែង គួបផ្សំនឹងការពិនិត្យសមាធិកភាពដែលអាចកំណត់សម្គាល់សញ្ញាឥណទានពេលស្តីពីព័ត៌មាននៃការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ។
- ការត្រួតពិនិត្យដោយឯករាជ្យ ដើម្បីធានាឲ្យមាននូវអនុលោមភាពទៅតាមនីតិវិធី និងនិយ័តកម្ម ក្នុងដំណើរការឥណទាន និងការតាមដានគុណភាពទាក់ទងនឹងហានិភ័យ និងការត្រួតពិនិត្យឥណទានឲ្យបានទាន់ពេលវេលា ។
- ធនាគារនឹងរក្សាឲ្យបានល្អនូវសមតុល្យឥណទានតាមវិស័យផ្សេងៗ ដូចជាវិស័យឧស្សាហកម្ម តំបន់ភូមិសាស្ត្រ រូបិយប័ណ្ណ និងទំហំឥណទាន ។
- ការវិភាគឥណទានឡើងដោយផ្ដោតសំខាន់លើសមត្ថភាព និងឆន្ទៈរបស់អតិថិជនក្នុងការសងឥណទាន តាមរយៈការវាយតម្លៃពីអត្តចរិតលំហូរសាច់ប្រាក់ និងការអនុវត្តតាម green-lining methodology ។
- សំណុំឥណទានសរុបរបស់ធនាគារ ដែលផ្តល់ឲ្យអតិថិជនម្នាក់ ឬអតិថិជនក្រុម (គោលការណ៍អ្នកខ្ចីតែមួយ) មិនត្រូវលើស ៥% នៃទ្រព្យ

សម្បត្តិសុទ្ធរបស់ធនាគារ ។ "សំណុំឥណទាន" (Exposure) គឺរួមមានបរិមាណសរុបនៃ (i) ចំនួនទឹកប្រាក់នៃទ្រព្យរបស់អ្នកខ្ចី ដែលអ្នកខ្ចីនោះជាកូនបំណុល (ii) ប្រាក់ដែលអ្នកខ្ចីជំពាក់ (ឥណទេយ្យ) តាមរយៈការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទាន ឬឥណទានទៅឲ្យ ឬជំនួសឲ្យ ឬត្រលប់នោះ ដែលរួមមានដូចជា ការធានាបំណុល លិខិតឥណទាន និងប្រព័ន្ធវត្ថុ (derivatives) ។

**(ខ) ការគ្រប់គ្រងកម្រិតហានិភ័យ និងគោលការណ៍បន្ថយហានិភ័យ**

សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារធ្វើប្រតិបត្តិការ និងផ្តល់ឥណទាននិងបុរេប្រទានជូនអតិថិជនជាឯកត្តជន ឬសហគ្រាសនានា នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា សាធារណរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យប្រជាមានិតកម្ពុជា និងសាធារណរដ្ឋសហភាពមីយ៉ាន់ម៉ា ។ សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារគ្រប់គ្រងកម្រិតហានិភ័យនិងផ្ដោតការយកចិត្តទុកដាក់លើហានិភ័យឥណទាន នៅពេលដែលហានិភ័យត្រូវបានរកឃើញ ។ ហានិភ័យឥណទានត្រូវបានកំណត់និយមន័យថា ជាហានិភ័យឥណទានទូទៅជាមួយនឹងអត្តភាពក្នុងកត្តជននីមួយៗ ដែលមានចំនួនលើសពី ១០% នៃមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធ ។

យោងតាមលក្ខខណ្ឌនៃប្រកាសលេខ ៨៧-០៦-២០២៦ប្រ.ក. របស់ធនាគារកណ្តាល តម្រូវឲ្យធនាគាររក្សាឲ្យបានគ្រប់ពេលវេលានូវអនុបាតអតិបរមាចំនួន ២០% រវាងហានិភ័យសរុបដែលចេញពីប្រតិបត្តិការជាមួយនឹងអត្តភាពក្នុងកត្តជននីមួយៗ និងមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធរបស់ធនាគារ ហើយត្រូវរក្សាហានិភ័យឥណទានធំៗសរុប មិនត្រូវឲ្យលើស ៣០០% នៃមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធឡើយ ។

សម្ព័ន្ធធនាគារបានប្រើប្រាស់គោលការណ៍និងការអនុវត្តជាច្រើន ដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យឥណទាន ។ គោលការណ៍ដែលមានប្រសិទ្ធភាពបំផុតក្នុងចំណោមគោលការណ៍ទាំងអស់នេះ គឺការធានាដោយដាក់វត្ថុបញ្ចាំលើឥណទាននិងបុរេប្រទានអតិថិជន ដែលជាការអនុវត្តទៅ ។ សម្ព័ន្ធធនាគារអនុវត្តគោលការណ៍ណែនាំស្តីពីការទទួលយកនូវចំណាត់ថ្នាក់ជាក់លាក់ នៃវត្ថុបញ្ចាំ ឬការកាត់បន្ថយហានិភ័យឥណទាន ។ ប្រភេទនៃវត្ថុបញ្ចាំសំខាន់ៗដើម្បីធានាឥណទាននិងបុរេប្រទានអតិថិជនមានដូចជា ៖

- វត្ថុបញ្ចាំជាទ្រព្យសម្បត្តិក្នុងលក្ខណៈជាលំនៅដ្ឋាន (មានដីធ្លី អគារ និងទ្រព្យសម្បត្តិផ្សេងៗ)
- កម្រៃផ្សេងៗលើទ្រព្យសកម្មក្នុងអាជីវកម្ម ដូចជាដីធ្លី អគារ
- សាច់ប្រាក់ក្នុងទម្រង់ជាប្រាក់បញ្ញើមានកម្រិត ។

**(គ) គោលការណ៍សិទ្ធិធននិងការថយចុះតម្លៃ**

ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ឬក្រុមទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានចាត់ទុកថាថយចុះតម្លៃ ប្រសិនបើមានភស្តុតាងច្បាស់លាស់ណាមួយ បញ្ជាក់អំពីការថយចុះតម្លៃនោះ ហើយជាលទ្ធផលបណ្តាលមកពីព្រឹត្តិការណ៍មួយ ឬច្រើនដែលកើតមានឡើងបន្ទាប់ពីការទទួលស្គាល់លើកដំបូង នៃទ្រព្យសកម្មនោះ (ការកើតមានឡើងនូវការខាតបង់) ហើយការខាតបង់នោះ (ឬការខាតបង់ដទៃទៀតនោះ) ធ្វើឲ្យប៉ះពាល់ដល់ការប៉ាន់ស្មានលំហូរសាច់ប្រាក់នាពេលអនាគតនៃទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ឬក្រុមទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ដែលវាជាការប៉ាន់ស្មានគួរឲ្យជឿជាក់បាន ។

**(ឃ) ហានិភ័យឥណទានអតិបរមាមុនការកាន់កាប់វត្ថុបញ្ចាំ ឬមុនការបង្កើនឥណទាន**

ចំពោះទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ដែលបានឆ្លុះបញ្ចាំងនៅក្នុងរបាយការណ៍ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ មានដូចជាហានិភ័យឥណទានគឺ ស្មើនឹងតម្លៃយោងសុទ្ធដែលខិតឆ្លងហិរញ្ញវត្ថុ និងកិច្ចសន្យាទទួល គឺជាទំហំអតិបរមាដែលសម្ព័ន្ធធនាគារនិងធនាគារ នឹងទូទាត់ ប្រសិនបើលិខិតធានាទាំងនោះត្រូវបានហៅត្រលប់មកវិញ ។ ចំណែកឯឥណទានដែលទាក់ទងនឹងកិច្ចសន្យា និងយថាភាព ដែលមិន អាចបដិសេធបានពេញអាយុកាលនៃកិច្ចសន្យានោះ ជាទូទៅគឺស្មើនឹងតម្លៃទាំងស្រុងដែលមានក្នុងកិច្ចសន្យា ។



(iii) ហានិភ័យឥណទានអតិបរមាមុនការកាន់កាប់រ៉ាប់រង ឬមុនការបង្កើនឥណទាន

	សម្ព័ន្ធនានា				ធនាគារ			
	២០១៦		២០១៥		២០១៦		២០១៥	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ហានិភ័យឥណទានទាក់ទងនឹងទ្រព្យសកម្មក្នុងតារាងតុល្យការ ៖								
សមតុល្យនៅធនាគារ								
ផ្សេងៗ ( *)	៩៨.៧២៦.៨៧៧	៣៩៨.៥៦០.៤០២	១២៤.២៨១.៧២៥	៥០៣.៣៤០.៩៨៨	៨២.០៧៤.១៩៧	៣៣១.៣៣៣.៥៣៣	១០៦.៨១៥.០៤៨	៤៣២.៦០០.៩៤៤
ឥណទាននិងបុរេ								
ប្រទានអតិថិជន ( ** )	២.៩០៣.៩៨៨.៥០៥	១១.៧២៣.៤០១.៩៩៥	២.៥៦០.៥០៤.៩៩៥	១០.៣៧០.០៤៥.២៣៨	២.៧៧១.០៩៥.៩១៤	១១.១៨៦.៩១៤.២០៥	២.៤៥៣.៩១៥.៥៨៦	៩.៩៣៨.៣៧៤.៣២៤
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	៣៤.៨៦៧.៨៩២	១៣៩.៥៥០.៩៨០	២៥.០៩២.៤៨៣	១០១.៤៦២.៥៥៦	៣៣.៤៨៣.៦១០	១៣៥.១៧៣.៣៣៤	២៤.៣៣២.០៣៥	៩៨.៥៤៤.៧៤២
	៣.០៣៧.២៨៣.២៧៤	១២.២៦១.៥១២.៥៧៧	២.៧០៩.៨៣៩.២០៥	១០.៩៧៤.៨៤៨.៧៨២	២.៨៨៦.៦៥៣.៧២១	១១.៦៥៣.៤២១.០៧២	២.៥៣២.០៦២.៦៦៩	១០.៤៦៩.៥២០.០១០
ឥណទានវិបារបន្តដែល								
មិនបានប្រើប្រាស់	៩៦.៣៦៥.៥៤០	៣៨៩.០២៧.៦៨៥	៨៣.៨៤៧.០៩០	៣៣៩.៥៨០.៧១៥	៩៦.៣៦៥.៥៤០	៣៨៩.០២៧.៦៨៥	៨៣.៨៤៧.០៩០	៣៣៩.៥៨០.៧១៥
លិខិតធានារបស់ធនាគារ	៤២.៣៤៨.៣៩៤	១៧០.៩៦០.៤៦៧	៣៤.២២៦.០៦៦	១៣៨.៦២៣.៦៦៧	៤២.៣៤៨.៣៩៤	១៧០.៩៦០.៤៦៧	៣៤.២២៦.០៦៦	១៣៨.៦២៣.៦៦៧
លិខិតឥណទាន	១៥.៨៥៥.៤០១	៦៤.០០៨.២៥៤	១៨.០៨៥.០៤០	៧៣.២៤៤.៤១២	១៥.៨៥៥.៤០១	៦៤.០០៨.២៥៤	១៨.០៨៥.០៤០	៧៣.២៤៤.៤១២
	១៥៤.៥៦៩.៣៣៥	៦២៣.៩៩៦.៤០៦	១៣៦.១៦០.១៩៦	៥៥១.៤៤៨.៧៩៤	១៥៤.៥៦៩.៣៣៥	៦២៣.៩៩៦.៤០៦	១៣៦.១៦០.១៩៦	៥៥១.៤៤៨.៧៩៤
ហានិភ័យឥណទាន								
អតិបរមាសរុប	៣.១៩១.៨៥២.៦០៩	១២.៨៨៥.៥០៨.៥៨៣	២.៨៤៥.៩៩៩.៤០១	១១.៥២៦.២៩៧.៥៧៦	៣.០៤១.២០៨.៩៩៧	១២.២៧៧.៣៦០.៧២១	២.៧២១.២២២.០៦២	១១.០២០.៩៤៩.៣៥២

(ឃ) ហានិភ័យឥណទានអតិបរមាមុនការកាន់កាប់រ៉ាប់រង ឬមុនការបង្កើនឥណទាន

តារាងខាងលើនេះបង្ហាញពីស្ថានភាពអាក្រក់បំផុតនៃហានិភ័យឥណទានរបស់សម្ព័ន្ធនានា និងធនាគារ គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ និងថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥ ដោយមិនគិតដល់រ៉ាប់រងឬការបង្កើនឥណទានផ្សេងទៀតទេ ។ ចំពោះទ្រព្យសកម្មក្នុងតារាងតុល្យការ ហានិភ័យដែលបានបង្ហាញខាងលើគឺផ្អែកទៅលើតម្លៃយោងសុទ្ធ ។

ដូចបានបង្ហាញខាងលើ ៩០,៩៨% នៃហានិភ័យអតិបរមាសរុបចំពោះសម្ព័ន្ធនានា និង ៩១,១២% នៃហានិភ័យអតិបរមាសរុបចំពោះធនាគារ គឺកើតមកពីឥណទាននិងបុរេប្រទានអតិថិជន (២០១៥៖ ៨៩,៩៧% ចំពោះសម្ព័ន្ធនានា និង ៩០,១៨% ចំពោះធនាគារ) ។

គណៈគ្រប់គ្រងមានជំនឿថា ខ្លួនមានលទ្ធភាពបន្តគ្រប់គ្រងនិងទ្រទ្រង់ហានិភ័យឥណទានរបស់សម្ព័ន្ធនានា ដែលបណ្តាលមកពីឥណទាននិងបុរេប្រទាន ឲ្យស្ថិតក្នុងកម្រិតអប្បបរមាតាមវិធីដូចខាងក្រោម ៖

ប្រមាណ ៩៨,០៤% នៃឥណទាននិងបុរេប្រទានរបស់ធនាគារ ត្រូវបានធានាដោយរ៉ាប់រង ។ ឥណទាននិងបុរេប្រទានដែលធនាគារបានផ្តល់ជូនអតិថិជនគឺមានតម្លៃប្រហែល ៧០% ទៅ ៨០% នៃតម្លៃរ៉ាប់រង ។

(ង) ការប្រមូលផ្តុំទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុរៀបរៀងហានិភ័យឥណទាន

(i) វិភាគតាមទីតាំងភូមិសាស្ត្រ

តារាងខាងក្រោមនេះលម្អិតអំពីហានិភ័យឥណទានសំខាន់ៗរបស់សម្ព័ន្ធនានានិងធនាគារ តាមតម្លៃយោងរបស់វា ដោយចាត់ថ្នាក់តាមភូមិសាស្ត្រ គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ និងថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥ ។ ក្នុងតារាងនេះសម្ព័ន្ធនានានិងធនាគារបានបែងចែកហានិភ័យទៅតាមប្រទេសនីមួយៗ ដោយផ្អែកតាមប្រទេសជាតិដៃគូ ។

	សម្ព័ន្ធនានា								
	កម្ពុជា	បារាំង	អាឡឺម៉ង់	ឡាវ	សិង្ហបុរី	សហរដ្ឋអាមេរិក	មីយ៉ាន់ម៉ា	ប្រទេសផ្សេងៗ	សរុប
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦									
សមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗ ( *)	២.៤៣៩.៩៣៨	១.២២៣.២៥៣	១២៩.៧០៨	១៣.៩៤៩.៩៥០	៧៤៨.៩៦៩	៧៤.១៧៩.៥០៦	២២០.៦០១	៥.៨៣៥.៣៥២	៩៨.៧២៦.៨៧៧
ឥណទាននិងបុរេប្រទានអតិថិជន ( ** )	២.៧៧១.០៩៥.៩១៤	-	-	១១៩.៣៩៣.៤៣៦	-	-	១៣.៤៩៩.១៥៥	-	២.៩០៣.៩៨៨.៥០៥
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	៣៣.៤៩៦.៣៦៧	-	-	៩៥០.៤៦១	-	-	១២១.០៦៤	-	៣៤.៥៦៧.៨៥២
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	២.៨០៧.០៣១.៨១៩	១.២២៣.២៥៣	១២៩.៧០៨	១៣៤.២៩៣.៨៨៧	៧៤៨.៩៦៩	៧៤.១៧៩.៥០៦	១៣.៨៤០.៨២០	៥.៨៣៥.៣៥២	៣.០៣៧.២៨៣.២៧៤
សមមូលនឹងពាន់រៀល	១១.៣៣១.៩៨៧.៤៥៣	៤.៩៣៨.២៧២	៥២៣.៦៣១	៥៤២.១៤៤.២៦០	៣.០២៣.៥៨៨	២៩៩.៤៦២.៦៦៦	៥៥.៨៧៥.៣៩០	២៣.៥៥៧.៣១៧	១២.២៦១.៥១២.៥៧៧
ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥									
សមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗ ( *)	៣.២៣៨.៩៦៩	៣០៩.៩៦០	២២២.៦៤៨	១៦.៦១១.៧៤៩	៨៤៩.៧៣៧	៩៣.៦១៨.៩៨៨	១.៣១៣	៩.៣៨៨.៣៦១	១២៤.២៨១.៧២៥
ឥណទាននិងបុរេប្រទានអតិថិជន ( ** )	២.៤៥៣.៩១៥.៥៨៦	-	-	៩៨.៧១៩.៨៣៩	-	-	៧.៨៦៥.៥៧២	-	២.៥៦០.៥០៤.៩៩៧
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	២៤.០៨០.៩០១	-	-	៨៤២.០០៣	-	-	១២៨.៩០៨	៦៧១	២៥.០៥២.៤៨៣
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥	២.៤៨២.២៣៤.៤៥៦	៣០៩.៩៦០	២២២.៦៤៨	១១៦.១៣២.៥៩១	៨៤៩.៧៣៧	៩៣.៦១៨.៩៨៨	៧.៩៩៤.៤៥២	៩.៣៨៩.០៣២	២.៧០៩.៨៣៩.២០៥
សមមូលនឹងពាន់រៀល	១០.០៤៩.០១៩.៧៩៨	១.២៥៥.៣៣៨	១.០៦៣.៧២៦	៤៧០.៥០៣.០៤៤	៣.៤៤១.៤៣៥	៣៧៩.១៥៦.៩០១	៣២.០២២.៥៨០	៣៤.០២៥.៥៨០	១០.៩៧៤.៨៤៨.៧៨២

( \*) សមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗ មិនរួមបញ្ចូលទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុរបស់ប្រាក់កម្ចីលធានាលើដើមទុន និងទុនបម្រុងកាតព្វកិច្ចនៅធនាគារជាតិឡាវ ។

( \*\*) សមតុល្យឥណទាននិងបុរេប្រទានអតិថិជន មិនរាប់បញ្ចូលសិទ្ធិធានឥណទានបាត់បង់ ។

ធនាគារ

កម្មវិធី	បារាំង	អាមេរិក	ឡាវ	សិង្ហបុរី	សហរដ្ឋអាមេរិក	មីយ៉ាន់ម៉ា	ប្រទេសផ្សេងៗ	សរុប
ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
១.៨០៨.៩៥៣	១.២២៣.២៥៣	១២៩.៧០៨	-	៧៤៨.៩៦៩	៧៤.១៧៩.៥០៦	៤៨.៥៨៣	៣.៩៣៥.២២៥	៨២.០៧៤.១៩៧
២.៧៧១.០៩៥.៩១៤	-	-	-	-	-	-	-	២.៧៧១.០៩៥.៩១៤
៣៣.៤៨៣.៦១០	-	-	-	-	-	-	-	៣៣.៤៨៣.៦១០
២.៨០៦.៣៨៨.៤៧៧	១.២២៣.២៥៣	១២៩.៧០៨	-	៧៤៨.៩៦៩	៧៤.១៧៩.៥០៦	៤៨.៥៨៣	៣.៩៣៥.២២៥	២.៨៨៦.៦៤៣.៧២១
១១.៣២៩.៣៩០.២៥២	៤.៩៣៨.២៧២	៥២៣.៦៣១	-	៣.០២៣.៥៨៨	២៩៩.៤៦២.៦៦៦	១៩៦.១៣០	១៥.៨៨៦.៥០៣	១១.៦៥៣.៤២១.០៧២

ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥

សមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗ	៣.២៣៨.៧០២	៣០៩.៩៦០	២៦២.៦៤៨	៨៤៩.៧៣៧	៩៣.៦១៨.៩៨៨	-	៨.៥៣៥.០១៣	១០៦.៨១៥.០៤៨
ឥណទាននិងបុព្វបទអតិថិជន ( * )	២.៤៥៣.៩១៩.៥៨៦	-	-	-	-	-	-	២.៤៥៣.៩១៩.៥៨៦
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	២៤.១៧០.២៥១	-	-	១៧.០៤៧	-	១៤៤.៧៣៧	-	២៤.៣៣២.០៣៥
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥	២.៤៨១.៣២៨.៥៣៩	៣០៩.៩៦០	២៦២.៦៤៨	១៧.០៤៧	៩៣.៦១៨.៩៨៨	១៤៤.៧៣៧	៨.៥៣៥.០១៣	២.៥៨៥.០៦៦.៦៦៩
សមមូលនឹងពាន់រៀល	១០.០៤៩.៣៨០.៥៨៨	១.២៥៥.៣៣៨	១.០៦៣.៧២៤	៣.៤៤១.៤៣៥	៣៧៩.១៥៦.៩០១	៥៨៦.១៨៥	៣៤.៥៦៦.៨០៣	១០.៤៦៩.៥២០.០១០

( \* ) សមតុល្យឥណទាននិងបុព្វបទអតិថិជន មិនរាប់បញ្ចូលសិទ្ធិធនឥណទានបាត់បង់ ។

( ii ) វិភាគតាមប្រភេទអាជីវកម្ម

តារាងខាងក្រោមនេះលម្អិតអំពីហានិភ័យឥណទានសំខាន់ៗតាមតម្លៃយោងរបស់វា ដោយចាត់ថ្នាក់តាមប្រភេទអាជីវកម្មនៃភាគីជិតខាង ។

សម្ព័ន្ធធនាគារ

គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ	ការប្រកប និងលក្ខណៈ	សេវាកម្ម	គេហដ្ឋាន	ផលិតកម្ម	កសិកម្ម	អាជីវកម្មផ្សេងៗ	សរុប
ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
124,281,725	-	-	-	-	-	-	124,281,725
4,577,531	997,134,575	506,262,742	177,961,906	111,968,191	523,181,508	77,816,441	2,560,504,997
2,225,260	8,160,097	4,241,026	1,213,424	800,713	5,794,043	187,476	25,693,877
131,084,516	1,005,294,672	510,503,768	179,175,330	112,768,904	528,975,551	78,003,917	2,710,480,599
530,892,290	4,071,443,422	2,067,540,260	725,660,087	456,714,061	2,142,350,982	315,915,864	10,977,446,428

ថ្ងៃទី31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ2015

សមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗ ( * )	124,281,725	-	-	-	-	-	124,281,725
ឥណទាននិងបុព្វបទ ( ** )	4,577,531	997,134,575	506,262,742	111,968,191	523,181,508	77,816,441	2,560,504,997
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	2,225,260	8,160,097	4,241,026	800,713	5,794,043	187,476	25,693,877
131,084,516	1,005,294,672	510,503,768	179,175,330	112,768,904	528,975,551	78,003,917	2,710,480,599
530,892,290	4,071,443,422	2,067,540,260	725,660,087	456,714,061	2,142,350,982	315,915,864	10,977,446,428

ពាន់រៀល ( កំណត់សម្គាល់4 )

ថ្ងៃទី31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ2014

សមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗ ( * )	129,373,671	-	-	-	-	-	129,373,671
ឥណទាននិងបុព្វបទ ( ** )	6,047,975	833,705,571	423,840,646	95,209,222	398,003,634	66,507,924	2,086,297,586
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	1,872,071	6,923,638	3,670,323	698,186	4,529,820	143,321	21,285,978
ការវិនិយោគផ្សេងៗ	200,000	-	-	-	-	-	200,000
137,493,717	840,629,209	427,510,969	135,912,783	95,907,408	402,533,454	66,651,245	2,237,157,235
560,286,897	3,425,564,027	1,742,107,199	553,844,591	390,822,688	1,640,323,825	271,603,823	9,116,415,734

ពាន់រៀល ( កំណត់សម្គាល់4 )

- (\*) សមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗ មិនរួមបញ្ចូលទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុរបស់ប្រាក់កម្ចីល់ធនាបើដើមទុន និងទុនបម្រុងកាតព្វកិច្ចនៅធនាគារជាតិឡាវ ។
- (\*\*) សមតុល្យឥណទាននិងបុរេប្រទានអតិថិជន មិនរាប់បញ្ចូលសិទ្ធិធនឥណទានបាត់បង់ ។

ធនាគារ

	គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ	ការលក់ដុំ និងលក់រាយ	សេវាកម្ម	គេហដ្ឋាន	ផលិតកម្ម	កសិកម្ម	អាជីវកម្មផ្សេងៗ	សរុប
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦								
សមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗ	៨២.០៧៤.១៩៧	-	-	-	-	-	-	៨២.០៧៤.១៩៧
ឥណទាននិងបុរេប្រទានអតិថិជន ( *)	៣.១១០.០០០	១.០៩១.៦១៤.៣០៩	៥៩៣.៣២៩.០៣៣	២១១.៣៦៩.៦២៩	១០៣.៤៤៣.៥៥៣	៥៤៩.៥៣២.៦៤០	២១៨.២៩៦.៧៥០	២.៧៧១.០៩៥.៩១៤
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	៨.០១៦.៣២៥	៨.៥៧៤.៦៣៣	៤.៦១២.៩៧១	១.៤០៩.០៧០	៦១៤.៥៣៧	៥.៤៥៩.៩៦៥	៤.៣៩៦.១០៩	៣៣.៤៨៣.៦១០
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	៩៣.២០០.៥២២	១.១០០.១៨៨.៩៤២	៥៩៧.៩៤២.០០៤	២១២.៧៨៨.៦៩៩	១០៤.៤៥៧.០៩០	៥៥៤.៣២២.៦០៥	២២២.៦៩២.៨០៩	២.៨៨៦.៦៥៣.៧១១
សមមូលនឹងពានរង្វាន់	៣៧៦.២៥០.៥០៧	៤.៤៤១.៤៦២.៧៥៩	២.៤១៣.៨៩១.៨៧០	៨៥៤.៩៨៧.៦០៨	៤២១.៦៩៧.៣០៩	២.២៤២.១១៩.៩៤៦	៨៩៩.០១១.០៧៣	១១.៦៥៣.៤២១.០៧២

ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥

សមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗ	១០៦.៨១៥.០៤៨	-	-	-	-	-	-	១០៦.៨១៥.០៤៨
ឥណទាននិងបុរេប្រទានអតិថិជន ( *)	៤.៥៧៧.៥៣១	៩៩២.៤៧០.៣៣៦	៤៨០.៦០៤.៦៩២	១៧៧.៨៦៧.១៥៨	១០៦.១០១.១៨៤	៥១០.៦៩៤.១១៣	១៨១.៦០៤.៥៧២	២.៤៥៣.៩១៩.៥៨៦
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	២.២១០.៧១៩	៨.០៨៥.០៥០	៣.៩៨៨.៣២៧	១.២១២.៥៣៤	៧៤៣.២១៣	៥.៦៦៨.១៤៧	២.៤២៤.០៤៥	២៤.៣៣២.០៣៥
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥	១១៣.៦០៣.២៩៨	១.០០០.៥៥៥.៣៨៦	៤៨៤.៥៩៣.០១៩	១៧៩.០៧៩.៦៩២	១០៦.៨៤៤.៣៩៧	៥១៦.៣៦២.២៦០	១៨៤.០២៨.៦១៧	២.៥៨៥.០៦៦.៦៦៩
សមមូលនឹងពានរង្វាន់	៤៦០.០៩៣.៣៥៧	៤.០៥២.២៤៩.៣១៣	១.៩៦២.៦០១.៧២៧	៧២៥.២៧២.៧៥៣	៤៣២.៧១៩.៨០៩	២.០៩១.២៦៧.១៥៣	៧៤៥.៣១៥.៤៩៩	១០.៤៦៩.៥២០.០១០

(\*) សមតុល្យឥណទាននិងបុរេប្រទានអតិថិជន មិនរាប់បញ្ចូលសិទ្ធិធនឥណទានបាត់បង់ ។

(ច) ឥណទាននិងបុរេប្រទានដែលបានរៀបចំឡើងវិញ

សកម្មភាពក្នុងការរៀបចំឥណទានឡើងវិញមានការរៀបចំក្នុងការពន្យារពេលសងប្រាក់ ការកែប្រែ និងការផ្អាកការសងប្រាក់ជាដើម ។ យោងតាមការរៀបចំឡើងវិញនេះ ឥណទានត្រូវបានរក្សាទុកក្នុងចំណាត់ថ្នាក់ដែល លុះត្រាតែមានភស្តុតាងជាក់លាក់បញ្ជាក់ពីភាពប្រសើរឡើងនៃលក្ខខណ្ឌហិរញ្ញវត្ថុរបស់អតិថិជន ។

ក្នុងអំឡុងពេលរៀបចំនេះ សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារបានរៀបចំឥណទាននិងបុរេប្រទានឡើងវិញ ដែលមានទឹកប្រាក់ចំនួន ៣៩៧.៤៨៦ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងនោះទឹកប្រាក់ចំនួន ២៩៧.៤៨៦ដុល្លារអាមេរិក ត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ឡើងវិញជាឥណទានឆ្នាំមើល និងទឹកប្រាក់ចំនួន ១០០.០០០ដុល្លារអាមេរិកទៀត ត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ឡើងវិញជាឥណទានធម្មតា (ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥ សម្ព័ន្ធធនាគារបានរៀបចំឥណទាននិងបុរេប្រទានឡើងវិញ ដែលមានទឹកប្រាក់ចំនួន ៦៨៨.១៣១ដុល្លារអាមេរិក ដែលក្នុងនោះទឹកប្រាក់ចំនួន ២២៧.៥០៩ដុល្លារអាមេរិក ត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ឡើងវិញជាឥណទានធម្មតា ហើយទឹកប្រាក់ចំនួន ៤៦០.៦២២ដុល្លារអាមេរិកទៀត ត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ឡើងវិញជាឥណទានមិនដំណើរការ ) ។

(ឆ) ការបង្កើនតម្លៃ

ទ្រព្យសម្បត្តិដែលបានបង្កើនតម្លៃប្រាក់ចេញក្នុងរយៈពេលមួយឆ្នាំ តាមការកំណត់របស់ធនាគារកណ្តាល ។ ទ្រព្យសម្បត្តិដែលបានបង្កើនតម្លៃត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ជា "ទ្រព្យសម្បត្តិអវស្ស" ក្នុងតារាងតុល្យការ ប្រសិនបើមាន ។ ក្នុងអំឡុងពេលរៀបចំនេះថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៦ ដល់ថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ សម្ព័ន្ធធនាគារមិនបានបង្កើនតម្លៃសម្បត្តិដែលបានដាក់ជាតម្លៃបញ្ចាំទេ ( ឆ្នាំ២០១៥៖គ្មាន ) ។

(ជ) គុណភាពឥណទាននៃឥណទាន និងបុរេប្រទាន

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃតារាងតុល្យការ ហានិភ័យឥណទានរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារនិងធនាគារ ដែលកើតពីឥណទាននិងបុរេប្រទានអតិថិជន (ដោយមិនគិតតុល្យការ ឬការបង្កើនឥណទានផ្សេងៗ និងមិនគិតដល់សិទ្ធិធនឥណទានបាត់បង់) មានដូចខាងក្រោម ៖

	សម្ព័ន្ធធនាគារ				ធនាគារ			
	២០១៦		២០១៥		២០១៦		២០១៥	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ឥណទាននិងបុរេប្រទាន៖								
មិនហួសកាលកំណត់និងមិនថយចុះតម្លៃ	២.៨៧៤.៦៩៧.៥៨៦	១១.៦០៥.១៥៤.១៥៥	២.៥៤៦.២៦៤.១៤១	១០.៣១២.៣៦៩.៧៧១	២.៧៤៣.៨៣៨.៤៧៥	១១.០៧៦.៨៧៥.៩២៤	២.៤៤២.៤១៩.៨៨៦	៩.៨៩១.៨០០.៥៣៨
ហួសកាលកំណត់ប៉ុន្តែមិនថយចុះតម្លៃ	៩.៥៨០.៩៨៥	៣៨.៦៧៨.៤៣៦	៤.២០៥.២៩០	១៧.០៣១.៤២៥	៨.៥១៦.២៥០	៣៤.៣៨០.១០១	២.៨៦៦.៧០០	១១.៦១០.១៣៥
ថយចុះតម្លៃ	១៩.៧០៩.៩៣៤	៧៩.៥៦៩.០០៤	១០.០៣៥.៥៦៦	៤០.៦៤៤.០៤២	១៨.៧៤១.១៨៩	៧៥.៦៥៨.១៨០	៨.៦៣៣.០០០	៣៤.៩៦៣.៦៥១
	២.៩០៣.៩៨៨.៥០៥	១១.៧២៣.៤០១.៥៩៥	២.៥៦០.៥០៤.៩៩៧	១០.៣៧០.០៤៥.២៣៨	២.៧៧១.០៩៥.៩១៤	១១.១៨៦.៩១៤.២០៥	២.៤៥៣.៩១៩.៥៨៦	៩.៩៣៨.៣៧៤.៣២៤
ឥណទាននិងបុរេប្រទានដុល								
ដក៖ សិទ្ធិធនឥណទានបាត់បង់	(៣៩.៥៤៣.០៣២)	(១៩៩.៦៣៥.២២០)	(៣១.៦៤២.៣៦១)	(១២៤.១៥១.៩៦២)	(៣៧.៨៤៣.៩៥១)	(១៩២.៧៧៦.០៣១)	(៣០.០៦៧.៨៥៨)	(១២១.៧៧៤.៨២៥)
កម្រៃពីដំណើរការឥណទាននៅសល់	(២៣.០៥៤.៦៤៣)	(៩៣.០៧១.៥៩៤)	(២០.៩៧៥.៤៦៣)	(៨៤.៩៥០.៦២៥)	(១៩.៦១៦.៦២៤)	(៧៩.១៩២.៣១១)	(១៨.៣៨៧.០២៣)	(៧៤.៤៦៧.៤៤៤)
ឥណទាននិងបុរេប្រទានសុទ្ធ	២.៨៤១.៣៩០.៨៣០	១១.៤៧០.៦៩៤.៧៨១	២.៥០៧.៨៨៧.១៧៣	១០.១៩៦.៩៤៣.០៥១	២.៧១៣.៦៣៥.៣៣៩	១០.៩៥៤.៩៤៥.៨៦៣	២.៤០៥.៤៦៤.៧០៥	៩.៧៤២.១៣២.០៥៥

(i) ឥណទាននិងបុរេប្រទានដែលមិនហួសកាលកំណត់សងនិងមិនថយចុះតម្លៃ

ឥណទាននិងបុរេប្រទានដែលមិនហួសកាលកំណត់សងនិងមិនថយចុះតម្លៃនោះទេ លុះត្រាតែមានព័ត៌មានផ្សេងបញ្ជាក់ផ្ទុយពីនេះ ។

(ii) ឥណទាននិងបុរេប្រទានដែលហួសកាលកំណត់សងប៉ុន្តែមិនថយចុះតម្លៃ

ឥណទាននិងបុរេប្រទានដែលហួសកាលកំណត់សងក៏ជាដាច់ខាត មិនត្រូវបានទាត់ទុកថាថយចុះតម្លៃនោះទេ លុះត្រាតែមានព័ត៌មានផ្សេងបញ្ជាក់ផ្ទុយពីនេះ ។ ចំនួនឥណទាននិងបុរេប្រទានអតិថិជនដុល ដែលបានហួសកាលកំណត់សងប៉ុន្តែមិនថយចុះតម្លៃត្រូវបានចាត់តាមថ្នាក់មានដូចខាងក្រោម ៖

	សម្ព័ន្ធធនាគារ				ធនាគារ			
	២០១៦		២០១៥		២០១៦		២០១៥	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ហួសកាលកំណត់ រហូតដល់២៩ថ្ងៃ	៣.២០៨.២៨០	១២.៩៥១.៨២៦	២.១៨៥.៩៩៧	៨.៨៥៣.២៨៨	២.៦៨១.៦២១	១០.៨២៥.៧០៤	១.៣៤៥.៨៦៦	៥.៤៥០.៧៥៧
ហួសកាលកំណត់ ៣០-៥៩ថ្ងៃ	៤.១៣៧.២៨២	១៦.៧០២.២០៧	១.៣៣២.៨៦៧	៥.៣៩៨.១១២	៣.៨៣៩.៦៨២	១៥.៥០០.៧៩៦	៩៨២.៧០៣	៣.៩៧៩.៩៤៧
ហួសកាលកំណត់ ៦០-៨៩ថ្ងៃ	២.២៣៥.៤២៣	៩.០២៤.៤០៣	៦៨៦.៤២៦	២.៧៨០.០២៥	១.៩៩៤.៩៤៧	៨.០៥៣.៦០១	៥៣៨.១៣១	២.១៧៩.៤៣១
	៩.៥៨០.៩៨៥	៣៨.៦៧៨.៤៣៦	៤.២០៤.២៩០	១៧.០៣១.៤២៥	៨.៥១៦.២៥០	៣៤.៣៨០.១០១	២.៨៦៦.៧០០	១១.៦១០.១៣៥



(iii) គណនានិងបញ្ចូលទានដែលថយចុះតម្លៃ

អនុលោមតាមប្រកាសលេខ ធ៧-០៩-០៧៤ប្រ.ក. ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៩ ស្តីពីការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់និងសិទ្ធិធនឥណទានបាត់បង់ រាល់គណនាន និងបញ្ចូលទានដែលហួសកាលកំណត់សង្ខេបលើសពីនេះ ត្រូវបានចាត់ទុកថាថយចុះតម្លៃ ហើយកម្រិតអប្បបរមានៃសិទ្ធិធនធានដាក់លក់សម្រាប់ការថយចុះតម្លៃ ត្រូវបានកត់ត្រាអាស្រ័យទៅតាមចំណាត់ថ្នាក់ពាក់ព័ន្ធ លុះត្រាតែមានព័ត៌មានផ្សេងបញ្ជាក់ផ្ទុយពីនេះ ។

	សម្ព័ន្ធធនាគារ			ធនាគារ		
	២០១៦		២០១៥	២០១៦		២០១៥
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ហួសកាលកំណត់ ៩០-១៧៩ថ្ងៃ	៤.៦៦៦.៨០៥	១៨.៨៣៩.៨៩២	២.៦២១.៨២៩	១០.៦១៨.៤០៨	១៧.២៨៨.៤៦៥	១.៩៩២.៨៨៥
ហួសកាលកំណត់ ១៨០-៣៥៩ថ្ងៃ	១០.៨០៧.៣៩៦	៤៣.៦២៩.៤៥៨	៣.៦៨១.៦៤៦	១៤.៩១០.៦៦៦	១០.២២២.៩៥៣	២.៩០៨.២៣៥
ហួសកាលកំណត់ ៣៦០ថ្ងៃទៅ	៤.២៣៥.៧៣៣	១៧.០៩៩.៦៥៤	៣.៧៣២.០៩១	១៥.១១៤.៩៦៨	៤.២៣៥.៧៣៣	៣.៧៣១.៨៨០
	១៩.៧០៩.៩៣៤	៧៩.៥៦៩.០០៤	១០.០៣៥.៥៦៦	៤០.៦៤៤.០៨២	១៨.៧៤១.១៤៩	៨.៦៣៣.០០០

៣១.២ ហានិភ័យទីផ្សារ

សម្ព័ន្ធធនាគារនិងធនាគារធ្វើការដោះស្រាយបញ្ហាទៅលើភាពងងឹតប៉ះពាល់លើហានិភ័យទីផ្សារដែលជាហានិភ័យនៃការផ្លាស់ប្តូរនៃកម្រិតឬភាពឡើងចុះនៃអត្រាទីផ្សារឬតម្លៃទីផ្សារមានដូចជាអត្រាការប្រាក់ឥន្ទ្រគណនានអត្រាប្តូរប៊ីយ៉ូប៊ីណូ ហរទេស តម្លៃវត្ថុធាតុដើម និងតម្លៃទ្រព្យម្ចាស់ ដែលអាចផ្តល់ផលប៉ះពាល់ជាអវិជ្ជមានទៅលើចំណូលអនាគត ដើមទុន ឬសមត្ថភាពក្នុងការសម្រេចគោលដៅអាជីវកម្មរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារនិងធនាគារ ។

ប្រភេទចម្បងនៃហានិភ័យទីផ្សាររបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារមានដូចជា ៖

- (i) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ ៖ អាចនាំមកនូវភាពខាតបង់ នៅពេលមានភាពអសមតុល្យរវាងទ្រពសកម្ម និងបំណុល ហើយអត្រាការប្រាក់បើទ្រព្យទាំងនោះផ្លាស់ប្តូរដោយទៅទាត់ ឬនៅចន្លោះពេលដែលខុសគ្នា ។
- (ii) ហានិភ័យអត្រាប្តូរប៊ីយ៉ូប៊ីណូហរទេស ៖ អាចនាំមកនូវភាពខាតបង់ នៅពេលមានអសមតុល្យរវាងទ្រពសកម្ម និងបំណុល របស់ប៊ីយ៉ូប៊ីណូដាក់លក់ណាមួយ ។

គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ (BAMC) ត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្នុងការចោទបញ្ជូនទំនួលខុសត្រូវលើការគ្រប់គ្រងហានិភ័យរបស់ខ្លួនឲ្យមានប្រសិទ្ធភាព និងត្រួតពិនិត្យជាទៀងទាត់លើសមត្ថភាពរបស់ អ្នកគ្រប់គ្រងក្នុងការវាយតម្លៃ និងគ្រប់គ្រងហានិភ័យរបស់ធនាគារ ។ ហានិភ័យទីផ្សារត្រូវបានគ្រប់គ្រងផ្អែកទៅលើគោលការណ៍ និងកម្រិតកំណត់ស្ថានភាពដូចខាងក្រោម ៖

គោលការណ៍នៃហានិភ័យទីផ្សារ

- ស្របទៅតាមគោលនយោបាយធនាគាររឹងមាំ សម្ព័ន្ធធនាគារនិងធនាគារនឹងគ្រប់គ្រងយ៉ាងសកម្មលើស្ថានភាពប៊ីយ៉ូប៊ីណូ និងស្ថានភាពហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ ក្នុងការទប់បង្ការស្ថានភាព ដោយផ្ទេរផ្ទុកទ្រព្យសកម្ម និងបំណុល ។
- សម្ព័ន្ធធនាគារនិងធនាគារមិនត្រូវពាក់ព័ន្ធនឹងសកម្មភាពដោយទទួលចំណូលបានមកពីការផ្សព្វផ្សាយផ្ទេរថ្លៃ ឬការទស្សន៍ទាយលើតម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃអត្រាប្តូរប្រាក់ អត្រាការប្រាក់ ឬ តម្លៃនៃមូលធនបត្រ ។
- កម្រិតកំណត់ស្ថានភាពដូចដែលបានកំណត់ដោយធនាគារកណ្តាល គឺមានអត្ថន័យកម្រិតផលប៉ះពាល់អវិជ្ជមាននៃហានិភ័យទីផ្សារ និងមិនមានអត្ថន័យសម្រាប់ការផ្សព្វផ្សាយផ្ទេរថ្លៃទេ ។

- ទំនួលខុសត្រូវពីមួយថ្ងៃទៅមួយថ្ងៃសម្រាប់ហានិភ័យទីផ្សារ គឺស្ថិតនៅលើគណៈគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់នៃការិយាល័យរតនាភិបាល ។

**កម្រិតកំណត់ស្ថានភាពនៃហានិភ័យទីផ្សារ**

- កម្រិតកំណត់ដែលជាបញ្ញត្តិលើការមិនផ្ទេរផ្ទុកនៃការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេសក្នុងមួយរូបិយប័ណ្ណ និងការបង្ក គួរត្រូវបានអង្កេតគ្រប់ពេលទាំងអស់ ។
- គ្រប់ពេលទាំងអស់ ធនាគារត្រូវមានកម្រិតកំណត់ស្ថានភាពខាងក្នុងដែលខ្ពស់ជាងកម្រិតកំណត់របស់បញ្ញត្តិ ដើម្បីឲ្យមានដែនសុវត្ថិភាពក្នុងការធានាការអនុលោមទាំងស្រុងជាអចិន្ត្រៃយ៍ ទៅតាមកម្រិតកំណត់បញ្ញត្តិ ។
- ការកំណត់កម្រិតនៃកម្រិតស្ថានភាពខាងក្នុង គឺស្ថិតនៅក្រោមការសម្រេចចិត្តរបស់គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងបំណុល (MALCO) និងចាំបាច់ត្រូវតែ ១) ចែង និងលើកទឹកចិត្តនៅក្នុងកំណត់ត្រា MALCO និង ២) ត្រូវបានអនុម័តជាផ្លូវការដោយប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ ។
- នាយកដ្ឋាននិងការិយាល័យដែលពាក់ព័ន្ធគួរវាយតម្លៃជាទៀងទាត់ និងត្រួតពិនិត្យលើហានិភ័យនៃការមិនអនុលោមតាមកម្រិតកំណត់ដែលបានដឹង ។ ការបំពានកម្រិតកំណត់ស្ថានភាពខាងក្នុងគួរត្រូវបានរាយការណ៍ទៅកាន់ MALCO និងប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ ។
- ការផ្លាស់ប្តូរទៅលើកម្រិតកំណត់ស្ថានភាពខាងក្នុង និងត្រូវវាយការណ៍ដោយអ៊ីម៉ែល ទៅកាន់ប្រធាន BALCO និង BRMC នៅក្នុងថ្ងៃតែមួយនៃការផ្លាស់ប្តូរ ។
- គ្រប់ពេលទាំងអស់ ធនាគារត្រូវមានផែនការគ្រោះអាសន្នសម្រាប់អនុវត្ត នៅពេលដែលប្រធាននាយកប្រតិបត្តិយល់ឃើញថាកម្រិតសុវត្ថិភាពអាចនឹងមិនគ្រប់គ្រាន់ និងមានហានិភ័យលើការលើសលើកម្រិតកំណត់បញ្ញត្តិ លើភាពមិនផ្ទេរផ្ទុកនៃការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស ។ ផែនការគ្រោះអាសន្ននេះគួរតែគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីធានាថាកម្រិតកំណត់បញ្ញត្តិភាពលើភាពមិនផ្ទេរផ្ទុកការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស នឹងមិនត្រូវបានលើស ។

គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ និងថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥ សម្ព័ន្ធធនាគារមិនមានឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុតាមតម្លៃសមស្របទេ ។ សម្ព័ន្ធធនាគារប្រើប្រាស់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនិស្សន្ទ ដូចជាកិច្ចសន្យាប្តូររូបិយប័ណ្ណ និងការផ្តោះប្តូរអត្រាការប្រាក់ ដើម្បីគ្រប់គ្រងហានិភ័យរបស់ខ្លួន ។

**(ក) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់**

ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់នៃលំហូរសាច់ប្រាក់ គឺជាហានិភ័យដែលធ្វើឲ្យមានការប្រែប្រួលលំហូរសាច់ប្រាក់នាពេលអនាគតនៃឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដោយសារការប្រែប្រួលអត្រាការប្រាក់លើទីផ្សារ ។ ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់នៃតម្លៃសមស្រប គឺជាហានិភ័យដែលធ្វើឲ្យមានការប្រែប្រួលតម្លៃនៃឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដោយសារការប្រែប្រួលអត្រាការប្រាក់លើទីផ្សារ ។ កម្រិតនៃការប្រាក់អាចកើនឡើងដោយសារលទ្ធផលនៃការប្រែប្រួល ប៉ុន្តែអាចកាត់បន្ថយការខាតបង់នៅក្នុងករណីដែលបម្រែបម្រួលឥតរំពឹងទុកកើតឡើង ។

គណៈគ្រប់គ្រងរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារនិងធនាគារ ក្នុងខណៈនេះមិនមានចែងជាគោលការណ៍ ដើម្បីកំណត់កម្រិតនៃការពេញលេញនៃការប្រែប្រួលថ្លៃរបស់អត្រាការប្រាក់ដើម្បីអនុវត្តនោះទេ ប៉ុន្តែគណៈគ្រប់គ្រងក៏បានធ្វើការត្រួតពិនិត្យជាប្រចាំនូវបម្រែបម្រួលនោះដែរ ។

ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់របស់សម្ព័ន្ធធនាគារនិងធនាគារកើតពីប្រាក់កម្ចី ។ ប្រាក់កម្ចីដែលបានផ្តល់ក្នុងអត្រាការប្រាក់អថេរ ធ្វើឲ្យសម្ព័ន្ធធនាគារនិងធនាគារប្រឈមនឹងហានិភ័យអត្រាការប្រាក់នៃលំហូរសាច់ប្រាក់ ។ សម្ព័ន្ធធនាគារនិងធនាគារគ្រប់គ្រងហានិភ័យអត្រាការប្រាក់នៃលំហូរសាច់ប្រាក់ ដោយប្រើការផ្តោះប្តូរអត្រាការប្រាក់អថេរទៅអត្រាថេរ (floating-to-fixed interest rate swaps) ។ ការផ្តោះប្តូរអត្រាការប្រាក់បែបនេះ មានផលប៉ះពាល់ផ្នែកសេដ្ឋកិច្ចលើការបង្វិលប្រាក់កម្ចីពីអត្រាអថេរទៅអត្រាថេរ និងប៉ះពាល់ដល់ការកាត់ត្រាចំណាយការប្រាក់ដែលផ្អែកទៅតាមអត្រាថេរ ។ សម្ព័ន្ធធនាគារនិងធនាគារទទួលបានប្រាក់កម្ចីតាមអត្រាអថេរ និងប្តូរទៅជាអត្រាថេរដែលទាបជាងអត្រាដែលមានប្រសិទ្ធភាពសម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារ បានខ្ចីតាមអត្រាថេរដោយផ្ទាល់ ។ តាមការផ្តោះប្តូរអត្រាការប្រាក់ សម្ព័ន្ធធនាគារនិងធនាគារព្រមព្រៀងជាមួយភាគីផ្សេងៗដើម្បីផ្តោះប្តូរតាមចន្លោះពេលវេលាជាក់លាក់ (ជាចម្បងតាមមូលដ្ឋានប្រចាំឆមាស) ភាពលម្អៀងរវាងអត្រាថេរក្នុងកិច្ចសន្យា និងចំនួនការប្រាក់ដែលមានអត្រាអថេរ ត្រូវបានគណនាដោយយោងទៅតាមចំនួនដែលបានព្រមព្រៀងគ្នា ។

តារាងខាងក្រោមនេះសង្ខេបពីហានិភ័យអត្រាការប្រាក់របស់សម្ព័ន្ធធនាគារនិងធនាគារ ។ នៅក្នុងតារាងនេះក៏រួមបញ្ចូលនូវឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុតាមតម្លៃយោងដោយបានចាត់ថ្នាក់តាមតម្លៃកិច្ចសន្យាដើមគ្រា ឬតាមកាលផុតកំណត់សង ។

សម្ព័ន្ធនាគារ

	១ខែ ដុល្លារអាមេរិក	១ខែទៅ៣ខែ ដុល្លារអាមេរិក	៣ខែទៅ១២ខែ ដុល្លារអាមេរិក	១ឆ្នាំទៅ៥ឆ្នាំ ដុល្លារអាមេរិក	លើស៥ឆ្នាំ ដុល្លារអាមេរិក	មិនមានការប្រាក់ ដុល្លារអាមេរិក	សរុប ដុល្លារអាមេរិក
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦							
ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ							
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	-	-	-	-	-	២៨៦.២១៦.៦២១	២៨៦.២១៦.៦២១
សមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាល ( *)	៣៧៩.០៨៣.៤៧៨	១១១.០២៣.១៦១	-	-	-	៣២៣.៥៩៧.៨២៩	៨១៣.៧០៤.៤៦៨
សមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗ ( ** )	៧៦.៦០៧.៨០៧	១.៨៤៤.០២៥	៨៤៤.០២៥	-	៤.០២២	១៩.៤២៦.៩៩៨	៩៨.៣០២.៨៧៧
ឥណទាននិងបុព្វប្រទានអតិថិជន ( ***)	១១៦.៨២០.២១១	២៧០.៥៩៩.៦៤៨	៦៦២.៨៧៣.៥២៣	១.៦៥២.៥២៧.៨៧៣	១៨១.៤៥៧.៣១៧	១៩.៧០៤.៩៣៣	២.៩០៣.៩៨៨.៥០៥
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	៣៤.៥៦៧.៨៩២	៣៤.៥៦៧.៨៩២
ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុសរុប	៥៧២.៥១១.៤៩៦	៣៨៣.៤៦៦.៨៣៤	៦៦៣.៧១៧.៥៤៨	១.៦៥២.៥២៧.៨៧៣	១៨១.៤៦១.៣៣៩	៦៨៣.៥១៩.២៧៣	៤.១៣៧.២០៤.៣៦៣

បំណុលហិរញ្ញវត្ថុ

ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារផ្សេងៗ	១៧២.៣៣៩.២៤៧	១២.៦៧៩.៧២០	១៤៦.៧៦៨.២១០	៣.៨៦៧.៩៤៨	-	៦៧.៦០២.០២៥	៤០៣.២៥៧.១៥០
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	១.២១៨.១៩៨.២១៤	២៥៦.១៥៤.២៥៥	៧២៣.៥៧៧.៣៥៥	២១៩.០៦៧.៤៦៨	៣៧.០៧២.៩៤៦	២៦៨.៨៤៨.១០៧	២.៧២២.៩១៨.៣៨៥
បំណុលផ្សេងៗ	-	-	១៨៩.៦៥២	៧៩១.០២១	-	៥៨.៧១១.៤៤២	៥៩.៦៩២.១១៥
ប្រាក់កម្ចី	៧.៣៨១.៦៨២	៨.៦៣២.៨៦០	១៣៦.៩២០.០២០	៤៣៥.០៤៤.៤៤៤	២៨.០៨៤.១៣៥	-	៦១៦.០៦២.១៤១
បំណុលបន្ទាប់បន្សំ	-	-	៩.០០០.០០០	៨៩.០០០.០០០	១១.៤០០.០០០	-	១០៩.៤០០.០០០
បំណុលហិរញ្ញវត្ថុសរុប	១.៣៩៧.៩១៩.១៤៣	២៧៧.៤៦៦.៨៣៥	១.០១៦.៤៤៥.២៣៧	៧៤៧.៧៧០.៨៨១	៧៦.៥៥៨.០៨១	៣៩៥.១៦១.៤៧៤	៣.៩១១.៣២៧.៧៥១

គំណត់តម្លៃអត្រាប្រាក់សរុប

សមមូលនឹងពាន់រៀល	(៨២៥.៤០៧.៦៤៧)	១០៦.០០៣.៩៩៩	(៣៥២.៧៣៧.៦៨៩)	៩០៤.៧៥៦.៩៩២	១០៤.៩០៣.២៥៨	២៨៨.៣៥៧.៦៩៩	២២៥.៨៧៦.៦១២
	(៣.៣៣២.១៧០.៦៧១)	៤២៧.៩៣៨.១៤៤	(១.៤២៤.០០២.០៥០)	៣.៦៥២.៥០៣.៩៧៧	៤២៣.៤៩៤.៤៥៣	១.១៦៤.១០០.០៣០	៩១១.៨៦៣.៨៨៣

គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥

ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ							
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	-	-	-	-	-	២៣៦.៥២១.២២៧	២៣៦.៥២១.២២៧
សមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាល ( *)	២២៩.០១២.៣៤៦	៦.៥៥១.៨៥២	-	-	-	២៣៩.៧២១.៨២៣	៤៧៥.២៨៦.០២១
សមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗ ( ** )	៩៤.៨៨៧.៦៤៨	៥.៧៧៧.៩៣៦	៥០០.០០០	-	-	២៣.១៥៦.១៤១	១២៤.២៨២.៧២៥
ឥណទាននិងបុព្វប្រទានអតិថិជន ( ***)	១១១.៦៦២.១៨៦	២៦៤.៧៣០.០៤៧	៦០៧.៩៨៤.៥២២	១.៤១៣.៧៨៤.៧១៣	១៥២.៣០៧.៩៦២	១០.០៣៥.៥៦៧	២.៥៦០.៥០៤.៩៩៧
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	-	៥៩១	-	-	-	២៥.០៥១.៨៩២	២៥.០៥២.៤៨៣
ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុសរុប	៤៣៥.៥៥២.១៨០	២៧៧.០៦០.៤៦៦	៦០៨.៤៨៤.៥២២	១.៤១៣.៧៨៤.៧១៣	១៥២.៣០៧.៩៦២	៥៣៤.៨៨៦.៦៥០	៣.៤៦១.៦៦២.៤៨៣

បំណុលហិរញ្ញវត្ថុ

ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារផ្សេងៗ	១១៤.៥២៣.២០៧	១៨.១២២.៧៧២	១៥២.៥០០.០០០	៣.៣០០.០០០	-	២៧.០៩៤.១៦១	៣១៥.៤៤០.១៤០
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	១.០៨៨.០៣៥.៩៤២	១៨៩.១២៧.១៦៤	៦២៤.១៣៤.០៨៥	២២៤.៧១៧.១៧៨	១៤.៥៧៥.៨៩៩	២៣៩.៥០៩.៨៨៣	២.៣៨០.១០០.១៥១
បំណុលផ្សេងៗ	-	-	១.១៥២.៨៤៩	-	-	៦០.៨៤០.៨០៦	៦១.៩៩៣.៦៥៥
ប្រាក់កម្ចី	២.៩២១.៦៣៤	៩.២៦០.០៩៨	៥៨.៣៦១.៥៨០	៣៥៣.១៧៥.២០៨	៤០១.០៤២	-	៤២៤.១១៩.៥៦២
បំណុលបន្ទាប់បន្សំ	-	-	៥.០០០.០០០	៨២.០០០.០០០	៤.០០០.០០០	-	៩១.០០០.០០០
បំណុលហិរញ្ញវត្ថុសរុប	១.២០៥.៤៨០.៧៨៣	២១៦.៥១០.០៣៤	៨៤១.១៤៨.៥០៩	៦៦៣.១៩២.៣៨៦	១៨.៩៧៦.៩៤១	៣២៧.៤៤៤.៨៥០	៣.២៧២.៧៥៣.៥០៨

គំណត់តម្លៃអត្រាប្រាក់សរុប

សមមូលនឹងពាន់រៀល	(៧៦៩.៩៥៨.៦០៣)	៦០.៥៥០.៣៩២	(២៣២.៦៦៣.៩៩២)	៧៥០.៥៩២.៣៧៧	១៣៣.៣៣១.០២១	២០៧.០៤១.៨០០	១៤៨.៨៩២.៩៤៥
	(៣.១១៨.៣៣២.៣៤២)	២៤៥.២២៩.០៨៩	(៩៤២.២៨៩.១៦៤)	៣.០៣៩.៨៨៤.៩២៤	៥៣៩.៩៩០.៦៣៥	៨៣៨.៥១៩.២៩០	៦០៣.០១៦.៤២៨

( \*) សមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាល មិនរួមបញ្ចូលទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុរបស់ប្រាក់កម្ចីលំដាប់ធនាគារលើដើមទុន និងទុនបម្រុងកាតព្វកិច្ច ។

( \*\*) សមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗ មិនរួមបញ្ចូលទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុរបស់ប្រាក់កម្ចីលំដាប់ធនាគារលើដើមទុន និងទុនបម្រុងកាតព្វកិច្ចនៅធនាគារជាតិឡាវ ។

( \*\*\*) សមតុល្យឥណទាននិងបុព្វប្រទានអតិថិជន មិនរាប់បញ្ចូលសិទ្ធិធនឥណទានបាត់បង់ ។

	ធនាគារ						
	១ខែ ដុល្លារអាមេរិក	១ខែទៅ៣ខែ ដុល្លារអាមេរិក	៣ខែទៅ១២ខែ ដុល្លារអាមេរិក	១ឆ្នាំទៅ៥ឆ្នាំ ដុល្លារអាមេរិក	លើស៥ឆ្នាំ ដុល្លារអាមេរិក	មិនមានការប្រាក់ ដុល្លារអាមេរិក	សរុប ដុល្លារអាមេរិក
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦							
ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ							
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	-	-	-	-	-	២៧៦.៤២៨.៧៦៧	២៧៦.៤២៨.៧៦៧
សមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាល ( *)	៣៧៩.០៨៣.៤៧៨	១១១.០២៣.១៦១	-	-	-	៣២៣.៥៩៧.៨២៩	៨១៣.៧០៤.៤៦៨
សមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗ	៧៦.៦០៧.៨០៧	១.០០០.០០០	-	-	៤.០២២	៤.៤៦២.៣៦៨	៨២.០៧៤.១៩៧
ឥណទាននិងបុរេប្រទានអតិថិជន ( ** )	១១០.០០៩.៧៩៤	២៥៥.៨១០.៤២២	៦១៤.១០០.០៥៦	១.៥៩១.៤៤១.៧១៦	១៨០.៩៩២.៧៣៨	១៨.៧៤១.១៨៨	២.៧៧១.០៩៥.៩១៤
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	៣៣.៤៨៣.៦១០	៣៣.៤៨៣.៦១០
ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុសរុប	៥៦៥.៧០១.០៧៩	៣៦៧.៨៣៣.៥៨៣	៦១៤.១០០.០៥៦	១.៥៩១.៤៤១.៧១៦	១៨០.៩៩៦.៧៦០	៦៥៦.៧១៣.៧៦២	៣.៩៧៦.៧៨៦.៩៥៦
បំណុលហិរញ្ញវត្ថុ							
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារផ្សេងៗ	១៧១.៨០៥.៨៩០	៨.៣៩៩.០៨៣	១៤៤.២៣១.៥៧៣	៣.២៥៧.០០០	-	៦៨.២៣២.៣៦៦	៣៩៥.៩២៥.៩១២
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	១.១៨៨.៩៩៩.៣០៥	២៥២.៦៩៤.២៨១	៧១០.៩៥០.៧៧៨	១៩៩.៦៩២.០១២	៣៧.០៧២.៩៤៦	២៦៦.៣៤០.៤៤៣	២.៦៩៥.៧៨៩.៧៦៥
បំណុលផ្សេងៗ	-	-	១៨៩.៦៥២	៧៩១.០២១	-	៥៥.៨៣៦.០៩៩	៥៦.៨១៦.៧៧២
ប្រាក់កម្ចី	៧.៣៤១.៦៨២	៦.១៨៨.៩៣៣	១២៦.០៨៥.០១៩	៤១៧.៣៩២.៨៥៧	២៥.០០០.០០០	-	៥៨៧.០៤៨.៤៩១
បំណុលបន្ទាប់បន្សំ	-	-	៩.០០០.០០០	៨៩.០០០.០០០	១១.៤០០.០០០	-	១០៩.៤០០.០០០
បំណុលហិរញ្ញវត្ថុសរុប	១.៣៦៨.១៨៦.៨៧៧	២៦៧.២៨២.២៩៧	៩៩០.៤៨៧.០២២	៧១០.១៣២.៨៨០	៧៣.៤៧២.៩៤៦	៣៩០.៤០៨.៩០៦	៣.៧៩៩.៩៨៦.៩៤០
គំណត់តម្លៃអត្រាប្រាក់សរុប	( ៨០២.៤៨៥.៧៩៨ )	១០០.៥៥១.២៨៦	( ៣៧៦.៣៥៦.៩៦៦ )	៨៨១.៣០៨.៨២៦	១០៧.៥២៣.៨១៤	២៦៦.៣០៤.៨៥៨	១៧៦.៨៤៦.០១២
សមមូលនឹងពាន់រៀល	( ៣.២៣៩.៦៣៥.១៦៥ )	៤០៥.៩២៥.៥៤២	( ១.៥១៩.៣៥៣.០៧២ )	៣.៥៥៧.៨៨៣.៧៣១	៤៣៤.០៧៣.៦៣៧	១.០៧៥.០៧២.៦៩៤	៧១៣.៩២៧.៣៦៧
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥							
ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ							
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	-	-	-	-	-	២២៥.១២៦.៨៧៥	២២៥.១២៦.៨៧៥
សមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាល ( *)	២២៩.០១២.៣៤៦	៦.៥៥១.៨៥២	-	-	-	២៣៩.៧២១.៨២៣	៤៧៥.២៨៦.០២១
សមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗ	៩៤.៨៨៧.៦៤៨	៥.៧៧៧.៩៣៦	៥០០.០០០	-	-	៥.៦៨៩.៤៦៤	១០៦.៨១៥.០៤៨
ឥណទាននិងបុរេប្រទានអតិថិជន ( ** )	១០៥.៨៦៨.៨៥៤	២៥២.២១៤.៨៨៨	៥៦៦.១៣១.៩៤០	១.៣៦៩.២៨៦.៩៧៤	១៥១.៧៨៣.៩៣០	៨.៦៣៣.០០០	២.៤៥៣.៩១៩.៥៨៦
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	-	៥៩១	-	-	-	២៤.៣៣១.៤៤៤	២៤.៣៣២.០៣៥
ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុសរុប	៤២៩.៧៦៨.៨៤៨	២៦៤.៥៤៥.២៦៧	៥៦៦.៦៣១.៩៤០	១.៣៧៥.២៨៦.៩៧៤	១៥១.៧៨៣.៩៣០	៥០៣.៥០២.៦០២	៣.២៨៥.៤៧៩.៥៦៥
បំណុលហិរញ្ញវត្ថុ							
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារផ្សេងៗ	១១៦.០៩២.៩១៦	១៦.២៨០.២៤៧	១៥៤.២៣០.០០០	៣.៣០០.០០០	-	២៨.១៧៨.០៨០	៣១៤.០៨១.២៤៣
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	១.០៥៧.២៥០.៤១៣	១៨១.៤១៤.០៩៣	៦០៤.៤៧៧.៤៨៤	២០៤.៤៧២.៧១៤	១៤.៥៦៦.០៧២	២៣៦.០៩៨.៩៩៦	២.២៤៨.២៧៩.៧៧២
បំណុលផ្សេងៗ	-	-	១.១៥២.៨៤៩	-	-	៥៨.០៥៨.០៥៦	៥៩.២១៣.៩០៥
ប្រាក់កម្ចី	២.៩២១.៦៣៤	៩.២៦០.០៩៨	៥៣.៥៣៩.៦៨៥	៣៤៥.២៩៣.៦៥១	-	-	៤១១.០១៥.០០៨
បំណុលបន្ទាប់បន្សំ	-	-	៥.០០០.០០០	៨២.០០០.០០០	៤.០០០.០០០	-	៩១.០០០.០០០
បំណុលហិរញ្ញវត្ថុសរុប	១.១៧៤.២៦៤.៩៦៣	២០៦.៩៥៤.៤៣៨	៨១៨.៤០០.០១៨	៦៣៥.០៦៦.៣៦៥	១៨.៥៦៦.០៧២	៣២២.៣៣៥.១៣២	៣.១៧៧.៥៨៦.៩៨៨
គំណត់តម្លៃអត្រាប្រាក់សរុប	( ៧៤៦.៥៣៦.១១៥ )	៥៧.៥៩០.៨២៩	( ២៥១.៧៦៦.០៧៨ )	៧៣៤.២២០.៦០៩	១៣៣.២១៧.៨៥៨	១៨១.១៧៨.៤៧៤	១០៧.៨៩២.៥៧៧
សមមូលនឹងពាន់រៀល	( ៣.០២៣.៤៧១.២៦៤ )	២៣៣.២៤២.៨៥៧	( ១.០១៩.៦៦០.៧១៦ )	២.៩៧៣.៥៩៣.៤៦៦	៥៣៩.៥៣២.៣២៥	៧៣៣.៧២៨.២៧០	៤៣៦.៩៦៨.៩៣៥

( \* ) សមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាល មិនរួមបញ្ចូលទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុរបស់ប្រាក់តម្កល់ធនាគារលើដើមទុន និងទុនបម្រុងកាតព្វកិច្ច ។

( \*\* ) សមតុល្យឥណទាននិងបុរេប្រទានអតិថិជន មិនរាប់បញ្ចូលសិទ្ធិធនឥណទានបាត់បង់ ។

## ( ខ ) ហានិភ័យការប្តូររូបិយប័ណ្ណ

សម្ព័ន្ធធនាគារធ្វើអាជីវកម្មនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ប្រទេសឡាវ និងប្រទេសមីយ៉ាន់ម៉ា និងធ្វើប្រតិបត្តិការដោយប្រើរូបិយប័ណ្ណច្រើនប្រភេទ ហើយត្រូវប្រឈមមុខនឹងហានិភ័យរូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗគ្នាដែរ ក្នុងនោះរូបិយប័ណ្ណសំខាន់ៗរួមមាន ប្រាក់រៀល ប្រាក់អឺរ៉ូ ប្រាក់បាតថៃ ប្រាក់គីបឡាវ ប្រាក់យ៉េនជប៉ុន ប្រាក់ដុល្លារអូស្ត្រាលី ប្រាក់ដុល្លារកាណាដា ប្រាក់ក្បាតមីយ៉ាន់ម៉ា និងរូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗទៀត ។

ហានិភ័យរូបិយប័ណ្ណកើតពីប្រតិបត្តិការពាណិជ្ជកម្មក្នុងពេលអនាគតទ្រព្យសកម្មនិងបំណុលដែលបានកត់ត្រាជាប្តូររូបិយប័ណ្ណមួយដែលមិនមែនជាប្តូររូបិយប័ណ្ណគោលរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារនិងធនាគារ ។

គណៈគ្រប់គ្រងត្រួតពិនិត្យហានិភ័យការប្តូររូបិយប័ណ្ណដោយផ្សេងៗនឹងរូបិយប័ណ្ណគោល។ដើម្បីការពារហានិភ័យការប្តូររូបិយប័ណ្ណដែលកើតពីប្រតិបត្តិការពាណិជ្ជកម្មក្នុងពេលអនាគត និងទ្រព្យសកម្មនិងបំណុលដែលបានកត់ត្រា សម្ព័ន្ធធនាគារប្រើកិច្ចសន្យានាពេលអនាគត ។

តារាងខាងក្រោមនេះសង្ខេបអំពីហានិភ័យការប្តូររូបិយប័ណ្ណរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារ គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ និងថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥ ។ ក្នុងតារាងនេះគឺជាឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុតាមតម្លៃយោង ដោយវិភាគតាមរូបិយប័ណ្ណ និងមានតម្លៃសមមូលនឹងប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ។

សម្ព័ន្ធនានាគារ

	ប្រាក់រៀល	ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	ប្រាក់បាត់ដំ	ប្រាក់អឺរ៉ូ	ប្រាក់គីឡូហ្គរាម	ប្រាក់គីឡូហ្គរាម	ប្រាក់គីឡូហ្គរាម	សរុប
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦								
ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ								
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	៥៩.៩៣៤.៨៨៨	១៨៥.២៦៨.០៧៤	៣២.៧៧៧.៧៧៧	២.០៩៦.៥២៨	១៧៦.៩១៤	៧១៤.៩៦៣	២៨៦.២១៦.៦២១	៨១៣.៧០៤.៤៦៨
សមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាល ( * )	២៥៤.០៥៤.៩៧៦	៥៥៩.៦៤៩.៤៩២	-	-	-	-	-	៩៨.៧២៦.៨៧៧
សមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗ ( ** )	-	៨១.៧៥៩.០៨៧	៨.៨៦៣.៦៥២	១.៤៩២.៩៣៦	១៥២.៦៩០	៦៤៥.៤៨៨	២.៩០៣.៩៨៨.៥០៥	៣៤.៥៦៧.៨៩២
ឥណទាននិងប្រទានអតិថិជន ( *** )	១១៩.២៦៣.២៩៩	២.៦២៦.៤២៩.៦៥៥	៣១.១៧៣.០៧៩	-	-	១១៣.៦២៣.៣១៧	២.៩០៣.៩៨៨.៥០៥	៣៤.៥៦៧.៨៩២
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	១.៩១៤.៥០៧	៣១.០៨៨.៩៦៤	៤៣១.១៧១	១០៦	-	២១៨.៩១៤	៣៤.៥៦៧.៨៩២	៤៣៣.២០៤.៣៦៣
ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុសរុប	៤៣៥.១៦៧.៦៣០	៣.៤៨៤.១៩៥.២៧២	៧៣.២៤៥.៦៧៩	៣.៥៨៩.៥៧០	៣២៩.៦០៤	១៥០.៧៨៨.៥២០	៤.១៣៧.២០៤.៣៦៣	
បំណុលហិរញ្ញវត្ថុ								
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារផ្សេងៗ	៨៧.៨០៨.៥២២	២៨៧.១៤៨.៩៦៥	១៨.៤៧៨.៥៧៧	៩៣	៦១៨	២.៧១៣	៤០៣.២៥៣.១៥០	២.៧១៣.២៥៣.១៥០
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	៣៣៧.៣៩៩.០៦៨	២.២៧៤.២០២.៧២៨	៥៣.៤៩៨.២២៨	៣.១៨០.៥២១	២.១០៤	៥១៣.១២០	២.៧១៣.២៥៣.១៥០	៥.១៣៧.២០៤.៣៦៣
បំណុលផ្សេងៗ	៤.៩៨៤.៤៣៨	៥១.៧៤២.៣៩០	៣៨៥.១៦៨	៣០០.៦៤០	៩.២៦៥	២៥៤.៦៦០	៥.១៣៧.២០៤.៣៦៣	៥.១៣៧.២០៤.៣៦៣
ប្រាក់កម្ចី	-	៥៨៦.៨៤៦.៥២៤	-	-	-	២៤.០១៨.៧១៦	៥.១៣៧.២០៤.៣៦៣	៥.១៣៧.២០៤.៣៦៣
បំណុលបន្ទាប់បន្សំ	-	១០៩.៤០០.០០០	-	-	-	-	១០៩.៤០០.០០០	១០៩.៤០០.០០០
បំណុលហិរញ្ញវត្ថុសរុប	៤៣០.១៩២.០២៨	៣.៣០៩.៣៤០.៦០៧	៧២.៣៦១.៩៧៣	៣.៤៨១.២៤៤	១១.៩៨៧	៥៤៨.៨០៩	៣.៤៨១.២៤៤	៣.៤៨១.២៤៤
ស្ថានភាពសុទ្ធនៅលើការងារកុល្យការ	៤.៩៧៥.៦០២	១៧៤.៨៥៤.៦៦៥	៨៨៣.៧០៦	១០៨.៣៤៦	៣១៧.៦១៧	៩០៩.១២៦	២៨៦.២១៦.៦២១	២៨៦.២១៦.៦២១
សមមូលនឹងពាន់រៀល	២០.០៨៦.៥០៥	៧០៥.៨៨៨.២៨៣	៣.៥៦៧.៥២១	៤៣៧.២៧២	១.២៨២.២២០	៣៦.៧៧៣.៥៤២	៩១១.៨៦៣.៨៨៣	៩១១.៨៦៣.៨៨៣
ឥណទានវិញ្ញាបនបត្រមិនបានប្រើប្រាស់	៩០១.៥២៧	៩៥.០៤៤.១៤៧	៤១៩.៨៦៦	-	-	-	៩៦.៣៦៥.៥៤០	៩៦.៣៦៥.៥៤០
លិខិតធានាធនាគារ លិខិតទទួលស្គាល់ និងឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	១.៤០២.៧៥៦	៥៤.៩៩៩.៩៤០	-	១.៥៥៣.៨២១	៤៣.១៨០	១៩៥.៤១៥	៥៤.២០៣.៧៩៥	៥៤.២០៣.៧៩៥
កិច្ចសន្យាត្រូវសង	២.៣០៤.២៨៣	១៥០.០៤៤.០៨៧	៤១៩.៨៦៦	១.៥៥៣.៨២១	៤៣.១៨០	១៩៥.៤១៥	១៥៤.៥៦៩.៣៣៥	១៥៤.៥៦៩.៣៣៥
សមមូលនឹងពាន់រៀល	៩.៣០២.៣៩០	៦០៥.៧៧៧.៩៨០	១.៦៩៤.៩៩៩	៦.២៧២.៧៧៥	១៧៤.៣១៨	៧៨៨.៨៩១	៦២៣.៩៩៦.៤០៦	៦២៣.៩៩៦.៤០៦

( \* ) សមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាល មិនរួមបញ្ចូលទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុរបស់ប្រាក់កម្ចីរបស់ប្រាក់កម្ចី និងមិនមែនប្រាក់កម្ចីកិច្ចការ

( \*\* ) សមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗ មិនរួមបញ្ចូលទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុរបស់ប្រាក់កម្ចីរបស់ប្រាក់កម្ចី និងមិនមែនប្រាក់កម្ចីកិច្ចការជាតិឡាវ ។

( \*\*\* ) សមតុល្យឥណទាននិងប្រទានអតិថិជន មិនរាប់បញ្ចូលសិទ្ធិធានាឥណទានបាត់ដំ



សម្ព័ន្ធនានា

	ប្រាក់រៀល	ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	ប្រាក់បាត់ដំ	ប្រាក់អឺរ៉ូ	ប្រាក់គីឡូអ្វេតូ	ប្រាក់គីឡូអ្វេតូ	ប្រាក់គីឡូអ្វេតូ	សរុប
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥								
ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ								
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	៤២.៤០៤.២៨៣	១៦០.១២៦.៨០៤	២៥.១២០.៨៣៧	២.៥០១.៨៦៩	១១៨.៦១៩	៥.៧៦២.៤២៤	៤៨៦.៣៩១	២៣៦.៥២១.២២៧
សមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាល ( * )	១៨៦.៥៩៨.៧៤៦	២៨៨.៦៨៧.២៧៥	-	-	-	-	-	៤៧៥.២៨៦.០២១
សមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗ ( ** )	៩៨៧.៨២៤	១០៣.៤៨២.៣១៣	៨.៣៩៨.៤៤៣	២.១៩៣.៩៧៩	១២៦.៥២៤	៨.៦១៣.៣៩២	៤៧៩.២៥០	១២៤.២៨១.៧២៥
ឥណទាននិងប្រទានអតិថិជន ( *** )	១០៩.១៤៨.៦៧៤	២.៣៣២.៨១៤.៤៧៤	៣២.៩២៤.២៥៣	-	-	៨១.៧៥២.០២៤	៧.៨៦៩.៥៧២	២.៥៦០.៩០៤.៩៩៧
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	១.៧១០.៥៤៩	២២.០៨១.១០០	៤១៩.៧៥៥	៩៨៥	៣៦	៧១២.១១០	១២៧.៩៤៨	២៥.០៥២.៤៨៣
ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុសរុប	៣៣៦.៨៥០.០៧៦	២.៩០៧.១៩១.៩៦៦	៦៦.៨៦៣.២៨៨	៤.៦៩៦.៨៣៣	២៤៥.១៧៩	៩៦.៨៣៩.៩៥០	៨.៥៥៩.១៦១	៣.៤២១.៦៤៦.៤៨៣
បំណុលហិរញ្ញវត្ថុ								
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារផ្សេងៗ	៤៥.៨៥២.៦៩១	២៥៩.១៣៣.៧២៦	៨.៧០៧.៥៣៧	១០៨	៦៣០	១.៤៨២.៦៤៨	២.៨០០	៣១៥.៥៤០.១៤០
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	២៧៦.៤៧៦.១៧៤	១.៩៩១.៩២៤.០៤៩	៥៨.៦២៦.៩៣២	៤.៣១៦.៧៥៧	៦.៤៧៦	៤៨.២៨៣.១៤០	៤៦៦.៦២៣	២.៣៨០.១០០.១៥១
បំណុលផ្សេងៗ	៣.៩២៩.២៩៣	៥៤.៣២៤.៦៦៩	៥៨៩.១៨៨	៣៩៨.៧៩៧	៦៤១.៥៣៨	១.៩៦១.២៥៤	១៤៨.៩១៦	៦១.៩៩៣.៦៥៥
ប្រាក់កម្ចី	-	៤១១.០១៥.០៦៨	-	-	-	១៣.១០៤.៤៩៤	-	៤២៤.១១៩.៥៦២
បំណុលបន្ទាប់បន្សំ	-	៩១.០០០.០០០	-	-	-	-	-	៩១.០០០.០០០
បំណុលហិរញ្ញវត្ថុសរុប	៣២៦.២៥៨.១៥៨	២.៨០៧.៣៩៧.៥១២	៦៧.៩២៣.៦៥៧	៤.៧១៥.៦៦២	៦៤៨.៦៤៤	៦៥.១៩១.៥៣៦	៦១៨.៣៣៩	៣.២៧២.៧៥៣.៥០៨
ស្ថានភាពសុទ្ធនៅលើការងារកុល្យការ								
សមមូលនឹងពាន់រៀល	១០.៥៩១.៩១៨	៩៩.៧៩៤.៤៥៤	( ១.០៦០.៣៦៩ )	( ១៨.៨២៩ )	( ៤០៣.៤៦៥ )	៣១.៦៤៨.៤១៤	៨.៣៤០.៨២២	១៤៨.៨៩២.៩៤៥
	៤២.៨៩៧.២៦៨	៤០៤.១៦៧.៥៣៩	( ៤.២៩៤.៤៩៤ )	( ៧៦.២៥៧ )	( ១.៦៣៤.០៣៣ )	១២៨.១៧៦.០៧៧	៣៣.៧៨០.៣២៨	៦០៣.០១៦.៤២៨
ឥណទានវិបារបន្ថែមមិនបានប្រើប្រាស់	៣២៦.៤៤៦	៨៣.៤៥៩.៥៣៣	៦១.១១១	-	-	-	-	៨៣.៤៨៧.០៩០
លិខិតធានារបស់ធនាគារ លិខិតទទួលស្គាល់ និងឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	១.១៨៤.៤២៤	៤៨.៦៧៩.៥៨២	-	១.៥៦២.៦៤០	-	៤.៨០៣	៨៧៧.៦១៧	៥២.៣១៣.១០៦
កិច្ចសន្យាត្រូវសង	១.៥១៤.៨៧០	១៣២.១៣៩.១១៥	៦១.១១១	១.៥៦២.៦៤០	-	៤.៨០៣	៨៧៧.៦១៧	១៣៦.១៦០.១៩៦
សមមូលនឹងពាន់រៀល	៦.១៣៥.២២៣	៥៣៥.១៦៣.៤១៦	២៤៧.៥០០	៦.៣២៨.៨៨០	-	១៩.៤៥២	៣.៥៥៤.៣៤៩	៥៥១.៤៤៨.៧៩៤

( \* ) សមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាល មិនរួមបញ្ចូលទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុរបស់ប្រាក់កម្ពុជា និងមិនមែនប្រាក់កម្ពុជា។

( \*\* ) សមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗ មិនរួមបញ្ចូលទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុរបស់ប្រាក់កម្ពុជា និងមិនមែនប្រាក់កម្ពុជា។

( \*\*\* ) សមតុល្យឥណទាននិងប្រទានអតិថិជន មិនរាប់បញ្ចូលសិទ្ធិធានានិងឥណទានបាត់បង់។

ធនាគារ

សមមូលជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក					
ប្រាក់រៀល	ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	ប្រាក់បាត់ដំ	ប្រាក់អឺរ៉ូ	ប្រាក់គីឡូ	ប្រាក់គីឡូ
៥៩.៩៣១.៣៩៨	១៨៣.១៨២.៦៣០	៣០.៦៣៥.១៧៤	២.០៥៣.១៩៣	១៦៥.៤០១	២.៤៥៦
២៥៤.០៥៤.៩៧៦	៥៥៩.៦៤៩.៤៩២	-	-	-	-
-	៧៨.៨៧៥.២៩៩	១.០៧៧.៨៦៣	១.៤៩២.៩៣៦	១៥២.៦៩០	៤៧៥.៤០៩
១១៩.២៦៣.២៩៩	២.៦២២.៩៩៦.៣៩១	២៨.៨៣៦.២២៤	-	-	-
១.៩១៤.៥០២	៣១.១៦៣.៩៨៥	៤០៥.០១៧	១០៦	-	-
៤៣៥.១៦៤.១៧៥	៣.៤៧៥.៨៦៧.៧៩៧	៦០.៩៥៤.២៧៨	៣.៥៤៦.២៣៥	៣១៨.០៩១	២.៤៥៦
៨៧.៨០៩.០១៨	២៨៩.៦២៧.០០០	១៨.៤៨៦.៤៧០	៩៣	៦១៨	២.៤៥៦
៣៣៧.៤០២.៣៥៩	២.២៧៤.៨៦០.២១៩	៤០.២៤៦.៩២៨	៣.១៨០.៥២១	២.១០៤	៥៧.៦៣៤
៤.៩៨១.៩២៤	៥១.២៨៣.៧១៣	២២៥.៩៣១	៣០០.៦៤០	៩.២៦៥	១៥.២៩៩
-	៥៨២.០៤៨.៤៩១	-	-	-	-
-	១០៩.៤០០.០០០	-	-	-	-
៤៣០.១៩៣.៣០១	៣.៣០៧.២១៩.៤២៣	៥៨.៩៥៩.៣២៩	៣.៤៨១.២៥៤	១១.៩៨៧	៧៥.៦៤៦
៤.៩៧០.៨៧៤	១៦៨.៦៤៨.៣៧៤	១.៩៩៤.៩៤៩	៦៤.៩៨១	៣០៦.១០៤	១៧៦.៤៨៦.០១៦
២០.០៦៧.៤១៨	៦៨០.៨៣៣.៤៨៦	៨.០៥៣.៦០៩	២៦២.៣២៨	១.២៣៥.៧៤២	៧១៣.៩២៧.៣៦៧
៩០១.៥២៧	៩៥.០៤៤.១៤៧	៤១៩.៨៦៦	-	-	-
១.៤០២.៧៥៦	៥៤.៩៩៤.៥៦៤	-	១.៥៥៣.៨២១	៤៣.១៨០	៥៨.១៨៩.៧៣៦
២.៣០៤.២៨៣	១៥០.០៣៨.៧១១	៤១៩.៨៦៦	១.៥៥៣.៨២១	៤៣.១៨០	១៥៨.៥៥៥.២៧៦
៩.៣០២.៣៩០	៦០៥.៧០៦.២៧៧	១.៦៩៤.៩៩៩	៦.២៧២.៧៧៥	១៧៤.៣១៨	៦២៣.៩៣៩.៦៤៩

(\*) សមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាល មិនរួមបញ្ចូលទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុរបស់ប្រាក់កម្ចីរបស់ប្រាក់កម្ចី និងមិនមែនប្រាក់កម្ចីក្នុងឆ្នាំ

(\*\*) សមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាល មិនរួមបញ្ចូលទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុរបស់ប្រាក់កម្ចីរបស់ប្រាក់កម្ចី និងមិនមែនប្រាក់កម្ចីក្នុងឆ្នាំ

បំណុលហិរញ្ញវត្ថុ

ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារផ្សេងៗ

ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន

បំណុលផ្សេងៗ

ប្រាក់កម្ចី

បំណុលបន្ទាប់បន្សំ

បំណុលហិរញ្ញវត្ថុសរុប

ស្ថានភាពសុទ្ធនៅលើការងារកុល្យការ

សមមូលនឹងពាន់រៀល

ឥណទានិច្ចបង់បំណុលមិនបានប្រើប្រាស់

លិខិតធានារបស់ធនាគារ លិខិតទទួលស្គាល់

និងឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ

កិច្ចសន្យាត្រូវសង

សមមូលនឹងពាន់រៀល

ធនាគារ

	សមមូលជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក						សរុប
	ប្រាក់រៀល	ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	ប្រាក់បាត់ដំ	ប្រាក់អឺរ៉ូ	ប្រាក់ដុល្លារអូស្ត្រាលី	ប្រាក់គីបឡាវ	រូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗ
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥ ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ សមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាល ( * ) សមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗ ឥណទាននិងប្រទានអតិថិជន ( ** ) ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុសរុប	៤២.៣៩៤.៩០៨	១៥៦.៩៥៣.៤៧៦	២២.៧៩៥.៤២៦	២.៤៥៣.៨២០	១១១.៣៤៨	៣.៤៥៦	២២៥.១២៦.៨៧៥
	១៨៦.៥៩៨.៧៤៦	២៨៨.៦៨៧.២៧៥	-	-	-	-	៤៧៥.២៨៦.០២១
	៩៨៧.៨២៤	៩៩.៩៨៩.៥៦៤	៣.០៣៨.៥៨៣	២.១៩៣.៩៧៩	១២៦.៥២៤	-	១០៦.៨១៥.០៤៨
	១០៥.១៤៨.៦៧៤	២.៣២២.៨៨០.៤៣៦	២៥.៨៩០.៤៧៦	-	-	-	២.៤៥៣.៩១៩.៥៨៦
	១.៧១០.៤៤៥	២២.២៥៨.០៤៦	៣៦២.៩៩៤	៥៥០	-	-	២៤.៣៣២.០៣៥
	៣៣៦.៨៤០.៥៩៧	២.៨៩០.៧៦៨.៧៩៧	៥២.០៨៧.៤៧៩	៤.៦៨៨.៣៤៩	២៣៧.៨៧២	៣.៤៥៦	៣.២៨៥.៤៧៩.៥៦៥
	៤៥.៨៥៣.៧៣៦	២៦៣.៤៩៨.៦៧០	៨.៧២៥.២៩៩	១០៨	៦៣០	-	៣១៨.០៨១.២៤៣
	២៧៦.៤៧៦.៣២៤	១.៩៧៤.៨៨០.០៤៥	៤២.៤៥២.៩៣៩	៤.៣១៦.៧៥៧	៦.៤៧៦	-	២.២៩៨.២៧៩.៧៧២
	៣.៩២៧.៣០៧	៥៣.៧៥៨.៨៧៦	៣៦៧.៦៦៥	៣៩៨.៧៩៧	៦៤១.៥៣៨	៤៩	៥៩.២១០.៩០៥
	-	៤១១.០១៥.០៦៨	-	-	-	-	៤១១.០១៥.០៦៨
បំណុលបន្ទាប់បន្សំ បំណុលហិរញ្ញវត្ថុសរុប	-	៩១.០០០.០០០	-	-	-	-	៩១.០០០.០០០
	៣២៦.២៥៧.៣៦៧	២.៧៩៤.១៥២.៦៥៩	៥១.៥៤៥.៩០៣	៤.៧១៥.៦៦២	៦៤៨.៦៤៤	៤៩	៣.១៧៧.៥៨៦.៩៨៨
	១០.៥៨៣.២៣០	៩៦.៦១៦.១៣៨	៥៤១.៥៧៦	(៦៧.៣១៣)	(៤១០.៧៧២)	៣.៤០៧	១០៧.៨៩២.៥៧៧
	៤២.៨៦២.០៨២	៣៩១.២៩៥.៣៥៩	២.១៩៣.៣៨៣	(២៧២.៦១៨)	(១.៦៦៣.៦២៧)	១៣.៧៩៨	៤៣៦.៩៦៤.៩៣៨
	៣២៦.៤៤៦	៨៣.៤៥៩.៥៣៣	៦១.១១១	-	-	-	៨៣.៤៨៧.០៩០
	១.១៨៤.៤២៤	៤៨.៦៧៩.៥៨២	-	១.៥៦២.៦៤០	-	-	៥២.៣០៨.៣០៣
	១.៥១៤.៨៧០	១៣២.១៣៩.១១៥	៦១.១១១	១.៥៦២.៦៤០	-	-	១៣៦.១៥៥.៣៩៣
	៦.១៣៥.២២៣	៥៣៥.១៦៣.៤១៦	២៤៧.៥០០	៦.៣២៨.៨៤៨	-	-	៥៥១.៤២៩.៣៤២
ស្ថានភាពសុទ្ធនៅលើតារាងតុល្យការ សមមូលនឹងពាន់រៀល							
ឥណទានិច្ចរបស់ដែលមិនបានប្រើប្រាស់ លិខិតធានារបស់ធនាគារ លិខិតទទួលស្គាល់ និងឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ កិច្ចសន្យាត្រូវសង សមមូលនឹងពាន់រៀល							

( \* ) សមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាល មិនរួមបញ្ចូលទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុរបស់ប្រាក់កម្ចីរបស់ធនាគារលើដើមទុន និងទុនបម្រុងកាតព្វកិច្ច ។

( \*\* ) សមតុល្យឥណទាននិងប្រទានអតិថិជន មិនរាប់បញ្ចូលសិទ្ធិធានានិងឥណទានបាត់បង់ ។

(គ) ហានិភ័យតម្លៃ

សម្ព័ន្ធនាគារមិនប្រឈមនឹងហានិភ័យតម្លៃមូលបត្រទេ ដោយសារសម្ព័ន្ធនាគារមិនមានភាពទុក្ខភាពនិយោគ ដែលត្រូវបានចាត់ថ្នាក់នៅក្នុងតារាងតុល្យការ ជាការវិនិយោគសម្រាប់លក់ ឬតាមតម្លៃសមស្របជាចំណេញ ឬខាតទេ ។

៣១.៣ ហានិភ័យសន្ទនីយភាព

ហានិភ័យសន្ទនីយភាពត្រូវបានកំណត់និយមន័យថា ជាហានិភ័យលើប្រាក់ចំណូលនាពេលបច្ចុប្បន្ន និងអនាគត មូលនិធិភាគទុនិក ឬក្បួនឈ្មោះ ដែលកើតពីការមិនបានបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ លើតម្រូវការកម្រៃរបស់មូលនិធិទាំងក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ន និងនាពេលអនាគតប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព ដែលអាចបណ្តាលឲ្យផ្តល់ផលប៉ះពាល់ជាអវិជ្ជមានទៅលើប្រតិបត្តិការប្រចាំថ្ងៃ និងកើតមានឡើងនូវការខាតបង់ដែលមិនអាចទទួលយកបាន ។ ហានិភ័យសន្ទនីយភាពកើតឡើងពីភាពខុសគ្នានៃពេលវេលារបស់លំហូរសាច់ប្រាក់ ។

គោលបំណងក្នុងការគ្រប់គ្រងហានិភ័យសន្ទនីយភាពរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ គឺដើម្បីធានាឲ្យបានថា សម្ព័ន្ធធនាគារអាចបំពេញកាតព្វកិច្ចលើតម្រូវការសាច់ប្រាក់ទាន់ពេលវេលា និងគ្រប់គ្រងបែបបទចំណាយប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ ។ ដូច្នេះគោលដៅនៃគោលការណ៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យសន្ទនីយភាពរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ គឺដើម្បីរក្សាឲ្យបានល្អនូវទ្រព្យសកម្មសន្ទនីយដែលមានគុណភាពខ្ពស់ និងចម្រុះកម្មនៃសំរៀងគណនាទាន់និងប្រភពទុន ទោះចិត្តក្រោមលក្ខខណ្ឌអាជីវកម្មធម្មតា និងស្ថានភាពលំបាកក៏ដោយ ។ ដោយយោងលើសក្តានុពលនៃប្រព័ន្ធចែកចាយ និងផ្ដោតសំខាន់លើយុទ្ធសាស្ត្រទីផ្សារ សម្ព័ន្ធធនាគារអាចរក្សាបាននូវចម្រុះកម្មនៃប្រាក់បញ្ញើស្តុល មានដូចជា ប្រាក់បញ្ញើសំចៃ ប្រាក់បញ្ញើតាមតម្រូវការ និងប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់ ។ ទាំងអស់នេះបានផ្តល់ដល់សម្ព័ន្ធធនាគារនូវស្ថេរភាពយ៉ាងរឹងមាំនៃមូលនិធិស្តុល ។

(ក) ដំណើរការគ្រប់គ្រងហានិភ័យសន្ទនីយភាព

ការទទួលខុសត្រូវប្រចាំថ្ងៃលើការគ្រប់គ្រង និងត្រួតពិនិត្យហានិភ័យសន្ទនីយភាពត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិអំណាចទៅគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងបំណុល (Management's Assets and Liabilities Committee, MALCO) ដែលត្រូវធ្វើរបាយការណ៍ជាប្រចាំខែជូន ALCO ។ ALCO ជួបប្រជុំយ៉ាងតិចបួនដងក្នុងមួយឆ្នាំដើម្បីពិភាក្សាពីហានិភ័យសន្ទនីយភាព និងទម្រង់ផ្តល់មូលនិធិរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ ។ ALCO ធ្វើការជាមួយគណៈគ្រប់គ្រងរបស់ធនាគារដើម្បីត្រួតពិនិត្យជាប្រចាំនូវនីតិវិធីនៃការគ្រប់គ្រងមូលនិធិ ក្នុងគោលដៅសម្រេចឱ្យបាននូវការអនុវត្តប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព និងមានសុវត្ថិភាព សម្រាប់ការគ្រប់គ្រងមូលនិធិ និងសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលរយៈពេលវែង ។ ALCO ទទួល និងពិនិត្យប្រចាំខែនូវរបាយការណ៍របស់គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងទ្រព្យសកម្ម និងបំណុល (MALCO) ព្រមទាំងតាមដានសន្ទនីយភាពមិនស៊ីគ្នានៃរយៈពេល និងស្ថានភាពការប្តូររូបិយប័ណ្ណ ដើម្បីឱ្យប្រាកដថាធនាគារបានអនុលោមតាមច្បាប់ និងគោលការណ៍ផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារ ។

ការគ្រប់គ្រងសន្ទនីយភាពមួយថ្ងៃទៅមួយថ្ងៃ ជាការប្រតិបត្តិរបស់ការិយាល័យធនាគារកិច្ចាល ដែលត្រូវធានាឱ្យបាននូវមូលនិធិគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីបំពេញកាតព្វកិច្ចទូទាត់ និងការបង់សងរបស់ខ្លួនក្នុងថ្ងៃឱ្យទាន់ពេលវេលា ។ ក្រៅពីនេះដំណើរការនៃការគ្រប់គ្រងហានិភ័យសន្ទនីយភាព រួមមានដូចខាងក្រោម ៖

គោលការណ៍ហានិភ័យសន្ទនីយភាព

- គ្រប់ពេលអ្នកគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់នៃការិយាល័យធនាគារកិច្ចាល ត្រូវធានាឲ្យបាននូវរាល់ប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារ ដែលមានតម្រូវការប្រើប្រាស់មូលនិធិ និងអាចបំពេញតម្រូវការបានទាន់ពេលវេលាទាំងក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ន និងនាពេលអនាគត ។ ការិយាល័យធនាគារកិច្ចាលត្រូវធ្វើស្រួលសេរីស្ថានភាពសន្ទនីយរបស់ខ្លួនប្រចាំថ្ងៃ ។
- ការិយាល័យធនាគារកិច្ចាលត្រូវបង្កើតឱ្យមានគម្រោងការណ៍ត្រួតពិនិត្យហានិភ័យ និងបង្កើតនីតិវិធីដើម្បីធានា ឲ្យបានថា ហានិភ័យសន្ទនីយភាពត្រូវបានចាត់ចែង ដោយអនុលោមតាមតម្រូវការរបស់ក្រុមប្រឹក្សាកិច្ចាលធនាគារ ។ គោលការណ៍នេះត្រូវបានរៀបចំដោយ MALCO ។
- ការធ្វើស្រួលសេរី ត្រូវបានអនុវត្ត ជាទៀងទាត់ដើម្បីធ្វើការវាយតម្លៃពីសេណារីយ៉ូផ្សេងៗ ដែលអាចដាក់បញ្ចូល បណ្តាលឱ្យសាច់ប្រាក់ ងាយស្រួលរបស់ធនាគារស្ថិតក្នុងភាពគ្រោះថ្នាក់ ។
- ការិយាល័យធនាគារកិច្ចាលត្រូវធ្វើការតាមដាន គ្រប់គ្រង និងត្រួតពិនិត្យសន្ទនីយភាពក្នុងថ្ងៃ និងធ្វើការវាស់វែងលំហូរសាច់ប្រាក់ និងធ្វើការប៉ាន់ប្រមាណទុកជាមុនសម្រាប់ថ្ងៃបន្ទាប់ ប្រចាំសប្តាហ៍ និងប្រចាំខែទាំងនេះ គឺរយៈពេលដ៏សំខាន់សម្រាប់ការគ្រប់គ្រងសន្ទនីយភាព ។ ការិយាល័យធនាគារកិច្ចាលត្រូវបង្កើត និងការអនុវត្តស្រួលសេរីទៅលើការប៉ាន់ប្រមាណទុកជាមុនពីលំហូរសាច់ប្រាក់ ហើយទិន្នន័យដែលទទួលបានត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីផ្តល់ជាព័ត៌មានពីផែនការមូលនិធិក្នុងត្រីមាសនូវរបស់ធនាគារ ។

កម្រិតកំណត់ហានិភ័យសន្ទនីយភាព ៖

- តាមដានជាប្រចាំនូវកម្រិតកំណត់ដែលចែងដោយច្បាប់នៃអនុបាតក្របខ័ណ្ឌសន្ទនីយភាព (Liquidity Coverage Ratio, LCR) ។
- គ្រប់ពេលវេលា ធនាគារនឹងមានស្ថានភាពកម្រិតកំណត់ខាងក្នុងមួយ ដែលមានកម្រិតខ្ពស់ជាង កម្រិតកំណត់បទប្បញ្ញត្តិដើម្បីឲ្យមានកម្រិតសុវត្ថិភាព និងដើម្បីធានាឲ្យមានការអនុវត្តជាអចិន្ត្រៃយ៍មួយពេញលេញជាមួយនឹងកម្រិតកំណត់បទប្បញ្ញត្តិ ។
- ការកំណត់កម្រិតនៃស្ថានភាពកម្រិតកំណត់ខាងក្នុង គឺជាធនធានសិទ្ធិក្នុងការសម្រេចចិត្តរបស់ MALCO ហើយការកំណត់នេះត្រូវបាននាំចំនុចពី ១) បានធ្វើការចែង និងបានលើកទឹកចិត្តនៅក្នុងកំណត់ហេតុប្រជុំ MALCO ហើយ ២) និងបានធ្វើការអនុម័តជាផ្លូវការដោយប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ ។
- នាយកដ្ឋាន និងការិយាល័យពាក់ព័ន្ធ គួរតែវាយតម្លៃឲ្យបានទៀងទាត់ និងតាមដានស្វែងយល់ហានិភ័យនៃការមិនអនុវត្ត ឬមិនអនុលោមទៅតាមកម្រិតកំណត់ ។ រាល់ការបំពានណាមួយនៃស្ថានភាពកម្រិតកំណត់ខាងក្នុងត្រូវរាយការណ៍ទៅកាន់ MALCO សម្រាប់ធ្វើសកម្មភាពបង្ការទុក និងត្រូវធ្វើការវាយការណ៍ទៅកាន់ប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ ដើម្បីធ្វើការអនុម័ត ។
- រាល់កម្រិតនៃការផ្លាស់ប្តូរនៃស្ថានភាពកម្រិតខាងក្នុង នឹងត្រូវវាយការណ៍ដោយអ៊ុំម៉ែលទៅកាន់ប្រធាននៃ BALCO និងគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងហានិភ័យនៃក្រុមប្រឹក្សាកិច្ចាល (BRMC) នៅក្នុងថ្ងៃដែលមានកម្រិតនៃការផ្លាស់ប្តូរនោះ ។
- គ្រប់ពេលវេលា ធនាគារនឹងមានផែនការត្រួតពិនិត្យស្ថានភាពកម្រិតសុវត្ថិភាពមិនមានភាពត្រឹមត្រូវ/គ្រប់គ្រាន់ (ដោយមានការដឹងព្រួយប្រយោលព្រមព្រៀងប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ) និងអាចមានហានិភ័យមួយ របស់កម្រិតកំណត់បទប្បញ្ញត្តិ ទៅលើសន្ទនីយដែលអាចនឹងត្រូវបានបំពានផងដែរ ។ ផែនការត្រួតពិនិត្យស្ថានភាពនេះ គួរតែត្រូវបានគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីធានាថាកម្រិតកំណត់បទប្បញ្ញត្តិទៅលើសន្ទនីយ និងមិនមានការបំពានលើបទប្បញ្ញត្តិ ។

ផែនការយថាភាពសន្ទនីយភាពរបស់ធនាគារ (CLP) ផ្តល់ជាសញ្ញាដល់គណៈគ្រប់គ្រង និងដើម្បីធ្វើការឆ្លើយតបប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព ក្នុងពេលដែលមានវិបត្តិសន្ទនីយភាព និងស្ថិតក្រោមលក្ខខណ្ឌទីផ្សារអវិជ្ជមាន ។ គោលបំណងនៃផែនការយថាភាពសន្ទនីយភាព គឺដើម្បីធានាថាធនាគារមានក្របខណ្ឌមួយដើម្បីចាត់ចែងសន្ទនីយភាពឲ្យមានប្រសិទ្ធភាព និងមានភាពរឹងមាំ ទោះស្ថិតក្នុងពេលមានវិបត្តិសន្ទនីយភាព ដោយផ្អែកទៅលើលទ្ធផលនៃការសាកល្បងស្ថានភាពលំបាកនៃសន្ទនីយភាពនោះ ។

សម្ព័ន្ធនាគារ ធ្វើការវាស់វែង តាមដាន និងចាត់ចែងស្ថានភាពសន្ទនីយភាពឱ្យអនុលោមតាមច្បាប់ស្តីពី អនុបាតក្របខ័ណ្ឌសន្ទនីយភាព ។ ធនាគារត្រូវធ្វើការគណនា អនុបាតក្របខ័ណ្ឌសន្ទនីយភាព ស្របតាមគំរូរបាយការណ៍ថ្មីចាប់ពីថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៦ ជាដំណាក់កាលរហូតបំពេញបានទាំងស្រុងនៅថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០២០ ។ ធនាគារត្រូវរក្សាជាប្រចាំនូវបរិមាណទ្រព្យសកម្មសន្ទនីយភាពដែលអាចទទួលយកបានគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីឱ្យកម្រិតអនុបាតដែលបានកំណត់ស្របទៅតាមពេលវេលា ដូចខាងក្រោម ៖

ចាប់អនុវត្ត	០១ កញ្ញា ២០១៦	០១ កញ្ញា ២០១៧	០១ កញ្ញា ២០១៨	០១ មិថុនា ២០១៩	០១ មករា ២០២០
អនុបាតអប្បបរមា	៦០%	៧០%	៨០%	៩០%	១០០%

គោលបំណងនៃអនុបាតក្របខ័ណ្ឌសន្ទនីយភាពគឺ ដើម្បីបង្កើនភាពធន់រយៈពេលខ្លី (Short-Term Resilience) ចំពោះហានិភ័យសន្ទនីយភាពរបស់ គ្រឹះស្ថាននីមួយៗ ដោយធានាថាគ្រឹះស្ថានទាំងនោះមានបរិមាណទ្រព្យសកម្មសន្ទនីយភាពគ្រប់គ្រាន់មិនជាប់កាតព្វកិច្ច ដែលអាចបង្កើនជាសាច់ប្រាក់ដោយមិន ខាតបង់ ឬខាតបង់តិចតួចពីតម្លៃនៅលើទីផ្សារ ដើម្បីបំពេញតម្រូវការសន្ទនីយភាពក្នុងស្រ្តូសេសសេណារីយ៉ូ (Stress Scenario) សម្រាប់រយៈពេល៣០ថ្ងៃ និង ធានាថា នៅពេលដែលអនុបាតក្របខ័ណ្ឌសន្ទនីយភាព នេះធ្លាក់ចុះក្រោមកម្រិតកំណត់អប្បបរមា គណៈគ្រប់គ្រងគ្រឹះស្ថានត្រូវចាត់វិធានការកែតម្រូវបន្ទាន់ ។

ធនាគារក៏ប្រើប្រាស់ឧបករណ៍មួយចំនួនដូចជា៖ អនុបាតសន្ទនីយភាព ការវិភាគគម្លាតសន្ទនីយភាព ការសាកល្បងស្ថានភាពលំបាកនៃសន្ទនីយភាពរយៈពេល ៣០ថ្ងៃ កម្រិតសុវត្ថិភាព (Safety Margin) និងការព្យាករណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់ប្រចាំខែ ដើម្បីធ្វើការវាស់វែង តាមដាន និងចាត់ចែងស្ថានភាពសន្ទនីយភាព ។ ជាងនេះទៅទៀតធនាគារក៏ធ្វើដំណើរការសាកល្បងស្ថានភាពលំបាកនៃសន្ទនីយភាពជាប្រចាំខែ និងប្រចាំខែ ក្នុងគោលបំណងដើម្បីកំណត់អត្តសញ្ញាណ និងបរិមាណនៃផលប៉ះពាល់ទៅនឹងភាពលំបាកនៃសន្ទនីយភាពដែលអាចកើតមាននាពេលអនាគត ហើយវិភាគលើផលប៉ះពាល់ដែលអាចកើតមានទៅលើ លំហូរសាច់ប្រាក់ ស្ថានភាពសន្ទនីយភាព ប្រាក់ចំណេញ និងសាធារណរូបរបស់ធនាគារ ។

(ខ) ដំណើរការកប្រកបទុន

ប្រភពសន្ទនីយភាពចម្បងរបស់សម្ព័ន្ធនាគារ បានមកពីដើមទុនបានបង់របស់ភាគទុនិក ប្រាក់កម្ចី បំណុលបន្ទាប់បន្សំ និងប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន ។ គណៈគ្រប់គ្រងត្រួតពិនិត្យប្រភពសន្ទនីយភាពប្រចាំថ្ងៃយ៉ាងទៀងទាត់ តាមរយៈការត្រួតពិនិត្យលើប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់ និងអ្នកធ្វើប្រាក់សំខាន់ៗ ។ ចំណែកប្រាក់កម្ចី និងបំណុលបន្ទាប់បន្សំ ក៏ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យប្រចាំថ្ងៃពីគណៈគ្រប់គ្រងផងដែរ ទៅលើអត្រាការប្រាក់ ការសងត្រលប់ទៅវិញនូវប្រាក់ដើម និង កាលកំណត់សង ។

(គ) លំហូរសាច់ប្រាក់មិននិស្សន្ទ (Non-derivative cash flow)

តារាងខាងក្រោមនេះបង្ហាញពីលំហូរសាច់ប្រាក់ត្រូវបង់ ក្រោមបំណុលនិងទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុមិននិស្សន្ទ (non-derivative financial liabilities and assets) ប្រើប្រាស់ដើម្បីគ្រប់គ្រងហានិភ័យសន្ទនីយភាព ដោយផ្អែកតាមកាលកំណត់លើកិច្ចសន្យាដែលនៅសល់ គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទតារាងតុល្យការ ។ ចំនួនដែល បានលាតត្រដាងនៅក្នុងតារាងនេះ គឺជាលំហូរសាច់ប្រាក់ក្នុងកិច្ចសន្យាដែលមិនធ្វើអប្បបរមា ដោយឡែកសម្ព័ន្ធនាគារ គ្រប់គ្រងហានិភ័យសន្ទនីយភាពដែល ភ្ជាប់ជាមួយ ដោយផ្អែកតាមលំហូរសាច់ប្រាក់ជាប់កិច្ចសន្យាដែលមិនធ្វើអប្បបរមា ។

	សម្ព័ន្ធនាគារ					
	១ខែ ដុល្លារអាមេរិក	១ខែទៅ៣ខែ ដុល្លារអាមេរិក	៣ខែទៅ១២ខែ ដុល្លារអាមេរិក	១ឆ្នាំទៅ៥ឆ្នាំ ដុល្លារអាមេរិក	លើស៥ឆ្នាំ ដុល្លារអាមេរិក	សរុប ដុល្លារអាមេរិក
<b>គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦</b>						
<b>បំណុលហិរញ្ញវត្ថុ</b>						
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារផ្សេងៗ	២៤០.២៥៤.១០៨	១២.៨៤៧.៦០៨	១៥២.២១៤.៨៧៥	៤.០៩០.៥៦៩	-	៤០៩.៤០៧.១៦០
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	១.៤៨៨.៦៧២.១១៧	២៧២.០៥៦.៦៩៥	៧៧១.៧៦២.៩២០	២៥៦.១៤៨.៨៥៩	៥០.៩៣៧.៣៧៥	២.៨៣៩.៥៧៨.៩៦៦
បំណុលផ្សេងៗ	១៥.៤៦២.៣១១	២៩៨.៦៤៨	៤.៦៤៣.៨៦៤	២.០៥៩.០៩១	-	២២.៤៦៣.៩១៤
ប្រាក់កម្ចី	១០.៩៨៨.៨៣៣	៧.៧៩២.៧៦៤	១២១.៣៦២.២៨១	៥៣៨.៥៨៥.៥៧៧	៣០.២០១.៨៣១	៧០៨.៩៧១.២៨៦
បំណុលបន្ទាប់បន្សំ	-	-	១៧.៤១១.៨៥២	១០៣.៥០៩.០៤០	១៦.០២៨.៥៤២	១៣៦.៩៤៩.៤៣៤
<b>បំណុលហិរញ្ញវត្ថុសរុប (កាលផុតកំណត់ក្នុងកិច្ចសន្យា)</b>	<b>១.៧៥៥.៣៧៨.៣៦៩</b>	<b>២៩២.៩៩៩.៧១៥</b>	<b>១.០៦៣.៣៥៥.៧៩២</b>	<b>៩០៤.៣៩៣.១៣៦</b>	<b>៩៧.១៦៧.៧៨៨</b>	<b>៤.១១៧.៣៣០.៧០០</b>
<b>សមមូលនឹងពាន់រៀល</b>	<b>៧.០៨៦.៤៦២.៤៧៦</b>	<b>១.១៨២.៨៣៣.៧០១</b>	<b>៤.៣០៩.០៧៦.៨១២</b>	<b>៣.៦៥១.០៣៥.០៩០</b>	<b>៣៩២.២៦៦.១៩៩</b>	<b>១៦.៦២១.៦៦៤.២៧៨</b>
<b>ទ្រព្យសកម្មប្រើប្រាស់ដើម្បីគ្រប់គ្រងហានិភ័យសន្ទនីយភាព (កាលផុតកំណត់ក្នុងកិច្ចសន្យា)</b>	<b>១.២៤៧.៦៤៩.៨០១</b>	<b>៤៤៨.០២២.០៨៩</b>	<b>៩០១.៨០៦.៤៥១</b>	<b>២.០៨០.២២៨.៦៩១</b>	<b>២៣៦.៦២៨.៩០៨</b>	<b>៤.៩១៤.៣៣៥.៩៤០</b>
<b>សមមូលនឹងពាន់រៀល</b>	<b>៥.០៣៦.៧៦២.២៤៧</b>	<b>១.៨០៨.៦៦៥.១៧៣</b>	<b>៣.៦៤០.៥៩២.៦៤៣</b>	<b>៨.៣៩៧.៨៨៣.២២៦</b>	<b>៩៥៥.២៧០.៩០១</b>	<b>១៩.៨៣៩.១៧៨.១៩០</b>
<b>គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥</b>						
<b>បំណុលហិរញ្ញវត្ថុ</b>						
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារផ្សេងៗ	១៤១.៦៩៩.៤៦២	១៨.២៩១.៧៣៨	១៥៦.៦៨១.៦៩៨	៣.៦២១.៦២១	-	៣២០.២៩៤.៥១៩
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	១.៣២៨.៦៦០.៧៤៥	២០០.៥៧២.៧៣១	៦៦៧.៤៩៣.៨៥៥	២៥៥.៣៣៥.៧៦៣	១៦.៨១១.១៩៦	២.៤៦៨.៨៧៤.២៩០
បំណុលផ្សេងៗ	២៤.៧៤៥.៦៩៧	៨២.៥៧០	៤.១១១.៨៩០	៣.១៤៦.៨៩៦	-	៣២.០៨៦.០៥៣
ប្រាក់កម្ចី	៦.៤៦៨.៧៧១	១០.០៦៧.៤១៩	៧៨.៧៣០.៨៥៨	៣៩៤.៤៤១.៤៨០	៤៤១.៨១៥	៤៩០.១៩០.៣៨៣
បំណុលបន្ទាប់បន្សំ	-	១៨៣.០៨៣	១១.៩៦៧.៧៨៧	៩៧.១៦០.៣៦២	៤.៣៣៨.៩១១	១១៣.៦៥៥.១០៣
<b>បំណុលហិរញ្ញវត្ថុសរុប (កាលផុតកំណត់ក្នុងកិច្ចសន្យា)</b>	<b>១.៥០១.៥៧៤.៦៧៥</b>	<b>២២៩.១០៧.៥៥១</b>	<b>៩១៨.៩៨៤.០៤៨</b>	<b>៧៩៣.៧០៦.១២២</b>	<b>២១.៥៩២.៩២២</b>	<b>៣.៥៦៦.០៦១.៣០៨</b>
<b>សមមូលនឹងពាន់រៀល</b>	<b>៦.០៨១.៣៧៧.៤៣៤</b>	<b>៩២៨.២៥០.០៤១</b>	<b>៣.៧២១.៨៣៣.៤៩៤</b>	<b>៣.០៥២.៥០៩.៧៩៤</b>	<b>៨៧.៤៦៧.៥៣៤</b>	<b>១៣.៨៧៤.៤៥៨.២៩៧</b>
<b>ទ្រព្យសកម្មប្រើប្រាស់ដើម្បីគ្រប់គ្រងហានិភ័យសន្ទនីយភាព (កាលផុតកំណត់ក្នុងកិច្ចសន្យា)</b>	<b>៩៧៣.១៤៥.៦១៤</b>	<b>៣៣១.១៦៩.៦៤៧</b>	<b>៨១៧.០៩៦.១៣២</b>	<b>១.៧៧៨.៣៨២.១៤៨</b>	<b>១៩២.១៨៤.៧១៥</b>	<b>៤.០៩១.៩៧៨.២៥៦</b>
<b>សមមូលនឹងពាន់រៀល</b>	<b>៣.៩៤១.២៣៩.៧៧៧</b>	<b>១.៣៤១.២៣៧.០៧០</b>	<b>៣.៥៣៨.៩២៩.៦២៦</b>	<b>៧.២០២.៤៤៧.៦៩៩</b>	<b>៧៧៨.៣៤៨.០៩៥</b>	<b>១៦.៨៧០.៥០២.៥៧៧</b>



ធនាគារ

	១ខែ ដុល្លារអាមេរិក	១ខែទៅ៣ខែ ដុល្លារអាមេរិក	៣ខែទៅ១២ខែ ដុល្លារអាមេរិក	១ឆ្នាំទៅ៥ឆ្នាំ ដុល្លារអាមេរិក	លើស៥ឆ្នាំ ដុល្លារអាមេរិក	សរុប ដុល្លារអាមេរិក
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦						
បំណុលហិរញ្ញវត្ថុ						
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារផ្សេងៗ	២៤០.៣៣១.៤០៣	៨.៥១៤.៧៤៦	១៤៩.៦៤៨.០០៧	៣.៣៩៧.២១៨	-	៤០១.៨៩១.៣៧៤
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	១.៤៥៦.៤៦៦.១៥៥	២៦៧.៩៤៦.៨៥៥	៧៥៧.០៧៦.៥១៧	២៣២.១១៥.៤៤១	៥០.៩៣៧.៣៧៥	២.៧៦៤.៥៣៨.៣៤៣
បំណុលផ្សេងៗ	១៥.១៦៦.៥៦៥	១៧៥.៥៤៩	៤.១៩៧.៧៦៣	២.០៥៦.៨៥៩	-	២១.៥៩៦.៧៣៦
ប្រាក់កម្ចី	១០.៩៨៨.៨៣៣	៤.៨១៨.៥២២	១០៨.០៥៣.០៦៧	៥១៧.៦៩៦.០២០	២៦.៥១៤.៨៣៣	៦៦៨.០៧១.២៧៥
បំណុលបន្ទាប់បន្សំ	-	-	១៧.៤១១.៨៥២	១០៣.៥០៩.០៤០	១៦.០២៨.៥៤២	១៣៦.៩៤៩.៤៣៤
បំណុលហិរញ្ញវត្ថុសរុប (កាលផុតកំណត់ក្នុងកិច្ចសន្យា)	១.៧២២.៩៨៨.៩៥០	២៨១.៤៥៥.៦៧២	១០.០៣៦.៣៨៧.២០៦	៨៥៨.៧៧៤.៥៧៩	៩៣.៤៨០.៧៥០	៣.៩៩៣.០៤៧.១៦២
សមមូលនឹងពាន់រៀល	៦.៩៥៥.៥៤៤.៩៣៥	១.១៣៦.២៣៦.៥៤៨	៤.១៨៣.៨៩៥.១៥១	៣.៤៦៦.៨៧២.៩៧១	៣៧៧.៣៨១.៧៨៨	១៦.១១៩.៩៣១.៣៩៣
ទ្រព្យសកម្មប្រើប្រាស់ដើម្បីគ្រប់គ្រងហានិភ័យសន្ទនីយភាព (កាលផុតកំណត់ក្នុងកិច្ចសន្យា)	១.២១៤.៤៩២.១៧០	៤២៩.៣០១.៤១២	៨៤២.៥៥៩.៨០៩	២.០០៨.០៤៧.១១៥	២៣៥.១២០.៥១៦	៤.៧២៩.៥២១.០២២
សមមូលនឹងពាន់រៀល	៤.៩០២.៩០៤.៨៩០	១.៧៣៣.០៨៩.៨០០	៣.៤០១.៤១៣.៩៤៩	៨.១០៦.៤៨៦.២០៣	៩៤៩.១៨១.៥២៣	១៩.០៩៣.០៧៦.៣៦៥
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥						
បំណុលហិរញ្ញវត្ថុ						
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារផ្សេងៗ	១៤៤.៣៥៧.៨៦៨	១៦.៤៣២.៧៨២	១៥៨.៥២៦.២៧៥	៣.៦២១.៦២១	-	៣២២.៩៣៨.៥៤៦
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	១.២៩៤.០៥៩.៥៦៧	១៩២.០៩៧.៦៧១	៦៤៥.១០៤.៤៣៥	២៣១.១៩៨.១៣៧	១៦.៨០១.៣៦៩	២.៣៧៩.២៦១.១៧៩
បំណុលផ្សេងៗ	២៤.៤៦១.០៥៥	-	៣.៦៤៦.០៥៦	៣.១៤៦.៨៩៦	-	៣១.២៥៤.០០៧
ប្រាក់កម្ចី	៦.៤៦៨.៧៧១	១០.០៦៧.៤១៩	៧២.៨១០.៨៥៣	៣៨៥.៣០០.៧៥២	-	៤៧៤.៦៤៧.៨២៥
បំណុលបន្ទាប់បន្សំ	-	១៨៣.០៨៣	១១.៩៦៧.៧៤៧	៩៧.១៦០.៣៦២	៤.៣៤៣.៩១១	១១៣.៦៥៥.១០៣
បំណុលហិរញ្ញវត្ថុសរុប (កាលផុតកំណត់ក្នុងកិច្ចសន្យា)	១.៤៦៩.៣៤៧.២៦១	២១៨.៧៨០.៩៥៥	៨៥២.០៥៥.៣៦៦	៧២០.៤២៧.៧៩៨	២១.១៤៥.២៨០	៣.៣២១.៧៥៦.៦៦០
សមមូលនឹងពាន់រៀល	៥.៩៥០.៨៥៦.៤០៧	៨៨៦.០៦២.៨០៨	៣.៦១២.៨២៤.២៣៦	២.៩១៧.៧៣២.៥៥២	៨៥.៦៣៨.៣៨៤	១៣.៤៥៣.១១៤.៨៧៣
ទ្រព្យសកម្មប្រើប្រាស់ដើម្បីគ្រប់គ្រងហានិភ័យសន្ទនីយភាព (កាលផុតកំណត់ក្នុងកិច្ចសន្យា)	៩៣៧.៥៣៤.៧៩២	៣១៦.២៤១.៥៥០	៧៦៧.៩១៣.៧៥៥	១.៧២៨.៣២០.៤០១	១៩០.១៩៣.២៩៤	៣.៩៤០.២០៣.៧៩២
សមមូលនឹងពាន់រៀល	៣.៧៩៧.០១៥.៩០៨	១.២៨០.៧៧៨.២៧៨	៣.១១០.០៥០.៧០៨	៦.៩៩៩.៦៩៧.៦២៤	៧៧០.២៨២.៨៤១	១៥.៩៥៧.៨២៥.៣៥៩

(ឃ) ខ្ទង់ក្រៅតារាងតុល្យការ

(i) កិច្ចសន្យាឥណទាន និងលិខិតធានា

កាលបរិច្ឆេទនៃចំនួនក្នុងកិច្ចសន្យានៃឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុក្រៅតារាងតុល្យការរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារ ដែលត្រូវពន្យារឥណទាននិងកញ្ចប់ឥណទានផ្សេងៗជូនអតិថិជន (កំណត់សម្គាល់២៩) ត្រូវបានសង្ខេបក្នុងតារាងខាងក្រោម ៖

	សម្ព័ន្ធធនាគារ				ធនាគារ			
	មិនលើស១ឆ្នាំ ដុល្លារអាមេរិក	១ឆ្នាំទៅ៥ឆ្នាំ ដុល្លារអាមេរិក	លើស៥ឆ្នាំ ដុល្លារអាមេរិក	សរុប ដុល្លារអាមេរិក	មិនលើស១ឆ្នាំ ដុល្លារអាមេរិក	១ឆ្នាំទៅ៥ឆ្នាំ ដុល្លារអាមេរិក	លើស៥ឆ្នាំ ដុល្លារអាមេរិក	សរុប ដុល្លារអាមេរិក
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦								
ឥណទានវិបារូបន៍ដែលមិនបានប្រើប្រាស់	៩៦.៣៦៥.៥៤០	-	-	៩៦.៣៦៥.៥៤០	៩៦.៣៦៥.៥៤០	-	-	៩៦.៣៦៥.៥៤០
លិខិតធានារបស់ធនាគារ	៣១.០០១.៨៥៤	១១.៣៤៦.៥៤០	-	៤២.៣៤៨.៣៩៤	៣០.៩៨៧.៧៩៥	១១.៣៤៦.៥៤០	-	៤២.៣៣៤.៣៣៥
លិខិតឥណទាន	១៥.៨៥៥.៤០១	-	-	១៥.៨៥៥.៤០១	១៥.៨៥៥.៤០១	-	-	១៥.៨៥៥.៤០១
សរុប	១៤៣.២២២.៧៩៥	១១.៣៤៦.៥៤០	-	១៥៤.៥៦៩.៣៣៥	១៤៣.២០៨.៧៣៦	១១.៣៤៦.៥៤០	-	១៥៤.៥៥៥.២៧៦
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥								
ឥណទានវិបារូបន៍ដែលមិនបានប្រើប្រាស់	៨៣.៨៤៧.០៩០	-	-	៨៣.៨៤៧.០៩០	៨៣.៨៤៧.០៩០	-	-	៨៣.៨៤៧.០៩០
លិខិតធានារបស់ធនាគារ	២៨.៣៧៥.២៨៦	៥.៨៥២.៧៨០	-	៣៤.២២៨.០៦៦	២៨.៣៧០.៤៨៣	៥.៨៥២.៧៨០	-	៣៤.២២៣.២៦៣
លិខិតឥណទាន	១៨.០៨៥.០៤០	-	-	១៨.០៨៥.០៤០	១៨.០៨៥.០៤០	-	-	១៨.០៨៥.០៤០
សរុប	១៣០.៣០៧.៤១៦	៥.៨៥២.៧៨០	-	១៣៦.១៦០.១៩៦	១៣០.៣០២.៦១៣	៥.៨៥២.៧៨០	-	១៣៦.១៥៩.៣៩៣

(ii) កញ្ចប់ហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ

កញ្ចប់ហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ (កំណត់សម្គាល់២៩) ក៏ត្រូវបានរួមបញ្ចូលនៅក្នុងតារាងខាងលើដែរ ដោយផ្អែកតាមកាលបរិច្ឆេទក្នុងកិច្ចសន្យាដំបូងគេបង្អស់ ។

**៣១.៤ តម្លៃសមស្របនៃទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលហិរញ្ញវត្ថុ**

**(ក) ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលវាស់វែងតាមតម្លៃសមស្រប**

សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារ មិនមានឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលវាស់វែងតាមតម្លៃសមស្របទេ ។

**(ខ) ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលមិនវាស់វែងតាមតម្លៃសមស្រប**

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទតារាងតុល្យការ តម្លៃសមស្របនៃឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់សម្ព័ន្ធធនាគារ និងធនាគារមានតម្លៃប្រហាក់ប្រហែលនឹងតម្លៃយោងរបស់វា ។ តម្លៃសមស្របបានស្ថាន គឺអាស្រ័យទៅតាមវិធីសាស្ត្រ និងការសន្មតដូចខាងក្រោម ៖

**(i) សមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗ**

សមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗរួមមាន គណនីចរន្តដែលមិនមានការប្រាក់ ប្រាក់បញ្ញើសន្សំនិងប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់រយៈពេលខ្លី ។ តម្លៃសមស្របនៃសមតុល្យនៅធនាគារផ្សេងៗ មានតម្លៃប្រហាក់ប្រហែលនឹងតម្លៃយោងរបស់វា ។

**(ii) ឥណទាននិងបុព្វបទអតិថិជន**

ឥណទាននិងបុព្វបទអតិថិជនគឺជាចំនួនសុទ្ធ បន្ទាប់ពីបានកាត់កងកម្រៃពីដំណើរការឥណទាននៅសល់ និងសំវិធានធនឥណទានបាត់បង់រួច និងតម្លៃយោងដែលប្រហាក់ប្រហែលនឹងតម្លៃសមស្របរបស់វា ។ សំវិធានធនឥណទានបាត់បង់ ត្រូវបានធ្វើឡើងតាមតម្រូវការនៃប្រកាសរបស់ធនាគារកណ្តាល ។

**(iii) ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារផ្សេងៗ និងប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន**

តម្លៃសមស្របនៃប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារផ្សេងៗ និងប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន មានតម្លៃប្រហាក់ប្រហែលនឹងតម្លៃយោងរបស់វា ។ តម្លៃសមស្របបានស្ថាននៃប្រាក់បញ្ញើមិនបញ្ជាក់កាលកំណត់ ដូចជាប្រាក់បញ្ញើមិនមានការប្រាក់ គឺជាចំនួនដែលត្រូវសងវិញតាមតម្រូវការ ។

តម្លៃសមស្របនៃប្រាក់បញ្ញើដែលមានអត្រាការប្រាក់ថេរ មិនត្រូវបានដាក់លក់នៅលើទីផ្សារទេ ហើយមានរយៈពេលខ្លី ។ តម្លៃសមស្របរបស់វាមានតម្លៃប្រហាក់ប្រហែលនឹងតម្លៃយោង ។

**(iv) ទ្រព្យសកម្ម ការវិនិយោគ និងបំណុលផ្សេងៗ**

តម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ការវិនិយោគ និងបំណុលផ្សេងៗ ត្រូវបានសន្មតថាមានតម្លៃប្រហាក់ប្រហែលនឹងតម្លៃសមស្របរបស់វា ដោយសារគណនីទាំងនេះមិនមានតម្លៃប្រែប្រួលជាសារវន្តទៅតាមអត្រាទីផ្សារទេ ។

**៣១.៥ ការគ្រប់គ្រងដើមទុន**

វត្ថុវិស័យរបស់ធនាគារក្នុងការគ្រប់គ្រងដើមទុន ដែលជាបញ្ញត្តិទូលំទូលាយជាង "មូលធន" នៅលើតារាងតុល្យការគឺ ៖

- អនុលោមតាមតម្រូវការដើមទុនដែលកំណត់ដោយធនាគារកណ្តាល
- ការពារលទ្ធភាពរបស់ធនាគារក្នុងការបន្តនិរន្តរភាពអាជីវកម្ម ដើម្បីឲ្យធនាគារអាចបន្តផ្តល់ផលប្រយោជន៍ដល់ភាគីទុនិក និងដល់ភាគីផ្សេងៗដែលពាក់ព័ន្ធនឹងធនាគារ និង
- រក្សាមូលដ្ឋានដើមទុនរឹងមាំដើម្បីគាំទ្រដល់ការអភិវឌ្ឍអាជីវកម្ម

ធនាគារកណ្តាលតម្រូវឲ្យធនាគារពាណិជ្ជទាំងអស់ត្រូវ៖ (i) រក្សាដើមទុនអប្បបរមា (ii) រក្សាមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធរបស់ធនាគារយ៉ាងហោចណាស់ឲ្យស្មើនឹងដើមទុនអប្បបរមា និង (iii) អនុលោមតាមអនុបាតសាធារណ អនុបាតក្របខ័ណ្ឌ សន្ទនីយភាព និងអនុបាតប្រុងប្រយ័ត្នផ្សេងៗទៀត ។

តារាងខាងក្រោមនេះសង្ខេបអំពីសមាសធាតុដើមទុនតាមច្បាប់ ៖

	ធនាគារ			
	២០១៦		២០១៥	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
<b>ដើមទុនថ្នាក់ទី១ (ដើមទុនស្នូល)</b>				
ដើមទុន	៣០៧.៧៦៣.៩១១	១.២៤២.៤៤២.៩០៩	២៦៥.៧២៦.០៥០	១.០៧៦.១៩០.៥០៣
ចំណេញរក្សាទុក	១២២.៣០៥.៤៦៨	៤៩៣.៧៤៧.១៧៤	១០៦.១៥៩.៤៤៦	៤២៩.៩៤៥.៧៥៦
ទុនបម្រុងទូទៅ	២៤០.៣០៤.៤២៥	៩៧០.១០៨.៩៦៤	១៨៦.៦៧៩.០២០	៧៥៦.០៥០.០៣១
ដក៖ ទ្រព្យសកម្មអរូបី	(១០.៩៥២.០១៨)	(៤៤.២១៣.២៩៧)	(១០.១៦១.៨០៨)	(៤១.១៥៥.៣២២)
ដក៖ ឥណទានភាគីពាក់ព័ន្ធ	(១១.០២៩.៥០៤)	(៤៤.៥២៦.១០៨)	(១០.៤៣៣.១១១)	(៤២.២៥៤.១០០)
	៦៤៨.៣៩២.២៨២	២.៦១៧.៥៥៩.៦៤២	៥៣៧.៩៦៩.៥៩៧	២.១៧៨.៧៧៦.៨៦៨
<b>ដើមទុនថ្នាក់ទី២ (ដើមទុនបំពេញបន្ថែម)</b>				
សំវិធានធនទូទៅ				
បំណុលបន្ទាប់បន្សំ ( * )	២៧.៤៦៥.២០១	១១០.៨៧៧.០១៦	២៤.៤៣៧.៦៥៧	៩៨.៩៧២.៥១១
ដក៖ ការចូលភាគកម្មតាមតម្លៃសុទ្ធចុះបញ្ជីក្នុងគ្រឹះស្ថានធនាគារ ឬហិរញ្ញវត្ថុ	៦៥.៤០០.០០០	២៦៤.០១៩.៨០០	៦៤.៦០០.០០០	២៦១.៦៣០.០០០
	(៥៧.១៥១.៩៦០)	(២៣០.៧២២.៤៦៣)	(៥៧.១៥១.៩៦០)	(២៣១.៤៦៥.៤៣៨)
	៣៥.៧១៣.២៤១	១៤៤.១៧៤.៣៥៣	៣១.៨៨៥.៦៩៧	១២៩.១៣៧.០៧៣
	៦៨៤.១០៥.៥២៣	២.៧៦១.៧៣៣.៩៩៥	៥៦៩.៨៥៥.២៤៤	២.៣០៧.៩១៣.៩៤១

( \* ) បំណុលបន្ទាប់បន្សំនេះត្រូវបានអនុម័តដោយធនាគារកណ្តាល ។

# ការផ្តល់ចំណាត់ថ្នាក់

ធនាគារ អេស៊ីលីដា គឺជាធនាគារដំបូងគេនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ដែលទទួលបានការផ្តល់ចំណាត់ថ្នាក់ដោយស្ថាប័នផ្តល់ចំណាត់ថ្នាក់ធនាគារអន្តរជាតិ គឺ Standard & Poor's ។

## តារាងចំណាត់ថ្នាក់ ( នាថ្ងៃទី១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ )

Issuer Credit Rating	B/Stable/B
ACLEDA Bank Plc.'s stand-alone credit profile ( SACP )	B+
S&P's anchor for commercial bank operating only in Cambodia	B+



កសិដ្ឋានចិញ្ចឹមត្រី ក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ



រោងម៉ាស៊ីនកិនស្រូវ ក្នុងខេត្តបន្ទាយមានជ័យ

# ឧបសម្ព័ន្ធ GRI

១	ទស្សនៈ និងយុទ្ធសាស្ត្រ	
១.១	របាយការណ៍ស្តីពីការអភិវឌ្ឍនិរន្តរភាព	៣៧
១.២	របាយការណ៍កត្តាសំខាន់ៗ	៣៧ - ៤០
២	ព័ត៌មានអំពីធនាគារ	
២.១	ឈ្មោះធនាគារ	៥៤
២.២	សកម្មភាពចម្បងៗ	៤២, ៥៤
២.៣	អង្គការលេខ	១៤
២.៤	ពិពណ៌នាអំពីធនាគារ	៥៤
២.៥	ប្រទេស	៥៤
២.៦	ទម្រង់នីតិកម្ម	៥៤
២.៧	ទីផ្សារ	៤២, ៥៤
២.៨	តួលេខសំខាន់ៗ	២
២.៩	ភាគទុនិក	១៦ - ១៧
២.១០	ទំនាក់ទំនងសម្រាប់របាយការណ៍	១
២.១១	រយៈពេលនៃរបាយការណ៍	៤២, ៤៥
២.១២	កាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍ចុងក្រោយបង្អស់	៤២, ៤៥
២.១៣	វិសាលភាព	៤៥
២.១៤	បម្រែបម្រួលសំខាន់ៗ	N/A
២.១៥	បម្រែបម្រួលរៀបរៀងឆ្នាំមុន	២
២.១៦	ការវាយតម្លៃឡើងវិញ	N/A
២.១៧	ការអនុវត្ត GRI	៣៧
២.១៨	គោលការណ៍គណនី	៥៤
២.១៩	គោលការណ៍នៃការអនុវត្តផ្ទៃក្នុង	១៦ - ៤០

៣	រចនាសម្ព័ន្ធអភិបាលកិច្ច និងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង	
៣.១	រចនាសម្ព័ន្ធអភិបាលកិច្ច	១៦ - ៣០
៣.២	ភាពឯករាជ្យ	១៨ - ៣០
៣.៣	ជំនាញ	១៨ - ៣០
៣.៤	ដំណើរការនៃការត្រួតពិនិត្យ	៣២ - ៣៥
៣.៥	ការទទួលខុសត្រូវ	១៨ - ៣០, ៣២ - ៣៥
៣.៦	ទស្សនៈ និងបេសកកម្ម	១
៣.៧	ក្រុមស៊ីវិលធម៌	៣១
៣.៨	ភាគទុនិក	១៦ - ១៧
៣.៩	តម្លៃការសម្រាប់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	៣៥

## សូចនាករសមិទ្ធផល

### សូចនាករសមិទ្ធផលសេដ្ឋកិច្ច

EC1	ការលក់សុទ្ធ	៤៧ - ១១៤
EC2	ចំណែកទីផ្សារតាមភូមិសាស្ត្រ	៦៣
EC3	ថ្លៃដើម សម្ភារ និងសេវាកម្ម	៤៧ - ១១៤
EC4	ចំណាយគោរពតាមកិច្ចសន្យា	៤៧ - ១១៤
EC5	ប្រាក់បៀវត្ស និងប្រាក់ចំណេញសុទ្ធ	៤៧ - ១១៤
EC6	ការបែងចែកដើមទុន	៤៧ - ១១៤
EC7	កើនឡើង/ថយចុះប្រាក់ចំណូល	២
EC8	ពន្ធបានបង់	៣

EC9	ឧបត្ថម្ភធន	៤០
EC10	វិភាគទាន	៤០

### សូចនាករសមិទ្ធផលបរិស្ថាន

EN1	សម្ភារប្រើប្រាស់សរុប	៣៦, ៣៧
EN2	សំណល់ប្រើប្រាស់ខាងក្រៅ	៣៦, ៣៧
EN3	ថាមពលប្រើប្រាស់ផ្ទាល់	៣៦, ៣៨
EN4	ថាមពលប្រើប្រាស់ប្រយោល	៣៦, ៣៨
EN5	ការប្រើប្រាស់ទឹកសរុប	៣៦, ៣៨
EN6	ដីក្នុងតំបន់ដែលជាទីជម្រក មានជីវៈចម្រុះសម្បូរបែប	N/A
EN7	ផលប៉ះពាល់ដល់ជីវៈចម្រុះ	៣៧
EN8	ការបញ្ចេញឧស្ម័នបន្ទះកញ្ចក់	៣៦, ៣៨
EN9	សារធាតុបំផ្លាញដល់ស្រទាប់អូហ្សូន	៣៦, ៣៨
EN10	ឧស្ម័នសាយភាយចូលក្នុងអាកាស	៣៦, ៣៨
EN11	សំណល់	៣៦, ៣៧
EN12	ការបញ្ចេញសំណល់ទៅក្នុងទឹក	៣៦, ៣៨
EN13	កំពស់	N/R
EN14	ផលប៉ះពាល់ដល់បរិស្ថាននៃផលិតផល និងសេវាកម្ម	N/R
EN15	ការប្រមូលផលិតផលមកវិញដើម្បីកែប្រែថ្មី	N/R
EN16	ការត្រួតពិនិត្យចំពោះការមិនប្រតិបត្តិតាម	៣៣ - ៣៤

### សូចនាករសមិទ្ធផលសង្គម

LA1	សមាសភាពការងារ	៣៦, ៣៩
LA2	ការបង្កើតការងារថ្មី	N/A
LA3	សហជីពតំណាងកម្មករនិយោជិត	៣៩
LA4	គោលការណ៍ទាក់ទងនឹងបុគ្គលិក	៣៩
LA5	គ្រោះថ្នាក់ការងារ និងជម្ងឺ	៣៩
LA6	គោលការណ៍សុខភាព និងសុវត្ថិភាព	៣៩
LA7	គោលការណ៍ និងកម្មវិធី HIV/AIDS	៣៩
LA8	ការហ្វឹកហ្វឺន	៣៦, ៣៩, ៤០
LA9	គោលការណ៍ទទួលបានឱកាសការងារស្មើគ្នា	៣៩, ៤០
LA10	សមាសភាពថ្នាក់ដឹកនាំជាន់ខ្ពស់	២៣ - ៣០
HR1	គោលការណ៍សិទ្ធិមនុស្ស	៣៧
HR2	ការពិចារណាផលប៉ះពាល់សិទ្ធិមនុស្ស	N/R
HR3	ការត្រួតពិនិត្យសិទ្ធិមនុស្ស	N/A
HR4	គោលការណ៍ស្តីពីការរើសអើង	៣៩
HR5	គោលការណ៍ស្តីពីការចូលរួមដោយសេរី	៣៩
HR6	គោលការណ៍ស្តីពីកំលាំងពលកម្មកុមារ	៣៧
HR7	គោលការណ៍ស្តីពីកំលាំងពលកម្មដោយបង្ខំ	៣៧
SO1	ផលប៉ះពាល់ដល់សហគមន៍	៣៩ - ៤០
SO2	គោលការណ៍ស្តីពីអំពើពុករលួយ និងការស្តុកប៉ាន់	៤០
SO3	គោលការណ៍ស្តីពីការតស៊ូមតិនិយោជក	៤០
PR1	សុខភាព និងសុវត្ថិភាពផលិតផលដែលពាក់ព័ន្ធ	N/R
PR2	ព័ត៌មានអំពីផលិតផល	៣៩
PR3	អាថ៌កំបាំងព័ត៌មានអតិថិជន	៤០

N/R = មិនទាក់ទង N/A = មិនមាន

# សាខាធនាគារអេស៊ីប៊ីដា

គិតត្រឹមថ្ងៃទី២៤ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៧



## ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

### វិទ្យាស្ថាន ពាណិជ្ជសាស្ត្រ អេស៊ីលីដា

អគារលេខ៥០ ផ្លូវលេខ៥១៦ កែង៣៣៥ ភូមិ សង្កាត់បឹងកក់១ ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ

ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៣ ៩៨៦ ៩៣៧ / ៩៩៩ ៩៤៤

ទូរសារ ៖ ០២៣ ៩៩៩ ៩៧៩ / ៨៨១ ៧៨០

អ៊ីម៉ែល ៖ info@acleda-aib.edu.kh

វេបសាយ ៖ www.acleda-aib.edu.kh

### អេស៊ីលីដា ស៊ីឃ្វីរីធី ភីអិលស៊ី

អគារការិយាល័យកណ្តាល ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី (ជាន់ទី៥) អគារលេខ១១ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់ស្រះចក ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ

ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៣ ៧២៣ ៣៨៨

ទូរសារ ៖ ០២៣ ៧២៣ ៣៧៧

អ៊ីម៉ែល ៖ info@acledasecurities.com.kh

វេបសាយ ៖ www.acledasecurities.com.kh

### ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី

#### រាជធានីភ្នំពេញ

#### ការិយាល័យកណ្តាល

អគារលេខ១១ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់ស្រះចក ខណ្ឌដូនពេញ

រាជធានីភ្នំពេញ ។ ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩

ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៣ ៩៩៨ ៧៧៧ / ៤៣០ ៩៩៩

ទូរសារ ៖ ០២៣ ៤៣០ ៥៥៥

អ៊ីម៉ែល ៖ acledabank@acledabank.com.kh

វេបសាយ ៖ www.acledabank.com.kh

SWIFT Code: ACLBKHPP

#### ការិយាល័យទំនាក់ទំនងអតិថិជន (បម្រើ ២៤ម៉ោង)

ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៣ ៩៩៤ ៤៤៤, ០១៥ ៩៩៩ ២៣៣

អ៊ីម៉ែល ៖ inquiry@acledabank.com.kh

#### សាខាបឹងត្របែក

អគារលេខ២៨ មហាវិថីម៉ៅសេទុង សង្កាត់បឹងត្របែក ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ

ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៣ ២១៤ ៦៣៤ / ៩៩៣ ៧៨០ / ៣៦៤ ៦១៩, ០១៥ ៩០០ ២៤២

អ៊ីម៉ែល ៖ btrckm@acledabank.com.kh

#### សាខាចំការដូង

ភូមិសំបូរ សង្កាត់ដង្កោ ខណ្ឌដង្កោ រាជធានីភ្នំពេញ

ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៣ ៩៨៥ ២៣០, ០១៥ ៥០០ ៤៨៧

អ៊ីម៉ែល ៖ cdg@acledabank.com.kh

#### សាខាច្បារអំពៅ

អគារលេខ៣៨ ផ្លូវជាតិលេខ១ ក្រុមទី៣ ភូមិដើមអំពិល សង្កាត់ច្បារអំពៅទី១

ខណ្ឌច្បារអំពៅ រាជធានីភ្នំពេញ

ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៣ ៧២០ ៦៣៣ / ៩៩៧ ២៧៧, ០១៥ ៩០០ ៣១៥

អ៊ីម៉ែល ៖ cap@acledabank.com.kh

#### សាខាចោមចៅ

អគារលេខ១៤២-១៤៣ ផ្លូវជាតិលេខ៤ ក្រុមទី៣ ភូមិព្រៃឈើសាក់ សង្កាត់ចោមចៅ ខណ្ឌពោធិ៍សែនជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ

ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៣ ៨៦៦ ១០៧ / ៨៦៦ ១៣២ / ៨៦៦ ១២៥, ០១៥ ៨០០ ៨៤៨

អ៊ីម៉ែល ៖ chc@acledabank.com.kh

#### សាខាជ្រោយចង្វារ

ទួតលេខ១២,១៤,១៦,១៨ ផ្លូវជាតិលេខ៦ ក្រុមទី៨ ភូមិ៣ សង្កាត់ជ្រោយចង្វារ ខណ្ឌជ្រោយចង្វារ រាជធានីភ្នំពេញ

ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៣ ៤៣០ ៥២៧ / ៤៣០ ៧៧៩, ០១៥ ៩០០ ៣៧២

អ៊ីម៉ែល ៖ ccv@acledabank.com.kh

និងមាន ១សាខា ៖ សាខាស្រុកខ្សាច់កណ្តាល - ឃុំព្រែកតាក្រវី

#### សាខាដូនពេញ

អគារលេខ២៤៨ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់បឹងរាំង ខណ្ឌដូនពេញ

រាជធានីភ្នំពេញ

ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៣ ២២២ ៦២៦ / ២២២ ៤២៤ / ២២៤ ៥៤៥, ០១៥ ៩០០ ២៥៤

អ៊ីម៉ែល ៖ dpn@acledabank.com.kh

#### សាខាផ្លូវម៉ៅសេទុង (ផ្សារដើមគរ)

អគារលេខ២៤៤ មហាវិថីម៉ៅសេទុង (២៤៥) ភូមិ៣ សង្កាត់ទំនប់ទឹក

ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ

ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៣ ៨៨៣ ០១៣ / ៨៨៣ ០១៤ / ៩៩៧ ៩១០ / ៩៩៧ ៩១១

អ៊ីម៉ែល ៖ mtg@acledabank.com.kh

#### សាខាក្រុងភ្នំពេញ

អគារលេខ២៩ ផ្លូវលេខ២១៧ សង្កាត់វាលវែង ខណ្ឌ៧មករា រាជធានីភ្នំពេញ

ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៣ ៩៩៧ ១៦៩ / ៩៩៧ ១៧៩ / ៩៩៧ ១៨៩ / ៨៨១ ៤៦៥ /

៨៨១ ២២៤, ០១៥ ៩០០ ៣៤២

អ៊ីម៉ែល ៖ pnp@acledabank.com.kh

#### សាខាផ្សារដើមថ្កូវ

អគារលេខ២០៦ ផ្លូវលេខ២៧១ ក្រុមទី៣ ភូមិ៣ សង្កាត់ផ្សារដើមថ្កូវ

ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ

ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៣ ៩៩៣ ៥៧៥ / ៩៩៣ ៥៨៥, ០១៥ ៦០០ ៤៨៣

អ៊ីម៉ែល ៖ pdt@acledabank.com.kh

#### សាខាផ្សារតូច

ទួតលេខ១៥៨០ ផ្លូវជាតិលេខ៥ ក្រុមទី១ ភូមិសាមគ្គី សង្កាត់ឫស្សីកែវ

ខណ្ឌឫស្សីកែវ រាជធានីភ្នំពេញ

ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៣ ៩៩០ ០២៧, ០១៥ ៤០០ ៩៥៨

អ៊ីម៉ែល ៖ pht@acledabank.com.kh

#### សាខាពោធិ៍ចិនតុង

អគារលេខ៤៦ មហាវិថីសហព័ន្ធរុស្ស៊ី ក្រុមទី១ ភូមិប្រកបខាងត្បូង សង្កាត់កាកាប ខណ្ឌពោធិ៍សែនជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ

ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៣ ៨៩០ ៤៩០ / ៨៩០ ៤៦៨, ០១៥ ៩០០ ២៥២

អ៊ីម៉ែល ៖ pct@acledabank.com.kh

## សាខាព្រែកព្នៅ

អគារលេខ៤៩២ ផ្លូវជាតិលេខ៥ ភូមិពោធិមង្គល សង្កាត់ព្រែកព្នៅ ខណ្ឌព្រែកព្នៅ  
រាជធានីភ្នំពេញ  
ទូរស័ព្ទ : ០១៥ ៧០០ ៦៤៨  
អ៊ីម៉ែល : ppv@acledabank.com.kh

## សាខាពោធិ៍សែនជ័យ (តំបន់សេដ្ឋកិច្ចពិសេសភ្នំពេញ)

អគារលេខ១៩, ២១, ២៣ និង២៥ ផ្លូវលេខ១ ភូមិត្រពាំងគល់ សង្កាត់កន្ទោក  
ខណ្ឌពោធិ៍សែនជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ  
ទូរស័ព្ទ : ០២៣ ៧២៩ ៦១០  
អ៊ីម៉ែល : psy@acledabank.com.kh

## សាខាទី១ ឫស្សីកែវ

អគារលេខ៤៨២ ក្រុមទី៦ ភូមិស្ពានខ្ពស់ សង្កាត់ឡើងក្រលេខ៦ ខណ្ឌឫស្សីកែវ  
រាជធានីភ្នំពេញ  
ទូរស័ព្ទ : ០២៣ ៤៣០ ៦៧៣ / ៤២៧ ៦៦៨, ០១៥ ៩០០ ៣៧០  
អ៊ីម៉ែល : rsk1@acledabank.com.kh

## សាខាសុធារស (ផ្សារអ៊ីអន)

អគារលេខ១៣២ មហាវិថីសម្តេចសុធារស សង្កាត់ទន្លេបាសាក់ ខណ្ឌចំការមន  
រាជធានីភ្នំពេញ  
ទូរស័ព្ទ : ០២៣ ៩០១ ៥២៥ / ៩០១ ៥៣៥  
អ៊ីម៉ែល : str@acledabank.com.kh

## សាខាស្ទឹងមានជ័យ

អគារលេខ A1-A4,G19 ផ្លូវមុនីវ៉ត ភូមិទ្រា សង្កាត់ស្ទឹងមានជ័យ ខណ្ឌមានជ័យ  
រាជធានីភ្នំពេញ  
ទូរស័ព្ទ : ០២៣ ៩៩៥ ៣២២ / ៩៩៥ ៥៦២, ០១៥ ៧០០ ៧៥៧  
អ៊ីម៉ែល : smc@acledabank.com.kh

## សាខាទួលគោក

អគារលេខ ៩៩C5-១០១A1-១០១A2-១០១A3-១០១A4 ផ្លូវលេខ២៨៩  
សង្កាត់បឹងកក់១ ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ  
ទូរស័ព្ទ : ០២៣ ៩៩០ ៥៥០ / ៩៩០ ៥៥១, ០១៥ ៨០០ ២១៨  
អ៊ីម៉ែល : tkk@acledabank.com.kh

## សាខាវិមានចតុមុខ

អគារលេខ១៤៥ មហាវិថីព្រះនរោត្តម កែងវិថីសម្តេចល្វឹងម ភូមិ៥  
សង្កាត់បឹងកេងកង១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ  
ទូរស័ព្ទ : ០២៣ ៩៩៨ ៦៧៧ / ៩៩៨ ៣៧៧  
អ៊ីម៉ែល : vcm@acledabank.com.kh

## ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ

### សាខាខេត្តបន្ទាយមានជ័យ

ក្រុមទី៣ ភូមិគោរដ្ឋាន សង្កាត់អូរអំបិល ក្រុងស្រីសោភ័ណ ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ  
ទូរស័ព្ទ : ០៥៤ ៩៥៨ ៨២១ / ៩៥៨ ៦៣៤ / ៩៥៨ ៥៤១  
អ៊ីម៉ែល : bmc@acledabank.com.kh

## សាខាក្រុងប៉ោយប៉ែត

អគារលេខ០១-០៥ ក្រុមទី៩ ភូមិបាលិលេយ្យ សង្កាត់ប៉ោយប៉ែត ក្រុងប៉ោយប៉ែត  
ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ  
ទូរស័ព្ទ : ០៥៤ ៩៦៧ ០២០, ០១៥ ៩០០ ៣២៣  
អ៊ីម៉ែល : ppt@acledabank.com.kh  
និងមាន ២សាខា : សាខាស្រុកម៉ាឡៃ - ឃុំម៉ាឡៃ, សាខាស្រុកអូរជ្រៅ - ឃុំកូប

## សាខាស្រុកមង្គលបុរី - ឃុំបុស្សីក្រោក

ភូមិចំការតាដោក ឃុំបុស្សីក្រោក ស្រុកមង្គលបុរី ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ  
ទូរស័ព្ទ : ០១៥ ៩០០ ២០១  
អ៊ីម៉ែល : mbr@acledabank.com.kh  
និងមាន ១សាខា : សាខាស្រុកមង្គលបុរី - ឃុំភ្នំតូច

## សាខាស្រុកព្រះនេត្រព្រះ - ឃុំជប់រ៉ាវី

ភូមិជប់ ឃុំជប់រ៉ាវី ស្រុកព្រះនេត្រព្រះ ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ  
ទូរស័ព្ទ : ០៥៤ ៧១០ ៤១៣, ០១៥ ៩០០ ៥៨៤ / ៩០០ ២០៣  
អ៊ីម៉ែល : admin.pnh@acledabank.com.kh  
និងមាន ២សាខា : សាខាស្រុកភ្នំស្រុក - ឃុំស្រះជីក,  
សាខាស្រុកព្រះនេត្រព្រះ - ឃុំទឹកជោរ

## សាខាស្រុកថ្មពួក - ឃុំថ្មពួក

ភូមិកសិណ ឃុំថ្មពួក ស្រុកថ្មពួក ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ  
ទូរស័ព្ទ : ០១៥ ៩០០ ៥៨៣ / ៩០០ ២០៤  
និងមាន ២សាខា : សាខាស្រុកស្វាយចេក - ឃុំលូស,  
សាខាស្រុកថ្មពួក - ឃុំគោករមៀត

## ខេត្តបាត់ដំបង

### សាខាខេត្តបាត់ដំបង

ផ្លូវលេខ ៣ ភូមិកម្មករ សង្កាត់ស្វាយប៉ោ ក្រុងបាត់ដំបង ខេត្តបាត់ដំបង  
ទូរស័ព្ទ : ០៥៣ ៩៥៣ ១៧១ / ៩៥៣ ១៧២ / ៩៥៣ ១៧៤ / ៩៥៣ ១៧៥,  
០១៥ ៩០០ ២២៩  
អ៊ីម៉ែល : btb@acledabank.com.kh  
និងមាន ២សាខា : សាខាស្រុកបាណន់ - ឃុំកន្ទ្រី២,  
សាខាស្រុកបាណន់ - ឃុំភ្នំសំពៅ

## សាខាស្រុកបង្ការ - ឃុំបង្ការ

អគារលេខ៤២០ ក្រុមទី១៧ ភូមិបង្ការ ឃុំបង្ការ ស្រុកបង្ការ ខេត្តបាត់ដំបង  
ទូរស័ព្ទ : ០១៥ ៧០០ ៣៦៣ / ៣៦៣ ៣៦៤ / ៩០០ ៦៦៣  
អ៊ីម៉ែល : bavel@acledabank.com.kh

## សាខាស្រុកកំរៀង - ឃុំបឹងរាំង

ផ្លូវជាតិលេខ៥៩ ក្រុមទី០២ ភូមិអូរដាលី ឃុំបឹងរាំង ស្រុកកំរៀង ខេត្តបាត់ដំបង  
ទូរស័ព្ទ : ០១៥ ៩០០ ៩៧៦  
អ៊ីម៉ែល : admin.krg@acledabank.com.kh

## សាខាក្រុងបាត់ដំបង

អគារលេខ២០២ ផ្លូវជាតិលេខ៥ ក្រុមទី១៣ ភូមិចេក៤ សង្កាត់តនៈ ក្រុង  
បាត់ដំបង ខេត្តបាត់ដំបង  
ទូរស័ព្ទ : ០៥៣ ៩៥២ ០៥៤ / ៩៥២ ០៥៥  
អ៊ីម៉ែល : btb.mb@acledabank.com.kh  
និងមាន ១សាខា : សាខាស្រុកឯកភ្នំ - ឃុំព្រែកនរិន្ទ

សាខាទី២ ក្រុងបាត់ដំបង

ផ្លូវជាតិលេខ៥ ភូមិព្រែកមហាទេព សង្កាត់ស្វាយប៉ោ ក្រុងបាត់ដំបង  
ខេត្តបាត់ដំបង  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០១៥ ៥០០ ៩៨៤  
អ៊ីម៉ែល ៖ btb.kb2@acledabank.com.kh

សាខាស្រុកមោងឫស្សី - ឃុំគោរ

ក្រុមទី១៨ ភូមិពោធិ៍ ឃុំគោរ ស្រុកមោងឫស្សី ខេត្តបាត់ដំបង  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០១៥ ៩០០ ៦៦២ / ៦០០ ៣៧៣  
អ៊ីម៉ែល ៖ mrs\_btb@acledabank.com.kh  
និងមាន ២សាខា ៖ សាខាស្រុកគាស់ក្រឡ - ឃុំគាស់ក្រឡ,  
សាខាស្រុកក្រូចក្រី - ឃុំស្រែកប្រវែក

សាខាស្រុករតនមណ្ឌល - ឃុំស្តៅ

ក្រុមទី០១ ភូមិស្តៅ ឃុំស្តៅ ស្រុករតនមណ្ឌល ខេត្តបាត់ដំបង  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០១៥ ៨០០ ៩២៦  
អ៊ីម៉ែល ៖ rattanakmondul@acledabank.com.kh  
និងមាន ១សាខា ៖ សាខាស្រុកសំឡូត - ឃុំតាសាញ

សាខាស្រុកសំពៅលូន - ឃុំសន្តិភាព

ភូមិត្រពាំងព្រលិត ឃុំសន្តិភាព ស្រុកសំពៅលូន ខេត្តបាត់ដំបង  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០១៥ ៩០០ ៣៩១  
អ៊ីម៉ែល ៖ spl.btb@acledabank.com.kh  
និងមាន ២សាខា ៖ សាខាស្រុកភ្នំព្រឹក - ឃុំបួរ, សាខាស្រុកភ្នំព្រឹក - ឃុំពេជ្រចិន្ដា

សាខាស្រុកថ្មគោល - ឃុំតាពូង

ផ្លូវជាតិលេខ៥ ភូមិកសិកម្ម ឃុំតាពូង ស្រុកថ្មគោល ខេត្តបាត់ដំបង  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០១៥ ៨០០ ៩២៧ / ៧០០ ០៩៣  
អ៊ីម៉ែល ៖ thk@acledabank.com.kh

ខេត្តកំពង់ចាម

សាខាខេត្តកំពង់ចាម

អគារលេខ១៨ ផ្លូវជាតិលេខ៧ ភូមិទី៦ សង្កាត់វាលវែង ក្រុងកំពង់ចាម  
ខេត្តកំពង់ចាម  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០៨២ ៩៤១ ៧០៣ / ៩៤១ ៧០៨, ០១៥ ៩០០ ២៦៤  
អ៊ីម៉ែល ៖ kcm@acledabank.com.kh  
និងមាន ១សាខា ៖ សាខាស្រុកត្បូងឃ្មុំ - ឃុំពាមជីលាំង

សាខាស្រុកបាធាយ - ឃុំផ្កាវ

ភូមិផ្កាវ ឃុំផ្កាវ ស្រុកបាធាយ ខេត្តកំពង់ចាម  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០៨២ ៣៩៤ ៤៥៣, ០១៥ ៩០០ ៩៦៥  
អ៊ីម៉ែល ៖ batheay@acledabank.com.kh  
និងមាន ១សាខា ៖ សាខាស្រុកបាធាយ - ឃុំតាំងក្រាំង

សាខាស្រុកចំការលើ - ឃុំស្វាយទាប

ភូមិថ្នល់បែកកើត ឃុំស្វាយទាប ស្រុកចំការលើ ខេត្តកំពង់ចាម  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០១៥ ៩០០ ២៤៨  
អ៊ីម៉ែល ៖ ckl.kcm@acledabank.com.kh  
និងមាន ២សាខា ៖ សាខាស្រុកចំការលើ - ឃុំបុសខ្នុរ,  
សាខាស្រុកស្ទឹងត្រែង - ឃុំមេសាប្រៃ

សាខាស្រុកជើងព្រៃ - ឃុំសុទិប

ផ្លូវជាតិលេខ៦ ភូមិពាសសែន ឃុំសុទិប ស្រុកជើងព្រៃ ខេត្តកំពង់ចាម  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០៨២ ៣៩៤ ៤៤៨, ០១៥ ៨០០ ៩៨៣  
អ៊ីម៉ែល ៖ cheungprey@acledabank.com.kh  
និងមាន ១សាខា ៖ សាខាស្រុកជើងព្រៃ - ឃុំសំពង់ជ័យ

សាខាស្រុកកងមាស - ឃុំពាមជីកង

ភូមិពាមជីកង ឃុំពាមជីកង ស្រុកកងមាស ខេត្តកំពង់ចាម  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០៨២ ៣៩៤ ៤៥០ / ៦៣៦ ៦៦៧០, ០១៥ ៦០០ ៥៣៦  
អ៊ីម៉ែល ៖ kms.sth@acledabank.com.kh  
និងមាន ២សាខា ៖ សាខាស្រុកកងមាស - ឃុំកងតាណឹង,  
សាខាស្រុកកងមាស - ឃុំខ្មៅ

សាខាស្រុកព្រៃឈរ - ឃុំជ្រៃវៀន

ផ្លូវជាតិលេខ៧ ភូមិព្រៃទទឹង ឃុំជ្រៃវៀន ស្រុកព្រៃឈរ ខេត្តកំពង់ចាម  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០៨២ ៣៤៤ ០១៥, ០១៥ ៩០០ ៣៤៣  
អ៊ីម៉ែល ៖ prc\_kcm@acledabank.com.kh

សាខាស្រុកស្រីសន្ធរ - ឃុំព្រែកពោធិ៍

ភូមិព្រែកពោធិ៍ក្រោម ឃុំព្រែកពោធិ៍ ស្រុកស្រីសន្ធរ ខេត្តកំពង់ចាម  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០៨២ ៣៩៤ ៤៥៤ / ៦៣៩ ៩៩៧០, ០១៥ ៩០០ ៤១៩  
អ៊ីម៉ែល ៖ sth.kcm@acledabank.com.kh  
និងមាន ២សាខា ៖ សាខាស្រុកកោះសុទិន - ឃុំព្រែកតាន់,  
សាខាស្រុកស្រីសន្ធរ - ឃុំព្រែកដំបូក

សាខាស្រុកស្ទឹងត្រែង - ឃុំព្រែកកក់

ភូមិភ្នំតាសាយ ឃុំព្រែកកក់ ស្រុកស្ទឹងត្រែង ខេត្តកំពង់ចាម  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០១៥ ៩០០ ៦៧៦  
អ៊ីម៉ែល ៖ srg@acledabank.com.kh  
និងមាន ៣សាខា ៖ សាខាស្រុកក្រូចឆ្មារ - ឃុំក្រូចឆ្មារ,  
សាខាស្រុកស្ទឹងត្រែង - ឃុំអារក្សភ្នំតាសាយ, សាខាស្រុកស្ទឹងត្រែង - ឃុំពាមកោះស្នា

ខេត្តកំពង់ឆ្នាំង

សាខាខេត្តកំពង់ឆ្នាំង

ក្រុម៥១ ភូមិត្រពាំងបី សង្កាត់ផ្សារឆ្នាំង ក្រុងកំពង់ឆ្នាំង ខេត្តកំពង់ឆ្នាំង  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៦ ៩៨៨ ៧៤៨ / ៩៨៨ ៨០៩ / ៩៨៨ ៦៩២, ០១៥ ៩០០ ២៥៦  
អ៊ីម៉ែល ៖ kcg@acledabank.com.kh  
និងមាន ៤សាខា ៖ សាខាស្រុកបរិបូណ៌ - ឃុំពន្លៃ,  
សាខាស្រុកកំពង់លែង - ឃុំកំពង់ហៅ, សាខាស្រុកលាបៀវ - ឃុំអណ្តូងស្នាយ,  
សាខាស្រុកទឹកជុំស - ឃុំអភិវឌ្ឍន៍

សាខាស្រុកកំពង់ត្រឡាច - ឃុំពានី

ភូមិកាអត ឃុំពានី ស្រុកកំពង់ត្រឡាច ខេត្តកំពង់ឆ្នាំង  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០១៥ ៩០០ ៧៣២ / ៧០០ ៤៨២  
អ៊ីម៉ែល ៖ ktl.kcg@acledabank.com.kh  
និងមាន ២សាខា ៖ សាខាស្រុកជលគីរី - ឃុំព្រៃត្រី,  
សាខាស្រុកសាមគ្គីមានជ័យ - ឃុំស្វាយជុក

## ខេត្តកំពង់ស្ពឺ

### សាខាខេត្តកំពង់ស្ពឺ

ផ្លូវជាតិលេខ៤ ភូមិសំណង់ សង្កាត់កំពង់ស្ពឺ ខេត្តកំពង់ស្ពឺ  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៥ ៩៨៧ ១០៨ / ៩៨៧ ២៣៦, ០១៥ ៩០០ ២៨៣

អ៊ីម៉ែល ៖ ksp@acledabank.com.kh

និងមាន ៣សាខា ៖ សាខាក្រុងច្បារមន, សាខាស្រុកឧដុង្គ - ឃុំកាំងចេក, សាខាស្រុកសំរោងទង - ឃុំត្រពាំងគង

### សាខាស្រុកបរសេដ្ឋ - ឃុំស្វាយរំពារ

ភូមិផ្សារស្វាយរំពារ ឃុំស្វាយរំពារ ស្រុកបរសេដ្ឋ ខេត្តកំពង់ស្ពឺ

ទូរស័ព្ទ ៖ ០១៥ ៩០០ ១៤៩

អ៊ីម៉ែល ៖ bst.admin@acledabank.com.kh

និងមាន ២សាខា ៖ សាខាស្រុកបរសេដ្ឋ - ឃុំព្រះខែ, សាខាស្រុកបរសេដ្ឋ - ឃុំទួលអំពិល

### សាខាស្រុកគងពិសី - ឃុំស្ម័គ្រព័រ

ផ្លូវជាតិលេខ៣ ភូមិត្រាំខ្នារ ឃុំស្ម័គ្រព័រ ស្រុកគងពិសី ខេត្តកំពង់ស្ពឺ

ទូរស័ព្ទ ៖ ០១៥ ៩០០ ២៧៣ / ៧០០ ៥២២

អ៊ីម៉ែល ៖ kps.admin@acledabank.com.kh

និងមាន ២សាខា ៖ សាខាស្រុកគងពិសី - ឃុំព្រះនិព្វាន, សាខាស្រុកគងពិសី - ឃុំស្រង់

### សាខាស្រុកឧដុង្គ - ឃុំរាំងចាស់

ផ្លូវជាតិលេខ៥ ភូមិឧដុង្គ ឃុំរាំងចាស់ ស្រុកឧដុង្គ ខេត្តកំពង់ស្ពឺ

ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៥ ៣៩៥ ៥៦៥, ០១៥ ៩០០ ៣២៧

អ៊ីម៉ែល ៖ odg.admin@acledabank.com.kh

និងមាន ៣សាខា ៖ សាខាស្រុកឧដុង្គ - ឃុំក្រុមក្បាន, សាខាស្រុកពញាឮ - ឃុំកំពង់ហ្លួង, សាខាស្រុកថ្កូវ - ឃុំមនោរម្យ

### សាខាស្រុកភ្នំស្រួច - ឃុំគីរីវ័ន្ត

ផ្លូវជាតិលេខ៨ ភូមិផ្សារត្រពាំងក្រឡឹង ឃុំគីរីវ័ន្ត ស្រុកភ្នំស្រួច ខេត្តកំពង់ស្ពឺ

ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៥ ៣៩៩ ០០៦, ០១៥ ៩០០ ៧៨៧

អ៊ីម៉ែល ៖ psc.branch@acledabank.com.kh

និងមាន ១សាខា ៖ សាខាស្រុកភ្នំស្រួច - ឃុំត្រពាំងក្រឡឹង

## ខេត្តកំពង់ធំ

### សាខាខេត្តកំពង់ធំ

ផ្លូវជាតិលេខ៦ ក្រុមទី១ ភូមិបណ្ណលិច សង្កាត់ដំរីជាន់ខ្លា ក្រុងស្ទឹងសែន ខេត្តកំពង់ធំ

ទូរស័ព្ទ ៖ ០៦២ ៩៦១ ២៤៣ / ៩៦២ ២៤៧, ០១៥ ៩០០ ២៩៥

អ៊ីម៉ែល ៖ ktm@acledabank.com.kh

និងមាន ៤សាខា ៖ សាខាស្រុកប្រាសាទបណ្ណ - ឃុំសាលាវិស័យ, សាខាស្រុកប្រាសាទសំបូរ - ឃុំសំបូរណ៍, សាខាស្រុកសណ្តាន់ - ឃុំសណ្តាន់, សាខាស្រុកសណ្តាន់ - ឃុំទំរីង

### សាខាស្រុកបាយ័ន - ឃុំបណ្ណ

អគារលេខ៤៨ ផ្លូវជាតិលេខ៦ ក្រុមទី៣ ភូមិព្រៃតាត្រាវ ឃុំបណ្ណ ស្រុកបាយ័ន ខេត្តកំពង់ធំ

ទូរស័ព្ទ ៖ ០១៥ ៩០០ ២១៥

អ៊ីម៉ែល ៖ bar@acledabank.com.kh

និងមាន ២សាខា ៖ សាខាស្រុកបាយ័ន - ឃុំក្រវ៉ា, សាខាស្រុកសន្ទុក - ឃុំតាំងក្រសាំង

### សាខាស្រុកបាយ័ន - ឃុំសូយោង

អគារលេខ៥១ ផ្លូវជាតិលេខ៦ ក្រុម៥ ភូមិតាតាយ ឃុំសូយោង ស្រុកបាយ័ន ខេត្តកំពង់ធំ

ទូរស័ព្ទ ៖ ០១៥ ៨០០ ៨៩១

អ៊ីម៉ែល ៖ bar.syg@acledabank.com.kh

និងមាន ១សាខា ៖ សាខាស្រុកបាយ័ន - ឃុំទ្រៀល

### សាខាស្រុកស្ទឹង - ឃុំកំពង់ចិនត្បូង

ផ្លូវជាតិលេខ៦ ភូមិលាបទង ឃុំកំពង់ចិនត្បូង ស្រុកស្ទឹង ខេត្តកំពង់ធំ

ទូរស័ព្ទ ៖ ០១៥ ៩០០ ៨២១

អ៊ីម៉ែល ៖ stoung@acledabank.com.kh

និងមាន ២សាខា ៖ សាខាស្រុកកំពង់ស្វាយ - ឃុំសាន់គ, សាខាស្រុកប្រាសាទបណ្ណ - ឃុំក្រយា

## ខេត្តកំពត-កែប

### សាខាខេត្តកំពត - កែប

ផ្លូវកកដូ ភូមិខ្ពស់សកា សង្កាត់កំពង់កណ្តាល ក្រុងកំពត ខេត្តកំពត

ទូរស័ព្ទ ៖ ០៣៣ ៩៣២ ៨៨០, ០១៥ ៩០០ ២៧៥

អ៊ីម៉ែល ៖ kpt@acledabank.com.kh

និងមាន ២សាខា ៖ សាខាក្រុងកែប - សង្កាត់ព្រៃធំ, សាខាស្រុកទឹកឈូ - ឃុំព្រែកត្នោត

### សាខាស្រុកអង្គរជ័យ - ឃុំភ្នំកុង

ផ្លូវជាតិលេខ៣១ ភូមិពោធិ៍ ឃុំភ្នំកុង ស្រុកអង្គរជ័យ ខេត្តកំពត

ទូរស័ព្ទ ៖ ០១៥ ៩០០ ៦៦៧ / ៧០០ ៥៣៥

អ៊ីម៉ែល ៖ acy@acledabank.com.kh

និងមាន ១សាខា ៖ សាខាស្រុកអង្គរជ័យ - ឃុំសំឡាញ

### សាខាស្រុកឈូក - ឃុំសត្វពង

ផ្លូវជាតិលេខ៣ ភូមិសត្វពង ឃុំសត្វពង ស្រុកឈូក ខេត្តកំពត

ទូរស័ព្ទ ៖ ០១៥ ៩០០ ២៤៣

អ៊ីម៉ែល ៖ chk@acledabank.com.kh

និងមាន ២សាខា ៖ សាខាស្រុកឈូក - ឃុំត្រពាំងក្លាំង, សាខាស្រុកជុំគីរី - ឃុំត្រពាំងរាំង

### សាខាស្រុកកំពង់ត្រាច - ឃុំកំពង់ត្រាចខាងកើត

ផ្លូវលេខ៣៣ ភូមិកំពង់ត្រាចទី១ ឃុំកំពង់ត្រាចខាងកើត ស្រុកកំពង់ត្រាច ខេត្តកំពត

ទូរស័ព្ទ ៖ ០១៥ ៩០០ ៧៦៧

អ៊ីម៉ែល ៖ ktr.kpt@acledabank.com.kh

និងមាន ២សាខា ៖ សាខាស្រុកបន្ទាយមាស - ឃុំទូកមាសខាងលិច, សាខាស្រុកដងទង - ឃុំដងទង

## ខេត្តកណ្តាល

### សាខាខេត្តកណ្តាល

អគារលេខ១៥ ផ្លូវជាតិលេខ២ ក្រុម២ ភូមិតាខ្មៅ សង្កាត់តាខ្មៅ ក្រុងតាខ្មៅ ខេត្តកណ្តាល

ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៣ ៤២៥ ៦២៣ / ៤២៥ ៩៩៥, ០១៥ ៩០០ ២៦៥

អ៊ីម៉ែល ៖ tkm@acledabank.com.kh

និងមាន ១សាខា ៖ សាខាស្រុកស្អាង - ឃុំស្វាយរំពេច

សាខាស្រុកអង្គស្នួល - ឃុំបែកចាន

ភូមិបែកចាន ឃុំបែកចាន ស្រុកអង្គស្នួល ខេត្តកណ្តាល  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៤ ៦៨៨ ៧៧៧៧, ០១៥ ៩០០ ២១៣  
អ៊ីម៉ែល ៖ asn\_kdl@acledabank.com.kh  
និងមាន ២សាខា ៖ សាខាស្រុកអង្គស្នួល - ឃុំដំណាក់អំពិល,  
សាខាស្រុកអង្គស្នួល - ឃុំម្កាក់

សាខាស្រុកកណ្តាលស្ទឹង - ឃុំអន្លង់រមៀត

ផ្លូវលេខ៣៨ ភូមិកំពង់ទួល ឃុំអន្លង់រមៀត ស្រុកកណ្តាលស្ទឹង ខេត្តកណ្តាល  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០១៥ ៩០០ ៧៤៥  
អ៊ីម៉ែល ៖ kds@acledabank.com.kh  
និងមាន ១សាខា ៖ សាខាស្រុកកណ្តាលស្ទឹង - ឃុំបឹងខ្យង

សាខាស្រុកកោះធំ - ឃុំព្រែកថ្មី

អគារលេខ៤០ ផ្លូវជាតិលេខ២១ ក្រុមទី៣ ភូមិព្រែកថ្មី ឃុំព្រែកថ្មី ស្រុកកោះធំ ខេត្តកណ្តាល  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៤ ៣៩៦ ៦៩៩ / ០១៥ ៨០០ ៦៩៨  
អ៊ីម៉ែល ៖ kohthom@acledabank.com.kh  
និងមាន ២សាខា ៖ សាខាស្រុកកោះធំ - ឃុំកំពង់កុង,  
សាខាស្រុកកោះធំ - ឃុំសំពៅពូន

សាខាស្រុកខ្សាច់កណ្តាល - ឃុំព្រែកតាមាក់

ភូមិក្នុង ឃុំព្រែកតាមាក់ ស្រុកខ្សាច់កណ្តាល ខេត្តកណ្តាល  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០១៥ ៩០០ ៨៩៧  
អ៊ីម៉ែល ៖ kkd.admin@acledabank.com.kh  
និងមាន ២សាខា ៖ សាខាស្រុកខ្សាច់កណ្តាល - ឃុំស្វាយរមៀត,  
សាខាស្រុកខ្សាច់កណ្តាល - ឃុំហ៊ាស្លា

សាខាស្រុកកៀនស្វាយ - ឃុំគគីរ

ផ្លូវជាតិលេខ១ ក្រុម៥០ខ្នងទី៥ ភូមិគគីរ ឃុំគគីរ ស្រុកកៀនស្វាយ ខេត្តកណ្តាល  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៤ ៣៩៧ ៥៧៥ / ០១៥ ៧០០ ៨០៥  
អ៊ីម៉ែល ៖ ksv@acledabank.com.kh  
និងមាន ៤សាខា ៖ សាខាស្រុកកៀនស្វាយ - ឃុំឈើទាល,  
សាខាស្រុកកៀនស្វាយ - ឃុំសំរោងធំ, សាខាស្រុកល្វាឯម - ឃុំពាមឧកញ៉ាអុង,  
សាខាស្រុកល្វាឯម - ឃុំទឹកឃ្លាំង

សាខាស្រុកមុខកំពូល - ឃុំព្រែកអញ្ចាញ

អគារលេខ៥៣ ក្រុមទី៤ ភូមិក្រោម ឃុំព្រែកអញ្ចាញ ស្រុកមុខកំពូល ខេត្តកណ្តាល  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៣ ៣៦៣ ៣៥៥, ០២៤ ៣៩៣ ៩៣៦, ០១៥ ៩០០ ៣១៩  
អ៊ីម៉ែល ៖ mkp@acledabank.com.kh  
និងមាន ២សាខា ៖ សាខាស្រុកមុខកំពូល - ឃុំកាកោង១,  
សាខាស្រុកមុខកំពូល - ឃុំសំបួរមាស

សាខាស្រុកស្អាង - ឃុំព្រែកគយ

ផ្លូវជាតិលេខ២១ ភូមិព្រែកគយ ឃុំព្រែកគយ ស្រុកស្អាង ខេត្តកណ្តាល  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០២៤ ៣៩៥ ៩៥៩, ០១៥ ៩០០ ៣៧៦  
អ៊ីម៉ែល ៖ saang@acledabank.com.kh  
និងមាន ២សាខា ៖ សាខាស្រុកស្អាង - ឃុំព្រែកអំបិល,  
សាខាស្រុកស្អាង - ឃុំត្រើយស្នា

ខេត្តកោះកុង

សាខាខេត្តកោះកុង

ផ្លូវលេខ៤៨ ភូមិ១ សង្កាត់ស្មាច់មានជ័យ ក្រុងខេមរភូមិន្ទ ខេត្តកោះកុង  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០៣៥ ៩៣៦ ៦៩៣ / ៩៣៦ ៦៣៨, ០១៥ ៩០០ ២៧០  
អ៊ីម៉ែល ៖ kkg@acledabank.com.kh

ខេត្តក្រចេះ

សាខាខេត្តក្រចេះ

ផ្លូវព្រះសីហនុ ក្រុមទី០៩ ភូមិផ្សាររឹង សង្កាត់ក្រចេះ ក្រុងក្រចេះ ខេត្តក្រចេះ  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០៧២ ៩៧១ ៧០៧ / ៩៧១ ៧០៩, ០១៥ ៩០០ ២៩១  
អ៊ីម៉ែល ៖ kte@acledabank.com.kh  
និងមាន ៣សាខា ៖ សាខាស្រុកព្រែកប្រសព្វ - ឃុំព្រែកប្រសព្វ,  
សាខាស្រុកសំបូរ - ឃុំសំបូរ, សាខាស្រុកស្នួល - ឃុំស្នួល

សាខាស្រុកឆ្លូង - ឃុំឆ្លូង

ភូមិជ្រោយថ្មក្រោម ឃុំឆ្លូង ស្រុកឆ្លូង ខេត្តក្រចេះ  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០១៥ ៩០០ ៨១២ / ៦០០ ១៣៧  
អ៊ីម៉ែល ៖ chl@acledabank.com.kh  
និងមាន ១សាខា ៖ សាខាស្រុកឆ្លូង - ឃុំខ្សាច់អណ្តែត

ខេត្តមណ្ឌលគីរី

សាខាខេត្តមណ្ឌលគីរី

ភូមិកណ្តាល សង្កាត់ស្ថានមានជ័យ ក្រុងសែនមនោរម្យ ខេត្តមណ្ឌលគីរី  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០៧៣ ៣៩៩ ០០១, ០១៥ ៩០០ ៣១៧  
អ៊ីម៉ែល ៖ mki@acledabank.com.kh  
និងមាន ២សាខា ៖ សាខាស្រុកកែវសីមា - ឃុំស្រែខ្ទុម,  
សាខាស្រុកកោះញែក - ឃុំស្រែសង្កែ

ខេត្តឧត្តរមានជ័យ

សាខាខេត្តឧត្តរមានជ័យ

ភូមិសំរោង សង្កាត់សំរោង ក្រុងសំរោង ខេត្តឧត្តរមានជ័យ  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០១៥ ៩០០ ៣២៩  
អ៊ីម៉ែល ៖ omc@acledabank.com.kh  
និងមាន ៣សាខា ៖ សាខាស្រុកបន្ទាយអំពិល - ឃុំគោកមន,  
សាខាស្រុកចុងកាល់ - ឃុំចុងកាល់, សាខាក្រុងសំរោង

សាខាស្រុកអន្លង់វែង - ឃុំអន្លង់វែង

ភូមិអូរជ្រៀន ឃុំអន្លង់វែង ស្រុកអន្លង់វែង ខេត្តឧត្តរមានជ័យ  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០១៥ ៩០០ ៩១២  
អ៊ីម៉ែល ៖ alv@acledabank.com.kh  
និងមាន ១សាខា ៖ សាខាស្រុកត្រពាំងប្រាសាទ - ឃុំត្រពាំងប្រាសាទ

ខេត្តប៉ៃលិន

សាខាខេត្តប៉ៃលិន

ផ្លូវលេខ៥៧ ភូមិវត្ត សង្កាត់ប៉ៃលិន ក្រុងប៉ៃលិន ខេត្តប៉ៃលិន  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០៥៥ ៩៥៦ ០១៤ / ៩៥៦ ០១១, ០១៥ ៩០០ ៣៣៤  
អ៊ីម៉ែល ៖ pln@acledabank.com.kh



**ខេត្តព្រះវិហារ****សាខាខេត្តព្រះវិហារ**

ផ្លូវកោះកែវ ភូមិឡូត៍ដូ សង្កាត់កំពង់ប្រណាក ក្រុងព្រះវិហារ ខេត្តព្រះវិហារ  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០១៥ ៩០០ ៣៦៤

អ៊ីម៉ែល ៖ pvh@acledabank.com.kh

និងមាន ៧សាខា ៖ សាខាស្រុកជ័យសែន - ឃុំស្នួង, សាខាស្រុកឆែប  
- ឃុំឆែបមួយ, សាខាស្រុកជាំក្បាត - ឃុំជាំក្បាត, សាខាស្រុកជាំក្បាត-  
ឃុំស្រែអម, សាខាស្រុកគូលែន-ឃុំគូលែនត្បូង, សាខាស្រុករៀង - ឃុំរៀង,  
សាខាស្រុកសង្គមថ្មី-ឃុំថ្មី

**ខេត្តព្រៃវែង****សាខាខេត្តព្រៃវែង**

ភូមិ៧ សង្កាត់កំពង់លាវ ក្រុងព្រៃវែង ខេត្តព្រៃវែង

ទូរស័ព្ទ ៖ ០៤៣ ៩៤៤ ៥៥៥, ០១៥ ៩០០ ៣៥៦ / ៨០០ ៦០១

អ៊ីម៉ែល ៖ pvg@acledabank.com.kh

និងមាន ៣សាខា ៖ សាខាស្រុកកំចាយមារ - ឃុំក្រញូង, សាខាស្រុកកញ្ជ្រៀត -  
ឃុំកញ្ជ្រៀត, សាខាស្រុកស្វាយអន្ទូរ - ឃុំស្វាយអន្ទូរ

**សាខាស្រុកកំពង់ត្របែក - ឃុំប្រាសាទ**

ផ្លូវជាតិលេខ១ ភូមិដូនឡុង ឃុំប្រាសាទ ស្រុកកំពង់ត្របែក ខេត្តព្រៃវែង

ទូរស័ព្ទ ៖ ០១៥ ៨០០ ៦០៣

អ៊ីម៉ែល ៖ ktb\_pvg@acledabank.com.kh

និងមាន ២សាខា ៖ សាខាស្រុកមេសាង - ឃុំជីផុច,  
សាខាស្រុកព្រះស្តេច - ឃុំអង្គរវត្ត

**សាខាស្រុកពារាំង - ឃុំរកា**

ផ្ទះលេខ១៥៣ ផ្លូវជាតិលេខ៨ ក្រុមទី១៤ ភូមិស្វាយពល ឃុំរកា ស្រុកពារាំង  
ខេត្តព្រៃវែង

ទូរស័ព្ទ ៖ ០១៥ ៨០០ ៦០២

អ៊ីម៉ែល ៖ prg@acledabank.com.kh

និងមាន ២សាខា ៖ សាខាស្រុកពារាំង - ឃុំកំពង់ពពិល,  
សាខាស្រុកស៊ីធរកណ្តាល - ឃុំព្រែកចក្រាន

**សាខាស្រុកពាមរក៍ - ឃុំព្រែកខ្សាយ "ខ"**

ភូមិលេខ១ ឃុំព្រែកខ្សាយ"ខ" ស្រុកពាមរក៍ ខេត្តព្រៃវែង

ទូរស័ព្ទ ៖ ០៤៣ ៧៥០ ១៥៣ / ៧៥០ ១៥៣, ០១៥ ៩០០ ៣៣៨ / ៩០០ ៩៤៨

អ៊ីម៉ែល ៖ pmr.admin@acledabank.com.kh

និងមាន ៥សាខា ៖ សាខាស្រុកបាភ្នំ - ឃុំឈើកាច់,  
សាខាស្រុកលើកដែក - ឃុំកំពង់ភ្នំ, សាខាស្រុកលើកដែក-ឃុំក្រុមសំណរ,  
សាខាស្រុកលើកដែក-ឃុំព្រែកដាច់, សាខាស្រុកពាមរក៍-ឃុំស្វាយត្នោត

**ខេត្តពោធិ៍សាត់****សាខាខេត្តពោធិ៍សាត់**

ផ្លូវជាតិលេខ៥ ក្រុមទី៤ ភូមិស្ថានីយ៍ សង្កាត់ស្វាយអាត់ ក្រុងពោធិ៍សាត់  
ខេត្តពោធិ៍សាត់

ទូរស័ព្ទ ៖ ០៥២ ៩៥១ ៤៣៤, ០១៥ ៩០០ ៣៥០

អ៊ីម៉ែល ៖ pur@acledabank.com.kh

និងមាន ៥សាខា ៖ សាខាស្រុកកណ្តៀង - ឃុំកណ្តៀង,  
សាខាស្រុកក្រគរ - ឃុំអន្លង់ត្នោត, សាខាស្រុកក្រគរ - ឃុំឈើតុ,  
សាខាស្រុកក្រគរ - ឃុំត្នោតជុំ, សាខាស្រុកភ្នំក្រវាញ - ឃុំលាច

**សាខាស្រុកបាកាន - ឃុំត្រពាំងជង**

ផ្លូវជាតិលេខ៥ ភូមិក្រាលក្របី ឃុំត្រពាំងជង ស្រុកបាកាន ខេត្តពោធិ៍សាត់  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០១៥ ៩០០ ៩៦៨

អ៊ីម៉ែល ៖ bkn@acledabank.com.kh

និងមាន ២សាខា ៖ សាខាស្រុកបាកាន - ឃុំអូរតាប៉ោង,  
សាខាស្រុកបាកាន - ឃុំតាលោ

**ខេត្តរតនគិរី****សាខាខេត្តរតនគិរី**

ភូមិអូរកន្សែង សង្កាត់បឹងកន្សែង ក្រុងបានលុង ខេត្តរតនគិរី

ទូរស័ព្ទ ៖ ០៧៥ ៩៧៤ ២២០ / ៩៧៤ ៣៣៣

អ៊ីម៉ែល ៖ rki@acledabank.com.kh

និងមាន ២សាខា ៖ សាខាស្រុកបរកែវ - ឃុំឡូមីញ,  
សាខាស្រុកកូនមុំ - ឃុំត្រពាំងច្រស

**ខេត្តសៀមរាប****សាខាខេត្តសៀមរាប**

អគារលេខ ១, ២, ៣ និង៤ ផ្លូវស៊ីវិល ភូមិមណ្ឌល២ សង្កាត់ស្វាយដង្គំ

ក្រុងសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប

ទូរស័ព្ទ ៖ ០៦៣ ៩៦៣ ៦៦០ / ៩៦៣ ២៥១, ០១៥ ៩០០ ៣៩៦

អ៊ីម៉ែល ៖ srp@acledabank.com.kh

និងមាន ២សាខា ៖ សាខាស្រុកបន្ទាយស្រី - ឃុំខ្នារសណ្តាយ,  
សាខាស្រុកបន្ទាយស្រី - ឃុំព្រះដាក់

**សាខាក្រុងផ្សារលើ**

អគារលេខ០៣៨១ ផ្លូវជាតិលេខ៦ ក្រុមទី៨ ភូមិចុងកៅស៊ូ សង្កាត់ស្លក្រាម

ក្រុងសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប

ទូរស័ព្ទ ៖ ០៦៣ ៩៦៧ ២៩៩ / ៩៦៧ ២៩៨, ០១៥ ៦០០ ៤៩៨

អ៊ីម៉ែល ៖ phl@acledabank.com.kh

និងមាន ១សាខា ៖ សាខាស្រុកប្រាសាទបាគង - ឃុំកន្ទ្រាំង

**សាខាក្រុងសៀមរាប**

អគារលេខ០៦ ផ្លូវជាតិលេខ៦ ក្រុមទី៧ ភូមិសាលាកន្សែង សង្កាត់ស្វាយដង្គំ

ក្រុងសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប

ទូរស័ព្ទ ៖ ០៦៣ ៩៦៥ ៦៤៦ / ៩៦៥ ៦៤៩, ០១៥ ៨០០ ៦៩១

អ៊ីម៉ែល ៖ srp.mb@acledabank.com.kh

**សាខាស្រុកពូក - ឃុំពូក**

អគារលេខ១៤៩៣ ផ្លូវជាតិលេខ៦ ភូមិអូរតាប្រាក់ ឃុំពូក ស្រុកពូក ខេត្តសៀមរាប

ទូរស័ព្ទ ៖ ០៦៣ ៧៦៧ ០០២ / ៧៦៧ ០១៣, ០១៥ ៩០០ ៣៤៨

អ៊ីម៉ែល ៖ puk.srp@acledabank.com.kh

និងមាន ៥សាខា ៖ សាខាស្រុកអង្គរជុំ - ឃុំចារល្អិត,  
សាខាស្រុកក្រឡាញ់ - ឃុំកំពង់ថ្មី, សាខាស្រុកពូក - ឃុំសសស្តម្ភ,  
សាខាស្រុកស្រីស្នំ - ឃុំជ្រោយនាងដូន, សាខាស្រុកភ្នំរិន - ឃុំស្រែល្វាយ

សាខាស្រុកស្រួចនិគម - ឃុំដំដែក

ផ្លូវជាតិលេខ៦ ក្រុមទី០១ ភូមិដំដែកថ្មី ឃុំដំដែក ស្រុកស្រួចនិគម ខេត្តសៀមរាប  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០១៥ ៨០០ ៦៩២  
អ៊ីម៉ែល ៖ skm@acledabank.com.kh  
និងមាន ៣សាខា ៖ សាខាស្រុកជីក្រែង - ឃុំកំពង់ក្តី,  
សាខាស្រុកជីក្រែង - ឃុំសង្វើយ, សាខាស្រុកស្វាយលើ - ឃុំស្វាយលើ

ខេត្តព្រះសីហនុ

សាខាខេត្តព្រះសីហនុ

អគារលេខ១៣៥ ផ្លូវរាជធានី ភូមិ១ សង្កាត់លេខ២ ក្រុងព្រះសីហនុ  
ខេត្តព្រះសីហនុ  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០៣៤ ៩៣៣ ៧២៣ / ៩៣៤ ១៣៥, ០១៥ ៩០០ ៣៨២  
អ៊ីម៉ែល ៖ snv@acledabank.com.kh  
និងមាន ៥សាខា ៖ សាខាស្រុកបុទុមសាគរ - ឃុំថ្មស,  
សាខាស្រុកព្រៃនប់ - ឃុំអូរខកញ្ជាហេង, សាខាស្រុកព្រៃនប់ - ឃុំវាលឃ្មុញ,  
សាខាស្រុកស្រែអំបិល - ឃុំស្រែអំបិល, សាខាស្រុកស្ទឹងហាវ - ឃុំទំនប់លក,

ខេត្តស្ទឹងត្រែង

សាខាខេត្តស្ទឹងត្រែង

ភូមិត្រពាំងព្រីង សង្កាត់ស្ទឹងត្រែង ក្រុងស្ទឹងត្រែង ខេត្តស្ទឹងត្រែង  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០៧៤ ៩៧៣ ៩៩៩ / ៩៧៣ ៩៩៨ / ៩៧៣ ៩៩៧, ០១៥ ៩០០ ៤១៧  
អ៊ីម៉ែល ៖ stg@acledabank.com.kh  
និងមាន ២សាខា ៖ សាខាស្រុកសៀមប៉ាង - ឃុំសេកុង,  
សាខាស្រុកថាឡាបង្កាត់-ឃុំសំរោង

ខេត្តស្វាយរៀង

សាខាខេត្តស្វាយរៀង

ផ្លូវជាតិលេខ១ ភូមិកៀនសាំង សង្កាត់ស្វាយរៀង ក្រុងស្វាយរៀង ខេត្តស្វាយរៀង  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០៤៤ ៩៤៥ ៥៤៥ / ៩៤៥ ៥៩៦, ០១៥ ៩០០ ៤២៣  
អ៊ីម៉ែល ៖ svg@acledabank.com.kh  
និងមាន ៦សាខា ៖ សាខាស្រុកកំពង់ឆ្នាំង - ឃុំព្រួញ, សាខាស្រុកមាសហែក -  
ឃុំកំពង់ត្រាច, សាខាស្រុករំដួល - ឃុំកំពង់ចក, សាខាស្រុកស្វាយជ្រំ - ឃុំដូនស,  
សាខាស្រុកស្វាយជ្រំ - ឃុំក្រោលគោ, សាខាស្រុកស្វាយទាប - ឃុំកណ្តៀងរាយ

សាខាក្រុងបាត់ដំបង

ផ្លូវជាតិលេខ១ ភូមិបាត់ដំបង សង្កាត់បាត់ដំបង ក្រុងបាត់ដំបង ខេត្តស្វាយរៀង  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០៤៤ ៩៤៦ ០៥០, ០១៥ ៨០០ ៧៨៧  
អ៊ីម៉ែល ៖ bavet@acledabank.com.kh  
និងមាន ៣សាខា ៖ សាខាស្រុកចន្ទ្រា - ឃុំមេសាច្វឹក,  
សាខាស្រុកកំពង់ឆ្នាំង - ឃុំសំឡី, សាខាក្រុងបាត់ដំបង - សង្កាត់ព្រៃអង្គុញ

ខេត្តតាកែវ

សាខាខេត្តតាកែវ

ផ្លូវជាតិលេខ២ ភូមិទួល សង្កាត់រកាក្នុង ក្រុងដូនកែវ ខេត្តតាកែវ  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០៣២ ៩៣១ ២៤៦ / ៩៣១ ៩៣១ / ៩៣១ ៦៧៨, ០១៥ ៩០០ ៤៣៥  
អ៊ីម៉ែល ៖ tko@acledabank.com.kh  
និងមាន ១សាខា ៖ សាខាស្រុកទ្រាំង - ឃុំព្រៃស្លឹក

សាខាស្រុកបាទី - ឃុំត្រពាំងសាប

ផ្លូវជាតិលេខ២ ភូមិចក ឃុំត្រពាំងសាប ស្រុកបាទី ខេត្តតាកែវ  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០១៥ ៨០០ ៧៩២  
អ៊ីម៉ែល ៖ bti@acledabank.com.kh  
និងមាន ៣សាខា ៖ សាខាស្រុកបាទី - ឃុំព័ត៌ស, សាខាស្រុកសំរោង - ឃុំរៀង,  
សាខាស្រុកសំរោង - ឃុំសំរោង

សាខាស្រុកគីរីវង់ - ឃុំព្រះបាទជាន់ជុំ

ផ្លូវជាតិលេខ២ ភូមិកំពង់ ឃុំព្រះបាទជាន់ជុំ ស្រុកគីរីវង់ ខេត្តតាកែវ  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០៣២ ៣៩៣ ៦៣៦ / ០១៥ ៩០០ ៣១០  
អ៊ីម៉ែល ៖ kvg@acledabank.com.kh  
និងមាន ៤សាខា ៖ សាខាស្រុកប្រីជលសារ - ឃុំគោកពោធិ៍,  
សាខាស្រុកកោះអណ្តែត - ឃុំរមេញ, សាខាស្រុកគីរីវង់ - ឃុំព្រៃរំដេង,  
សាខាស្រុកទ្រាំង - ឃុំស្នោង,

សាខាស្រុកព្រៃកប្បាស - ឃុំព្រៃល្វា

ភូមិព្រៃល្វាកើត ឃុំព្រៃល្វា ស្រុកព្រៃកប្បាស ខេត្តតាកែវ  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០៣២ ៣៩៩ ០១៣, ០១៥ ៨០០ ៧៩៣  
អ៊ីម៉ែល ៖ preykabas.branch@acledabank.com.kh  
និងមាន ៣សាខា ៖ សាខាស្រុកអង្គរបូរី - ឃុំអង្គរបូរី,  
សាខាស្រុកព្រៃកប្បាស - ឃុំអង្គាញ, សាខាស្រុកព្រៃកប្បាស - ឃុំព្រៃផ្តៅ

សាខាស្រុកត្រាំកក់ - ឃុំអង្គតាសោម

ផ្លូវជាតិលេខ៣ ភូមិព្រៃរំដេង ឃុំអង្គតាសោម ស្រុកត្រាំកក់ ខេត្តតាកែវ  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០១៥ ៧០០ ៥៩៩  
អ៊ីម៉ែល ៖ trk@acledabank.com.kh  
និងមាន ៣សាខា ៖ សាខាស្រុកសំរោង - ឃុំបឹងត្រាញ់ខាងជើង,  
សាខាស្រុកត្រាំកក់ - ឃុំជាងទង, សាខាស្រុកត្រាំកក់ - ឃុំត្រាំកក់

ខេត្តត្បូងឃ្មុំ

សាខាខេត្តត្បូងឃ្មុំ

អគារលេខ២១៣ ក្រុមទី១៤ ភូមិជើងឡុង សង្កាត់ស្ទឹង ក្រុងស្ទឹង ខេត្តត្បូងឃ្មុំ  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០៤២ ៣៤០ ២៣៦ / ០១៥ ៩០០ ៤២៧  
អ៊ីម៉ែល ៖ tbk@acledabank.com.kh  
និងមាន ២សាខា ៖ សាខាស្រុកត្បូងឃ្មុំ - ឃុំភាពប្រាំ,  
សាខាស្រុកត្បូងឃ្មុំ - ឃុំស្រឡប់

សាខាស្រុកមេមត់ - ឃុំមេមត់

ផ្លូវជាតិលេខ៧ ភូមិមេមត់ផ្សារ ឃុំមេមត់ ស្រុកមេមត់ ខេត្តត្បូងឃ្មុំ  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០៤២ ៣៩៤ ៥៤៦, ០១៥ ៨០០ ៧៧១  
អ៊ីម៉ែល ៖ memot@acledabank.com.kh  
និងមាន ១សាខា ៖ សាខាស្រុកមេមត់ - ឃុំដាវ

សាខាស្រុកអូររាំងខ្ទី - ឃុំអំពិលតាពក

ភូមិលេខ៣ ឃុំអំពិលតាពក ស្រុកអូររាំងខ្ទី ខេត្តត្បូងឃ្មុំ  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០៤២ ៦៣៣ ៦៣៣៧, ០១៥ ៨០០ ៧៧២  
អ៊ីម៉ែល ៖ oro@acledabank.com.kh  
និងមាន ១សាខា ៖ សាខាស្រុកកោះស្នួន - ឃុំព្រៃ

## សាខាស្រុកពញាត្រែក - ឃុំកោងកាង

ផ្លូវជាតិលេខ៧ ភូមិស្ទឹង ឃុំកោងកាង ស្រុកពញាត្រែក ខេត្តត្បូងឃ្មុំ  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០១៥ ៨០០ ៧៧៣

អ៊ីម៉ែល ៖ phk.admin@acledabank.com.kh

និងមាន ៣សាខា ៖ សាខាស្រុកតំបែរ - ឃុំចុងជាច, សាខាស្រុកតំបែរ - ឃុំតំបែរ,  
សាខាស្រុកពញាត្រែក - ឃុំត្រែក

## សាខាណេដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យ ប្រជាមានិតឡាវ

### ធនាគារ អេស៊ីលីដា ឡាវ

#### Headquarters

#372, Corner of Dongpalane and Dongpaina Road, Unit 21,  
Phonesavanh Neua Village, Sisattanak District, Vientiane Capital.  
P.O. Box: 1555

Tel: +856 (0)21 264 994 / 264 998

Fax: +856 (0)21 264 995

E-mail: acledabank@acledabank.com.la

Website: www.acledabank.com.la

SWIFT: ACLBLALA

#### Attapeu Office

No. 1i Road, Unit 16, Vurnkhaen Village, Samakxay District,  
Attapeu Province.

Tel: +856 (0)36 210 234

Fax: +856 (0)36 210 234

E-mail: cs.atp@acledabank.com.la

*And 1 office: Vangvieng*

#### Bokeo Office

#634, Unit 42, Yaihuayxai Tay Village, Huayxai District,  
Bokeo Province.

Tel: +856 (0)84 212 355

Fax: +856 (0)84 212 366

E-mail: cs.bko@acledabank.com.la

#### Bolikhamxay Branch

No. 13 South Road, Unit 04, Mixay Village, Paksan District,  
Bolikhamxay Province.

Tel: +856 (0)54 790 980 / 790 982

Fax: +856 (0)54 790 981

E-mail: cs.bkx@acledabank.com.la

*And 1 office: Bolikhan*

#### Champasak Branch

New Building, No. 13 South Road, Unit 12, Phonesavavh Village,  
Pakse District, Champasak Province.

Tel: +856 (0)31 260 205

Fax: +856 (0)31 260 330

E-mail: cs.cps@acledabank.com.la

*And 3 offices: Champasak, Kongsedon, Paksong*

#### Chanthabouly Branch

#118, Thongkhankham Road, Unit 09, Thongtoun Village,  
Chanthabouly District, Vientiane Capital.

Tel: +856 (0)21 254 124

Fax: +856 (0)21 254 123

E-mail: cs.ctl@acledabank.com.la

*And 1 office: Sivilay*

#### Donenoun Office

No. 13 South Road, Unit 12, Donenoun Village, Xaythany District,  
Vientiane Capital.

Tel: +856 (0)21 740 988

Fax: +856 (0)21 740 989

E-mail: cs.don@acledabank.com.la

*And 1 office: Tha Ngone*

#### Khammouane Branch

#124-125, No 13 South Road, Unit 07, Nongbuakham Village,  
Thakhek District, Khammouane Province.

Tel: +856 (0)51 251 440

Fax: +856 (0)51 251 441

E-mail: cs.kme@acledabank.com.la

*And 3 offices: Nongbok, Gnommalath, Hinboon*

#### Luangnumtha Office

#56, Unit 10, Nongbouarieng Village, Louangnumtha District,  
Louangnumtha Province.

Tel: +856 (0)86 312 308

Fax: +856 (0)86 312 308

E-mail: mkd.lnt@acledabank.com.la

#### Luangprabang Office

New building, Phothirath Road, Unit 07, Saylom Village,  
Luangprabang District, Luangprabang Province.

Tel: +856 (0)71 260 747

Fax: +856 (0)71 260 748

E-mail: cs.lpb@acledabank.com.la

#### Meuangphine Office

#123, No. 09 Road, Unit 06, Pasomxay Village, Meuangphine District,  
Savannakhet Province.

Tel: +856 (0)41 660 464

Fax: +856 (0)41 660 464

E-mail: cs.mpe@acledabank.com.la

#### Oudomxai Office

#52, No. 13 North Road, Unit 02, Vanghai Village, Xay District,  
Oudomxai Province.

Tel: +856 (0)81 312 598

Fax: +856 (0)81 312 600

E-mail: cs.odx@acledabank.com.la

#### Outhoomphone Office

#302, No. 09 Road, Xayoudom Village, Outhoomphone District,  
Savannakhet Province.

Tel: +856 (0)41 431 436

Fax: +856 (0)41 431 436

E-mail: cs.otp@acledabank.com.la

*And 1 office: Xayboully*

### Phonehong Office

No. 13 North Road, Unit 03, Phonehong Village, Phonehong District, Vientiane Province.

Tel: +856 (0)23 212 113

Fax: +856 (0)23 212 113

E-mail: cs.phg@acledabank.com.la

*And 1 office: Lak52*

### Sikhottabong Branch

#099, No. 13 North Road, Unit 08, Nongniew Village, Sikhottabong District, Vientiane Capital.

Tel: +856 (0)21 620 141

Fax: +856 (0)21 620 129

E-mail: cs.skb@acledabank.com.la

*And 1 office: Sikhai*

### Saravane Office

#19, No. 15 Road, Unit 01, Phonekeo Village, Saravane District, Saravane Province.

Tel: +856 (0)34 212 026

Fax: +856 (0)34 212 026

E-mail: cs.srv@acledabank.com.la

*And 1 office: Laongarm*

### Savannakhet Branch

#120-123, Sisavangvong Road, Unit 06, Phonsavang Tai Village, Kaysonaphomvihane District, Savannakhet Province.

Tel: +856 (0)41 252 207

Fax: +856 (0)41 252 206

E-mail: cs.svk@acledabank.com.la

### Sekong Office

#053, Unit 04, Watluang Village, Lamam District, Sekong Province.

Tel: +856 (0)38 211 939

Fax: +856 (0)38 211 939

E-mail: cs.skg@acledabank.com.la

### Songkhone Office

#079, No. 13 South Road, Unit 06, Lakmeuang Village, Songkhone District, Savannakhet Province.

Tel: +856 (0)41 530 368

Fax: +856 (0)41 530 368

E-mail: cs.ske@acledabank.com.la

*And 1 office: Champhone*

### Suanmon Branch

Thadeua Road, Unit 11, Suanmon Village, Sisattanak District, Vientiane Capital.

Tel: +856 (0)21 485 116

Fax: +856 (0)21 485 116

E-mail: cs.sum@acledabank.com.la

*And 1 office: Hadxayfong*

### Vientiane Branch

#091, Nongborn Road, Unit 06, Nongchan Village, Sisattanak District, Vientiane Capital.

Tel: +856 (0)21 285 199

Fax: +856 (0)21 285 198

E-mail: cs.vte@acledabank.com.la

*And 1 office: Saphanthong*

### Xaysettha Branch

#415, Khamphengmeuang Road, Unit 30, Thatluang Tai Village, Xaysettha District, Vientiane Capital.

Tel: +856 (0)21 265 847

Fax: +856 (0)21 265 848

E-mail: cs.xst@acledabank.com.la

### Xayabouly Office

No 04 Road, Unit 14, Simoungkhum Village, Xayabouly District, Xayabouly Province.

Tel: +856 (0)74 212 206

Fax: +856 (0)74 212 207

E-mail: cs.xyl@acledabank.com.la

### Xiengkhouang Office

#066, Unit 04, Thurn Village, Paek District, Xiengkhouang Province.

Tel: +856 (0)61 213 506

Fax: +856 (0)61 213 504

E-mail: cs.xkg@acledabank.com.la

## សាខាទទួលសេវាភាពមីយ៉ាន់ម៉ា

### ស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ អេស៊ីលីដា មីយ៉ាន់ម៉ា

#### Headquarters / Yangon Branch

Building No.186(B), Shwe Gon Taing Road, Yae Tar Shae Block, Bahan Township, Yangon Region.

Tel: (+95-1) 559 475 / 552 956

Website: www.acledamfi.com.mm

#### Hlaing Sub-Branch

No (3), Ground Floor (Left), Insein Road, 16 Ward, Hlaing Township, Yangon Region.

#### North Okkalapa Sub-Branch

No. 88, Room (004), Ground floor, Thudama Housing, Thudama Road, North Okkalapa Township, Yangon Region.

#### Tharketa Sub-Branch

#14 (B), Aye Yar Won Road, A Naw Mar 1<sup>st</sup> Street, 1<sup>st</sup> Ward, Tharketa Township, Yangon Region.

#### Thingangyun Sub-Branch

#1, Ground Floor, Shwekainnaya Housing, Lay Dauk Kan Road, Sa/Kha Ward Thingangyun Township, Yangon Region.

#### Bago Branch

#336 (B), Shwe Maw Taw Pagoda Road, Shin Saw Pu Ward, Bago Township, Bago Region.

Tel: (+95-052) 200 577 / 201 065

#### Yone Gyi Sub-Branch

No. 252, Ground Floor, 31st Street, Yone Gyi Quarter, Bago, Bago Region.

# ធនាគារជៃគូ





ធនាគារដៃគូសំខាន់ៗ

ប្រាក់	ឈ្មោះធនាគារ	ទីតាំង	SWIFT/BIC
AUD	COMMONWEALTH BANK OF AUSTRALIA SYDNEY	SYDNEY	CTBAAU2S
CNY	INDUSTRIAL AND COMMERCIAL BANK OF CHINA LTD., SHENZHEN BRANCH	SHENZHEN	ICBKCNBJSZN
EUR	ING BELGIUM SA/NV (FORMERLY BANK BRUSSELS LAMBERT SA), BRUSSELS	BRUSSELS	BBRUBEBB
	SOCIETE GENERALE	PARIS	SOGEFRPP
	STANDARD CHARTERED BANK	FRANKFURT	SCBLDEFX
GBP	STANDARD CHARTERED BANK	LONDON	SCBLGB2L
JPY	SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION	TOKYO, JAPAN	SMBCJPJT
SGD	UNITED OVERSEAS BANK LIMITED	SINGAPORE	UOVBSGSG
THB	BANGKOK BANK PUBLIC COMPANY LIMITED	BANGKOK	BKKBTHBK
	KRUNG THAI BANK PUBLIC COMPANY LIMITED	BANGKOK	KRTHTHBK
	THANACHART BANK PUBLIC COMPANY LIMITED	BANGKOK	THBKTHBK
	UNITED OVERSEAS BANK (THAI) PUBLIC COMPANY LIMITED	BANGKOK	UOVBTBHK
USD	BANK OF AMERICA, N.A.	NEW YORK-NY	BOFAUS3N
	KEB HANA BANK	SEOUL	KOEXKRSE
	KOOKMIN BANK	SEOUL	CZNBKRSE
	STANDARD CHARTERED BANK	NEW YORK-NY	SCBLUS33
	WELLS FARGO BANK, N.A.(FORMERLY KNOWN AS WACHOVIA)	NEW YORK-NY	PNBPUS3NNYC
	BANGKOK BANK PUBLIC COMPANY LIMITED	BANGKOK	BKKBTHBK
VND	VIETNAM BANK FOR AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT	HANOI	VBAAVNVX

ធនាគារដៃគូ

ធនាគារអស់ពីជា មានធនាគារដៃគូ ៣៩២ នៅក្នុង ៥៤ ប្រទេស (គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៧ )

ប្រទេស ( ចំនួនធនាគារដៃគូ )	ឈ្មោះធនាគារ ( ទីក្រុង )
អាហ្សង់ទីន ( ១ )	BANCO CREDICOOP COOPERATIVO LIMITADO (BUENOS AIRES)
អូស្ត្រាលី ( ៨ )	AUSTRALIA AND NEW ZEALAND BANKING GROUP LIMITED (MELBOURNE) BANK OF AMERICA, N.A. SYDNEY (SYDNEY) CITIBANK N.A. (SYDNEY) CITIGROUP PTY LIMITED (MELBOURNE, SYDNEY) COMMONWEALTH BANK OF AUSTRALIA SYDNEY (SYDNEY) * - AUD JPMORGAN CHASE BANK, N.A. (SYDNEY) KEB AUSTRALIA LIMITED (SYDNEY)
អូទ្រីស ( ៣ )	ALLGEMEINE SPARKASSE OBEROESTERREICH BANKAKTIENGESELLSCHAFT (LINZ) BANK FUER TIROL UND VORARLBERG A.G (INNSBRUCK) RAIFFEISEN BANK INTERNATIONAL AG (VIENNA)
បារាំង ( ១ )	WOORI BANK, MANAMA (MANAMA)
បង់ក្លាដែស ( ៣ )	MIDLAND BANK LIMITED (DHAKA) STANDARD CHARTERED BANK (DHAKA) WOORI BANK, DHAKA (DHAKA)
ប៊ែលហ្ស៊ិក ( ៦ )	BANK OF AMERICA MERRILL LYNCH INERNATINAL LIMITED, ANTWERP BRANCH (ANTWERPEN) BEOBANK NV/SA (BRUSSELS) COMMERZBANK AG,THE, BRUSSELS BRANCH (BRUSSELS) ING BELGIUM NV/SA (FORMERLY BANK BRUSSELS LAMBERT SA), BRUSSELS (BRUSSELS) * - EUR KBC BANK NV (BRUSSELS) THE BANK OF NEW YORK MELLON SA/NV (BRUSSELS)
ប្រ៊ុយណេ ( ១ )	BANK ISLAM BRUNEI DARUSSALAM BERHAD (BANAR SERI BEGAWAN)
ប៊ុលហ្គារី ( ២ )	INTERNATIONAL ASSET BANK AD (SOFIA) UNICREDIT BULBANK AD (SOFIA)
កម្ពុជា ( ១៤ )	ADVANCED BANK OF ASIA LIMITED (PHNOM PENH) BANK FOR INVESTMENT AND DEVELOPMENT OF CAMBODIA PLC (PHNOM PENH) BANK OF CHINA LIMITED PHNOM PENH BRANCH (PHNOM PENH) CAMBODIA MEKONG BANK PUBLIC LIMITED (PHNOM PENH) CAMBODIAN COMMERCIAL BANK LIMITED (PHNOM PENH) CIMB BANK PLC (PHNOM PENH) FOREIGN TRADE BANK OF CAMBODIA (PHNOM PENH) INDUSTRIAL AND COMMERCIAL BANK OF CHINA LIMITED PHNOM PENH BRANCH (PHNOM PENH) PHILLIP BANK PLC PHNOM PENH COMMERCIAL BANK (PHNOM PENH) SATHAPANA BANK PLC. SHB PLC PHNOMPENH BRANCH, CAMBODIA (PHNOM PENH) SHINHAN KHMER BANK (PHNOM PENH) VATTANAC BANK (PHNOM PENH)

កាណាដា (២)	BANK OF AMERICA, NATIONAL ASSOCIATION, CANADA BRANCH (TORONTO) KEB HANA BANK CANADA (TORONTO)
ចិន (៣៨)	AGRICULTURAL BANK OF CHINA, THE (BEIJING) AUSTRALIA AND NEW ZEALAND BANK (CHINA) COMPANY LIMITED (SHANGHAI) BANCA MONTE DEI PASCHI DI SIENA S.P.A. (SHANGHAI) BANK OF BEIJING (BEIJING) BANK OF CHINA (BEIJING) BANK OF COMMUNICATIONS (SHANGHAI) BANK OF NINGBO (NINGBO) BANK OF RUIFENG(FORMERLY ZHEJIANG SHAOXING COUNTY RURAL COOPERATIVE BANK) (SHAOXING) BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ (CHINA), LTD. (BEIJING, DALIAN, SHANGHAI, SHENZHEN, TIANJIN) BANK OF YINGKOU (YINGKOU) CHENGDU RURAL COMMERCIAL BANK (CHENGDU) CHINA CONSTRUCTION BANK CORPORATION (BEIJING) CHINA MERCHANTS BANK (SHENZHEN) CITIBANK (CHINA) CO., LTD. (SHANGHAI) COMMERZBANK AG (SHANGHAI) COMMONWEALTH BANK OF AUSTRALIA (SHANGHAI) HANA BANK (CHINA) COMPANY LIMITED (BEIJING) INDUSTRIAL AND COMMERCIAL BANK OF CHINA (BEIJING) INTESA SANPAOLO SPA SHANGHAI (SHANGHAI) JPMORGAN CHASE BANK (CHINA) COMPANY LIMITED BEIJING BRANCH (BEIJING) PING AN BANK CO., LTD. (SHENZHEN) SHENGJING BANK CO.,LTD (SHENYANG) STANDARD CHARTERED BANK (CHINA) LIMITED (SHANGHAI) SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION (CHINA) LIMITED (BEIJING, GUANGZHOU, SHANGHAI, SUZHOU, TIANJIN) THE BANK OF NEW YORK MELLON, SHANGHAI BRANCH (SHANGHAI) UNICREDIT SPA-SHANGHAI BRANCH (SHANGHAI) UNITED OVERSEAS BANK (CHINA) LIMITED (SHANGHAI) WELLS FARGO BANK, N.A., SHANGHAI BRANCH (SHANGHAI) WOORI BANK (CHINA) LIMITED (BEIJING) YINZHOU BANK (NINGBO)
សាធារណរដ្ឋឆេក (៤)	COMMERZBANK AG (PRAGUE) KOMERCNI BANKA A.S. (PRAGUE) RAIFFEISENBANK A.S. (PRAGUE) UNICREDIT BANK CZECH REPUBLIC AND SLOVAKIA, A.S. (PRAGUE)
ដាណឺម៉ាក (១)	DANSKE BANK A/S (COPENHAGEN)
អេហ្ស៊ីប (១)	MASHREQ BANK (CAIRO)
ហ្វាំងឡង់ (២)	DANSKE BANK (HELSINKI) DANSKE BANK PLC (HELSINKI)
បារាំង (៨)	BANK OF AMERICA MERRILL LYNCH INTERNATIONAL LIMITED (PARIS) BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ, LTD., THE (PARIS) BNP-PARIBAS SA (FORMERLY BANQUE NATIONALE DE PARIS S.A.) (PARIS) COMMERZBANK AG (PARIS) CREDIT AGRICOLE SA (MONTRouGE) INTESA SANPAOLO SPA (PARIS) KEB HANA BANK (PARIS) SOCIETE GENERALE (PARIS) * - EUR
អាល្លឺម៉ង់ (២២)	BANK OF AMERICA, N.A. (FRANKFURT AM MAIN) BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ, LTD., THE (DUESSELDORF) BERLINER SPARKASSE-LANDERSBANK BERLIN AG (BERLIN) COMMERZBANK AG (DUESSELDORF, FRANKFURT AM MAIN, HAMBURG) COMMERZBANK AG (FORMERLY DRESDNER BANK AG) (FRANKFURT AM MAIN) DANSKE BANK (HAMBURG) DEUTSCHE BANK AG (BERLIN, ESSEN, FRANKFURT AM MAIN) DEUTSCHE BUNDESBANK, ZENTRALE (FRANKFURT AM MAIN) HAMBURGER SPARKASSE AG (HAMBURG) INTESA SANPAOLO S.P.A.-FRANKFURT (FRANKFURT AM MAIN) KEB HANA BANK (D) AG (FRANKFURT AM MAIN) KREDITANSTALT FUR WIEDERAUFBAU (FRANKFURT AM MAIN) LANDESBANK BADEN-WUERTTEMBERG (STUTTGART) LANDESBANK HESSEN-THUERINGEN GIROZENTRALE (FRANKFURT AM MAIN) STANDARD CHARTERED BANK GERMANY BRANCH (FRANKFURT AM MAIN) * - EUR STATE BANK OF INDIA (FRANKFURT AM MAIN) THE BANK OF NEW YORK MELLON, FRANKFURT BRANCH (FRANKFURT AM MAIN) UNICREDIT BANK AG (HYPOVEREINSBANK) (MUENCHEN)
ហុងកុង (២០)	AXIS BANK LIMITED (HONG KONG) BANCA MONTE DEI PASCHI DI SIENA SPA HONG KONG (HONG KONG) BANK OF AMERICA, N.A. HONG KONG (HONG KONG) BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ, LTD., THE (HONG KONG) CITIBANK (HONG KONG) LIMITED (HONG KONG) CITIBANK N.A. (HONG KONG) COMMERZBANK AG (HONG KONG) COMMONWEALTH BANK OF AUSTRALIA HONG KONG BRANCH (HONG KONG) DEUTSCHE BANK AG (HONG KONG) HABIB BANK ZURICH (HONG KONG) LIMITED (HONG KONG) INTESA SANPAOLO SPA HONG KONG (HONG KONG) JPMORGAN CHASE BANK, N.A., HONG KONG BR. (HONG KONG) KDB ASIA LIMITED (HONG KONG) KEB HANA BANK (HONG KONG) SIAM COMMERCIAL BANK PCL,THE (HONG KONG) STANDARD CHARTERED BANK (HONG KONG) LIMITED (HONG KONG) SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION (HONG KONG)

	THE BANK OF NEW YORK MELLON, HONG KONG BRANCH (HONG KONG) WELLS FARGO BANK, N.A., HONG KONG BRANCH (FORMERLY KNOWN AS WACHOVIA) (HONG KONG) WOORI BANK, HONG KONG (HONG KONG)
ហុងគ្រី (១)	COMMERZBANK (BUDAPEST) RT. (BUDAPEST)
ឥណ្ឌា (៩)	AXIS BANK LIMITED (MUMBAI) BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ, LTD., THE (CHENNAI [MADRAS], NEW DELHI, MUMBAI) CANARA BANK (MUMBAI) CITIBANK N.A. (MUMBAI) MASHREQ BANK (MUMBAI) STANDARD CHARTERED BANK (MUMBAI) YES BANK LIMITED (MUMBAI)
ឥណ្ឌូនេស៊ី (៧)	BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ, LTD., THE (JAKARTA) CITIBANK, N.A. (JAKARTA) PT. BANK KEB HANA INDONESIA (JAKARTA) PT. BANK PEMBANGUNAN DAERAH JAWA BARAT DAN BANTEN, TBK (BANDUNG) PT. BANK RAKYAT INDONESIA (JAKARTA) STANDARD CHARTERED BANK (JAKARTA) WOORI BANK, INDONESIA P.T. JAKARTA (BANDUNG)
អៀឡង់ (៤)	BANK OF AMERICA MERRILL LYNCH INTERNATIONAL LIMITED (DUBLIN) DANSKE BANK A/S (DUBLIN) INTESA SANPAOLO BANK IRELAND PLC (DUBLIN) WELLS FARGO BANK INTERNATIONAL (DUBLIN)
អ៊ីតាលី (១១)	BANCA MONTE DEI PASCHI DI SIENA S.P.A. (SIENA) BANCA POPOLARE DI SONDRIO (SONDRIO) BAPER BANCA S.P.A. (MODENA) COMMERZBANK AG (MILANO) CREDITO EMILIANO S.P.A. (REGGIO NELL'EMILIA) CREDITO SICILIANO SPA (PALERMO) INTESA SANPAOLO SPA (HEAD OFFICE) (MILANO) THE BANK OF NEW YORK MELLON (LUXEMBOURG) S.A. ITALIAN BRANCH (MILANO) UBI BANCA S.P.A. (BERGAMO) UNICREDIT S.P.A. (MILANO) VENETO BANCA SPA (MONTEBELLUNA)
ជប៉ុន (១៤)	AUSTRALIA AND NEW ZEALAND BANKING GROUP LIMITED (TOKYO) BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ, LTD., THE (TOKYO) CITIBANK JAPAN LTD. (TOKYO) COMMERZBANK AG TOKYO (TOKYO) COMMONWEALTH BANK OF AUSTRALIA (TOKYO) GIFU SHINKIN BANK, THE (GIFU) INTESA SANPAOLO SPA TOKYO (TOKYO) KEB HANA BANK (TOKYO) STANDARD CHARTERED BANK (TOKYO) SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION (TOKYO) * - JPY THE BANK OF NEW YORK MELLON, TOKYO BRANCH (TOKYO) UNITED OVERSEAS BANK LTD., TOKYO BRANCH (TOKYO) WELLS FARGO BANK, N.A., TOKYO BRANCH (TOKYO) WOORI BANK, TOKYO (TOKYO)
សាធារណរដ្ឋកូរ៉េ (១២)	INDUSTRIAL BANK OF KOREA (SEOUL) JPMORGAN CHASE BANK, N.A., SEOUL BRANCH (SEOUL) KEB HANA BANK (SEOUL) * - USD KOOKMIN BANK (SEOUL) * - USD KOREA DEVELOPMENT BANK, THE (SEOUL) KOREA EXCHANGE BANK (SEOUL) NONGHYUP BANK (SEOUL) STANDARD CHARTERED BANK KOREA LIMITED (SEOUL) SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION (SEOUL) THE BANK OF NEW YORK MELLON, SEOUL BRANCH (SEOUL) WELLS FARGO BANK, N.A., SEOUL BRANCH (SEOUL) WOORI BANK, SEOUL (SEOUL)
គុយវ៉ែត (១)	CITIBANK N.A. (SAFAT)
ឡាវ (៣)	ACLEDA BANK LAO LTD (VIENTIANE) BANQUE POUR LE COMMERCE EXTERIEUR LAO PUBLIC (VIENTIANE) MAYBANK LAO (VIENTIANE)
លុចសែមប៊ឺរ (៣)	DANSKE BANK INTERNATIONAL S.A. (LUXEMBOURG) THE BANK OF NEW YORK MELLON (INTERNATIONAL) LTD, LUXEMBOURG BRANCH (LUXEMBOURG) THE BANK OF NEW YORK MELLON (LUXEMBOURG) SA, LUXEMBOURG (LUXEMBOURG)
ម៉ាឡេស៊ី (១១)	BANK MUAMALAT MALAYSIA BERHAD (6175-W) (KUALA LUMPUR) BANK PERTANIAN MALAYSIA BERHAD-AGROBANK (KUALA LUMPUR) CIMB BANK BERHAD (KUALA LUMPUR) CITIBANK BERHAD (KUALA LUMPUR) HONG LEONG BANK BERHAD (KUALA LUMPUR) J.P.MORGAN CHASE BANK BERHAD, KUALA LUMPUR (KUALA LUMPUR) MALAYAN BANKING BERHAD (MAYBANK) (KUALA LUMPUR) RHB BANK BERHAD (KUALA LUMPUR) RHB ISLAMIC BANK BERHAD (KUALA LUMPUR) STANDARD CHARTERED BANK MALAYSIA BERHAD (KUALA LUMPUR) SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION MALAYSIA BERHAD (KUALA LUMPUR)
ម៉ូរ៉ុក (១)	CREDIT IMMOBILIER ET HOTELIER
ហុល្លង់ដ (៤)	COMMERZBANK AG KANTOOR AMSTERDAM (AMSTERDAM) ING BANK N.V. (AMSTERDAM) KEB HANA BANK, AMSTERDAM BRANCH (AMSTELVEEN) SOCIETE GENERALE (AMSTERDAM)
ញូវស៊ីឡង់ (១)	ANZ BANK NEW ZEALAND LIMITED (WELLINGTON)

ណរវី (១)	DANSKE BANK A/S (TRONDHEIM)
ប៉ាគីស្ថាន (១)	STANDARD CHARTERED BANK (PAKISTAN) LIMITED (KARACHI)
ហ្វីលីពីន (២)	ASIAN DEVELOPMENT BANK (MANILA) KEB HANA BANK (MAKATI CITY)
ប៉ូឡូញ (៧)	ALIOR BANK SPOLKA AKCYJNA (WARSZAWA) BANK BPH SA (GDANSK) BANK POLSKA KASA OPIEKI SA - BANK PEKAO SA (WARSZAWA) BANK ZACHODNI WBK SA (WROCLAW) DANSKE BANK A/S S.A. ODZIAL W POLSCE (WARSZAWA) DEUTSCHE BANK POLSKA S.A. (WARSZAWA) RAIFFEISEN BANK POLSKA S.A. (WARSZAWA)
ពីរុយហ្គាល់ (២)	BANCO BPI SA (PORTO) BANCO SANTANDER TOTTA, SA (LISBON)
ភាគា (១)	MASHREQ BANK (DOHA)
សហព័ន្ធរុស្ស៊ី (៣)	AO WOORI BANK MOSCOW (MOSCOW) ASIAN-PACIFIC BANK (BLAGOVESHCHENSK) COMMERZBANK (EURASIA) SAO (MOSCOW)
សេណេហ្គាល់ (១)	CITIBANK N.A. (DAKAR)
សិង្ហបុរី (២០)	AXIS BANK LIMITED (SINGAPORE) BANK OF AMERICA, N.A. SINGAPORE (SINGAPORE) BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ, LTD., THE (SINGAPORE) CITIBANK, N.A. (SINGAPORE) COMMERZBANK AG, SINGAPORE BRANCH (SINGAPORE) COMMONWEALTH BANK OF AUSTRALIA (SINGAPORE) DEUTSCHE BANK AG (SINGAPORE) JPMORGAN CHASE BANK, N.A. (SINGAPORE) KBC BANK SINGAPORE BRANCH (SINGAPORE) KEB HANA BANK, SINGAPORE BRANCH (SINGAPORE) MIZUHO BANK LTD. SINGAPORE BRANCH (SINGAPORE) NATIXIS (SINGAPORE) RHB BANK BERHAD (SINGAPORE) STANDARD CHARTERED BANK (SINGAPORE-2 BRANCHES) SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION (SINGAPORE) THE BANK OF NEW YORK MELLON, SINGAPORE BRANCH (SINGAPORE) UNITED OVERSEAS BANK LIMITED (SINGAPORE) * - SGD WELLS FARGO BANK, NA (SINGAPORE) WOORI BANK, SINGAPORE (SINGAPORE)
ស្លូវ៉ាគី (១)	KOMERCNI BANKA, A.S., POBOCKA ZAHRANICNEJ BANKY (BRATISLAVA)
អេស្ប៉ាញ (៧)	BANCO DE SABADELL, S.A. (SABADELL) BANCO SANTANDER S.A. (MADRID) BANCO SANTANDER S.A. FORMERLY BANCO ESPANOL DE CREDITO (BOADILLA DEL MONTE) BANK OF AMERICA MERRILL LYNCH INTERNATIONAL LIMITED (MADRID) CAIXABANK, S.A. (BARCELONA) COMMERZBANK AG (MADRID) INTESA SANPAOLO S.P.A. (FORMER SANPAOLO IMI), MADRID BRANCH, MADRID (MADRID)
ស្រីលង្កា (២)	BANK OF CEYLON (COLOMBO) DFCC VARDHANA BANK PLC (COLOMBO)
ស៊ុយអ៊ែត (២)	DANSKE BANK (STOCKHOLM) SKANDINAVISKA ENSKILDA BANKEN AB (STOCKHOLM)
ស្វីស (២)	BANK COOP AG (BASLE) ZUERCHER KANTONALBANK (ZURICH)
តៃវ៉ាន់ (១៦)	BANK OF AMERICA, N.A. TAIPEI (TAIPEI) BANK OF PANHSIN (TAIPEI) BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ, LTD., THE (TAIPEI) CATHAY UNITED BANK (TAIPEI) BANK SINOPAC (TAIPEI) CTBC BANK CO.,LTD (TAIPEI) CITIBANK TAIWAN LIMITED (TAIPEI-2 BRANCHES) E. SUN COMMERCIAL BANK LTD. (TAIPEI) MEGA INTERNATIONAL COMMERCIAL BANK CO., LTD. (TAIPEI) STANDARD CHARTERED BANK (TAIWAN) LIMITED (TAIPEI) STANDARD CHARTERED BANK, TAIPEI BRANCH (TAIPEI) SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION TAIPEI BRANCH (TAIPEI) TAIWAN SHIN KONG COMMERCIAL BANK CO., LTD. (TAIPEI) THE BANK OF NEW YORK MELLON, TAIPEI BRANCH (TAIPEI) WELLS FARGO BANK, N.A., TAIPEI BRANCH (FORMERLY KNOWN AS WACHOVIA) (TAIPEI)
ថៃ (១៩)	BANGKOK BANK PUBLIC COMPANY LIMITED (BANGKOK) * - USD & THB BANK FOR AGRICULTURE AND AGRICULTURAL COOPERATIVES (BANGKOK) BANK OF AMERICA, N.A. BANGKOK (BANGKOK) BANK OF AYUDHYA PUBLIC COMPANY LIMITED, BANGKOK SATHORN BRANCH (EX-THE BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ LTD) (BANGKOK SATHORN BRANCH) (BANGKOK) CIMB THAI BANK PUBLIC COMPANY LIMITED (FORMERLY BANKTHAI PUBLIC COMPANY LIMITED) (BANGKOK) CITIBANK N.A. (BANGKOK) DEUTSCHE BANK AG, BANGKOK BRANCH (BANGKOK) EXPORT-IMPORT BANK OF THAILAND (BANGKOK) JPMORGAN CHASE BANK, N.A., BANGKOK BRANCH (BANGKOK) KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED (BANGKOK) KRUNG THAI BANK PUBLIC COMPANY LIMITED (BANGKOK) * - THB MIZUHO BANK, LTD., BANGKOK BRANCH (BANGKOK) RHB BANK BERHAD (BANGKOK) SIAM COMMERCIAL BANK PCL., THE (BANGKOK) STANDARD CHARTERED BANK (THAI) PCL (BANGKOK)

	SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION (BANGKOK) THANACHART BANK PUBLIC COMPANY LIMITED (BANGKOK) * - THB TMB BANK PUBLIC COMPANY LIMITED (BANGKOK) UNITED OVERSEAS BANK (THAI) PUBLIC COMPANY LIMITED (BANGKOK) * - THB
ទូរគី (១)	TURKIYE FINANS KATILIM BANKASI A.S. (ISTANBUL)
សហព័ន្ធអារ៉ាប់អឺរ៉ុប (៧)	AXIS BANK LIMITED, DIFC BRANCH (REGULATED BY DFSA) (DUBAI) BLOM BANK FRANCE S.A. (DUBAI) HABIB BANK AG ZURICH (DUBAI) MASHREQBANK PSC. (DUBAI) NATIONAL BANK OF RAS AL-KHAIMAH, THE (RAS AL KHAIMAH) STANDARD CHARTERED BANK (DUBAI) STATE BANK OF INDIA (DUBAI)
អង់គ្លេស (១៨)	BANCA MONTE DEI PASCHI DI SIENA SPA - LONDON BRANCH (LONDON) BANK OF AMERICA, N.A. LONDON (LONDON) BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ, LTD., THE (LONDON) CITIBANK N.A. (LONDON) COMMERZBANK AG (LONDON) COMMONWEALTH BANK OF AUSTRALIA (LONDON) DANSKE BANK (LONDON) ICBC STANDARD BANK PLC (FORMERLY STANDARD BANK PLC) (LONDON) INTESA SANPAOLO SPA LONDON (FORMERLY BANCA INTESA S.P.A. LONDON) (LONDON) INTL FCSTONE LTD (FORMERLY INTL GLOBAL CURRENCIES LTD) (LONDON) JPMORGAN CHASE BANK, N.A. (LONDON) KEB HANA BANK (LONDON) NORTHERN BANK LIMITED (TRADING AS DANSKE BANK) (BELFAST) STANDARD CHARTERED BANK (LONDON) * - GBP THE BANK OF NEW YORK MELLON (INTERNATIONAL) LTD (LONDON) THE BANK OF NEW YORK MELLON (LONDON) WELLS FARGO BANK, N.A., LONDON BRANCH (LONDON) WOORI BANK, LONDON (LONDON)
សហរដ្ឋអាមេរិក (៣១)	BANK OF AMERICA, N.A. (NEW YORK-NY) * - USD (SAN FRANCISCO, CA) BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ, LTD., THE (LOS ANGELES-CA, NEW YORK-NY) BNP PARIBAS U.S.A - NEW YORK BRANCH (NEW YORK-NY) CHINA CONSTRUCTION BANK NEW YORK BRANCH (NEW YORK-NY) CITIBANK N.A. (NEW YORK-NY) CITIZENS BANK, NA (PROVIDENCE-RI) COMMERZBANK AG (NEW YORK-NY) COMMONWEALTH BANK OF AUSTRALIA (NEW YORK-NY) DEUTSCHE BANK TRUST COMPANY AMERICAS (NEW YORK-NY) FAR EAST NATIONAL BANK (LOS ANGELES-CA) INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT (WASHINGTON-DC) INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION (WASHINGTON-DC) INTESA SANPAOLO SPA (FORMERLY BANCA INTESA SPA NEW YORK) (NEW YORK-NY) JPMORGAN CHASE BANK, N.A. (NEW YORK-NY) MASHREQBANK PSC., NEW YORK BRANCH (NEW YORK-NY) MONTE DEI PASCHI DI SIENA - NEW YORK (NEW YORK-NY) STANDARD CHARTERED BANK (NEW YORK-NY) * - USD SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION (NEW YORK-NY) THE BANK OF NEW YORK MELLON (EVERETT-MA, NEW YORK-NY) UMB BANK, N.A. (KANSAS CITY-MO) WELLS FARGO BANK, N.A. (LOS ANGELES-CA, MIAMI-FL, PHILADELPHIA-PA, SAN FRANCISCO-CA-2 BRANCHES) WELLS FARGO BANK, N.A.(FORMERLY KNOWN AS WACHOVIA) (NEW YORK-NY) * - USD WOORI AMERICA BANK, NEW YORK (NEW YORK-NY) WOORI BANK, LOS ANGELES (LOS ANGELES-CA) WOORI BANK, NEW YORK (NEW YORK-NY)
អ៊ុយរ៉ុកហ្គាយ (២)	BANCO SANTANDER (MONTEVIDEO) CITIBANK N.A. URUGUAY (MONTEVIDEO)
វៀតណាម (២៦)	AN BINH COMMERCIAL JOINT STOCK BANK (HANOI) ASIA COMMERCIAL BANK (HO CHI MINH CITY) BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ, LTD., THE (HO CHI MINH CITY) BAOVIET JOINT STOCK COMMERCIAL BANK (HANOI) CITIBANK N.A. (HANOI) COMMONWEALTH BANK OF AUSTRALIA HO CHI MINH CITY (HO CHI MINH CITY) DONGA BANK (HO CHI MINH CITY) INDOVINA BANK LTD. (HO CHI MINH CITY) JOINT STOCK COMMERCIAL BANK FOR FOREIGN TRADE OF VIETNAM (HANOI) JOINT STOCK COMMERCIAL BANK FOR INVESTMENT AND DEVELOPMENT OF VIETNAM (HANOI) JPMORGAN CHASE BANK, N.A. (HO CHI MINH CITY) KOREA EXCHANGE BANK, HANOI BRANCH (HANOI) MILITARY COMMERCIAL JOINT STOCK BANK (HANOI) NAM A COMMERCIAL JOINT STOCK BANK (HO CHI MINH CITY) OCEAN COMMERCIAL ONE MEMBER LIMITED LIABILITY BANK (HAI DUONG) SAIGON THUONG TIN COMMERCIAL JOINT STOCK BANK (SACOMBANK) (HO CHI MINH CITY) SOUTHEAST ASIA COMMERCIAL JOINT STOCK BANK STANDARD CHARTERED BANK (VIETNAM) LIMITED (HANOI) THE BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ, LTD. HANOI BRANCH (HANOI) VIETNAM BANK FOR AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT (HANOI) * - VND VIETNAM EXPORT IMPORT COMMERCIAL JOINT-STOCK BANK (HO CHI MINH CITY) VIETNAM INTERNATIONAL COMMERCIAL JOINT STOCK BANK (HANOI) VIETNAM JOINT STOCK COMMERCIAL BANK FOR INDUSTRY AND TRADE (FORMERLY VIETNAM BANK FOR INDUSTRY AND TRADE) (HANOI) VIETNAM PUBLIC JOINT STOCK COMMERCIAL BANK (PVCOMBANK) (HANOI) WOORI BANK, HANOI (HANOI) WOORIBANK HOCHIMINH (HO CHI MINH CITY)



# បណ្តាញ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ

អេស៊ីលីដា ការិយាល័យ  
តំណាងនៅប្រទេសមីយ៉ាន់ម៉ា



ការិយាល័យកណ្តាល ៖ អគារលេខ៦១ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស  
សង្កាត់ស្រះចក ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ

ទូរស័ព្ទ ៖ ០៩៣ ៩៩៨ ៧៧៧ / ៤៣០ ៩៩៩ | ទូរសារ ៖ ០៩៣ ៤៣០ ៥៥៥  
acledabank@acledabank.com.kh | www.acledabank.com.kh  
ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៖ ១១៤៩ | SWIFT Code ៖ ACLBKHPP

ការិយាល័យទំនាក់ទំនងអតិថិជន (បម្រើ ២៤ម៉ោង)  
ទូរស័ព្ទ ៖ ០៩៣ ៩៩៤ ៤៤៤, ០១៥ ៩៩៩ ២៣៣  
inquiry@acledabank.com.kh